

BULLETIN COMMUNAL**GEMEENTEBLAD**

N° 7

148^{eme} ANNEE-JAARCONSEIL COMMUNAL - GEMEENTERAAD

Séance du - Vergadering van
24 septembre - september 2014

PRESIDENT - VOORZITTER
BERNARD CLERFAYT
Bourgmestre - Burgemeester

SOMMAIRE - KORTE INHOUDSEANCE PUBLIQUE ==- OPENBARE VERGADERINGSECRÉTAIRE COMMUNAL ==- GEMEENTESECRETARIS**Assemblées ==- Vergaderingen**

Election et prestation de serment d'un nouvel échevin en remplacement de Madame Cécile Jodogne, Echevine empêchée ==- Verkiezing en eedaflegging van een nieuwe schepen ter vervanging van Mevrouw Cécile Jodogne, verhinderde Schepen	655
Remplacement de Mme Cécile JODOGNE comme représentante de la commune dans AVCB, VisitBrussels et ADT ==- Vervanging van mevrouw Cécile JODOGNE als vertegenwoordiger van de gemeente in VSGB, VisitBrussels en ATO	657
Comité technique de SIBELGA - Remplacement de Monsieur Koen DE SMET VAN DAMME par Monsieur Bernard ROYEN - Approbation ==- Technisch comité van SIBELGA - Vervanging van de heer Koen DE SMET VAN DAMME door de heer Bernard ROYEN - Goedkeuring	658
Comité d'experts de SIBELGAZ - Remplacement de Monsieur Koen DE SMET-VAN DAMME par Monsieur Bernard ROYEN - Approbation ==- Expert comité van SIBELGAZ - Vervanging van de heer Koen DE SMET-VAN DAMME door de heer Bernard ROYEN - Goedkeuring	659
Sibelga scrl - Rapport annuel 2013 et rapport financier 2013 - Pour information ==- Sibelga scrl - Jaarverslag 2013 en financieel verslag 2013 - Ter informatie	660
Brulabo scrl - Prévisions budgétaires et quotes-parts des communes associées pour l'exercice 2015 et procès-verbal de la réunion ordinaire de l'Assemblée Générale du 26 juin 2014 - Pour information ==- Brulabo cvba - begrotingsramingen en aandelen van de deelgenote gemeenten voor het boekjaar 2015 en notulen van de gewone vergadering van de algemene vergadering van 25 juni 2014 - Ter informatie	660
Société Coopérative Intercommunale de Crémation - Comptes annuels 2013 - Pour information ==- Coöperatieve Intercommunale Vereniging voor Crematie - Jaarrekeningen 2013 - Ter informatie	660
CHU-Brugmann - Propositions de modification des statuts - Approbation ==- UVC-Brugmann - Voorstellen tot wijziging van de statuten - Goedkeuring	660
IRIS - Modification des statuts de "l'Association hospitalière de Bruxelles et de Schaerbeek - Centre Hospitalier Universitaire Brugmann ==- IRIS - wijziging van de statuten van de 'Ziekenhuisvereniging van Brussel en van Schaerbeek - Universitair Verplegingscentrum Brugmann	661

Crèches de Schaerbeek - Composition de la délégation communale auprès de l'asbl - Modification ==- Kinderdagverblijven van Schaarbeek - Samenstelling van de gemeentelijke vertegenwoordiging van de vzw - Wijziging.....	671
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

EQUIPEMENT ==- UITRUSTING**Contrôle ==- Controle**

Nouveau Règlement sur les caisses pour menues dépenses - Approuver ==- Nieuw Reglement over de kassen voor geringe uitgaven - Goedkeuren	672
Fête du Sacrifice 2014 - Convention entre la commune de l'ASBL Association des Mosquées de Schaerbeek - Modification - Approbation ==- Offerfeest 2014 - Overeenkomst tussen de gemeente en de vzw "Association des Mosquées de Schaerbeek" - Wijzigingen - Goedkeuring	678
ASBL "Crèches de Schaerbeek" - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- Vzw "Crèches de Schaerbeek" - Rekeningen 2013 - Akte nemen.....	679
ASBL Joyeuse Enfance de Schaerbeek - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW Joyeuse Enfance de Schaerbeek - Rekeningen 2013 - Akte nemen	680
ASBL Jeunes schaarbeekois au Travail - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW Jeunes schaarbeekois au Travail - Rekeningen 2013 - Akte nemen	681
ASBL Schaerbeek Action Emploi - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW Schaerbeek Action Emploi - Rekeningen 2013 - Akte nemen.....	682
ASBL Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation - Rekeningen 2013 - Akte nemen	683
ASBL Promotion de l'Emploi à Schaerbeek - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW Promotion de l'Emploi à Schaerbeek - Rekeningen 2013 - Akte nemen.....	684
ASBL Aide aux Familles de Schaerbeek - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW Aide aux Familles de Schaerbeek - Rekeningen 2013 - Akte nemen	685
ASBL "Centre Culturel de Schaerbeek" - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW "Centre Culturel de Schaerbeek" - Rekeningen 2013 - Akte nemen	686
ASBL "Ludocontact" - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW "Ludocontact" - Rekeningen 2013 - Akte nemen.....	687
ASBL "Sport Schaarbeekois" - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW "Sport Schaarbeekois" - Rekeningen 2013 - Akte nemen	688
ASBL Association des Mosquées de Schaerbeek - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW Associations des Mosquées de Schaerbeek - Rekeningen 2013 - Akte nemen.....	689
ASBL Pater Baudry 1 et 2 - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW Pater Baudry 1 et 2 - Rekeningen 2013 - Akte nemen	689
Fabrique d'Eglise Saint Servais - Compte 2013 - Aviser favorablement ==- Kerkfabriek Sint Servatius - Rekening 2013 - Gunstig adviseren.....	691
Fabrique d'Eglise Sainte Marie - Compte 2013 - Aviser favorablement ==- Kerkfabriek Sint Maria - Rekening 2013 - Gunstig adviseren.....	691
Fabrique d'Eglise Sainte Elisabeth - Compte 2013 - Aviser favorablement ==- Kerkfabriek Sint Elisabeth - Rekening 2013 - Gunstig adviseren.....	692

Achats ==- Aankopen

Schaerbeek Propreté & Espace Verts - Acquisition d'un camion compacteur via l'Agence Bruxelles Propreté intervenant en qualité de centrale d'achat - Approbation ==- Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van een compressor vrachtwagen via het Agentschap Net Brussel die tussenkomt als aankoopcentrale - Goedkeuring.....	694
Infrastructure - Techniques spéciales - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune - Marché stock à imputer au budget extraordinaire - Pour information ==- Infrastructuur - Speciale technieken - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting - Ter informatie	695

Infrastructure - Bâtiments - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune - Marché stock à imputer au budget extraordinaire - Pour information ==- Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting - Ter informatie	696
Infrastructure - Bâtiments - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune - Marché stock à imputer au budget extraordinaire - Pour information ==- Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting - Ter informatie	697
Infrastructure - Bâtiments - Achats de stores pour les écoles communales auprès des adjudicataires annuels de la commune - Marché stock à imputer au budget extraordinaire - Pour information ==- Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van stores voor de gemeentescholen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting - Ter informatie	698
Infrastructure - Techniques Spéciales - Renforcement des compteurs pour l'Enseignement Néerlandophone - Marchés stocks à imputer au budget extraordinaire - Pour information ==- Infrastructuur - Speciale Technieken - Versterken van de tellers voor het Nederlandstalig Onderwijs - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - Ter informatie	700
DSD - Acquisition d'une nouvelle version d'ElyxWeb - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- DSD - Aankoop van een nieuwe versie van Elyxweb - Gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	701
Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Acquisition de matériel pour chevaux et ânes (D1320) - Mode de passation et fixation des conditions de marchés - Pour information ==- Schaarbeek netheid & groene ruimtes - Aankoop van materiaal voor paarden en ezels (D1320) - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie	702
Garage Communal - Aménagement de véhicules communaux - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Gemeentelijke Garage - Inrichting van Gemeentelijke voertuigen - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie	704
Enseignement communal - Acquisition du matériel horticole pour l'institut Frans Fischer - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Gemeentelijk onderwijs - Aankoop van tuinbouwmateriaal voor het Instituut Frans Fischer - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie	705
Informatique - Remplacement de switch et connecteurs informatiques endommagés au CTR - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Informatica - Vervanging van een beschadigde switch en connectoren voor het CTR - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	706
Enseignement Communal - Acquisition de matériel informatique pour l'Institut Frans Fischer auprès du CIRB - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van informaticamateriaal voor het Frans Fischer Instituut bij het CIBG - Gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	707
Infrastructures - Bâtiments - Acquisition d'une aérogommeuse - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van een aerogom straalmachine - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie	708
Infrastructures - Voirie - Fourniture et pose de signalisation verticale et de radars solaires (D1543)- Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Infrastructuur - Wegen - Levering en plaatsing	

van verticale verkeerssignalisatie en zonne-energie radars (D1543)- Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	709
Infrastructure - Bâtiments - Remplacement de deux portes accordéon par des portes sectionnelles pour les quais du CTR - Mode de passation et fixation des conditions de marchés - Pour information ==- Infrastructuur - Gebouwen - Vervanging van twee accordeonpoorten door sectionaalpoorten voor de lossingskaai van het TCR - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	711
Infrastructure - Voirie - Acquisition de mobilier urbain - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Infrastructuur - Wegen - Aankoop van stadsmeubilair - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	712
Schaerbeek Propreté & Espaces Verts - Contrat de propreté - Acquisition d'un nettoyeur de filtres pour aspirateur de rue Glutton (D394) - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Schaerbeek Netheid & Groene ruimtes- Netheidscontract - Aankoop van een filterreiniger voor straatstofzuiger Glutton (D394) - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	713
Population - Permis de conduire - Acquisition d'un meuble rotatif vertical - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information - =- Bevolking - Rijbewijs - Aankoop van een meubel met verticaal-rotatief stockage systeem - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	714
Infrastructure - Bâtiments - Rénovation des sièges pour la salle du Conseil et pour la salle du Collège - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Infrastructuur - Gebouwen- Renovatie van de stoelen van de zaal van de Gemeenteraad en de zaal van het College - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	715
Infrastructure - Bâtiments - Remplacement des sous-mains en verre pour la salle du Conseil Communal - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Infrastructuur - Gebouwen - Vervanging van de glazen van de desks in de Gemeenteraadzaal - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	717
Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de matériel horticole - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour Information ==- Schaerbeek Netheid & Groene ruimtes - Aankoop van tuinbouwmateriaal - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	718
Service Entretien - Acquisition de matériel (D439) - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Dienst Onderhoud - Aankoop materiaal (D439) - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	719
Service Expédition - Achat d'une affranchisseuse - Fixation du mode de passation et des conditions du marché - Pour information ==- Dienst Onthaal - Aankoop van een frankeerapparaat - Vastlegging van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	720
Service Garage communal- Achat de fournitures techniques diverses (D332)- Mode de passation et de fixation des conditions du marché - Pour Information ==- Dienst Gemeentelijke Garage - Aankoop van diverse technische leveringen (D332) - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	721
Fourniture de signalétique pour les portes de bureau du Centre Technique Rodenbach - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Aankoop van signalisatie voor de deuren van de bureaus van het Technisch Centrum Rodenbach - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	723

Crèches et pré-gardiennats - Acquisition d'un premier équipement pour la Crèche Galatea - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Kinderdagverblijven - Aankoop van de eerste uitrusting voor het kinderdagverblijf Galatea - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	724
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE ==- STRATEGISCHE EN DUURZAME

ONTWIKKELING

Programme de prévention urbaine ==- Programma voor stadspreventie

Convention entre la commune de Schaerbeek et la zone de police pour l'année 2014 relative à l'allocation contrat de sécurité et de société - Approbation ==- Overeenkomst tussen de gemeente Schaarbeek en de politiezone voor het jaar 2014 betreffende de dotatie veiligheid-en samenlevingscontracten - Goedkeuring.....	725
Cellule de coordination du PPU - Convention de collaboration entre le service de Gardiens de la paix et la zone de police 5344 - Approbation ==- Coördinatiecél van de SPP - Samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeenschapswachtendienst en de politiezone 5344 - Goedkeuring	728

Subventions et partenariats ==- Subsidies en partnerships

Subvention Performance Energétique des bâtiments(PEB) - Convention avec l'IBGE - Approbation ==- Subsidie over de Energieprestatie van Gebouwen (EPB) - Overeenkomst met de BIM - Goedkeuring.....	728
Commémorations de la guerre 14-18 - Conventions avec VisitBrussels - Approbation ==- Herdenkingen van de oorlog 14-18 - Overeenkomsten met VisitBrussels - Goedkeuring.....	729
Infrastructures consacrées aux crèches – Appel à projets 2007 - Projet de construction de la crèche Lyra, 26 rue Marcel Marien - Approbation ==- Infrastructuur gebruikt als kinderdagverblijven - Projectoproep 2007 - Gebouwproject van het kinderdagverblijf LYRA, 26 Marcel Marienstraat - Goedkeuring.....	730

Eco-conseil ==- Milieuraadgeving

Octroi d'une prime communale à l'achat d'une compostière - Modification du règlement - Approbation ==- Toekenning van een gemeentelijke premie voor de aankoop van een compostvat - Reglementswijziging - Goedkeuring.....	731
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Mobilité ==- Mobiliteit

Règlement communal complémentaire relatif à la circulation routière en voirie communale - Modifications - Approbation ==- Aanvullend gemeentereglement betreffende het gemeentelijk wegverkeer - Wijzigingen - Goedkeuring	732
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

SERVICES GÉNÉRAUX ==- ALGEMENE ZAKEN

Gestion immobilière technique ==- Technisch vastgoedbeheer

Rachat pour cause d'utilité publique du mitoyen sis rue d'Anethan, 4 - Approbation ==- Muurovername ten algemene nutte van nr 4, d'Anethanstraat - Goedkeuring	741
Maison des Femmes - Rue Josaphat, 253 - Occupation par l'asbl SEED - Approbation ==- Huis van de Vrouwen - Josafatstraat, 253 - Bezetting door de vzw SEED - Goedkeuring	742
Vente de 2 emplacements de parking avenue Foch, 59-61 - Approbation ==- Verkoop van 2 parkeerplaatsen Fochlaan, 59-61 - Goedkeuring.....	743
Contrat de quartier durable "Reine-Progrès" - Expropriation pour cause d'utilité publique du bien sis rue Destouvelles, 37 - Approbation ==- Duurzame wijkcontract "Koningin- Vooruitgang" - Onteigening ten algemene nutte van het pand gelegen Destouvellesstraat, 37 - Goedkeuring.....	743

INFRASTRUCTURES == INFRASTRUCTUUR**Architecture et Bâtiments == Architectuur en gebouwen**

Athénée Fernand Blum - Section Renan - Travaux de traitement des murs contre l'humidité - Paiement des honoraires d'architecte - Décompte final - Approbation == Atheneum Fernand Blum - Afdeling Renan - Behandeling van de muren tegen vocht - Betaling van de erelonen van de architect - Eindafrekening - Goedkeuring	745
Parc Josaphat - Placement d'une signalétique - Mission supplémentaire du bureau d'études - Approbation == Josafatpark - Plaatsing van een signalisatie - Bijkomende opdracht voor het studie bureau - Goedkeuring	747
Crèche "Les petites étoiles" rue Godefroid Guffens 26, Adaptation des sections moyens et bébés - Majoration de la dépense - Pour information == Kinderdagverblijf "Les petites étoiles" Godefroid Guffensstraat 26, aanpassing van de baby- en de peuter afdeling - Verhoging van de uitgave - Ter informatie	748
Stade Chazal - Remplacement de la chaudière - Pour information == Chazalstadium - Vervanging van de stookketel - Ter informatie	750
Rue Guffens 22 - Rénovation des locaux réservés aux ouvriers communaux - Placement d'un système de détection d'incendie et d'intrusion, et d'un système de surveillance par caméras - Pour information. == Guffensstraat 22 - Renovatie van de lokalen voorbehouden voor de gemeentearbeiders - Plaatsing van een brand- en inbraakdetectiesysteem, en van een camerabewaking - Ter informatie.....	751
Centre Technique Rodenbach - Rénovation et isolation de la toiture - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Approbation == Technisch Centrum Rodenbach - Renovatie en isolatie van het dak - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Goedkeuring.....	752
Institut Frans Fischer - Construction d'un ascenseur avec gaine extérieure pour les élèves à mobilité réduite - Mode de passation et conditions du marché de travaux - Approbation == Frans Fischer Instituut - Bouw van een lift in een buitenschacht voor leerlingen met beperkte mobiliteit - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht van werken - Goedkeuring	754
École néerlandophone 'De Kriek' - Grande rue au Bois 76 - Construction de classes préfabriqués - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour approbation == Nederlandstalige school 'De Kriek' - Grote Bosstraat 76 - Bouwen van prefab klaslokalen - Vaststelling van de gunningswijze en de opdrachtvoorwaarden - Ter goedkeuring	757
Centre de stockage et déchetterie communale - Acquisition et placement de matériel pour la sécurisation du site - Mode de passation et conditions de marché - Pour information == Gemeentelijk stock- en afvalcentrum - Aankoop en plaatsing van materiaal voor de beveiliging van de site - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie	759
Divers établissements communaux - Travaux d'isolation thermique de tuyauteries - Marché de stock - Mode de passation et conditions de marché - Pour information == Verscheidene gemeentegebouwen - Thermische isolatie van buizen - Stockopdracht - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	760
Plaines de jeux - Fourniture de sols amortissants - Marché de fourniture - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information - = Speeltuinen - Levering van valdempende ondergronden - Opdracht van leveringen - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie	761
Divers bâtiments communaux - Remplacement de chaudières individuelles au gaz avec production d'eau chaude sanitaire - Mode de passation et conditions du marché - Pour information == Verscheidene gemeentegebouwen - Vervanging van de individuele gasstookketels met productie van sanitair warm water - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie	762

Bâtiment communal 'Tamines' sis rue Stephenson 80 - Isolation acoustique de 3 locaux de l'asbl 'Lire et Ecrire' - Marché de service - Mode de passation et conditions de marché - Pour information ==- Gemeentegebouw 'Tamines' gelegen Stephensonstraat 80 - Geluidsisolatie van 3 lokalen van de vzw 'Lire et Ecrire' - Dienstenopdracht - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	764
Seniorie Brems sis rue Jean-Baptiste Brems 2 - Audit technique et étude de faisabilité de rénovation - Marché de service - Mode de passation et conditions du marché - Pour information ==- Seniorei Brems gelegen Jean-Baptiste Bremsstraat 2 - Technische audit en haalbaarheidsstudie voor de renovatie - Dienstenopdracht - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	765
<u>Voirie ==- Wegen</u>	
Aménagement du tronçon de l'avenue Paul Deschanel, entre la rue de la Consolation et le square Armand Steurs - Mission d'étude - Majoration de la dépense - Pour information ==- Aanleg van de Paul Deschanellaan, gedeelte tussen de Trooststraat en de Armand Steurssquare - Studieopdracht - Verhoging van de uitgave - Ter informatie.....	766
Aménagement de l'avenue Louis Bertrand et des abords de l'Eglise Saint-Servais - Mission d'étude et de direction des travaux - Mode de passation et conditions du marché - Approbation ==- Aanleg van de Louis Bertrandlaan en de directe omgeving van de Sint-Servaaskerk - Studie en leiding van de werken - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Goedkeuring.....	768
<u>Contrats de quartier ==- Wijkcontracten</u>	
Contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat - Opération commerces - Approbation du règlement d'octroi des primes à la rénovation des devantures commerciales ==- Duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen -Josaphat - Operatie handelszaken - Goedkeuring van het reglement voor de toekenning van premies voor de renovatie van handelsuitstalramen	772
<u>SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES ==- SPECIFIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING</u>	
<u>Sports ==- Sport</u>	
Subsides aux clubs sportifs pour l'exercice 2014 - Approbation ==- Subsidies aan de sportclubs voor het dienstjaar 2014 - Goedkeuring	773
<u>Enfance ==- Kindsheid</u>	
Subventions aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance - Exercice 2014 - Approbation ==- Subsidies aan de verenigingen die werken met kleine kinderen - Dienstjaar 2014 - Goedkeuring.....	777
Subventions aux associations actives dans le domaine de l'Enfance - Exercice 2014 - Approbation ==- Subsidies aan de verenigingen die werken met kinderen - Dienstjaar 2014 - Goedkeuring	779
<u>Classes moyennes ==- Middenstand</u>	
Programme d'enlèvement des enseignes obsolètes en collaboration avec Atrium Brussels - Convention - Approbation ==- Programma voor het verwijderen van de verouderde reclameborden in samenwerking met Atrium Brussel – Overeenkomst - Goedkeuring.....	784
<u>Cohésion sociale - prévention - solidarité ==- Sociale cohesie - preventie - solidariteit</u>	
Fonds d'impulsion à la Politique des Immigrés - Projet de répartition FIPI communal 2014 - Approbation ==- Impulsfonds voor het Migrantenbeleid - Gemeentelijke verdelingproject FIM 2014 - Goedkeuring.....	785

ENSEIGNEMENT COMMUNAL ==- GEMEENTELIJK ONDERWIJS

La rentrée scolaire 2014-2015 - Bilan - Pour information ==- De start van het schooljaar 2014-2015 - Balans - Pour information.....	786
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

POINTS EN URGENCE ==- PUNTEN IN SPOED**DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE ==- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING****Programme de prévention urbaine ==- Programma voor stadspreventie**

Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention 2014/2017 - Projet de convention - Approbation ==- Strategisch veiligheids- en Preventieplan 2014/2017 - Overeenkomst - Goedkeuring.....	790
Personnel civil supplémentaire chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires alternatives (SEMJA) 2014 - Convention entre le Service Public Fédéral Justice et la Commune - Approbation ==- Bijkomend personeel voor de omkadering van alternatieve gerechtelijke maatregelen - Overeenkomst SEMJA 2014 - Goedkeuring	790

INFRASTRUCTURES ==- INFRASTRUCTUUR**Rénovation urbaine ==- Stedenbouwkundige renovatie**

Transfert des logements communaux - Détermination des logements à transférer à ASIS - Approbation ==- Overdracht van de gemeentelijke woningen - Vaststelling van de aan Asis over te dragen panden - Goedkeuring.....	791
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

ORDRE DU JOUR (REPRISE) ==- AGENDA (VERVOLG)**POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX ==- PUNT(EN)****OPGETEKENT OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN**

Le réaménagement du Boulevard Reyers (Motion de Madame Isabelle DURANT) ==- De herinrichting van de Reyerslaan (Motie van Mevrouw Isabelle DURANT).....	796
Les futurs travaux d'aménagement du square Riga et leur implication sur le marché hebdomadaire du lundi à Helmet (Demande de Monsieur Jean-Pierre VAN GORP) ==- De toekomstige inrichtingswerken aan de Riga square en hun invloed op de wekelijkse markt van maandag te Helmet (Verzoek van de heer Jean-Pierre VAN GORP).....	800
L'utilisation des pétards et autres artifices pendant la période des réveillons de Noël et Nouvel An (Demande de Monsieur Seydi SAG) ==- Het gebruik van rotjes en ander vuurwerk tijdens de periode rond Kerst- en Nieuwjaarsavond (Verzoek van de heer Sedyi SAG).....	803

QUESTIONS ORALES ==- MONDELINGE VRAGEN

Le viaduc Reyers (Question de Monsieur Yvan de BEAUFFORT) ==- De viaduct Reyers (Vraag van de heer Yvan de BEAUFFORT).....	803
Un état des lieux sur la Rentrée (Question de Monsieur Yvan de BEAUFFORT) ==- Een beschrijving over de start van het nieuwe schooljaar (Vraag van de heer Yvan de BEAUFFORT).....	804
Les dernières statistiques en matière de survol aérien (Question de Monsieur Yvan de BEAUFFORT) ==- De laatste gegevens aangaande de geluidsoverlast door vliegtuigen (Vraag van de heer Yvan de BEAUFFORT).....	804
Le marché hebdomadaire à la rue Josaphat (Question de Monsieur Seydi SAG) ==- De wekelijkse markt in de Josafatstraat (Vraag van de heer Seydi SAG).....	805

24.09.2014

La propreté des quartiers commerçants. (Question de Monsieur Seydi SAG) -

=- De netheid van de handelswijken (Vraag van de heer Seydi SAG) 806

24.09.2014

CONSEIL COMMUNAL DESCHAERBEEK
GEMEENTERAADVANSCHAARBEEK

SEANCE DU 24 SEPTEMBRE 2014
VERGADERING VAN 24 SEPTEMBER 2014

PRÉSENTS-AANWEZIG : M.-h. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président-Burgemeester-Voorzitter; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Échevins-Schepenen; M.-h. Frederic Nimal, Echevin f.f.-Schepenen wnd.; MM.-hh. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier, Échevins-Schepenen; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme-mevr. Cécile Jodogne, M.-h. Emin Ozkara, Mmes-mevr. Laurette Onkelinx, Isabelle Durant, MM.-hh. Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mmes-mevr. Derya Alic, Mahinur Ozdemir, Filiz Güles, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Yves Goldstein, Hasan Koyuncu, Mmes-mevr. Catherine Moureaux, Döne Sönmez, Jamila Sanhayi, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant, M.-h. Abdallah Kanfaoui, Mme-mevr. Joëlle Van Zuylen, M.-h. Quentin van den Hove, Mmes-mevr. Barbara Trachte, Berrin Saglam, M.-h. Bram Gilles, Mme-mevr. Asma Mettioui, M.-h. Thomas Eraly, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. David Neuprez, Secrétaire Communal-Gemeentesecretaris .

ABSENTS-AFWEZIG : M.-h. Mohamed Lahlali, Conseiller communal-Gemeenteraadslid.

EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD : -

EN DÉBUT DE SÉANCE-IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING : MM.-hh. de Beaufort et/en Reghif, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden,

M. Clerfayt, Bourgmestre, préside l'assemblée qu'il ouvre en séance publique à **18 heures et 45 minutes**.

De openbare vergadering wordt geopend om **18.45 uur** onder voorzitterschap van **mhr. Clerfayt**, Burgemeester.

Il est satisfait au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **25 juin 2014** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil.

Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **25 juni 2014** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

Monsieur De Herde est désigné par le sort pour voter le premier lors du vote par appel nominal.

De heer De Herde is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

La traduction simultanée des débats est assurée par **Monsieur Van Wassenhoven**.

De vertaling staande vergadering wordt door **de heer Van Wassenhoven** verzekerd.

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESCRETARIS

Assemblées -- Vergaderingen

Ordre du jour n° 1 -- Agenda nr 1

Election et prestation de serment d'un nouvel échevin en remplacement de Madame Cécile Jodogne, Echevine empêchée

Verkiezing en eedaflegging van een nieuwe schepen ter vervanging van Mevrouw Cécile Jodogne, verhinderde Schepen

M. le Bourgmestre : je ne dois plus vous faire connaître que Mme Cécile Jodogne, Echevine, a été installée comme membre du Gouvernement Bruxellois et on la félicite. Schaerbeek est très fière qu'elle puisse assumer cette fonction et on est certain qu'elle le fera avec la même énergie, les mêmes compétences, le même engagement que celles avec lesquelles elle a brillamment assumé ses fonctions d'Echevine ici au sein du Collège. Bonne chance et bon vent. Ça nous amène à l'élection de la personne qui sera amenée à la remplacer au sein du Collège. Le Secrétaire communal a reçu un acte de présentation présentant M. Frédéric Nimal à la fonction d'Echevin signé par les 18 Conseillers élus sur la même liste que lui, ainsi que par les 7 Conseillers élus sur la liste Ecolo-Groen et les 4 Conseillers élus sur la liste CDH. Nous allons donc procéder par bulletin secret.

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 29 voix contre 2 et 0 abstention(s). -- Besloten, met 29 stem(men) tegen 2 en 0 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 29 voix contre 2 et 0 abstention(s).

Vu la Nouvelle Loi communale et notamment ses articles 15 § 1er, 16 et 18;

Vu la décision du conseil communal du 5 décembre 2012 par laquelle Madame Cécile JODOGNE est élue en qualité de 4^{ème} Echevin de la commune de Schaerbeek ;

Vu l'arrêté ministériel du 20 juillet 2014 par lequel Monsieur le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale délègue à Madame Cécile Jodogne, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, les compétences du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

Considérant qu'il y a lieu d'élire un nouvel échevin en remplacement de Madame JODOGNE, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, et ce en application stricte de l'article 18 de la Nouvelle Loi Communale; que ce remplacement est effectif "*pendant la période d'exercice de cette fonction (Secrétaire d'Etat)*"(art. 18 de la Nouvelle Loi Communale)

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 juillet 2014 de lancer la procédure de désignation d'un échevin en remplacement de Mme Jodogne, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'acte de présentation reçue le 19 septembre 2014 par Monsieur le Secrétaire communal conformément à l'article 18bis de la Nouvelle Loi Communale et transmis le 19 septembre 2014 à Monsieur le Président du Conseil communal, à savoir :

4^{ème} Echevin en remplacement : Monsieur Frédéric NIMAL

Considérant que l'acte de présentation a recueilli une double majorité conformément à l'article 15§ 1^{er} Nouvelle Loi Communale : la majorité des élus de la liste sur laquelle il s'est présenté et la majorité des élus du Conseil ;

Qu'a donc été déclaré candidat pour le mandat de 4^{ème} échevin en remplacement :

Monsieur Frédéric NIMAL

Considérant qu'il y a donc lieu de procéder par scrutin secret, à l'aide de bulletins préimprimés, à l'élection du 4^{ème} Echevin ;

Quatrième echevin en remplacement

Candidature de M. Frédéric NIMAL.

Quarante quatre conseillers prennent part au scrutin.

Le dépouillement du scrutin, effectué par Madame Debora Lorenzino et Monsieur Burim Demiri, les deux plus jeunes membres du conseil qu'assiste le Secrétaire communal, fait apparaître que M. Frédéric NIMAL a obtenu 29 voix pour contre 2 votes négatifs.

Il y a 13 bulletins blancs.

Le nombre de votes valables est de 31.

En conséquence, M. Frédéric NIMAL est à la majorité élu comme 4^{ème} échevin en remplacement de Mme JODOGNE, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, pour la période pendant laquelle Mme JODOGNE exerce son mandat. (art. 18 NLC).

Le bourgmestre invite l'élu à prêter entre ses mains, le serment imposé par l'article 80 de la Nouvelle Loi Communale.

M. Frédéric NIMAL prête serment en français et est déclaré installé dans ses fonctions.

24.09.2014

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 29 stem(men) tegen 2 en 0 onthouding(en).

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 15 §1, 16 en 18;

Gelet op het raadsbesluit van 5 december 2012 bij dewelke Mevrouw Cécile JODOGNE in de hoedanigheid van 4^{de} Schepen van de gemeente Schaarbeek verkozen werd;

Gelet op het ministerieel besluit dd 20 juli 2014 bij dewelke de heer Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de bevoegdheden van buitenlandse handel, brandbestrijding en dringende medische hulp delegeert aan Mevrouw Cécile Jodogne, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat er een nieuwe schepen ter vervanging van Mevrouw Cécile JODOGNE Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dient verkozen te worden en dit in toepassing van artikel 18 van de Nieuwe Gemeentewet; dat deze vervanging van kracht is "*voor de periode waarin dat ambt (Staatssecretaris) wordt uitgeoefend*"(art. 18 NGW)

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen dd 25 juli 2014 om een procedure op te starten teneinde een schepen aan te duiden ter vervanging van Mevrouw Jodogne, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de voordrachtakte ontvangen op 19 september 2014 door de gemeentesecretaris overeenkomstig artikel 18bis van de nieuwe gemeentewet en overhandigd op 19 september 2014 aan de heer Voorzitter van de gemeenteraad, te weten :

4^{de}schepen, ter vervanging : de heer Frédéric NIMAL

Overwegende dat de voordrachtakte een dubbele meerderheid bekomen heeft overeenkomstig artikel 15 §1 van de nieuwe gemeentewet : de meerderheid van de verkozenen van dezelfde lijst dan de kandidaat Schepen en de meerderheid van de verkozenen voor de gemeenteraad

Dat dus als kandidaat wordt verklaard voor het mandaat van 4^{de}Schepen ter vervanging :

de heer Frédéric NIMAL

Overwegende dat er dient te worden overgegaan, bij geheime stemming en door middel van voorafgedrukte stembriefjes, tot de verkiezing van de vierde schepen

Vierde schepen ter vervanging :

Kandidatuur van de heer Frédéric NIMAL.

Vierenveertig raadsleden nemen aan de stemming deel.

De stemopneming, gedaan door Mevrouw Debora Lorenzino en de heer Burim Demiri, de twee jongste leden van de Raad, die de h. Gemeentesecretaris bijstaat, laat blijken dat de heer Frédéric NIMAL 29 stemmen voor heeft bekomen tegen 2 negatieve stemmen.

Er zijn 13 blanco stembiljetten.

Het aantal geldige stemmen bedraagt 31.

Bijgevolg wordt de heer Frédéric NIMAL bij meerderheid verkozen als vierde schepen ter vervanging van Mevrouw JODOGNE, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voor de periode gedurende dewelke Mevrouw Jodogne haar ambt uitoefent (art. 18 NGW).

De h. Burgemeester vraagt de verkozene om de eed, welke door artikel 80 van de nieuwe gemeentewet wordt opgelegd, in haar handen af te leggen.

De heer Frédéric NIMAL legt de eed af in het Frans en wordt in zijn mandaat aangesteld.

Ordre du jour n° 2 -=- Agenda nr 2

Remplacement de Mme Cécile JODOGNE comme représentante de la commune dans AVCB, VisitBrussels et ADT

Vervanging van mevrouw Cécile JODOGNE als vertegenwoordiger van de gemeente in VSGB, VisitBrussels en ATO

M. le Bourgmestre : ce point 2 qui vise le remplacement de Mme Jodogne dans différents mandats où elle représentait la commune de Schaerbeek.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

24.09.2014

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle Loi Communale et notamment ses articles 117 et 120;
Vu les statuts de l'AVCB, VisitBrussels et de l' ADT;
Vu sa délibération du 24 avril 2013 désignant Madame Cécile JODOGNE, Echevine, en qualité de représentante de la Commune au sein de l'AVCB, VisitBrussels et ADT;
Vu que Madame Cécile JODOGNE est devenue membre du Gouvernement régional;
DECIDE au scrutin secret
de désigner

- Monsieur Michel DE HERDE, comme représentant de l'AVCB
- Madame Lorraine de FIERLANT comme représentante de l'ADT
- Monsieur Frédéric NIMAL comme représentant de VisitBrussels

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 117 en 120,
Gelet op de statuten van VSGB, VisitBrussels en ATO;
Gelet op het besluit van 24 avril 2013 bij de welke Mevrouw Cécile JODOGNE, Schepen, aangeduid wordt als vertegenwoordiger van de gemeente bij VSGB, VistitBrussels en ATO;
Gelet op het feit dat Mevrouw Cécile JODOGNE lid is geworden van de regionale regering;
BESLIST bij geheime stemming
om de hieronder vermelde personen aan te duiden

- De heer Michel DE HERDE, als vertegenwoordiger van VSGB
- Mevrouw Lorraine de FIERLANT als vertegenwoordigster van ATO
- De heer Frédéric NIMAL als vertegenwoordiger van VisitBrussels

Ordre du jour n° 3 -=- Agenda nr 3

Comité technique de SIBELGA - Remplacement de Monsieur Koen DE SMET VAN DAMME par Monsieur Bernard ROYEN - Approbation

Technisch comité van SIBELGA - Vervanging van de heer Koen DE SMET VAN DAMME door de heer Bernard ROYEN - Goedkeuring

M. le Bourgmestre : nous proposons de remplacer M. Koen DE SMET VAN DAMME, fonctionnaire au service voiries, par M. Bernard ROYEN, parce que M. Royen était désigné comme Directeur faisant fonction du service et donc c'est lui qui va assumer la fonction, c'est classiquement le Directeur du département qui est envoyé dans cette fonction. Comme M. Royen n'était pas désigné Directeur mais coordinateur au service bâtiments, il n'assumait pas de fonction.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle Loi Communale et notamment ses articles 117 et 120;
Vu les statuts de SIBELGA;
Vu sa délibération du 25 juin 2014 désignant Monsieur Bernard ROYEN en qualité de directeur du département Infrastructure.
DECIDE : au scrutin secret
de désigner Monsieur Bernard ROYEN, directeur à l'Administration communale de Schaerbeek comme représentant de la commune au sein du comité technique de SIBELGA.

24.09.2014

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in bijzonder haar artikelen 117 en 120;
Gelet op de statuten van SIBELGA;
Gelet op het besluit van 25 juni 2014 bij de welke de heer Bernard ROYEN, als directeur van het departement Infrastructuur, aangeduid wordt;
BESLIST : bij geheime stemming
om de heer Bernard ROYEN, directeur bij het gemeentebestuur van Schaarbeek, aan te duiden als vertegenwoordiger van de gemeente te midden van het technisch comité van SIBELGA

Ordre du jour n° 4 -=- Agenda nr 4

Comité d'experts de SIBELGAZ - Remplacement de Monsieur Koen DE SMET-VAN DAMME par Monsieur Bernard ROYEN - Approbation

Expert comité van SIBELGAZ - Vervanging van de heer Koen DE SMET-VAN DAMME door de heer Bernard ROYEN - Goedkeuring

M. le Bourgmestre : maintenant et il en va de même au comité d'experts SIBELGAZ, nous proposons de désigner aussi le Directeur faisant fonction du service d'infrastructures M. Royen en remplacement de M. Koen De Smet Van Damme qui assurait l'intérim. Pour la tradition, j'explique, la tradition veut qu'on désigne le fonctionnaire dirigeant du service travaux-infrastructures. C'est M. Lassance qui occupait ces fonctions-là. M. Lassance n'a pas renouvelé son mandat avant qu'on ne désigne un nouveau Directeur, on avait désigné en attendant M. Koen De Smet Van Damme du service voiries pour assumer ces fonctions. Maintenant qu'on a désigné un nouveau Directeur du service infrastructures, sa nomination était cassée, on va le maintenir, c'est un autre élément de détail, nous proposons de revenir à la tradition et de nommer à nouveau le Directeur faisant fonction du service travaux-infrastructures M. Royen. Ça ne soulève pas d'oppositions ? Je propose l'unanimité : je vous remercie.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle Loi Communale et notamment ses articles 117 et 120;
Vu les statuts de SIBELGAZ;
Vu sa délibération du 25 juin 2014 désignant Monsieur Bernard ROYEN en qualité de directeur du département Infrastructure;
DECIDE : au scrutin secret
de désigner Monsieur Bernard ROYEN, directeur à l'Administration communale de Schaarbeek comme représentant de la commune au sein du comité d'experts de SIBELGAZ.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in bijzonder haar artikelen 117 en 120;
Gelet op de statuten van SIBELGAZ;
Gelet op het besluit van 25 juni 2014 de welke de heer Bernard ROYEN, directeur van departement Infrastructuur, aangeduid wordt;
BESLIST : bij geheime stemming
om de heer Bernard ROYEN, directeur bij het gemeentebestuur van Schaarbeek, aan te duiden als vertegenwoordiger van de gemeente te midden van het expert comité van SIBELGAZ

Ordre du jour n° 5 -=- Agenda nr 5

Sibelga scrl - Rapport annuel 2013 et rapport financier 2013 - Pour information

Sibelga scrl - Jaarverslag 2013 en financieel verslag 2013 - Ter informatie

Ce point a été développé -=- Dit punt werd besproken

Ordre du jour n° 6 -=- Agenda nr 6

Brulabo scrl - Prévisions budgétaires et quotes-parts des communes associées pour l'exercice 2015 et procès-verbal de la réunion ordinaire de l'Assemblée Générale du 26 juin 2014 - Pour information

Brulabo cvba - begrotingsramingen en aandelen van de deelgenote gemeenten voor het boekjaar 2015 en notulen van de gewone vergadering van de algemene vergadering van 25 juni 2014 - Ter informatie

Ce point a été développé -=- Dit punt werd besproken

Ordre du jour n° 7 -=- Agenda nr 7

Société Coopérative Intercommunale de Crémation - Comptes annuels 2013 - Pour information

Coöperatieve Intercommunale Vereniging voor Crematie - Jaarrekeningen 2013 - Ter informatie

Ce point a été développé -=- Dit punt werd besproken

Ordre du jour n° 8 -=- Agenda nr 8

CHU-Brugmann - Propositions de modification des statuts - Approbation

UVC-Brugmann - Voorstellen tot wijziging van de statuten - Goedkeuring

M. le Bourgmestre : nous vous demandons d'adopter des modifications au statut de l'hôpital Brugmann. Alors il y a 2 modifications de statut : l'une, le point 9, qui concerne l'ensemble des hôpitaux Bruxellois par lequel on adapte principalement le statut des fonctionnaires de l'hôpital, statut disciplinaire, nomination, etc., et c'est en accord avec IRIS, la structure coupole de l'ensemble des hôpitaux qui fait adopter ces nouveaux statuts du personnel dans les statuts de chacune des structures hospitalière et on nous demande de l'approuver. Le point 8 : c'est la suite de la convention qui nous lie à la Ville de Bruxelles que vous avez adoptée au mois de juin dernier, par laquelle la commune de Schaerbeek et la Ville de Bruxelles modifient leurs répartitions d'influences relatives au sein de l'hôpital Brugmann. La commune de Schaerbeek passant à 17% des parts du total de l'activité de l'hôpital en proportion de son activité réelle, ce qui a pour impact d'adapter la représentation de Schaerbeek dans les organes, réduction du nombre d'administrateurs, réduction de Membres de l'AG dans des proportions qui ont été convenues de la Ville de Bruxelles et qui sont conformes à ce que vous avez voté au mois de juin, voilà. Il y a une Assemblée Générale le 1^{er} octobre et donc nous sommes invités à adopter ces 2 réformes du statut avant cette date. Si ça ne soulève pas de question, je peux passer au point suivant. Le vote aura lieu tout à l'heure.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 42 voix contre 0 et 1 abstention(s). -=- Besloten, met 42 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en).

24.09.2014

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 42 voix contre 0 et 1 abstention(s).

Vu la situation spécifique de l'hôpital "CHU-Brugmann", ci-après dénommé "hôpital";
Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 28 juin 2011;
Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 11 décembre 2012;
Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 18 juin 2013;
Vu la décision du Conseil communal du 26 juin 2013;

DECIDE

d'approuver les modifications aux statuts selon le projet en annexe

La présente décision est soumise à la tutelle, conformément aux ordonnances et arrêtés applicables.

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 42 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en).

Gelet op de specifieke toestand van UVC Brugmann, hierna genoemd "het ziekenhuis"
Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 28 juni 2011;
Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 11 december 2012;
Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 juni 2013;
Gelet op het besluit van de gemeenteraad van 26 juni 2013;

BESLIST

om de wijzigingen van de statuten van UVC Brugmann volgens project in bijlage goed te keuren

Dit besluit is onderworpen aan het algemene toezicht zoals voorzien in de gemeentewet en de toepasselijke ordonnances

Ordre du jour n° 9 -- Agenda nr 9

IRIS - Modification des statuts de "l'Association hospitalière de Bruxelles et de Schaerbeek - Centre Hospitalier Universitaire Brugmann

IRIS - wijziging van de statuten van de 'Ziekenhuisvereniging van Brussel en van Schaarbeek - Universitair Verplegingscentrum Brugmann

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'accord de coopération du 19 mai 1994 conclu entre l'Etat fédéral, la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission Communautaire Commune, relatif à la politique hospitalière ;

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Aide Sociale dont notamment son chapitre XII bis inséré par l'Ordonnance du 22 décembre 1995 modifiée par l'Ordonnance du 20 décembre 2002;

Vu son article 135 sexies (4°) qui confère à l'association faitière iris l'exercice de la tutelle sur les décisions portant fixation ou modification du cadre et du statut du personnel des Associations hospitalières locales;

Vu l'article 4 des statuts de l'Association faitière iris qui confère à cette dernière la compétence de fixer les orientations relatives au statut du personnel des associations hospitalières locales et au contenu des réglementations générales et des conventions avec les prestataires de soins tels que visés par les articles cent trente et cent trente et un de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le sept août mille neuf cent quatre-vingt sept ;

Vu la décision du Conseil d'Administration d'iris du 24/04/2013 d'approuver le protocole-cadre 2013/03 conclu en Comité C faitier relatif à la statutarisation et à la réforme du statut du personnel des Associations hospitalières locales du réseau iris ;

Considérant que, dans ce cadre, l'autorité, en négociation avec les délégations syndicales, a défini les conditions à respecter pour mettre en œuvre la reprise des nominations ;

Considérant que ces conditions portent sur une réforme complète du statut des travailleurs contractuels et des travailleurs nommés, avec pour objectifs poursuivis :

- un rapprochement entre les statuts de ceux-ci,
- la révision de certaines règles pénalisantes pour le bon fonctionnement des services et,
- l'instauration d'une nouvelle dynamique de gestion des ressources humaines pour garantir un meilleur fonctionnement de l'Association hospitalière locale et tenir notamment compte de l'environnement concurrentiel au sein duquel les hôpitaux iris évoluent.

Vu la décision du Conseil d'administration de l'Association faïtière iris du 27/08/2014 d'approuver les 11 protocoles conclus en Comité C faïtier, à savoir :

- Protocole cadre iris 2014/02 portant sur la réforme du statut du personnel des Associations hospitalières du réseau iris
- Protocole iris 2014/03 afférent au règlement général du personnel statutaire des Associations hospitalières du réseau iris ;
- Protocole iris 2014/04 afférent au règlement général du personnel contractuel des Associations hospitalières du réseau iris;
- Protocole iris 2014/05 afférent au règlement particulier relatif à la procédure de licenciement du personnel statutaire des Associations hospitalières du réseau iris;
- Protocole iris 2014/06 afférent au règlement particulier relatif à la procédure de licenciement du personnel contractuel des Associations hospitalières du réseau iris;
- Protocole iris 2014/07 afférent au règlement particulier relatif aux congés des membres du personnel des Associations hospitalières du réseau iris;
- Protocole iris 2014/08 afférent au règlement particulier relatif aux congés pour maladie ou infirmité, ainsi que pour prestations réduites en cas de maladie ou d'infirmité du personnel statutaire des Associations hospitalières du réseau iris ;
- Protocole iris 2014/09 afférent au règlement particulier relatif à la position de disponibilité du personnel statutaire des Associations hospitalières du réseau iris ;
- Protocole iris 2014/10 afférent au règlement particulier relatif à l'interruption de carrière des membres du personnel des Associations hospitalières du réseau iris ;
- Protocole iris 2014/11 afférent au règlement d'ordre intérieur du Comité de recours des Associations hospitalières du réseau iris ;
- Protocole iris 2014/12 afférent au règlement de travail des Associations hospitalières du réseau iris.

Considérant que la mise en œuvre de ces nouveaux règlements implique des modifications des statuts de «l'Association de Bruxelles et de Schaerbeek – Centre hospitalier Universitaire Brugmann»; Considérant que le Conseil d'administration de l'Association faïtière iris a également approuvé, les 25/06/2014 et 27/08/2014 les propositions de modifications statutaires des Associations hospitalières locales portant sur des amendements à apporter au texte des statuts de la manière suivante:

Articles 1, 3, 4, 5, 6, 9, 11, 12, 14, 24, 27, 30, 33, 36, 37, 39, 40, 45, 46, 49 et 50:

Remplacer « Centre public d'aide sociale »

par « Centre public d'action sociale »

Articles 11, 27

Remplacer « Conseil de l'aide sociale »

par « Conseil de l'action sociale ».

TITRE II : OBJET DE L'ASSOCIATION

Article 4:

Remplacer « L'association, membre du réseau iris, a pour objet d'assurer l'exploitation du Centre Hospitalier Universitaire Brugmann situé sur trois sites, l'un sis Place Arthur Van Gehuchten, numéro 4, à 1020 Bruxelles, l'autre Rue du Foyer Schaerbeekois, numéro 36, à 1030 Bruxelles, le troisième Chaussée de Wemmel, numéro 229, à 1090 Jette, dont l'association faïtière iris assure la direction et la gestion générale. »

Par « L'association, membre du réseau iris, a pour objet d'assurer l'exploitation du Centre Hospitalier Universitaire Brugmann situé sur trois sites, l'un sis Place Arthur Van Gehuchten, numéro 4, à 1020 Bruxelles, l'autre Rue du Foyer Schaerbeekois,

numéro 36, à 1030 Bruxelles, le troisième Rue Bruyn, numéro 1, à 1020 Neder-Over-Hembeek. »
TITRE IV : DES ORGANES DE L'ASSOCIATION

SECTION 1 : DE L'ASSEMBLEE GENERALE

CHAPITRE 1 : DE LA COMPOSITION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

ARTICLE 11:

1. Remplacer: « trois (3) membres sont désignés par l'Association Sans But Lucratif Conseil médical du Centre Hospitalier Universitaire Brugmann, dont un, jusqu'au trente-et-un décembre deux mille trois, doit avoir exercé ses activités principales sur le site du centre hospitalier New Paul Brien; »
Par : « trois (3) membres effectifs et trois (3) membres suppléants sont désignés par l'Association Sans But Lucratif Conseil médical du Centre Hospitalier Universitaire Brugmann, dont un, jusqu'au trente-et-un décembre deux mille trois, doit avoir exercé ses activités principales sur le site du centre hospitalier New Paul Brien; »

2. Supprimer : « l'Association Sans But Lucratif Conseil médical du Centre Hospitalier Universitaire Brugmann désigne également trois (3) membres suppléants. »

3. Remplacer: « L'appartenance linguistique des membres de l'Assemblée Générale est déterminée conformément à l'article vingt-trois bis de la loi électorale communale. »

par: « L'appartenance linguistique des membres de l'Assemblée Générale est déterminée conformément à l'article vingt-trois bis du code électoral communal bruxellois.»

CHAPITRE 2 : DE LA CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE – ARTICLE 18:

Remplacer: « Sauf les cas d'urgence admis par le Conseil d'administration, la date et l'ordre du jour d'une Assemblée générale extraordinaire sont communiqués aux membres associés, vingt jours au moins avant l'Assemblée. »

Par : « Sauf les cas d'urgence admis par le Conseil d'administration, la date et l'ordre du jour d'une Assemblée générale ordinaire et extraordinaire sont communiqués aux membres associés, vingt jours au moins avant l'Assemblée. »

TITRE IV : DES ORGANES DE L'ASSOCIATION

SECTION 2 : DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

CHAPITRE 1 : DE LA COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

ARTICLE 27:

1. Remplacer: « les trois (3) membres désignés à l'Assemblée Générale représentant l'Association Sans But Lucratif Conseil médical du Centre Hospitalier Universitaire Brugmann; »
Par « les trois (3) membres effectifs et les trois (3) membres suppléants désignés à l'Assemblée Générale représentant l'Association Sans But Lucratif Conseil médical du Centre Hospitalier Universitaire Brugmann; »

2. Supprimer: L'Association Sans But Lucratif Conseil médical du Centre Hospitalier Universitaire Brugmann désigne également les trois membres suppléants de l'Assemblée Générale.

ARTICLE 29:

Ajouter après «En cas de vacance d'un mandat d'administrateur, en application de l'alinéa précédent ou de toute autre circonstance, le Conseil d'administration pourvoit immédiatement à son remplacement en désignant, selon le cas, un membre au sein de la délégation concernée »: « Pour les membres désignés par l'ASBL Conseil Médical, celle-ci désigne le membre suppléant qui achève le mandat jusqu'à son terme. »

CHAPITRE 2 : DES ATTRIBUTIONS ET DU MODE DE DÉLIBÉRATION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

ARTICLE 33:

1. Remplacer : « Sans préjudice des compétences de l'association faïtière iris, des compétences d'iris-achats ainsi que des autres organismes que l'association faïtière iris pourrait créer en vertu de l'article cent trente-cinq undecies de la loi du huit juillet mil neuf cent septante-six organique des centres publics d'aide sociale et dans le respect des dispositions légales et réglementaires et des présents statuts, le Conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour tous les actes d'administration et de gestion qui intéressent l'association. »

Par : « Sans préjudice des compétences de l'association faïtière iris, des compétences d'iris-Achats ainsi que des autres organismes que l'association faïtière iris pourrait créer en vertu de l'article cent trente-cinq undecies de la loi du huit juillet mil neuf cent septante-six organique des centres publics d'action sociale et dans le respect des dispositions légales et réglementaires et des présents statuts, et sans préjudice des compétences du fonctionnaire dirigeant, le Conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour tous les actes d'administration et de gestion qui intéressent l'association. »

2. Remplacer: « procéder aux acquisitions mobilières et immobilières ainsi qu'à la passation de marchés de travaux, de fournitures et de service d'un montant supérieur ou égal à cent vingt-cinq mille euros (EUR.125.000,00) hors Taxe sur la Valeur Ajoutée ; »

Par « procéder aux acquisitions mobilières et immobilières ainsi qu'à la passation de marchés de travaux, de fournitures et de service d'un montant supérieur à deux cent mille euros (EUR.200.000,00) hors Taxe sur la Valeur Ajoutée ; »

3. Remplacer :

« - doter les nominations statutaires ;

- prononcer les sanctions disciplinaires suivantes, sur proposition du fonctionnaire dirigeant :

1. révocation ;
2. démission d'office ;
3. rétrogradation ;
4. suspension pour un terme excédant un mois ; »

Par : « - établir le règlement d'ordre intérieur du Comité de recours;

- nommer les membres du comité de recours, sur proposition du fonctionnaire dirigeant ;

- prononcer la sanction disciplinaire de la révocation, sur proposition du fonctionnaire dirigeant; »

4. Remplacer : « le règlement des conflits et des arbitrages entre les associés de l'association; »

Par: « régler des conflits et des arbitrages entre les associés de l'association; »

CHAPITRE 2 : DES ATTRIBUTIONS ET DU MODE DE DÉLIBÉRATION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

SECTION 3 : DU FONCTIONNAIRE DIRIGEANT

Article 39:

1. Remplacer : « il procède aux acquisitions mobilières et immobilières ainsi qu'à la passation de marchés de travaux, de fournitures et de service d'un montant inférieur à cent vingt-cinq mille euros (EUR.125.000,00) hors Taxe sur la Valeur Ajoutée.

Par : il procède aux acquisitions mobilières et immobilières ainsi qu'à la passation de marchés de travaux, de fournitures et de service d'un montant inférieur ou égal à deux cent mille euros (EUR.200.000,00) hors Taxe sur la Valeur Ajoutée.

2. Ajouter après « Il conclut les marchés de services, de livraisons à des tiers, d'entretien et d'assurance découlant des décisions du Conseil d'administration ; »: « - il est seul compétent pour arrêter toutes les décisions à caractère individuel concernant le personnel statutaire, contractuel et indépendant de l'association et il assure tous les aspects de la gestion et de la direction du personnel y compris :

- a. les nominations statutaires consacrant le passage du régime contractuel vers le régime statutaire ;
- b. le transfert de personnel entre associations hospitalières et des membres associés ;
- c. les sanctions disciplinaires qui sont infligées aux membres du personnel à l'exception de la révocation pour les membres du personnel statutaire ; »

3. Supprimer : « - il assure tous les aspects de la gestion et de la direction du personnel y compris le transfert de personnel entre associations hospitalières et des membres associés, à l'exception :

1. des nominations statutaires consacrant le passage du régime contractuel vers le régime statutaire;
- 2.- a) des sanctions disciplinaires qui sont infligées aux agents statutaires par le Conseil de discipline et de recours de l'hôpital, hormis toutefois des sanctions disciplinaires suivantes, lesquelles sont prononcées par le Conseil d'administration, saisi par le Fonctionnaire dirigeant, qui formule une proposition de sanction :

- révocation ;
- démission d'office ;
- rétrogradation ;
- suspension pour un terme excédant un mois.

Ce Conseil de discipline et de recours compte quatre membres :

- le fonctionnaire dirigeant,
- le directeur des ressources humaines,
- le membre de direction dont relève l'agent,
- le conseiller juridique qui assure le secrétariat.

En cas d'empêchement d'un membre, celui-ci est remplacé par un suppléant. Le Conseil de discipline et de recours est présidé par le Fonctionnaire dirigeant. Le Conseil de discipline et de recours ne peut délibérer que si tous les membres (ou leurs suppléants) sont réunis. Les décisions sont prises à la majorité des voix par scrutin secret, chaque membre disposant d'une voix. En cas de parité, la voix du Président est prépondérante. Les décisions prises sont notifiées par le Président à l'agent concerné, soit par lettre recommandée, à la poste, soit par la remise contre accusé de réception. Les délibérations et décisions du Conseil de discipline et de recours sont transcrites dans le dossier

personnel de la personne concernée et signées par le Président et le secrétaire. Les extraits ou copies de ces délibérations et décisions sont signés par le secrétaire.

b) Le Conseil de discipline et de recours composé de, au moins, quatre directeurs et du responsable hiérarchique, statue sur les recours introduits par les membres du personnel à l'encontre des décisions prises par le Fonctionnaire dirigeant dans le cadre de la mission de gestion de personnel, lorsqu'un tel recours est prévu par les règlements relatifs au personnel adoptés au sein de l'hôpital. Ce Conseil de discipline et de recours peut, sur rapport du supérieur hiérarchique dont relève l'agent, infliger les sanctions disciplinaires suivantes au personnel contractuel :

- une sanction pécuniaire, dont le montant par jour de travail ne pourra excéder un cinquième (1/5) du salaire journalier, et qui sera versé au profit du service social du personnel;
- la suspension du contrat de travail, confirmée par lettre recommandée, pendant une période n'excédant pas cinq jours. La sanction est appliquée conformément à la procédure prévue en cas de licenciement de personnel contractuel pour raisons professionnelles ou manquements (en dehors du cas de licenciement pour motif grave et de licenciement pendant la période d'essai) et moyennant l'exercice éventuel du droit de recours prévu. »

3. Ajouter après «il communique à chaque réunion du Conseil d'administration un rapport concernant sa gestion et ses décisions ; »: « - il préside le Comité de direction »

4. Remplacer : il peut déléguer, pour une période déterminée, tout ou une partie de ses pouvoirs à un membre du personnel de l'association. Il informe le président du Conseil d'administration des délégations qu'il effectue.

Par : « il peut désigner un remplaçant pendant ses périodes d'absences. Il peut également déléguer certaines de ses compétences pour une période déterminée ou indéterminée, à l'exception des matières disciplinaires, sous réserve de ce qui est prévu dans les règlements généraux et particuliers qui régissent le statut du personnel. Il informe le président du Conseil d'administration des délégations qu'il effectue. »

5. Ajouter au Chapitre 2 : Des attributions et du mode de délibération du Conseil d'administration :

Une « SECTION 3 BIS : DU COMITE DE DIRECTION

Article 39 BIS :

Un Comité de Direction est constitué afin d'assurer les meilleures collaborations et concertations entre les responsables des différentes directions de l'association. Il est présidé par le fonctionnaire dirigeant qui, sans préjudice des articles 42 et 43 ci-dessous, en détermine la composition et le mode de fonctionnement.

Une « SECTION 3 TER : DU COMITE DE RECOURS

Article 39 TER

Le Comité de recours est mis en place afin de rendre un avis lorsqu'un recours est prévu par les règlements adoptés au sein de l'hôpital. La composition et le mode de fonctionnement du Comité de recours sont repris dans un règlement d'ordre intérieur adopté par le Conseil d'administration. »

CHAPITRE 2 : DES ATTRIBUTIONS ET DU MODE DE DÉLIBÉRATION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION **SECTION 5 BIS : DU DIRECTEUR GENERAL MEDICAL ET DU DIRECTEUR INFIRMIER**

Article 42 : Du directeur général médical

Remplacer : « Le directeur général médical exerce les missions suivantes : »

Par « Le directeur général médical est membre du Comité de Direction. Il exerce les missions suivantes : »

Article 43 : Du directeur infirmier

Remplacer : « Outre les responsabilités conférées par la loi sur les hôpitaux au chef du département infirmier, il exerce les missions suivantes : »

Par « Le directeur infirmier est membre du Comité de Direction. Outre les responsabilités conférées par la loi sur les hôpitaux au chef du département infirmier, il exerce les missions suivantes : »

SECTION 6 : DU COMITE STRATEGIQUE ET BUDGETAIRE

Article 44

1. Remplacer : « Il couvre notamment les missions dévolues à la commission financière visée à l'article cent vingt-neuf bis de la loi du sept août mil neuf cent quatre-vingt-sept sur les hôpitaux. Le Comité stratégique et budgétaire prend position sur : »

Par : « Il couvre notamment les missions dévolues à la commission financière visée à l'article cent quarante-trois de la loi coordonnée sur les hôpitaux et les autres établissements de soins du dix juillet deux mille huit. Le Comité stratégique et budgétaire prend position formellement sur: »

2. Ajouter après « les propositions pour la fixation du contenu du règlement général et des conventions avec les prestataires de soins; »:

- la réglementation générale régissant les rapports juridiques entre l'hôpital et les médecins hospitaliers;

- le règlement relatif à l'organisation et à la coordination de l'activité médicale à l'hôpital; »
3. Ajouter après « Il arrête son mode de délibération et son organisation interne » : « Si, à la suite des discussions, des mesures sont proposées en consensus, les membres de la commission financière sont tenus de les défendre auprès du gestionnaire, d'une part, et du conseil médical, d'autre part. »

TITRE VI : DES RAPPORTS AVEC LES TIERS

Article 47:

Remplacer : « Sans préjudice de l'article trente-trois alinéa deux des présents statuts, le Conseil d'administration et le fonctionnaire dirigeant représentent, chacun en ce qui le concerne et dans le cadre de leurs compétences respectives, l'association vis-à-vis des tiers. Toutes les pièces émanant de l'association sont signées par le président du Conseil d'administration et par le fonctionnaire dirigeant. »

Par : « Sans préjudice de l'article trente-trois des présents statuts, le Conseil d'administration et le fonctionnaire dirigeant représentent, chacun en ce qui le concerne et dans le cadre de leurs compétences respectives, l'association vis-à-vis des tiers.

Toutes les pièces émanant de l'association sont signées par le président du Conseil d'administration et par le fonctionnaire dirigeant. »

Considérant qu'il sera procédé à la coordination des statuts ;

Considérant que le contenu des articles 122 et 123 de la loi du 8 juillet 1976, modifiée par la loi du 5 août 1992, prévoyant que les articles 119, 120 et 134 sont d'application pour la modification des statuts ;

Qu'en vertu de ces articles, il faut soumettre ces modifications de statuts aux membres associés des Associations hospitalières locales, pour approbation, préalablement à la tenue de l'Assemblée générale extraordinaire modificatrice des statuts des Associations hospitalières locales fixée le 1er octobre

DECIDE :

d'approuver les modifications des statuts de l'Association hospitalière l'Association de Bruxelles et de Schaerbeek – Centre hospitalier Universitaire Brugmann, telles que reprises à l'annexe de la présente décision qui font partie intégrante de cette décision.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de samenwerkingsovereenkomst van 19 mei 1994 tussen de Federale Staat, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende het ziekenhuisbeleid;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, inzonderheid hoofdstuk XII *bis*, ingevoegd bij ordonnantie van 22 december 1995, gewijzigd door de ordonnantie van 20 december 2002;

Gelet op artikel 135 *sexies* (4°) dat aan de koepelvereniging iris het toezicht toevertrouwt op de beslissingen houdende de bepaling of de wijziging van het kader en het statuut van het personeel van de lokale ziekenhuisverenigingen;

Gelet op artikel 4 van de statuten van de koepelvereniging iris die aan deze laatste de bevoegdheid verleent om de krachtlijnen te bepalen voor het personeelsstatuut van de plaatselijke ziekenhuisverenigingen en voor de algemene regeling en de overeenkomsten met de zorgverstrekkers, zoals bedoeld in de artikelen honderd dertig en honderd eenendertig van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op zeven augustus negentienhonderd zevenentachtig;

Gelet op de beslissing van de Raad van bestuur van de iris van 24/04/2013 om goedkeuring te verlenen aan het in het Comité C van de koepel gesloten kaderprotocol 2013/03 betreffende de benoemingen en de hervorming van het statuut van het personeel van de lokale ziekenhuisverenigingen van het irisnet;

Overwegende dat de autoriteit na onderhandeling met de syndicale delegaties de voorwaarden heeft bepaald die nageleefd moeten worden bij het opnieuw overgaan tot benoemingen;

dat deze voorwaarden aanleiding geven tot een volledige herziening van het statuut van de contractuele en statutaire werknemers, met als doelstelling:

- beide statuten beter op elkaar afstemmen,
- bepaalde regels herzien die de goede werking van de diensten belemmeren en,
- een nieuwe beheersdynamiek invoeren binnen de afdeling HR om een betere werking te garanderen van de lokale ziekenhuisvereniging en dit rekening houdend met de competitieve context waarbinnen de irisziekenhuizen evolueren.

Gelet op de beslissing van de Raad van bestuur van de koepelvereniging iris van 27/08/2014 om goedkeuring te verlenen aan de 11 protocols die werden gesloten binnen het Comité C van de koepel, meer precies:

- Protocol 2014/03 betreffende het algemeen reglement van het statutair personeel van de ziekenhuisverenigingen van het irisnet;
- Protocol 2014/04 betreffende het algemeen reglement van het contractueel personeel van de ziekenhuisverenigingen van het irisnet;
- Protocol 2014/05 betreffende het bijzonder reglement voor de ontslagprocedure voor het statutair personeel van de ziekenhuisverenigingen van het irisnet;
- Protocol 2014/06 betreffende het bijzonder reglement voor de ontslagprocedure voor het contractueel personeel van de ziekenhuisverenigingen van het irisnet;
- Protocol 2014/07 het bijzonder reglement voor de verlopen van de personeelsleden van de ziekenhuisverenigingen van het irisnet;-
- Protocol 2014/08 betreffende het bijzonder reglement voor verlof wegens ziekte of gebrekkigheid en voor verminderde prestaties in geval van ziekte of gebrekkigheid van het statutair personeel van de ziekenhuisverenigingen van het irisnet;
- Protocol 2014/09 betreffende het bijzonder reglement betreffende de beschikbaarheid van het statutair personeel van de ziekenhuisverenigingen van het irisnet;
- Protocol 2014/10 betreffende het bijzonder reglement voor de loopbaanonderbreking van de personeelsleden van de ziekenhuisverenigingen van het irisnet;
- Protocol 2014/11 betreffende het huishoudelijk reglement van het beroepscomité van de ziekenhuisverenigingen van het irisnet;
- Protocol 2014/12 betreffende de arbeidsreglementen van de ziekenhuisverenigingen van het irisnet.

Overwegende dat voor uitvoering van deze nieuwe reglementen wijzigingen moeten worden aangebracht aan de statuten van de « Ziekenhuisvereniging van Brussel en van Schaarbeek - Universitair Verplegingscentrum Brugmann » ;

Overwegende dat de Raad van bestuur van de koepelvereniging iris eveneens op 25/06/2014 en 27/08/2014 goedkeuring verleende aan de voorstellen voor statutaire wijzigingen uitgaande van lokale ziekenhuisverenigingen houdende de volgende amendementen op de tekst van de statuten:

Artikelen 1, 3, 4, 5, 6, 9, 11, 12, 14, 24, 27, 30, 33, 36, 37, 39, 40, 45, 46, 49, 50:

In de Franse tekst « Centre public d'aide sociale » vervangen door « Centre public d'action sociale »

Artikelen 11, 27

In de Franse tekst « Conseil de l'aide sociale » vervangen door « Conseil de l'action sociale ».

TITEL II: DOEL VAN DE VERENIGING

Artikel 4:

De passage « De vereniging, lid van het irisnet, heeft tot doel het exploiteren van het Universitair Verplegingscentrum Brugmann, dat verspreid is over drie sites, de ene gelegen Arthur Van Gehuchtenplein, nummer 4, te 1020 Brussel, de tweede Schaarbeekse-Haardstraat, nummer 36, te 1030 Brussel, en de derde Wemmelsesteenweg, nummer 229, te 1090 Jette, en waarvan de koepelvereniging iris de directie en het algemeen beheer verzekert. » vervangen door « De vereniging, lid van het iris-net, heeft tot doel het exploiteren van het Universitair Verplegingscentrum Brugmann, dat verspreid is over drie sites, de ene gelegen Arthur Van Gehuchtenplein, nummer 4, te 1020 Brussel, de tweede Schaarbeekse-Haardstraat, nummer 36, te 1030 Brussel, en de derde Bruynstraat, nummer 1, te 1020 Neder-Over-Hembeek. »

TITEL IV : DE ORGANEN VAN DE VERENIGING

AFDELING 1: DE ALGEMENE VERGADERING

§ HOOFDSTUK 1: DE SAMENSTELLING VAN DE ALGEMENE VERGADERING

ARTIKEL 11:

1. De passage: « drie (3) leden worden aangewezen door de Vereniging Zonder Winstoogmerk Medische Raad van het Universitair Verplegingscentrum Brugmann, waarvan één, tot eenendertig december tweeduizend en drie, zijn hoofdactiviteit op de site van het verplegingscentrum New Paul Brien moet hebben uitgeoefend »

wordt vervangen door: « drie (3) vaste en drie (3) plaatsvervangende leden worden aangewezen door de Vereniging Zonder Winstoogmerk Medische Raad van het Universitair Verplegingscentrum Brugmann, waarvan één, tot eenendertig december tweeduizend en drie, zijn hoofdactiviteit op de site van het verplegingscentrum New Paul Brien moet hebben uitgeoefend »

2. De passage: « de Vereniging Zonder Winstoogmerk Medische Raad van het Universitair Verplegingscentrum Brugmann wijst eveneens drie plaatsvervangende leden aan. » wordt weggelaten
3. De passage: « De taalaanhorigheid van de leden van de Algemene vergadering wordt bepaald overeenkomstig artikel drieëntwintig bis van de wet op de gemeenteraadsverkiezingen. » wordt vervangen door: « De taalaanhorigheid van de leden van de Algemene vergadering wordt bepaald overeenkomstig artikel drieëntwintig bis van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.»

§ HOOFDSTUK 2 : DE OPROEPING TOT DE ALGEMENE VERGADERING

- De passage: « Behoudens de door de Raad van Bestuur toegestane noodgevallen worden de datum en de agenda van een Buitengewone Algemene Vergadering minstens twintig dagen voor de Algemene Vergadering aan de geassocieerde leden meegedeeld. » wordt vervangen door: « Behoudens de door de Raad van Bestuur toegestane noodgevallen worden de datum en de agenda van een Gewone en Buitengewone Algemene Vergadering minstens twintig dagen voor de Algemene Vergadering aan de geassocieerde leden meegedeeld.»

TITEL IV: DE ORGANEN VAN DE VERENIGING

AFDELING 2: RAAD VAN BESTUUR

§ HOOFDSTUK 1: DE SAMENSTELLING VAN DE RAAD VAN BESTUUR

ARTIKEL 27:

1. De passage: « de drie (3) leden, aangewezen in de Algemene vergadering, vertegenwoordigen de Vereniging Zonder Winstoogmerk Medische Raad van het Universitair Verplegingscentrum Brugmann » wordt vervangen door « de drie (3) effectieve en de drie (3) plaatsvervangende leden, aangewezen in de Algemene vergadering, vertegenwoordigen de Vereniging Zonder Winstoogmerk Medische Raad van het Universitair Verplegingscentrum Brugmann ; »
2. De volgende passage weglaten: De Vereniging Zonder Winstoogmerk Medische Raad van het Universitair Verplegingscentrum Brugmann wijst eveneens drie plaatsvervangende leden aan.

ARTIKEL 29:

Na « Wanneer een betrekking van bestuurder vrijkomt, ingevolge voorgaande alinea of wegens enige andere omstandigheid, voorziet de Raad van Bestuur onmiddellijk in zijn vervanging door, naar gelang het geval, een lid uit de betreffende delegatie aan te wijzen » het volgende toevoegen: « Voor de leden aangewezen door de vzw medische raad, wijst deze laatste een plaatsvervangend lid aan die het mandaat voortzet tot op de beëindiging ervan »

HOOFDSTUK 2: DE BEVOEGDHEDEN EN DE WIJZE VAN BERAADSLAGING VAN DE RAAD VAN BESTUUR

ARTIKEL 33:

1. De passage: « Onverminderd de bevoegdheden van de koepelvereniging iris, de bevoegdheden van iris-Aankopen en van de andere organen die de koepelvereniging iris zou kunnen oprichten overeenkomstig artikel honderd vijfendertig undecies van de organieke wet van acht juli negentienhonderd zesenzeventig betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, en met inachtneming van de wettelijke en reglementaire bepalingen en van deze statuten, heeft de Raad van Bestuur de meest uitgebreide bevoegdheden voor alle bestuurs- en beheershandelingen die de vereniging aanbelangen. » wordt vervangen door « Onverminderd de bevoegdheden van de koepelvereniging iris, de bevoegdheden van iris-aankopen en van de andere organen die de koepelvereniging iris zou kunnen oprichten overeenkomstig artikel honderd vijfendertig undecies van de organieke wet van acht juli negentienhonderd zesenzeventig betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, en met inachtneming van de wettelijke en reglementaire bepalingen en van deze statuten onverminderd de bevoegdheden van de leidinggevend ambtenaar, heeft de Raad van Bestuur de meest uitgebreide bevoegdheden voor alle bestuurs- en beheershandelingen die de vereniging aanbelangen. »
2. De passage: « roerende en onroerende goederen aan te schaffen en overeenkomsten te sluiten voor aanneming van werken, leveringen en diensten voor een bedrag hoger dan of gelijk aan honderd vijfentwintig duizend euro (EUR.125.000,00), exclusief Belasting over de Toegevoerde Waarde; » wordt vervangen door « roerende en onroerende goederen aan te schaffen en overeenkomsten te sluiten voor aanneming van werken, leveringen en diensten voor een bedrag hoger dan of gelijk aan tweehonderd duizend euro (EUR.200.000,00), exclusief Belasting over de Toegevoerde Waarde »
3. De passage :
- « - de statutaire benoemingen te bekrachtigen;
 - de volgende disciplinaire maatregelen uit te spreken, op voorstel van de leidend ambtenaar :
1. afzetting ;
 2. ontslag ambtshalve ;
 3. terugzetting in graad ;
 4. schorsing voor langer dan een maand; »

wordt vervangen door « - het huishoudelijk reglement van het beroepscomité opstellen;
- op voorstel van de leidend ambtenaar de leden van het beroepscomité benoemen;
- de tuchtsanctie van het ambtshalve ontslag uitspreken, op voorstel van de leidend ambtenaar;»
4. In de Franse tekst wordt de passage : « le règlement des conflits et des arbitrages entre les associés de l'association; »
vervangen door « régler des conflits et des arbitrages entre les associés de l'association; »

HOOFDSTUK 2: DE BEVOEGDHEDEN EN DE WIJZE VAN BERAADSLAGING VAN DE RAAD VAN BESTUUR
AFDELING 3: DE LEIDEND AMBTENAAR

Artikel 39:

1. De passage: « hij schaft roerende en onroerende goederen aan en sluit contracten voor de aanneming van werken, leveringen en diensten voor een bedrag lager dan honderd vijftienduizend euro (EUR.125.000,00), exclusief Belasting over de Toegevoerde Waarde.
wordt vervangen door « hij schaft roerende en onroerende goederen aan en sluit contracten voor de aanneming van werken, leveringen en diensten voor een bedrag lager dan of gelijk aan tweehonderd duizend euro (EUR.200.000,00), exclusief Belasting over de Toegevoerde Waarde. »

2. Na « Hij sluit contracten voor diensten, leveringen aan derden, onderhoud en verzekering die het gevolg zijn van beslissingen van de Raad van Bestuur; » wordt het volgende toegevoegd: « - Hij alleen is bevoegd voor het nemen van alle individuele beslissingen betreffende het statutair en contractueel personeel van de vereniging en hij staat in voor alle aspecten van het personeelsbeleid waarbij inbegrepen:

- a. de statutaire benoemingen die de overgang inleiden van het contractueel naar het statutair stelsel;
- b. de overdracht van personeel tussen de ziekenhuisverenigingen en de geassocieerde leden;
- c. de tuchtsancties die worden opgelegd aan personeelsleden met uitzondering van tuchtrechterlijk ontslag; »

3. Volgende passage wordt weggelaten: « - hij staat in voor alle aspecten van het beheer en de directie van het personeel, inclusief de mobiliteit van personeel tussen de ziekenhuisverenigingen en geassocieerde leden, met uitzondering van:

1. de statutaire benoemingen, die de overgang van het contractueel naar het statutair stelsel bezegelen ;
2. - a) de tuchtsancties die door de disciplinaire en beroepsraad van het ziekenhuis aan de statutaire werknemers worden opgelegd, met uitzondering van de onderstaande disciplinaire straffen, die worden uitgesproken door de Raad van Bestuur, op basis van een disciplinaire maatregel voorgesteld door de leidend ambtenaar :
 - afzetting ;
 - ontslag ambtshalve ;
 - terugzetting in graad ;
 - schorsing voor langer dan een maand

Deze disciplinaire en beroepsraad telt vier leden:

- de leidend ambtenaar,
- de directeur human resources,
- het directielid waarvan de agent afhankelijk is,
- de juridisch adviseur die instaat voor het secretariaat

Wanneer een lid verhinderd is wordt het vervangen door een plaatsvervanger. De disciplinaire en beroepsraad wordt voorgezeten door de leidinggevend ambtenaar. Het kan slechts beraadslagen als alle leden (of hun plaatsvervangers) aanwezig zijn. De beslissingen worden genomen bij een meerderheid van stemmen en bij geheime stemming. Elk lid mag één stem uitbrengen. Bij staking van stemmen is de stem van de Voorzitter doorslaggevend. De genomen beslissingen worden door de Voorzitter aan de betrokken werknemer meegedeeld, hetzij via een ter post aangetekende brief, hetzij via overhandiging tegen ontvangstbewijs. De beraadslagingen en beslissingen van de disciplinaire en beroepsraad worden genoteerd in het persoonlijk dossier van de betrokken persoon en ondertekend door de Voorzitter en de secretaris. De uittreksels of kopieën van de beraadslagingen of beslissingen worden ondertekend door de secretaris

b) Deze disciplinaire en beroepsraad, samengesteld uit minstens vier directeurs en de hiërarchisch verantwoordelijke, spreekt zich uit over het beroep ingesteld door de personeelsleden tegen de beslissingen genomen door een leidinggevend ambtenaar in het kader van het beheer van het personeel, indien in de reglementen betreffende het personeel aangenomen door het ziekenhuis in een dergelijk beroep is voorzien. Deze disciplinaire en beroepsraad kan, op basis van een verslag van de hiërarchisch meerdere van de agent, volgende tuchtsancties opleggen aan het contractueel personeel:

- een financiële sanctie, waarvan het bedrag per werkdag een vijfde (1/5) van het dagsalaris niet mag overtreffen;
 - de schorsing van de arbeidsovereenkomst, bevestigd via aangetekend schrijven, gedurende een periode die de vijf dagen niet mag overtreffen. De sanctie wordt opgelegd in overeenstemming met de procedure waarin wordt voorzien in geval van ontslag van contractueel personeel omwille van beroepsredenen- of gebreken (exclusief ontslag omwille van ernstige beroepsnalatigheid en ontslag tijdens de proefperiode) en mits de uitoefening van het recht op beroep waarin is voorzien.
3. Na « Tijdens elke vergadering van de Raad van bestuur brengt hij verslag uit over zijn beheer en beslissingen; »het volgende toevoegen: « - hij is voorzitter van het Directiecomité »
4. De passage: hij kan voor een bepaalde periode het geheel of een deel van zijn bevoegdheden overdragen aan een personeelslid van de vereniging. Hij stelt de voorzitter van de Raad van bestuur op de hoogte van deze afvaardigingen. wordt vervangen door « hij mag een vervanger aanwijzen gedurende zijn afwezigheid. Hij mag eveneens bepaalde bevoegdheden overdragen voor bepaalde of onbepaalde duur, met uitzondering van de tuchtmaatregelen, onder voorbehoud van de voorzieningen van de algemene en bijzondere reglementen, die gelden voor het personeelsstatuut. Hij brengt de voorzitter van de Raad van bestuur op de hoogte van deze afvaardigingen. »
5. Aan Hoofdstuk 2 wordt het volgende toegevoegd: De bevoegdheden en de wijze van beraadslaging van de Raad van Bestuur:

Een « AFDELING 3 BIS: DIRECTIECOMITE

Artikel 39 BIS :

Een directiecomité wordt samengesteld om in te staan voor de beste samenwerkingsverbanden en het beste overleg tussen de verantwoordelijken van de verschillende directies van de vereniging. Het wordt voorgezeten door de leidinggevend ambtenaar onverminderd de artikelen 42 et 43 hieronder en bepaalt de samenstelling en de werking ervan.

Een « AFDELING3 TER : BEROEPSCOMITE

Artikel 39 TER

Het Beroepscomité wordt opgericht om advies uit te brengen wanneer een beroepsmogelijkheid opgenomen is in de in het ziekenhuis aangenomen reglementen. De samenstelling en de werkwijze van het Beroepscomité worden opgenomen in een huishoudelijk reglement dat wordt aangenomen door de Raad van bestuur. »

HOOFDSTUK 2 : DE BEVOEGDHEDEN EN DE WIJZE VAN BERAADSLAGING VAN DE RAAD VAN BESTUUR
AFDELING 5 BIS : DE ALGEMEEN MEDISCH DIRECTEUR EN DE VERPLEEGKUNDIG DIRECTEUR

Artikel 42: De algemeen medisch directeur

De passage:« De algemeen medisch directeur oefent de volgende opdrachten uit: »
wordt vervangen door « De algemeen medisch directeur is lid van het Directiecomité. Hij oefent de volgende opdrachten uit: »

Artikel 43: De directeur verpleegkunde

De passage:« Naast de verantwoordelijkheden die bij de wet op de ziekenhuizen aan het hoofd van het departement verpleegkunde worden toegewezen, oefent hij de volgende opdrachten uit: »
wordt vervangen door «De directeur verpleegkunde is lid van het Directiecomité. Naast de verantwoordelijkheden die bij de wet op de ziekenhuizen aan het hoofd van het departement verpleegkunde worden toegewezen, oefent hij de volgende opdrachten uit: »

SECTION 6: HET STRATEGISCH EN BEGROTINGSCOMITE

Artikel 44

1. De passage:« Het comité heeft met name de opdrachten die zijn toegewezen aan de financiële commissie bedoeld in artikel honderd negenentwintig bis van de wet van zeven augustus negentienhonderd zevententachtig op de ziekenhuizen. Het strategisch en begrotingscomité spreekt zich uit over: »

wordt vervangen door« Het comité heeft met name de opdrachten die zijn toegewezen aan de financiële commissie bedoeld in artikel honderddrieënveertig van de Gecoördineerde wet op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen van 10 juli 2008. Het strategisch en begrotingscomité spreekt zich formeel uit over: »

2. Na « - de voorstellen voor het bepalen van de inhoud van de algemene regeling en de overeenkomsten met de zorgverstrekkers; »wordt het volgende toegevoegd:

- de algemene regelgeving die de juridische verhoudingen tussen het ziekenhuis en de ziekenhuisartsen regelt;
- het reglement betreffende de organisatie en de coördinatie van de medische activiteit in het ziekenhuis; »

3. Na « Het bepaalt de wijze van beraadslaging en de interne organisatie » wordt het volgende toegevoegd: « Indien na de besprekingen maatregelen worden voorgesteld bij consensus, zijn de leden van de financiële commissie gehouden om ze te verdedigen bij de beheerder enerzijds en bij de medische raad anderzijds. »

TITEL VI: BETREKKINGEN MET DERDEN

Artikel 47:

De passage: « Onverminderd artikel drieënveertig tweede alinea van deze statuten, wordt de vereniging geldig vertegenwoordigd ten aanzien van derden door de Raad van bestuur en de leidend ambtenaar, elk voor hem wat betreft en in het kader van hun respectievelijke bevoegdheden. » wordt vervangen door « Onverminderd artikel drieënveertig van deze statuten, wordt de vereniging geldig vertegenwoordigd ten aanzien van derden door de Raad van bestuur en de leidend ambtenaar, elk voor hem wat betreft en in het kader van hun respectievelijke bevoegdheden »

Overwegende dat wordt overgegaan tot de coördinatie van de statuten;

Overwegende dat de inhoud van de artikelen 122 en 123 van de wet van 8 juli 1976, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, waarin wordt voorzien dat de artikelen 119, 120 en 134 van toepassing zijn voor de wijziging van de statuten;

Dat krachtens deze artikelen, deze wijzigingen aan de statuten ter goedkeuring moeten worden voorgelegd aan de geassocieerde leden van de lokale ziekenhuisverenigingen, voorafgaand aan de Buitengewone Algemene vergadering betreffende de statuten van de lokale ziekenhuisvereniging, die zal worden gehouden op 1 oktober

BESLIST:

Om goedkeuring te verlenen aan de wijzigingen van de statuten van de "Ziekenhuisvereniging van Brussel en van Schaarbeek - Universitair Verplegingscentrum Brugmann" », die worden toegevoegd in bijlage op deze beslissing en die integraal deel uitmaken van deze beslissing.

Ordre du jour n° 10 ==- Agenda nr 10

Crèches de Schaerbeek - Composition de la délégation communale auprès de l'asbl - Modification

Kinderdagverblijven van Schaarbeek - Samenstelling van de gemeentelijke vertegenwoordiging van de vzw - Wijziging

M. le Bourgmestre : nous vous invitons à adapter la délégation de la commune de Schaerbeek pour remplacer 2 Administrateurs qui n'avaient pas l'occasion de rejoindre le Conseil d'Administration puisqu'il se réunit un lundi midi. Et donc il y a à la place de Mme El Amoudi et à la place de M. Kanfaoui, nous proposons de mettre Mme Lorenzino et Mme Patricia Doir, c'est des ordres de la Liste du Bourgmestre qui sont modifiés. Je ne sais pas si ça soulève des questions ? En principe en secret, sinon unanimité ? Je vous remercie.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale et notamment ses articles 117 et 120,

Vu les statuts de l'asbl "Crèches de Schaerbeek"

Vu la lettre électronique de Monsieur De Herde en date du 12 septembre 2014;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestres et Echevins du 16 septembre 2014,

DECIDE : au scrutin secret

De désigner, comme membres supplémentaires de l'assemblée générale de l'asbl "Crèches de Schaerbeek" :

1. Madame Deborah LORENZINO
2. Madame Patricia DHOIR

24.09.2014

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 117 en 120,
Gelet op de statuten van de vzw "Kribben van Schaarbeek"
Gelet op de elektronische brief van de heer De Herde op datum van 12 september 2014;
Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 september 2014;
BESLUIT : bij geheime stemming
Om de hieronder vermelde personen aan te duiden als bijkomende leden van de algemene vergadering van de vzw "Kribben van Schaarbeek" :
1. Mevrouw Deborah LORENZINO
2. Mevrouw Patricia DHOIR

EQUIPEMENT ==- UITRUSTING

Contrôle ==- Controle

Ordre du jour n° 11 ==- Agenda nr 11

Nouveau Règlement sur les caisses pour menues dépenses - Approuver

Nieuw Reglement over de kassen voor geringe uitgaven - Goedkeuren

M. le Bourgmestre : un nouveau Règlement sur les caisses pour menues dépenses. Un Règlement un peu plus strict, plus au goût du jour, avec un meilleur contrôle par le service contrôle, on a débattu ça en commission.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment l'article 117;
Vu le Code Civil notamment les articles 1915 à 1945;
Vu l'Arrêté Royal du 2 août 1990, portant règlement général sur la comptabilité communale;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevin du 8/07/2014;
DECIDE :

D'approuver le Nouveau Règlement sur les caisses pour menues dépenses

Règlement relatif aux caisses pour menues dépenses

Titre I : Généralités

Article 1 :

Une petite caisse est une provision mise à disposition d'un Département pour pourvoir à des dépenses urgentes et imprévisibles justifiables pour la sécurité ou le bon fonctionnement du Département. Si l'organisation des services du Département le justifie, plusieurs petites caisses peuvent être mises à disposition.

Cette provision, dénommée ci-après « petite caisse », est versée sur un compte bancaire communal dédié et confié à la responsabilité du directeur de Département.

Le directeur du Département est d'office le responsable de la ou des petites caisses de son Département même s'il en délègue la gestion.

Article 2 :

Les dépenses faites par la petite caisse doivent être imputables à un article budgétaire prévu au budget et dont le solde doit être suffisant pour régler la dépense.

Titre II : Compétence

Article 3 :

Le Conseil communal est compétent pour la création, la clôture, et la détermination du montant initial attribué à une petite caisse en fonction des nécessités du Département.

Article 4 :

Le Conseil communal délègue au Collège des Bourgmestre et Echevins la gestion journalière des petites caisses, en ce compris la désignation du suppléant, du remplacement du directeur ou de son suppléant ainsi que l'adaptation éventuelle du montant attribué initialement par le Conseil communal à la petite caisse.

Titre III : Création d'une petite caisse

Article 5 :

Le Département qui éprouve la nécessité de disposer d'une petite caisse, doit adresser une demande écrite au Service Contrôle, qui après analyse transmettra la demande au Conseil Communal pour décision.

Article 6 :

La demande écrite doit comporter les éléments suivants :

- les motifs justifiant la nécessité d'une petite caisse (en particulier l'existence de dépenses imprévisibles récurrentes) ;
- le montant souhaité et justifié de la petite caisse ;

Article 7 :

Lorsque le Conseil communal autorise la création d'une petite caisse en fixant le montant initial de cette petite caisse et que le Collège des Bourgmestre et Echevins désigne le suppléant, le Receveur communal versera le montant attribué à cette petite caisse par le Conseil communal sur un compte bancaire dédié.

Titre IV : Augmentation, diminution du montant d'une petite caisse

Article 8 :

Si un Département estime que le montant alloué pour la petite caisse est insuffisant ou trop important, il peut adresser une demande pour en augmenter ou en diminuer la valeur. Cette demande, dont les motivations doivent être clairement indiquées, est à remettre au Service Contrôle qui émettra un avis circonstancié au Collège des Bourgmestre et Echevins qui prendra la décision d'accorder ou non l'augmentation ou la diminution.

Article 9 :

Lorsque le montant consenti pour une petite caisse n'est plus justifié par les activités du Département concerné, il est souhaitable de diminuer ce montant. Le Service Contrôle peut dès lors proposer, après concertation avec le Département concerné, la diminution du montant de la petite caisse au Collège des Bourgmestre et Echevins.

Titre V : Conditions d'utilisation d'une petite caisse

Article 10 :

L'utilisation de la petite caisse est réservée à de menues dépenses dont le remboursement est autorisé uniquement si les conditions suivantes sont cumulativement remplies :

1. Les dépenses doivent être imprévisibles et urgentes.

Une dépense est :

- urgente si elle ne peut pas faire l'objet d'une décision du Collège dans un délai raisonnable ;
- imprévisible si elle ne peut raisonnablement pas être anticipée.

Cette condition ne s'applique pas pour les menues dépenses d'un montant inférieur à 50 € qui ne peuvent, pour raisons techniques ou en fonction de circonstances particulières, faire l'objet d'un autre mode de paiement sans inconvénient majeur. Cette exception sera de stricte interprétation et en toute circonstance justifiée par la sécurité et la continuité du service. Le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à adapter le montant précité.

Dans la mesure du possible, le gestionnaire doit demander l'accord du Service Contrôle avant d'effectuer la dépense ; l'objectif est ainsi d'éviter que le Département concerné ne se voit signifier un refus de remboursement de la dépense.

2) L'objet de la dépense doit être indisponible dans le stock du magasin central.

3) Les dépenses doivent être clairement identifiées sur la pièce justificative et sur un tableau récapitulatif (voir le point « procédure de remboursement »).

Article 11 :

L'usage de la petite caisse est réservé aux paiements par voie électronique.

Les retraits et paiements en espèce sont tolérés uniquement s'ils ne peuvent, pour raisons techniques ou en fonction de circonstances particulières, faire l'objet d'un autre mode de transaction sans inconvénient majeur. Cette exception sera de stricte interprétation et en toute circonstance justifiée par la sécurité et la continuité du service.

Titre VI : Responsabilité du gestionnaire d'une Petite caisse et de son suppléant

Article 12 :

Il est de la responsabilité du directeur, gestionnaire de la petite caisse, de s'assurer que la carte bancaire et les sommes d'argent liquide éventuelles, soient mises en sécurité de façon à réduire les risques de vol.

Article 13 :

Le directeur, gestionnaire de la petite caisse, doit justifier rigoureusement chaque utilisation de sa petite caisse à l'aide de justificatifs détaillés.

Article 14 :

En cas d'absence momentanée du directeur, son suppléant reprend la gestion de la petite caisse jusqu'au retour de celui-ci.

Article 15 :

La responsabilité du directeur sortant, ou de son suppléant, reste entièrement engagée jusqu'à la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins acceptant le changement de gestionnaire ou de son suppléant.

Ce n'est qu'après une décision formelle du Collège des Bourgmestre et Echevins que le nouveau gestionnaire ou son suppléant, entrera effectivement en fonction.

Titre VII : Procédure de remboursement

Article 16 :

Le Directeur du Département, gestionnaire de la petite caisse, est tenu de remettre au plus tard tous les trois mois tous les justificatifs probants au Service Contrôle : la facture originale acquittée, détaillée et non modifiée ainsi que la preuve de paiement (extrait de compte ou un reçu). Par ailleurs, un tableau récapitulatif des dépenses (à élaborer selon le modèle ci-joint) doit aussi être remis. Il doit comprendre l'objet de la dépense, le contexte et les articles budgétaires prévus au budget.

Article 17 :

Une fois tous les justificatifs remis, le Service Contrôle transmet un avis circonstancié au Collège des Bourgmestre et Echevins qui décide au final si la dépense sera approuvée ou non. Les analyses du Service Contrôle se basent sur les critères d'urgence, d'imprévisibilité des dépenses soumises à remboursement tels que prévus à l'article 10.

Article 18 :

Sur base de l'approbation du Collège, le Service Contrôle transmettra les justificatifs pour mise en mandatement au Service Budget. Les mandats de paiement sont ensuite transmis à la Recette communale pour effectuer le paiement vers le compte bancaire approprié.

Article 19 :

Le directeur, gestionnaire d'une petite caisse, transmettra tous les trimestres les pièces justificatives des dépenses au service Contrôle.

Aucun remboursement ne sera autorisé si les justificatifs des dépenses de l'exercice budgétaire en cours ne sont pas parvenus au service Contrôle au plus tard le 31 décembre de l'exercice budgétaire (sauf dérogation prévue à l'article 20)

Article 20 :

En ce qui concerne les dépenses urgentes de fin d'année (période des fêtes), les justificatifs devront être remis au plus tard le 15 janvier de l'année qui suit afin d'être repris dans les comptes de l'année budgétaire auxquels elles appartiennent.

Titre VIII : Contrôle d'une petite caisse

Article 21 :

En cas de fermeture de la petite caisse, tous les justificatifs pendant devront être transmis sans délais au Service Contrôle. S'il reste éventuellement un solde en numéraire, il devra être restitué au Service Recette, qui le réintègre dans la caisse communale. La responsabilité du directeur, gestionnaire de la petite caisse, reste engagée jusqu'à ce que ces deux conditions soient remplies.

Article 22 :

Une fois par an minimum, chaque petite caisse fera l'objet d'un contrôle physique dans les locaux du Département concerné par le Service Contrôle.

Un préavis d'au moins une semaine, indiquant la date du contrôle, sera adressé au directeur du Département, gestionnaire de la petite caisse concernée.

Article 23 :

La petite caisse devra contenir le dernier extrait de compte et les documents suivants :

- La décision initiale du Conseil communal attribuée à la « petite caisse » ;
- La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins modifiant éventuellement le montant initial ;

- Le total des pièces justificatives ;
- Le montant éventuel en numéraire ;

Un PV sera dressé par le service Contrôle et transmis au Collège des Bourgmestre et Echevins.

Article 24 :

En cas de discordance entre les documents présentés et le montant réel de la caisse, un rapport circonstancié du Service Contrôle sera adressé à l'attention du Collège des Bourgmestre et Echevins qui décidera de la suite à donner à ces manquements.

Article 25 :

Toute utilisation abusive de la petite caisse fera l'objet de sanctions et de poursuites selon les modalités prévues par le règlement de travail et le code pénal.

Titre IX : Clôture d'une petite caisse

Article 26 :

Le Département concerné peut, de sa propre initiative, demander la fermeture de la petite caisse. Dans ce dernier cas, le directeur du Département doit faire parvenir au Service Contrôle le formulaire de clôture ad hoc complété.

Article 27 :

Lorsque le maintien d'une petite caisse n'est plus justifié par les activités du Département concerné, il est souhaitable de supprimer la petite caisse. Le Service Contrôle peut dès lors proposer, après concertation avec le Département concerné, la fermeture de la petite caisse au Collège des Bourgmestre et Echevins.

Titre X : Dispositions finales

Article 28 :

Le présent règlement abroge et remplace toutes dispositions antérieures arrêtées par le Conseil communal ou le Collège des Bourgmestre et Echevins en la matière.

Entrée en vigueur le 01/11/2014

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe Gemeentewet, in het bijzonder artikel 117;

Gelet op het Burgerlijk Wetboek, in het bijzonder artikelen 1915 tot 1948;

Gezien het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990, betreffende het algemeen reglement op de gemeentelijke boekhouding;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 8/07/2014;

BESLIST :

Het nieuwe reglement over de kassen voor geringe uitgaven goed te keuren

Reglement betreffende de kassa's voor geringe uitgaven

Titel I : De grote lijnen

Artikel 1 :

Een kleine kassa is een provisie die tot de beschikking van een Afdeling wordt gesteld om te kunnen voorzien aan dringende en onvoorziene uitgaven om de goede werking en de veiligheid van de Afdeling te verzekeren.

Als de organisatie van de Diensten van de Afdeling dit rechtvaardigt, kunnen verscheidene kleine kassa's ter beschikking gesteld worden.

Deze provisie, hierna "kleine kassa" genoemd, wordt op een gemeentelijke bankrekening toegekend en toevertrouwd aan de verantwoordelijkheid van de Directeur van de Afdeling.

De Directeur van de Afdeling is ambtshalve verantwoordelijk voor de kleine kassa(s) van zijn Afdeling, zelfs indien hij het beheer ervan delegeert.

Artikel 2 :

De uitgaven gemaakt door de kleine kassa moeten toegewijd zijn aan een budgettair artikel voorzien in het budget en waarvan het saldo voldoende moet zijn om de uitgave te kunnen financieren.

Titel II : Bevoegdheid

Artikel 3 :

De Gemeenteraad is bevoegd voor de aanmaak, de afsluiting en de bepaling van het oorspronkelijk bedrag toegekend aan een kleine kassa afhankelijk van de behoeften van de Afdeling.

Artikel 4 :

De Gemeenteraad delegeert het dagelijks beheer van de kleine kassa's aan het College van Burgemeester en Schepenen, waaronder begrepen de aanwijzing van een plaatsvervanger, de vervanging van de directeur of van zijn plaatsvervanger alsook de eventuele aanpassing van het bedrag dat oorspronkelijk toegekend werd aan de kleine kassa door de Gemeenteraad.

Titel III : Aanmaak van een kleine kassa :

Artikel 5 :

De Afdeling die de noodzaak aanvoelt om over een kleine kassa te beschikken, moet een schriftelijke aanvraag tot de Dienst Controle richten, die na bestudering de aanvraag naar de Gemeenteraad zal doorsturen voor beraadslaging.

Artikel 6 :

De schriftelijke aanvraag moet de volgende elementen inhouden :

- De motieven die de noodzaak van een kleine kassa rechtvaardigen (met name het bestaan van de onvoorziene en herhaalde uitgaven) ;
- Het gewenste en gerechtvaardigde bedrag van de kleine kassa

Artikel 7 :

Wanneer de Gemeenteraad de aanmaak van een kleine kassa toelaat door het oorspronkelijk bedrag van deze kleine kassa vast te leggen en dat het College van Burgemeester en Schepenen een plaatsvervanger aanduid, zal de Gemeenteontvanger het toegekend bedrag door de Gemeenteraad voor de kleine kassa op een toegekende bankrekening storten.

Titel IV : Verhoging en vermindering van het bedrag van een kleine kassa

Artikel 8 :

Wanneer een Afdeling oordeelt dat het toegekende bedrag voor de kleine kassa onvoldoende of overvloedig is, kan deze een aanvraag voor verhoging of vermindering van het bedrag richten tot de Dienst Controle. Deze aanvraag, waarvan de motivaties duidelijk moeten aangeduid worden, zal door de Dienst Controle bestudeerd worden en deze zal een omstandige beoordeling doorgeven aan het College van Burgemeester en Schepenen, welk de beslissing zal nemen om de verhoging of vermindering wel of niet toe te kennen.

Artikel 9 :

Wanneer het toegekend bedrag voor een kleine kassa niet meer gerechtvaardigd wordt door de activiteiten van de betreffende Afdeling, dan is het wenselijk om dit bedrag te verminderen. De Dienst Controle kan vanaf dan de vermindering van het bedrag van de kleine kassa voorstellen aan het College van Burgemeester en Schepenen, na overleg met de betreffende Afdeling.

Titel V : Gebruiksvoorwaarden van een kleine kassa :

Artikel 10 :

Het gebruik van een kleine kassa is voorzien voor geringe uitgaven waarvoor de terugbetaling toegelaten is enkel en alleen wanneer de volgende voorwaarden worden vervuld op cumulatieve wijze :

1. De uitgaven moeten onvoorzienbaar en dringend zijn.

Een uitgave is :

- Dringend wanneer ze niet het voorwerp kan uitmaken van een Collegebeslissing binnen een redelijke termijn.
 - Onvoorzien wanneer ze niet op een redelijke manier geanticipeerd kan worden
- Deze voorwaarden zijn niet van toepassing voor geringe uitgaven voor een bedrag van minder dan 50 €, bedragen die voor technische redenen of omwille van uitzonderlijke omstandigheden niet het voorwerp kunnen uitmaken van een andere betalingswijze zonder een aanzienlijke last met zich mee te brengen. Deze uitzondering zal van strikte interpretatie zijn en in alle omstandigheden gerechtvaardigd worden door de veiligheid en het goede verloop van de Dienst. Het College van Burgemeester en Schepenen is bevoegd om het hierboven genoemde bedrag aan te passen. In de mate van het mogelijke, moet de beheerder het akkoord van de Dienst Controle vragen vooraleer hij een uitgave uitvoert.

Het nagestreefde doel is om te voorkomen dat de betreffende Afdeling geen weigering voor de terugbetaling van het bedrag betekend zal krijgen.

2) Het voorwerp van de uitgave mag niet beschikbaar zijn in de voorraad van het centraal magazijn.

3) De uitgaven moeten duidelijk geïdentificeerd worden op het bewijsstuk en op de inventaris (zie punt "terugbetalingsprocedure").

Artikel 11:

Het gebruik van de kleine kassa is voorzien voor de elektronische betalingen.

Het afhalen van- en betalingen met contant geld worden enkel getolereerd, wanneer ze, voor technische redenen of omwille van uitzonderlijke omstandigheden, het voorwerp niet kunnen uitmaken van een andere betalingswijze zonder een aanzienlijke last met zich mee te brengen. Deze uitzondering zal van strikte interpretatie zijn en in alle omstandigheden gerechtvaardigd worden door de veiligheid en het goede verloop van de Dienst.

Titel VI : Verantwoordelijkheid van de beheerder van een Kleine kassa en van zijn plaatsvervanger:

Artikel 12 :

Het is de verantwoordelijkheid van de directeur, beheerder van de kleine kassa, om er voor te zorgen dat de bankkaart en de eventuele contante geldsommen op een veilige plaats bewaard worden om het risico op diefstal zo laag mogelijk te houden.

Artikel 13 :

De directeur, beheerder van de kleine kassa, moet elk gebruik van de kleine kassa strikt verantwoorden door middel van gedetailleerde rechtvaardigingen.

Artikel 14 :

In geval van tijdelijke afwezigheid van de directeur, neemt de plaatsvervanger het beheer van de kleine kassa over totdat de directeur teruggekeerd is.

Artikel 15 :

De verantwoordelijkheid van de uitgaande directeur, of van zijn plaatsvervanger, blijft volledig aansprakelijk, totdat het College van Burgemeester en Schepenen beslist om de vervanging van de beheerder of plaatsvervanger te aanvaarden.

Enkel en alleen na een formele beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen, kan de nieuwe beheerder of plaatsvervanger effectief in dienst treden.

Titel VII : Terugbetalingsprocedure :

Artikel 16 :

De directeur van de Afdeling, beheerder van de kleine kassa, moet ten laatste elke drie maanden alle lopende verantwoordingen aan de Dienst Controle overmaken : de originele en betaalde factuur, gedetailleerd en onveranderd in zijn geheel alsook het bewijs van betaling (rekeninguittreksel of ontvangstbewijs). Een overzichtstabel van de uitgaven (op te maken volgens model in bijlage) moet ook worden overgemaakt. Deze tabel moet de aard van de uitgave, de context en de budgettaire artikelen voorzien in het budget bevatten.

Artikel 17 :

Eenmaal alle verantwoordingen overgemaakt, zal de Dienst Controle een omstandig verslag overmaken aan het College van Burgemeester en Schepenen, dat uiteindelijk zal beslissen of de uitgave wordt toegekend of niet. De analyses van de Dienst Controle baseren zich op criteria van onvoorzienheid en urgentie van de uitgave die worden beschouwd voor terugbetaling, zoals voorzien onder artikel 10.

Artikel 18 :

Op basis van het akkoord van het College, zal de Dienst Controle de verantwoordingen voor machtiging Aan de Dienst Budget overmaken. De machtiging voor betaling worden vervolgens overgemaakt aan de Gemeentelijke Ontvangsten om de betalingen uit te voeren ten voordele van de gepaste bankrekening.

Artikel 19 :

De Directeur, beheerder van een kleine kassa, zal trimestrieel alle bewijsstukken van zijn uitgaven aan de Dienst Controle overmaken.

Geen enkele terugbetaling zal toegelaten worden indien de bewijsstukken van de uitgaven van het huidige begrotingsjaar niet aan de Dienst Controle overgemaakt zijn vóór ten laatste 31 december van het begrotingsjaar (behalve vrijstelling voorzien onder artikel 20).

Artikel 20 :

Wat betreft de dringende uitgaven van de eindejaarsperiode (feestperiode), zullen de bewijsstukken voor ten laatste 15 januari van het volgend jaar moeten overgemaakt worden zodat ze kunnen ingeschreven worden in de boeken van het begrotingsjaar waartoe ze behoren.

Titel VIII : Controle van een kleine kassa :

Artikel 21 :

In geval van afsluiting van de kleine kassa, moeten alle hangende bewijsstukken onmiddellijk overgemaakt worden aan de Dienst Controle. Als er eventueel nog een saldo gemunt geld overblijft, moet dit overgemaakt worden aan de Dienst Ontvangsten, die het terug zal integreren in de gemeentelijke kassa. De verantwoordelijkheid van de directeur, beheerder van de kleine kassa, blijft aansprakelijk tot dat deze twee voorwaarden voldaan zijn.

Artikel 22 :

Ten minste één keer per jaar zal elke kleine kassa het voorwerp zijn van een fysieke controle uitgevoerd door de Dienst Controle in de lokalen van de betreffende Afdeling.

Een opzegtermijn van minstens één week, die de datum van de controle aangeeft, zal gericht worden tot de desbetreffende directeur van de Afdeling, beheerder van de kleine kassa.

Artikel 23 :

De kleine kassa zal een rekeninguittreksel en de volgende documenten bevatten.

- De oorspronkelijke beslissing van de Gemeenteraad om een "kleine kassa" toe te kennen ;
- De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen die de eventuele aanpassing van het oorspronkelijk bedrag aanvaardt ;
- De totaalheid van de bewijsstukken ;
- Het eventuele contante bedrag ;

Een PV zal opgemaakt worden door de Dienst Controle en overgemaakt worden aan het College van Burgemeester en Schepenen.

Artikel 24 :

In geval van tegensprekelijkheid tussen de overgemaakte documenten en het reëel saldo van de kassa, zal een omstandig rapport door de Dienst Controle opgemaakt worden ter attentie van het College van Burgemeester en Schepenen, dat tenslotte zal beslissen over het gevolg dat aan deze tekortkomingen gegeven zal worden.

Artikel 25 :

Elk misbruik van de kleine kassa zal het voorwerp zijn van sancties en rechtsvervolgingen in overeenstemming met de modaliteiten voorzien in het arbeidsreglement en de wet.

Titel IX : Afsluiting van een kleine kassa :

Artikel 26 :

De desbetreffende Afdeling kan, op eigen initiatief, de afsluiting van de zijn kleine kassa aanvragen. In dat geval moet de directeur van de Afdeling een ingevuld afsluitingsformulier overmaken aan de Dienst Controle.

Artikel 27 :

Wanneer het behoud van een kleine kassa niet meer gerechtvaardigd wordt door de activiteiten van de betreffende Afdeling, dan is het wensbaar om deze kleine kassa af te schaffen. De Dienst Controle kan vanaf dan de sluiting van de kleine kassa voorstellen aan het College van Burgemeester en Schepenen, na overleg met de betreffende Afdeling.

Titel X : Slotbepalingen

Artikel 28 :

Huidig reglement herroept en vervangt alle voorafgaande bepalingen besloten door de Gemeenteraad of door het College van Burgemeester en Schepenen in dit verband.

Inwerkingtreding op 01/11/2014

Ordre du jour n° 12 -- Agenda nr 12

Fête du Sacrifice 2014 - Convention entre la commune de l'ASBL Association des Mosquées de Schaerbeek - Modification - Approbation

Offerfeest 2014 - Overeenkomst tussen de gemeente en de vzw "Association des Mosquées de Schaerbeek" - Wijzigingen - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 1.500 € ;

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales ;

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu l'article 8 du règlement relatif aux subventions communales qui stipule que toute association qui bénéficie d'une subvention devra signer une convention de partenariat avec la Commune.

24.09.2014

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 25 juillet 2014 approuvant les modifications apportées à la convention qui lie la commune et l'ASBL « Association des Mosquées de Schaerbeek »

DECIDE

D'approuver la convention de la fête du sacrifice 2014 liant la commune de Schaerbeek à l'ASBL « Association des Mosquées de Schaerbeek ».

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Gelet sur la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Gelet sur la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000,00 €;

Gelet sur la délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales;

Gelet sur la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ; 4 ; 5 ; 8 ; 9 ; 10 ; 12 ; 13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales;

Gelet sur l'article 8 du règlement relatif aux subventions communales qui stipule que toute association qui bénéficie d'une subvention devra signer une convention de partenariat avec la Commune;

Gelet sur la délibération du Conseil communal du 17 octobre 2007 adoptant la convention entre la Commune et l'ASBL " Crèches de Schaerbeek ";

Gelet sur la délibération du Conseil communal du 3 février 2010 adoptant l'avenant à la convention entre la Commune et l'ASBL " Crèches de Schaerbeek ";

Ordre du jour n° 13 -- Agenda nr 13

ASBL "Crèches de Schaerbeek" - Comptes 2013 - Prise d'acte

Vzw "Crèches de Schaerbeek" - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000,00 €;

Vu la délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales;

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ; 4 ; 5 ; 8 ; 9 ; 10 ; 12 ; 13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales;

Vu l'article 8 du règlement relatif aux subventions communales qui stipule que toute association qui bénéficie d'une subvention devra signer une convention de partenariat avec la Commune;

Vu la délibération du Conseil communal du 17 octobre 2007 adoptant la convention entre la Commune et l'ASBL " Crèches de Schaerbeek ";

Vu la délibération du Conseil communal du 3 février 2010 adoptant l'avenant à la convention entre la Commune et l'ASBL " Crèches de Schaerbeek ";

24.09.2014

Vu la délibération du Conseil communal du 21 décembre 2011 adoptant la nouvelle convention 2012/2013 entre la Commune et l'ASBL " Crèches de Schaerbeek ";
Vu la délibération du Conseil communal du 25 septembre 2013 adoptant des modifications à la convention ;
Considérant que le compte 2013 de l'ASBL " Crèches de Schaerbeek " affiche un résultat négatif de 162.949,60 € pour l'exercice 2013 et un résultat cumulé de -117,50 €;
Sur proposition des décisions du Collège du 17 juin 2014 ;
DECIDE :
De Prendre acte du résultat négatif de 162.949,60 € pour l'exercice 2013 et du résultat cumulé de - 117,50 € de l'ASBL " Crèches de Schaerbeek"

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van gelijke of hogere toelage om 3.000,00 € toe te passen;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2; 4; 5; 8; 9; 10; 12; 13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt;
Gelet op artikel 8 van het reglement betreffende de gemeentesubsidies die bepaalt dat elke vereniging die een subsidie ontvangt zal een overeenkomst van partnerschap met de Gemeente moeten ondertekenen;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 17/10/2007 die de overeenkomst tussen de Gemeente en VZW " Crèches de Schaerbeek " aanneemt;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 03/02/2010 dat het aanhangsel aan de overeenkomst tussen de Gemeente en de VZW " Crèches de Schaerbeek " aanneemt;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 21/12/2011 die een nieuwe overeenkomst tussen de Gemeente en de VZW " Crèches de Schaerbeek " aanneemt;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25 september 2013 die wijzigingen aan de overeenkomst aanneemt;
Overwegende dat de rekeningen 2013 van de VZW " Crèches de Schaerbeek " een negatief saldo van 162.949,60 € voor het dienstjaar 2013 en een gecumuleerd resultaat van -117,50 € vertonen;
Op voorstel van de beslissingen van het College van Burgmeester en Schepenen in datum van 17 juni 2014;
BESLIST :
Akte te nemen van het negatief saldo van 162.949,60 € voor het dienstjaar 2013 en het gecumuleerde resultaat van -117,50 € van het VZW " Crèches de Schaerbeek"

Ordre du jour n° 14 -=- Agenda nr 14

ASBL Joyeuse Enfance de Schaerbeek - Comptes 2013 - Pise d'acte

VZW Joyeuse Enfance de Schaerbeek - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

24.09.2014

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2012 de l'ASBL « Joyeuse Enfance de Schaerbeek » affichent un résultat négatif de -7.145,15€ pour l'exercice 2013 et que le résultat cumulé atteint 19.428,76€

Vu la décision du 1 juillet 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -7.145,15€ pour l'exercice 2012, du résultat cumulé 19.428,76€.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL « Joyeuse Enfance de Schaerbeek », déposés au dossier, qui affichent une perte de -7.145,15€ pour l'exercice 2013 et un résultat cumulé de 19.428,76€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 novembre 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 novembre 2008 goedkeurend het règlement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een gelijke of hogere toelage om 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 avril 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 novembre 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " Joyeuse Enfance de Schaerbeek " een négatif saldo van -7.145,15€ voor het dienstjaar 2013 en een gecumuleerd resultaat van 19.428,76€ vertonen.

Gelet op de beslissing van 01 juli 2014 waar het College akte neemt van het négatif saldo van -7.145,15€ voor het dienstjaar 2012, van cumulatieresultaat van 19.428,76€ van de VZW.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW " Joyeuse Enfance de Schaerbeek ", bij het dossier gehecht, die een négatif saldo van -7.145,15€ voor het dienstjaar 2013 en een cumulatieresultaat van 19.428,76€ vertonen.

Ordre du jour n° 15 -=- Agenda nr 15

ASBL Jeunes schaerbeekois au Travail - Comptes 2013 - Prise d'acte

VZW Jeunes schaerbeekois au Travail - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

24.09.2014

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL «Jeunes schaerbeekois au Travail » affichent un résultat négatif de -759,18€ pour l'exercice 2013 et que le résultat cumulé atteint 66.091,45€
Vu la décision du 15 juillet 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -759,18€ pour l'exercice 2013, du résultat cumulé 66.091,45€

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL « Jeunes schaerbeekois au Travail », déposés au dossier, qui affichent une perte de -759,18€ pour l'exercice 2013 et un résultat cumulé de 66.091,45€

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " Jeunes schaerbeekois au Travail " een negatief saldo van -759,18€ voor het dienstjaar 2013 en een gecumuleerd resultaat van 66.091,45€ vertonen.

Gelet op de beslissing van 15 juli 2014 waar het College akte neemt van het positief saldo van -759,18€ voor het dienstjaar 2013, van het gecumuleerde resultaat van 66.091,45€ van de VZW.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW " Jeunes schaerbeekois au Travail ", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van -759,18€ voor het dienstjaar 2013 en een gecumuleerd resultaat van 66.091,45€ vertonen.

Ordre du jour n° 16 -- Agenda nr 16

ASBL Schaerbeek Action Emploi - Comptes 2013 - Prise d'acte

VZW Schaerbeek Action Emploi - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2012 de l'ASBL « Schaerbeek Action Emploi » affichent un résultat négatif de -754,10€ pour l'exercice 2013 et que le résultat cumulé atteint 24.499,41€

Vu la décision du 15 juillet 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -754,10€ pour l'exercice 2013, du résultat cumulé 24.499,41€

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL « Schaerbeek Action Emploi », déposés au dossier, qui affichent une perte de -754,10€ pour l'exercice 2013 et un résultat cumulé de 24.499,41€

24.09.2014

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " Schaerbeek Action Emploi " een negatief saldo van - 754,10€ voor het dienstjaar 2013 en een gecumuleerd resultaat van 24.499,41€ vertonen.

Gelet op de beslissing van 15 juli 2014 waar het College akte neemt van het positief saldo van - 754,10€ voor het dienstjaar 2013, van het gecumuleerde resultaat van 24.499,41€ van de VZW.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW " Schaerbeek Action Emploi ", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van -754,10€ voor het dienstjaar 2013 en een gecumuleerd resultaat van 24.499,41€ vertonen.

Ordre du jour n° 17 -- Agenda nr 17

ASBL Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation - Comptes 2013 - Prise d'acte

VZW Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL «Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation » affichent un résultat positif de 11.812,12€ et des fonds propres s'élevant à 115.481,96€ pour l'exercice 2013.

Vu la décision du 19 août 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 11.812,12€ et des fonds propres s'élevant à 115.481,96€ pour l'exercice 2013.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL « Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation », déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 11.812,12€ et des fonds propres s'élevant à 115.481,96€.

24.09.2014

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation" een positief saldo van 11.812,12€ en eigen vermogen ter waarde van 115.481,96€ voor het dienstjaar 2013 vertonen.

Gelet op de beslissing van 19 augustus 2014 waar het College akte neemt van het positief saldo van 11.812,12€ en eigen vermogen van 115.481,96€ voor het dienstjaar 2013

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW " Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation ", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 11.812,12€ en eigen vermogen van 115.481,96€ vertonen.

Ordre du jour n° 18 -- Agenda nr 18

ASBL Promotion de l'Emploi à Schaerbeek - Comptes 2013 - Prise d'acte

VZW Promotion de l'Emploi à Schaerbeek - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL «Promotion de l'emploi à Schaerbeek » affichent un résultat positif de 13.402,78€ et des fonds propres s'élevant à 24.612,32€ pour l'exercice 2013.

Vu la décision du 19 août 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 13.402,78€ et des fonds propres s'élevant à 24.612,32€ pour l'exercice 2013.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL « Promotion de l'Emploi à Schaerbeek », déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 13.402,78€ et des fonds propres s'élevant à 24.612,32€.

24.09.2014

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " Promotion de l'Emploi à Schaerbeek " een positief saldo van 13.402,78€ en eigen vermogen ter waarde van 24.612,32€ voor het dienstjaar 2013 vertonen.

Gelet op de beslissing van 19 augustus 2014 waar het College akte neemt van het positief saldo van 13402,78€ en eigen vermogen van 24.612,32€ voor het dienstjaar 2013

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW " Promotion de l'Emploi à Schaerbeek ", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 13.402,78€ en eigen vermogen van 24.612,32€ vertonen.

Ordre du jour n° 19 ==- Agenda nr 19

ASBL Aide aux Familles de Schaerbeek - Comptes 2013 - Prise d'acte

VZW Aide aux Familles de Schaerbeek - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL «Aide aux Familles de Schaerbeek» affichent un résultat négatif de 34.735,71€ et des fonds propres s'élevant à 174.176,04€ pour l'exercice 2013.

Vu la décision du 26 août 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de 34.735,71€ et des fonds propres s'élevant à 174.176,04€ pour l'exercice 2013.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL « Aide aux Familles de Schaerbeek », déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de 34.735,71€ et des fonds propres s'élevant à 174.176,04€.

24.09.2014

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " Aide aux Familles de Schaerbeek" een negatief saldo van 34.735,71€ en eigen vermogen ter waarde van 174.176,04€ voor het dienstjaar 2013 vertonen.

Gelet op de beslissing van 26 augustus 2014 waar het College akte neemt van het negatief saldo van 34735,71€ en eigen vermogen van 174.176,04€ voor het dienstjaar 2013

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW "Aide aux Familles de Schaerbeek", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van 34.735,71€ en eigen vermogen van 174.176,04€ vertonen.

Ordre du jour n° 20 -==- Agenda nr 20

ASBL "Centre Culturel de Schaerbeek" - Comptes 2013 - Prise d'acte

VZW "Centre Culturel de Schaerbeek" - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €.

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL «Centre Culturel de Schaerbeek» affichent un résultat positif de 4.353,78€ et des fonds propres s'élevant à 265.576,71€ pour l'exercice 2013.

Vu la décision du 2 septembre 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 4.353,78€ et des fonds propres s'élevant à 265.576,71€ pour l'exercice 2013.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL «Centre Culturel de Schaerbeek», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 4.353,78€ et des fonds propres s'élevant à 265.576,71€.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Centre Culturel de Schaerbeek" een positief saldo van 4.353,78€ en eigen vermogen ter waarde van 265.576,71€ voor het dienstjaar 2013 vertonen.

Gelet op de beslissing van 2 september 2014 waar het College akte neemt van het positief saldo van 4.353,78€ en eigen vermogen van 265.576,71€ voor het dienstjaar 2013

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW "Centre Culturel de Schaerbeek", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 4.353,78€ en eigen vermogen van 265.576,71€ vertonen.

Ordre du jour n° 21 -- Agenda nr 21

ASBL "Ludocontact" - Comptes 2013 - Prise d'acte

VZW "Ludocontact" - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €.

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL «Ludocontact» affichent un résultat négatif de - 1.182,79€ et des fonds propres négatifs s'élevant à -1.046,27€ pour l'exercice 2013.

Vu la décision du 2 septembre 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de - 1.182,79€ et des fonds propres négatifs s'élevant à -1.046,27€ pour l'exercice 2013.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL «Ludocontact», déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de - 1.182,79€ et des fonds propres négatifs s'élevant à -1.046,27€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

24.09.2014

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Ludocontact" een negatief saldo van -1.182,79€ en negatief eigen vermogen ter waarde van -1.046,27€ voor het dienstjaar 2013 vertonen.
Gelet op de beslissing van 2 september 2014 waar het College akte neemt van het negatief saldo van -1.182,79€ en negatief eigen vermogen van -1.046,27€ voor het dienstjaar 2013
NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW "Ludocontact", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van -1.182,79€ en negatief eigen vermogen van -1.046,27€ vertonen.

Ordre du jour n° 22 -- Agenda nr 22

ASBL "Sport Schaerbeekois" - Comptes 2013 - Prise d'acte

VZW "Sport Schaerbeekois" - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL «Sport Schaerbeekois» affichent un résultat positif de 12.704,55€ et des fonds propres s'élevant à 14.270,94€ pour l'exercice 2013.

Vu la décision du 16 septembre 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 12.704,55€ et des fonds propres s'élevant à 14.270,94€ pour l'exercice 2013.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL «Sport Schaerbeekois», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 12.704,55€ et des fonds propres s'élevant à 14.270,94€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Sport Schaerbeekois" een positief saldo van 12.704,55€ en eigen vermogen ter waarde van 14.270,94€ voor het dienstjaar 2013 vertonen.

Gelet op de beslissing van 16 september 2014 waar het College akte neemt van het positief saldo van 12.704,55€ en eigen vermogen van 14.270,94€ voor het dienstjaar 2013

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW "Sport Schaerbeekois", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 12.704,55€ en eigen vermogen van 14.270,94€ vertonen.

Ordre du jour n° 23 -- Agenda nr 23

ASBL Association des Mosquées de Schaerbeek - Comptes 2013 - Prise d'acte

VZW Associations des Mosquées de Schaerbeek - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €.

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL «Association des Mosquées de Schaerbeek» affichent un résultat positif de 82.103,78€ et des fonds propres s'élevant à 94.169,68€ pour l'exercice 2013.

Vu la décision du 9 septembre 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 82.103,78€ et des fonds propres s'élevant à 94.169,68€ pour l'exercice 2013.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL «Association des Mosquées de Schaerbeek», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 82.103,78€ et des fonds propres s'élevant à 94.169,68€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Association des Mosquées de Schaerbeek" een positief saldo van 82.103,78€ en eigen vermogen ter waarde van 94.169,68€ voor het dienstjaar 2013 vertonen.

Gelet op de beslissing van 9 september 2014 waar het College akte neemt van het positief saldo van 82.103,78€ en eigen vermogen van 94.169,68€ voor het dienstjaar 2013

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW "Association des Mosquées de Schaerbeek", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 82.103,78€ en eigen vermogen van 94.169,68€ vertonen.

Ordre du jour n° 24 -- Agenda nr 24

ASBL Pater Baudry 1 et 2 - Comptes 2013 - Prise d'acte

VZW Pater Baudry 1 et 2 - Rekeningen 2013 - Akte nemen

M. le Bourgmestre : juste une remarque complémentaire pour les divers Conseillers qui n'ont pas été à la commission n° 1. Tous ces comptes ont été visés par le Service Contrôle qui a fait un rapport rigoureux sur leurs situations et toutes ces ASBL sont invitées, à partir du 1^{er} janvier de l'année prochaine, à se conformer strictement aux nouveaux modèles comptables que votre Règlement a voté en ce Conseil a décidé. Donc nous aurons des comptes encore mieux présentés à partir de l'année prochaine.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €.

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL «Pater Baudry 1 et 2» affichent un résultat négatif de -271,12€ et des fonds propres s'élevant à 51.712,16€ pour l'exercice 2013.

Vu la décision du 2 septembre 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -271,12€ et des fonds propres s'élevant à 51.712,16€ pour l'exercice 2013.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL «Pater Baudry 1 et 2», déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -271,12€ et des fonds propres s'élevant à 51.712,16€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Pater Baudry 1 et 2" een negatief saldo van -271,12€ en eigen vermogen ter waarde van 51.712,16€ voor het dienstjaar 2013 vertonen.

Gelet op de beslissing van 2 september 2014 waar het College akte neemt van het negatief saldo van -271,12€ en eigen vermogen van 51.712,16€ voor het dienstjaar 2013

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW "Pater Baudry 1 et 2", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van -271,12€ en eigen vermogen van 51.712,16€ vertonen.

Ordre du jour n° 25 -=- Agenda nr 25**Fabrique d'Eglise Saint Servais - Compte 2013 - Aviser favorablement****Kerkfabriek Sint Servatius - Rekening 2013 - Gunstig adviseren**DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004,

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Vu la délibération du Conseil communal du 18 décembre 2013 avisant favorablement le budget 2013 de la Fabrique d'Eglise Saint Servais sans intervention communale;

Vu le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Saint Servais;

Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Boni
122.138,93 €	114.711,15 €	+ 7.427,78 €

DECIDE

d'avis favorablement le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Saint Servais

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004,

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensdiensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 18 december 2013 die het budget 2013 van de Kerkfabriek Sint Servatius van gunstig advies verleent;

Gelet op de rekening over het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek Sint Servatius ;

Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
122.138,93 €	114.711,15€	+7.427,78 €

BESLUIT

een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van Sint Servatius.

Ordre du jour n° 26 -=- Agenda nr 26**Fabrique d'Eglise Sainte Marie - Compte 2013 - Aviser favorablement****Kerkfabriek Sint Maria - Rekening 2013 - Gunstig adviseren**DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

24.09.2014

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004,
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;
Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;
Vu la délibération du Conseil communal du 26 juillet 2013 avisant favorablement le budget 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie avec une intervention communale de 69.390,37 € pour la commune de Schaerbeek;
Vu l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 26/07/2013 approuvant le budget 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie;
Vu le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie,
Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Boni
147.042,03 €	75.519,35 €	71.522,68 €

DECIDE :

d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004,
Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;
Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;
Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 juli 2013 die het budget 2013 van de Kerkfabriek van Sint Maria met gemeentelijke tussenkomst van 69.390,37 € voor de gemeente Schaarbeek gunstig advies verleent;
Gelet op het ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering van 26/07/2013 die de begroting voor het dienstjaar 2013 van Sint Maria goedgekeurd;
Gelet op de rekening over het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van de Sint Maria;
Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
147.042,03 €	75.519,35 €	71.522,68 €

BESLUIT :

een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van Sint Maria.

Ordre du jour n° 27 -=- Agenda nr 27

Fabrique d'Eglise Sainte Elisabeth - Compte 2013 - Aviser favorablement

Kerkfabriek Sint Elisabeth - Rekening 2013 - Gunstig adviseren

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

24.09.2014

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes;
Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale
Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés
Vu la délibération du Conseil communal du 24 octobre 2012 avisant favorablement le budget 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte Elisabeth sans intervention communale;
Vu le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte Elisabeth;
Considérant que ce compte doit être modifié comme suit:
- Article 17 des recettes ordinaires (Supplément de la commune pour les frais de culte) : ramener le montant de 74,11 € à la place de 0
- Total des recettes ordinaires : ramener le montant de 21.430,33 € à la place de 21.356,22 €
- Article 25 des recettes extraordinaires- Subsidés extraordinaires de la commune : ramener le montant de 0 à la place de 74,11 €
-Total des recettes extraordinaires : ramener le montant de 8.265,48 € à la place de 8.339,59 €
Attendu que ce compte peut être résumé comme suit :

Recettes	Dépenses	Boni
29.695,81 €	29.136,28 €	+ 559,53 €

DECIDE

sous réserve des remarques qui précèdent, émettre un avis favorable sur le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique Sainte Elisabeth

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijke decreet dd. 30 december 1809
Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten;
Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet
Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 24 oktober 2012 die het budget 2013 van de Kerkfabriek Sint Elisabeth van gunstig advies verleent;
Gelet op de rekening over het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek Sint Elisabeth ;
Overwegende dat deze rekening als volgt moet gewijzigd worden:
- artikel 17 van de gewone ontvangsten (Toelage van de gemeente voor de gewone kosten van de erediensten): het bedrag op 74,11 € in plaats van op 0 € te brengen
-Totaal der gewone ontvangsten : het bedrag op 21.430,33€ in plaats van op 21.356,55 € te brengen
- artikel 25 van buitengewone ontvangsten (Buitengewone toelage van de gemeente) het bedrag op 0 in plaats van op 74,11 € te brengen
-Totaal der buitengewone ontvangsten : het bedrag op 8.265,48 € in plaats van op 8.339,59 €
Of gezien dat de rekening als volgt samengevat worden:

Ontvangsten	Uitgaven	Boni
29.695,81 €	29.136,28 €	+ 559,53 €

BESLUIT

onder voorbehoud van voorafgaande opmerkingen een gunstig advies te verlenen over de rekening voor het dienstjaar 2013 van de kerkfabriek van Sint Elisabeth

Achats == Aankopen

Ordre du jour n° 28 == Agenda nr 28

Schaerbeek Propreté & Espace Verts - Acquisition d'un camion compacteur via l'Agence Bruxelles Propreté intervenant en qualité de centrale d'achat - Approbation

Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van een compressor vrachtwagen via het Agentschap Net Brussel die tussenkomt als aankoopcentrale - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et plus particulièrement son article 15 stipulant « un pouvoir adjudicateur qui recourt à une Centrale d'achat ou de marchés telle que définie à l'article 2,4° est dispensé de l'obligation d'organiser lui-même une procédure de passation » ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant qu'un crédit de 205.000 € est inscrit à l'article 875/743-EQ-53/14 du budget extraordinaire 2014 pour l'acquisition d'un camion compacteur pour le Service Schaerbeek Propreté & Espaces Verts ;

Considérant que le modèle de camion compresseur choisit par l'Agence Bruxelles Propreté correspond aux besoins du service Schaerbeek Propreté & Espaces verts ;

Considérant que le cahier spécial des charges émis par l'Agence Bruxelles Propreté (BP 11/873) lui permet d'intervenir comme centrale d'achat pour compte d'autres communes ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE

1. D'acquérir par le biais de l'Agence Bruxelles Propreté, intervenant en qualité de centrale d'achat, un camion compacteur pour le service Schaerbeek Propreté & Espaces Verts conformément l'article 15 de la loi du 15 juin 2006 ;
2. D'imputer la dépense estimée à 205.000 € à l'article 875/743-EQ-53/14 du budget extraordinaire 2014 ;
3. De financer la dépense par emprunt (130.000 €) et par subsides du Contrat de Propreté (75.000 €).

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 234 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten – in het bijzonder het artikel 15 : "Een aanbestedende overheid die een beroep doet op een aankoop- of opdrachtcentrale als bedoeld in artikel 2, 4°, is vrijgesteld van de verplichting om zelf een gunningsprocedure te organiseren"

Gelet op het Koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en de concessies voor openbare werken;

Gelet op het Koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de Ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

24.09.2014

Overwegende dat een krediet van 205.000 € is ingeschreven op artikel 875/743-EQ-53/14 van de buitengewone begroting van 2014 voor de aankoop van een compressor vrachtwagen voor de dienst Schaarbeek Netheid & Groene ruimtes;

Overwegende dat het compressor vrachtwagen gekozen door het Agentschap Net Brussel, aan de behoeften van de dienst Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes voldoet;

Overwegend dat het bestek uitgeschreven door het Agentschap Net Brussel (BP 11/873) toelaat het Agentschap om als opdrachtcentrale op te treden voor rekening van andere gemeenten;

Op voorstel van het College van Burgmeester en Schepenen;

BESLUIT

1. een compressor vrachtwagen, bestemd voor de dienst Schaarbeek Netheid & Groene zones, aan te kopen via de aankoopcentrale van het Agentschap Net Brussel conform de bepaling van artikel 15 van de wet van 15 juni 2006;
2. de uitgave, geschat op 205.000 € aan te rekenen op artikel 875/743-EQ-53/14 van de buitengewone begroting over 2014;
3. de kosten te financieren door een lening (130.000 €) en subsidie Netheidscontract (75.000 €).

Ordre du jour n° 29 -- Agenda nr 29

Infrastructure - Techniques spéciales - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune - Marché stock à imputer au budget extraordinaire - Pour information

Infrastructuur - Speciale technieken - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 8 juillet 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - Techniques spéciales - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune »;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 8 juillet 2014 pour l'achat de fournitures diverses pour le service Infrastructure -Techniques spéciales et de passer les commandes auprès des adjudicataires annuels au fur et à mesure des besoins pour une dépense estimée à 72.000,- € TVA inclus à imputer comme suite :9.000,-€ sur le 104/744-EQ-51/14 ; 9.000,-€ sur le 722/744-EQ-51/14 ; 4.500,-€ sur le 731/744-EQ-51/14 ; 4.500,-€ sur le 735/744-EQ-51/14 ; 4.500,-€ sur le 751/744-EQ-51/14 ; 4.500,-€ sur le 764/744-EQ-51/14 ; 9.000,-€ sur le 104/744-EQ-51/14 ;9.000,€ sur le 722/744-EQ-51/14 ; 4.500,-€ sur le 731/744-EQ-51/14 ; 2.250,-€ sur le 735/744-EQ-51/14 ; 2.250,€ sur le 751/744-EQ-51/14 ; 9.000,€ sur le 764/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et à financer par emprunts ;

24.09.2014

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 8 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Infrastructuur - Speciale technieken - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente »;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 juli 2014 tot de aankoop van diverse leveringen voor de dienst Infrastructuur - Speciale technieken en tot de bestelling ervan bij de jaarlijkse aannemers naargelang de behoeften voor een uitgave geschat op 72.000,-€ BTW inbegrepen als volgt te boeken :9.000,-€ op 104/744-EQ-51/14 ; 9.000,-€ op 722/744-EQ-51/14 ; 4.500,-€ op 731/744-EQ-51/14 ; 4.500,-€ op 735/744-EQ-51/14 ; 4.500,-€ op 751/744-EQ-51/14 ; 4.500,-€ op 764/744-EQ-51/14 ; 9.000,-€ op 104/744-EQ-51/14 ;9.000,€ op 722/744-EQ-51/14 ; 4.500,-€ op 731/744-EQ-51/14 ; 2.250,-€ op 735/744-EQ-51/14 ; 2.250,€ op 751/744-EQ-51/14 ; 9.000,€ op 764/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en te financieren door leningen ;

Ordre du jour n° 30 ==- Agenda nr 30

Infrastructure - Bâtiments - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune - Marché stock à imputer au budget extraordinaire - Pour information

Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 15 juillet 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - Bâtiments - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune »;

24.09.2014

Considérant que la dépense sera financée par subsides;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014 (MB5) dont une autorisation d'utilisation anticipative a été demandé par courrier du 26 juin 2014 à la RBC ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
PREND POUR INFORMATION :
La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 juillet 2014 pour l'achat de fournitures diverses pour le service Infrastructure - Bâtiments et de passer les commandes auprès des adjudicataires annuels au fur et à mesure des besoins pour une dépense estimée à 20.000,-€ BTW inclus à imputer à l'article 721/724-IN-60/51 du budget extraordinaire pour 2014 et à financer par subsides

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 15 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente » ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door subsidies ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014 (MB5) waarvan bij schrijven van 26 juni 2014 een toelating tot vervroegde aanwending werd aangevraagd bij het BHG;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juli 2014 tot de aankoop van diverse leveringen voor de dienst Infrastructuur - Gebouwen en tot de bestelling ervan bij de jaarlijkse aannemers naargelang de behoeften voor een uitgave geschat op 20.000,-€ BTW inbegrepen te boeken op artikel 721/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting 2014 en te financieren door subsidies

Ordre du jour n° 31 -=- Agenda nr 31

Infrastructure - Bâtiments - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune - Marché stock à imputer au budget extraordinaire - Pour information

Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

24.09.2014

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 1er juillet 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - Bâtiments - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune »;

Considérant que la dépense sera financée par emprunt ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014 (MB5) dont une autorisation d'utilisation anticipative a été demandé par courrier du 26 juin 2014 à la RBC ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION:

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 1er juillet 2014 pour l'achat de fournitures diverses pour le service Infrastructure - Bâtiments et de passer les commandes auprès des adjudicataires annuels au fur et à mesure des besoins pour une dépense estimée à 118.500,-€ BTW inclus à imputer comme suite :•article 722/744-EQ-51/14 – 10.000 € - •article 722/744-EQ-51/14 – 50.000 € - •article 731/744-EQ-51/14 – 10.000 € - •article 722/744-EQ-51/14 – 29.000 € - •article 731/744-EQ-60/51 – 19.500 € du budget extraordinaire pour 2014 et à financer par emprunts

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 1 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente » ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014 (MB5) waarvan bij schrijven van 26 juni 2014 een toelating tot vervroegde aanwending werd aangevraagd bij het BHG;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 1 juli 2014 tot de aankoop van diverse leveringen voor de dienst Infrastructuur - Gebouwen en tot de bestelling ervan bij de jaarlijkse aannemers naargelang de behoeften voor een uitgave geschat op 118.500,-€ BTW inbegrepen als volgt te boeken :•artikel 722/744-EQ-51/14 – 10.000 € - •artikel 722/744-EQ-51/14 – 50.000 € - •artikel 731/744-EQ-51/14 – 10.000 € - •artikel 722/744-EQ-51/14 – 29.000 € - •artikel 731/744-EQ-60/51 – 19.500 € van de buitengewone begroting 2014 en te financieren door leningen

Ordre du jour n° 32 -- Agenda nr 32

Infrastructure - Bâtiments - Achats de stores pour les écoles communales auprès des adjudicataires annuels de la commune - Marché stock à imputer au budget extraordinaire - Pour information

24.09.2014

Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van stores voor de gemeentescholen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 16 septembre 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - Bâtiments - Achats de stores pour les écoles communales auprès des adjudicataires annuels de la commune (Marché stock à imputer au budget extraordinaire »);

Considérant que la dépense sera financée par emprunt ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 septembre 2014 pour l'achat de fournitures diverses pour le service Infrastructuur - Bâtiments - Achats de stores pour les écoles communales auprès des adjudicataires annuels de la commune (Marché stock à imputer au budget extraordinaire" pour une dépense estimée à 19.800 €, - € TVA inclus à imputer comme suite :

- 721/744-EQ-51/14 (4.500€)

- 722/744-EQ-51/14 (4.500€)

- 731/744-EQ-51/14 (4.500€)

- 735/744-EQ-51/14 (4.500€)

- 751/744-EQ-51/14 (1.800€)

du budget extraordinaire 2014 et à financer par emprunts

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 16 september 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van stores bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - (Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting) » ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

24.09.2014

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 september 2014 tot de aankoop van diverse leveringen voor de dienst Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van stores bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - voor een uitgave geschat op 19.800 €,-€ BTW inbegrepen als volgt te boeken :

- 721/744-EQ-51/14 (4.500€)

- 722/744-EQ-51/14 (4.500€)

- 731/744-EQ-51/14 (4.500€)

- 735/744-EQ-51/14 (4.500€)

- 751/744-EQ-51/14 (1.800€)

van de buitengewone begroting 2014 te financieren door leningen

Ordre du jour n° 33 -=- Agenda nr 33

Infrastructure - Techniques Spéciales - Renforcement des compteurs pour l'Enseignement Néerlandophone - Marchés stocks à imputer au budget extraordinaire - Pour information

Infrastructuur - Speciale Technieken - Versterken van de tellers voor het Nederlandstalig Onderwijs - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - Ter informatie

- **Mevr. Byttebier** : Ik zou hier graag een toelichting geven die ook uitgebreid aan bod is gekomen in de commissie maandag en wat je kan lezen in het verslag. Dit punt spreekt dus over 10.000 € voor het versterken van de electriciteitsvoorziening. Ik wens de leden van de gemeenteraad erop te wijzen dat dat één aspect is van een ruimer plan. Wij zijn overeengekomen, met de Vlaamse Regering, om een meerjaren plan uit te voeren 2014-2017. De Vlaamse Regering heeft dat plan in juli deze zomer goedgekeurd. Wat is er aan de hand? Toen wij in 2011 op korte termijn met mobiele units het schooltje moesten kunnen openen per 1 september 2011 moesten we snel werken. Toen er toen de inspectie kwam, hebben zij bepaalde tekortkomingen vastgesteld. Die zijn we nu één voor één, als deel van het verbeterd plan, in orde aan het maken. Het gaat over de speelruimte die verhard wordt en een afdak, dat is gebeurd in de paasvakantie en in de zomervakantie. Het gaat over een verbetering van het sanitair en het gaat over elektrische voorzieningen. Het zijn verschillende aspecten die deel uitmaken van dat groter plan dat bestaat uit 15 verschillende punten. U weet dat een volgende stap de grote vernieuwing van die mobiele units zal zijn, en deze zijn voorzien in de zomer 2015. Het is dus een project, een 'chantier', die elk trimester voor aanpassingen vraagt en daarom hoop ik ook de steun te krijgen van de gemeenteraad om dat te kunnen realiseren.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

24.09.2014

Vu la décision du 16 septembre 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - techniques spéciales - Renforcement des compteurs pour l'Enseignement Néerlandophone »;
Considérant que la dépense sera financée par emprunt ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 16 septembre 2014 pour l'achat de fournitures diverses pour le service Infrastructure - techniques spéciales "Renforcement des compteurs pour l'Enseignement Néerlandophone" et de passer les commandes auprès des adjudicataires annuels au fur et à mesure des besoins pour une dépense estimée à 10.000 € TVA inclus à imputer sur l'article 722/744-EQ-51/14

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 16 september 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Infrastructuur-Speciale Technieken - Versterken van de tellers voor het Nederlandstalig Onderwijs » ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 september 2014 met als voorwerp "Infrastructuur-Speciale Technieken - Versterken van de tellers voor het Nederlandstalig Onderwijs" en tot de bestelling ervan bij de jaarlijkse aannemers naargelang de behoeften voor een uitgave geschat op 10.000 € BTW inbegrepen en te boeken op het artikel 722/744-EQ-51/14

Ordre du jour n° 34 ==- Agenda nr 34

DSD - Acquisition d'une nouvelle version d'ElyxWeb - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

DSD - Aankoop van een nieuwe versie van Elyxweb - Gunningwijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 (par analogie) et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 notamment en son article 26 §1 1° a relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

24.09.2014

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant qu'aucune mise en concurrence n'est possible pour le présent marché la commune ne connaissant actuellement aucun autre fournisseur pour ce logiciel ;

Vu la décision du 24 juin 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « DSD - Acquisition d'une nouvelle version d'ElyxWeb » sur base de l'offre du 16 juin 2014 de la société 1 Spatial ;

Considérant que la dépense sera financée par un emprunt ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 24 juin 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée , ayant pour objet « DSD - Acquisition d'une nouvelle version d'ElyxWeb » sur base de l'offre du 16 juin 2014 de la société 1 Spatial.
2. La dépense de 10.285 € TVA comprise, sera imputée à l'article 139/742-DS-53/26 du budget extraordinaire 2014 et financée par un emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 (naar analogie) en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Overwegende dat geen oproep op de mededinging mogelijk is voor deze opdracht daar de gemeente momenteel geen weet heeft van een andere leverancier voor deze software ;

Gelet op de beslissing van 24 juni 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « DSD - Aankoop van een nieuwe versie van Elyxweb », op basis van de offerte van 16 juni 2014 van de firma 1 SPATIAL;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door een lening ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van 24 juni 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «DSD - Aankoop van een nieuwe versie van Elyxweb », op basis van de offerte van 16 juni 2014 van de firma 1 SPATIAL;
2. De uitgave ten belope van 10.285 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 139/742-DS-53/26 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door een lening.

Ordre du jour n° 35 == Agenda nr 35

Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Acquisition de matériel pour chevaux et ânes (D1320) - Mode de passation et fixation des conditions de marchés - Pour information

Schaarbeek netheid & groene ruimtes - Aankoop van materiaal voor paarden en ezels (D1320) - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 24 juin 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Schaerbeek Propreté & Espaces verts: Acquisition de matériel pour chevaux et ânes»;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 24 juin 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet «Schaerbeek Propreté & Espaces verts: Acquisition de matériel pour chevaux et ânes».
2. La dépense de 2.000 € TVA comprise sera imputée à l'article 766/743-EQ-53/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 24 juni 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Schaarbeek netheid & groene ruimtes: Aankoop van materiaal voor paarden en ezels» ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 24 juni 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op basis van een aanvaarde factuur, met als voorwerp «Schaarbeek netheid & groene ruimte: Aankoop van materiaal voor paarden en ezels».

2. De uitgave van 2.000 € BTW inbegrepen zal geboekt worden op artikel 766/743-EQ-53/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 36 ==- Agenda nr 36

Garage Communal - Aménagement de véhicules communaux - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Gemeentelijke Garage - Inrichting van Gemeentelijke voertuigen - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 1er juillet 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Garage Communal: Aménagement de véhicules communaux»;
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;
PREND POUR INFORMATION :
1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 1er juillet 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet «Garage Communal: Aménagement de véhicules communaux».
2. La dépense de 981,31 € TVA comprise sera imputée à l'article 136/745-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 1 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Gemeentelijke Garage: Inrichting van Gemeentelijke voertuigen» ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE:

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 1 juli 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op basis van een aanvaarde factuur, met als voorwerp «Gemeentelijke Garage: Inrichting van Gemeentelijke voertuigen».
2. De uitgave van 981,31 € BTW inbegrepen zal geboekt worden op artikel 136/745-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 37 ==- Agenda nr 37

Enseignement communal - Acquisition du matériel horticole pour l'institut Frans Fischer - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Gemeentelijk onderwijs - Aankoop van tuinbouwmateriaal voor het Instituut Frans Fischer - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 1 juillet 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «ENSEIGNEMENT COMMUNAL - ACQUISITION DU MATÉRIEL HORTICOLE POUR L'INSTITUT FRANS FISCHER » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/025;

Considérant que la dépense sera financée par emprunt (20%) et par subsides (80%);

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 1 juillet 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «ENSEIGNEMENT COMMUNAL - ACQUISITION DU MATÉRIEL HORTICOLE POUR L'INSTITUT FRANS FISCHER » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/025.
2. La dépense, estimée à 38.000 € TVA comprise, sera imputée à l'article 735/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et sera financée par emprunt (20%) et par subsides (80%);.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de

overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen

inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 1 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «GEMEENTELIJK ONDERWIJS - AANKOOP VAN TUINBOUWMATERIAAL VOOR HET INSTITUUT FRANS FISCHER» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/025;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen (20%) en door subsidies (80%);
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 1 juli 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «GEMEENTELIJK ONDERWIJS - AANKOOP VAN TUINBOUWMATERIAAL VOOR HET INSTITUUT FRANS FISCHER» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/025.
2. De uitgave, geschat op 38.000€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 735/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen (20%) en door subsidies (80%); .

Ordre du jour n° 38 ==- Agenda nr 38

Informatique - Remplacement de switch et connecteurs informatiques endommagés au CTR - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Informatica - Vervanging van een beschadigde switch en connectoren voor het CTR - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 8 juillet 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «INFORMATIQUE - remplacement de switch et connecteurs informatiques endommagés au CTR)» ;
Considérant que la dépense sera financée par emprunt;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 juillet 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet «INFORMATIQUE - remplacement de switch et connecteurs informatiques endommagés au CTR)»
2. La dépense de 7.692,37€ TVA comprise, sera imputée à l'article 139/742-DS-53/26 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

24.09.2014

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;
Gelet op de beslissing van 8 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « INFORMATICA - vervanging van een beschadigde switch en connectoren voor het CTR »;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 juli 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «INFORMATICA - vervanging van een beschadigde switch en connectoren voor het CTR»
2. De uitgave, 7.692,37€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 139/742-DS-53/26 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 39 ==- Agenda nr 39

Enseignement Communal - Acquisition de matériel informatique pour l'Institut Frans Fischer auprès du CIRB - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van informaticamateriaal voor het Frans Fischer Instituut bij het CIBG - Gunningwijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 et 236 de la Nouvelle Loi Communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment son article 15 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 1er juillet 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Enseignement Communal - Acquisition de matériel informatique pour l'Institut Frans Fischer auprès du CIRB - Mode de passation et fixation des conditions du marché » ;

24.09.2014

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 1er juillet 2014 approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Enseignement Communal - Acquisition de matériel informatique pour l'Institut Frans Fischer auprès du CIRB - Mode de passation et fixation des conditions du marché » ;
2. La dépense, dont le montant s'élève à 8.686,66-€ sera imputée à l'article 735/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire et sera financée par subsides a ratio de 80% et par emprunts a ratio de 20%.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - meerbepaald artikel 15 - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;
Gelet op de beslissing van 1 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van informaticamateriaal voor het Frans Fischer Instituut bij het CIBG - Gunningwijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht » ;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 1 juli 2014 die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van informaticamateriaal voor het Frans Fischer Instituut bij het CIBG - Gunningwijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht » ;
2. De uitgave van 8.686,66€ zal worden geboekt op artikel 735/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting en worden gefinancierd door toelagen a ratio van 80% en door leningen a ratio van 20 %

Ordre du jour n° 40 == Agenda nr 40

Infrastructures - Bâtiments - Acquisition d'une aérogommeuse - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Infrastructuur - Gebouwen - Aankoop van een aerogom straalmachine - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

M. le Bourgmestre : une aérogommeuse, c'est une machine qui gomme avec de l'air comme son nom l'indique. Il y a des souffleuses et des machines qui gomment avec de l'air, comme un kärcher avec de l'air.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

24.09.2014

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 25 juillet 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «INFRASTRUCTURE/BÂTIMENTS: ACQUISITION D'UNE AEROGOMMEUSE» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/031;

Considérant que la dépense sera financée par emprunt;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 juillet 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «INFRASTRUCTURE/BÂTIMENTS: ACQUISITION D'UNE AEROGOMMEUSE» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/031.
2. La dépense, estimée à 12.000 € TVA comprise, sera imputée à l'article 137/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de

overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 25 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp

«INFRASTRUCTUUR/GEBOUWEN: AANKOOP VAN EEN AEROGOM STRAALMACHINE» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/031;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 juli 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «INFRASTRUCTUUR/GEBOUWEN: AANKOOP VAN EEN AEROGOM STRAALMACHINE» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/031.
2. De uitgave, geschat op 12.000,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 137/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 41 -- Agenda nr 41

Infrastructures - Voirie - Fourniture et pose de signalisation verticale et de radars solaires (D1543)- Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Infrastructuur - Wegen - Levering en plaatsing van verticale verkeerssignalisatie en zonne-energie radars (D1543)- Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

24.09.2014

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 25 juillet 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «INFRASTRUCTURE - VOIRIE: FOURNITURE ET POSE DE SIGNALISATION VERTICALE ET DE RADARS SOLAIRES (D1543) » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/029;

Considérant que la dépense sera financée par emprunt ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 juillet 2014 pour "INFRASTRUCTURE - VOIRIE: FOURNITURE ET POSE DE SIGNALISATION VERTICALE ET DE RADARS SOLAIRES (D1543) tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/029.
2. La dépense, estimée à 54.000 € TVA comprise, sera imputée à l'article 421/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 25 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp

«INFRASTRUCTUUR - WEGEN/ LEVERING EN PLAATSING VAN VERTICALE VERKEERSSIGNALISATIE EN ZONNE-ENERGIE RADARS (D1543)» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/029;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 juli 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «INFRASTRUCTUUR - WEGEN/ LEVERING EN PLAATSING VAN VERTICALE VERKEERSSIGNALISATIE EN ZONNE-ENERGIE RADARS (D1543)» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/029.
2. De uitgave, geschat op 54.000 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 421/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 42 -=- Agenda nr 42

Infrastructure - Bâtiments - Remplacement de deux portes accordéon par des portes sectionnelles pour les quais du CTR - Mode de passation et fixation des conditions de marchés - Pour information

Infrastructuur - Gebouwen - Vervanging van twee accordeonpoorten door sectionaalpoorten voor de lossingskaai van het TCR - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 25 juillet 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Bâtiments - Remplacement de deux portes accordéon par des portes sectionnelles pour les quais du CTR »;

Considérant que la dépense sera financée par emprunt ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 25 juillet 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «BÂTIMENTS: Remplacement de deux portes accordéon par des portes sectionnelles pour les quais du CTR» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/030.
2. La dépense, estimée à 20.000€ TVA comprise, sera imputée à l'article 137/724IN-60/51 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 25 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « GEBOUWEN: Vervanging van twee accordeonpoorten door sectionaalpoorten voor de lossingskaai van het TCR » ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014 ;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 juli 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «GEBOUWEN: Vervanging van twee accordeonpoorten door sectionaalpoorten voor de lossingskaai van het TCR» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/030.
2. De uitgave, geschat op 20.000 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 137/724IN-60/51 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 43 ==- Agenda nr 43

Infrastructure - Voirie - Acquisition de mobilier urbain - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Infrastructuur - Wegen - Aankoop van stadsmeubilair - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 25 juillet 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - Voirie : Acquisition de mobilier urbain »;

Considérant que la dépense sera financée par emprunt ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 25 juillet 2014 approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet "l'acquisition de mobilier urbain pour le Service Infrastructure- Voirie" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/028.
2. La dépense, estimée à 67.500 € TVA comprise, sera imputée à l'article 421-744EQ-51-14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

24.09.2014

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 25 juli 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Infrastructuur - Wegen : Aankoop van stadsmeubilair» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/028;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 juli 2014 die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Infrastructuur - Wegen : Aankoop van stadsmeubilair» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/028.
2. De uitgave, geschat op 67.500 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 421-744-EQ-51-14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 44 -- Agenda nr 44

Schaerbeek Propreté & Espaces Verts - Contrat de propreté - Acquisition d'un nettoyeur de filtres pour aspirateur de rue Glutton (D394) - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Schaerbeek Netheid & Groene ruimtes- Netheidscontract - Aankoop van een filterreiniger voor straatstofzuiger Glutton (D394) - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 – notamment son article 26§1 1° a) - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 19 août 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «SCHAERBEEK PROPRETÉ & ESPACES VERTS - CONTRAT DE PROPLETE - Acquisition d'un nettoyeur de filtres pour aspirateur de rue Glutton »

24.09.2014

Considérant que la dépense sera financée par subsides ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
PREND POUR INFORMATION:

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19 août 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée ayant pour objet "SCHAERBEEK PROPRETÉ & ESPACES VERTS - CONTRAT DE PROPETE - Acquisition d'un nettoyeur de filtres pour aspirateur de rue Glutton"
2. La dépense, de à 2.359,00 € TVA comprise, sera imputée à l'article 876/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par subsides.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 19 augustus 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «SCHAARBEEK NETHEID & GROENE RUITES - Netheidscontract - Aankoop van een filterreiniger voor straatstofzuiger Glutton»
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door toelagen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 19 augustus 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking gesloten met een aanvaarde factuur, met als voorwerp «SCHAARBEEK NETHEID & GROENE RUITES - Netheidscontract - Aankoop van een filterreiniger voor straatstofzuiger Glutton»
2. De uitgave, van 2.359,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 876/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door toelagen.

Ordre du jour n° 45 -=- Agenda nr 45

Population - Permis de conduire - Acquisition d'un meuble rotatif vertical - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Bevolking - Rijbewijs - Aankoop van een meubel met verticaal-rotatief stockage systeem - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

24.09.2014

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 19 août 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Population - Permis de conduire - Acquisition d'un meuble rotatif vertical » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/032;

Considérant que la dépense sera financée par emprunt;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 19 août de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «Population - Permis de conduire - Acquisition d'un meuble rotatif vertical -» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/032.
2. La dépense, estimée à 30.000 € TVA comprise, sera imputée à l'article 104-741 EQ-51-14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de

overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 19 augustus 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Bevolking - Rijbewijs - Aankoop van een meubel met verticaal-rotatief stockage systeem » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/032;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 19 augustus 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Bevolking - Rijbewijs - Aankoop van een meubel met verticaal-rotatief stockage systeem » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/032.
2. De uitgave, geschat op 30.000,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 104-741 EQ-51-14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 46 == Agenda nr 46

Infrastructure - Bâtiments - Rénovation des sièges pour la salle du Conseil et pour la salle du Collège - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Infrastructuur - Gebouwen- Renovatie van de stoelen van de zaal van de Gemeenteraad en de zaal van het College - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

M. le Bourgmestre : ce qui me donne l'occasion, puisque vous l'avez certainement remarqué, d'observer que le parquet et les boiseries de la salle du Conseil ont été entièrement remis à neuf par notre service menuiserie qui a fait un excellent travail pendant cet été. Tout a été repeint, reponsé, remis à neuf et donc cette Salle a retrouvé son lustre, je vous demande donc de bien la respecter afin que des générations encore puissent en profiter comme vous le faites. On les avait applaudis et félicités pour la 1^{ère} moitié, la grande Salle des Mariages, maintenant ils ont fait l'autre moitié pendant l'été, pendant l'interruption de nos travaux et ils vont continuer le reste du bâtiment communal, le bureau du Bourgmestre qui est très agréable aussi. Nous l'avons fait en Collège, nous les avons félicités en votre nom et ils étaient très, très fiers de ces remerciements.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 19 août 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - Bâtiments - Rénovation des sièges pour la salle du Conseil et pour la salle du Collège » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/035;

Considérant que la dépense sera financée par subside par les Monuments et Sites ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19 août de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «Infrastructure - Bâtiments - Rénovation des sièges pour la salle du Conseil et pour la salle du Collège» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/035
2. La dépense, estimée à 13.000 € TVA comprise, sera imputée à l'article 104-744 EQ-51-14 du budget extraordinaire 2014 et financée par subsides.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 19 augustus 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Infrastructure - gebouwen- Renovatie van de stoelen van de zaal van de Gemeenteraad en de zaal van het College » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/035;

24.09.2014

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door subsidies door " Les monuments et sites";
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 19 augustus 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Infrastructuur - gebouwen- Renovatie van de stoelen van de zaal van de Gemeenteraad en de zaal van het College » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/035.
2. De uitgave, geschat op 13.000,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 104/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door subsidies.

Ordre du jour n° 47 -=- Agenda nr 47

Infrastructure - Bâtiments - Remplacement des sous-mains en verre pour la salle du Conseil Communal - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Infrastructuur - Gebouwen - Vervanging van de glazen van de desks in de Gemeenteraadzaal - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 19 août 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - Bâtiments - Remplacement des sous-mains en verre pour la salle du Conseil Communal» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/033;

Considérant que la dépense sera financée par subsides ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 19 août de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «Infrastructure - Bâtiments - Remplacement des sous-mains en verre pour la salle du Conseil Communal» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/033.
2. La dépense, estimée à 13.000 € TVA comprise, sera imputée à l'article 104/744 EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par subsides.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

24.09.2014

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 19 augustus 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Infrastructuur - gebouwen- VERVANGING VAN DE GLAZEN ONDERLEGGERS VAN DE DESKS VAN DE GEMEENTERAADZAAL » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/033;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door subsidies;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 19 augustus 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Infrastructuur - gebouwen- VERVANGING VAN DE GLAZEN ONDERLEGGERS VAN DE DESKS VAN DE GEMEENTERAADZAAL » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/033.
2. De uitgave, geschat op 13.000,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 104/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door subsidies.

Ordre du jour n° 48 ==- Agenda nr 48

Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de matériel horticole - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour Information

Schaerbeek Netheid & Groene ruimtes - Aankoop van tuinbouw materiaal - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 (par analogie) et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 19 août 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «SCHAERBEEK PROPRETÉ & ESPACES VERTS : ACHAT DE MATÉRIEL HORTICOLE » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/036 ;
Considérant que la dépense sera financée par un emprunt ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 19 août 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «SCHAERBEEK PROPRIÉTÉ & ESPACES VERTS : ACHAT DE MATÉRIEL HORTICOLE » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/036.
2. La dépense, estimée à 30.000 € TVA comprise, sera imputée aux articles 766/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par un emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 (naar analogie) en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;
Gelet op de beslissing van 19 augustus 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «SCHAARBEEK NETHEID & GROENE RUITES: AANKOOP VAN TUINBOUWMATERIAAL» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/036;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door een lening;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 19 augustus 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « SCHAARBEEK NETHEID & GROENE RUITES: AANKOOP VAN TUINBOUWMATERIAAL » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/036.
2. De uitgave, geschat op 30.000 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikels 766/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door een lening.

Ordre du jour n° 49 -=- Agenda nr 49

Service Entretien - Acquisition de matériel (D439) - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Dienst Onderhoud - Aankoop materiaal (D439) - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 – notamment son article 26§1 1° a) - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

24.09.2014

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 2 septembre 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Service Entretien: Acquisition de matériel »
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;
PREND POUR INFORMATION:

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 2 septembre 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base de factures acceptées ayant pour objet "Service Entretien: Acquisition de matériel"
2. La dépense, de 6.990,14 € TVA comprise, sera imputée à l'article 104/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 2 september 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Dienst Onderhoud: Aankoop materiaal»
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 2 september 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking gesloten op grond van aanvaarde facturen, met als voorwerp «Dienst Onderhoud: Aankoop materiaal»
2. De uitgave, van 6.990,14 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 104/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 50 -=- Agenda nr 50

Service Expédition - Achat d'une affranchisseuse - Fixation du mode de passation et des conditions du marché - Pour information

Dienst Onthaal - Aankoop van een frankeerapparaat - Vastlegging van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

24.09.2014

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 2 septembre 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «EXPEDITION - Achat d'une affranchisseuse» ;
Considérant que la dépense sera financée par emprunt;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 2 septembre 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet «SERVICE EXPEDITION - Achat d'une affranchisseuse»
2. La dépense de 7.076,08€ TVA comprise, sera imputée à l'article 132/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 2 september 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Dienst Onthaal- Aankoop van een frankeerapparaat » ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 2 september 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur , met als voorwerp «Dienst Onthaal- Aankoop van een frankeerapparaat»
2. De uitgave ten bedrage van 7.076,08€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 132/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 51 -- Agenda nr 51

Service Garage communal- Achat de fournitures techniques diverses (D332)- Mode de passation et de fixation des conditions du marché – Pour Information

Dienst Gemeentelijke Garage – Aankoop van diverse technische leveringen (D332) - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden – Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 16 septembre 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «SERVICE GARAGE COMMUNAL - Achat de fournitures techniques diverses » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/042;

Considérant que la dépense sera financée par un emprunt ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 septembre 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «SERVICE GARAGE COMMUNAL - Achat de fournitures techniques diverses » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/042.
2. La dépense, estimée à 9.000 € TVA comprise, sera imputée à l'article 136/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par un emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 16 september 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Dienst Gemeentelijke Garage – Aankoop van diverse technische leveringen » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/042;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door een lening ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 september 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Dienst Gemeentelijke Garage – Aankoop van diverse technische leveringen » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/042.

2. De uitgave, geschat op 9.000 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 136/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door een lening.

Ordre du jour n° 52 ==- Agenda nr 52

Fourniture de signalétique pour les portes de bureau du Centre Technique Rodenbach - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Aankoop van signalisatie voor de deuren van de bureaus van het Technisch Centrum Rodenbach - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier l'article 26 §1 1° a relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 16 septembre 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Fourniture de signalétique pour les portes de bureau du Centre Technique »;
Considérant que la dépense sera financée par emprunt;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 septembre 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée pour l'achat de fournitures de signalétique pour une dépense estimée à 2.981,74€,-€ TVA inclus à imputer à l'article 104/744 -EQ - 51/14 du budget extraordinaire pour 2014 et à financer par emprunt

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 16 september 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Aankoop van signalisatie voor de deuren van de bureaus van het Technisch Centrum Rodenbach» ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 september 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op basis van een aanvaarde factuur, met als voorwerp «Aankoop van signalisatie voor de deuren van de bureaus van het Technisch Centrum Rodenbach». De geschatte uitgave van 2.981,74€ € BTW inbegrepen zal geboekt worden op artikel 104/744-EQ - 51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 53 ==- Agenda nr 53

Crèches et préguardiennats - Acquisition d'un premier équipement pour la Crèche Galatea - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Kinderdagverblijven - Aankoop van de eerste uitrusting voor het kinderdagverblijf Galatea - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 16 septembre 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Crèches et préguardiennats : Acquisition d'un premier équipement pour la Crèche Galatea » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/027;

Considérant que la dépense sera financée par emprunt;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 septembre 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Crèches et préguardiennats : Acquisition d'un premier équipement pour la Crèche Galatea » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/027.
2. La dépense, estimée à 80.000 € TVA comprise, sera imputée à l'article 844-744 EQ 51-14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de

overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 16 september 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Kinderdagverblijven - Aankoop van de eerste uitrusting voor het kinderdagverblijf Galatea » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/027;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 september 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Kinderdagverblijven - Aankoop van de eerste uitrusting voor het kinderdagverblijf Galatea» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/027.
2. De uitgave, geschat op 80.000,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 844-744 EQ 51-14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -=- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING

Programme de prévention urbaine -=- Programma voor stadspreventie

Ordre du jour n° 54 -=- Agenda nr 54

Convention entre la commune de Schaerbeek et la zone de police pour l'année 2014 relative à l'allocation contrat de sécurité et de société - Approbation

Overeenkomst tussen de gemeente Schaarbeek en de politiezone voor het jaar 2014 betreffende de dotatie veiligheid-en samenlevingscontracten - Goedkeuring

M. Bernard : merci M. le Président. Je pense qu'avant d'approuver la convention de la commune de Schaerbeek et la zone de police pour l'année 2014 relative à l'allocation de ce contrat de sécurité et de société, j'aimerais avoir certains éclaircissements relatifs aux motifs qui sont invoqués à l'appui du document que le Collège demande d'approuver. Et d'autre part, des éclaircissements par rapport à un article de presse qui est sorti en ce jour sur l'objet de l'allocation, donc le Monsieur radicalisme ou la Madame radicalisme qui ont été engagé.

M. le Bourgmestre : c'est 2 choses un peu différentes M. Bernard

M. Bernard : c'est exactement le même motif qui est invoqué, c'est-à-dire qu'une partie des missions de cette personne qu'on engagerait pour lutter contre le radicalisme et la violence sur la commune de Schaerbeek viserait selon l'article, et là je ne sais pas si l'auteur vous cite ou bien interprète la situation, mais donc cette personne serait chargée de communiquer avec les acteurs de 1^{ère} ligne, on ouvre la parenthèse : les éducateurs de rues, les groupes de fans, etc., fermer la parenthèse, pour que ces derniers soient en mesure de repérer les signes de radicalisation au sein de la population. 2^{ème} élément qui est contenu dans cet article, et là on quitte Schaerbeek pour aller à la Ville de Bruxelles et l'ASBL Bravo, c'est que la personne, je dirais plutôt le profil de fonction d'évoquer à Bruxelles prévoit que la personne qui serait chargée de lutter contre le radicalisme violent à Bruxelles-Ville aurait la même mission qu'à Schaerbeek, donc travailler avec des acteurs de 1^{ère} ligne pour repérer les signes de radicalisation mais aura aussi comme 2^{ème} mission de participer à un groupe de travail interservices, réunissant la Sûreté de l'Etat, l'OCAN, la police, le CPAS de la Ville de Bruxelles et l'ASBL Bravo. Pourquoi je vous demande une clarification ? C'est qu'il ressort de cet article de presse d'aujourd'hui un réel risque de confusion des missions et des rôles.

M. le Bourgmestre : nous n'avons pas à débattre ici de décisions prises par la Ville voisine. Je peux vous donner des informations sur ce que nous allons mettre en place à Schaerbeek, mais j'ai pas envie de faire un débat dans une phase d'information sur ce que fait la Ville, et même puisqu'un article de presse dit que la Ville ferait, alors

M. Bernard : donc par rapport à ces missions d'éducateurs de rues et des groupes de fans et ses articles de 1^{ère} ligne, est-ce que ceux-ci devront se transformer en indicateurs de ce Monsieur radicalisme chargé de collaborer par la suite avec la police locale et la Sûreté de l'Etat, parce que si c'est le cas on est dans une véritable confusion de fonction où une personne censée aider d'autres personnes, des éducateurs de rues, des groupes de fans, des acteurs de 1^{ère} ligne, les acteurs sociaux, devront tous d'un coup se transformer en acteurs de police et là on est dans une confusion de vos réponses.

M. le Bourgmestre : j'ai compris votre question, je vous réponds. On était prêt à parler de tout ça plus longuement en commission si vous le souhaitiez. Bon 1. : le point sur lequel vous intervenez est la 19^{ème} reconduction de pratiquement la même convention puisque l'Etat Fédéral subventionne des communes pour qu'elles subventionnent leurs zones de police afin d'engager du personnel civil au sein des zones de polices afin de décharger les policiers de travail administratif et de garantir qu'ils soient dans la rue. Donc la convention c'est ça, c'est un subside que la commune reçoit, qui est transféré à la zone de police et qui permet à la zone d'engager des dépenses dans le cadre administratif et logistique pour faire l'accueil, pour faire du travail administratif de secrétariat et autres et décharger les policiers de ce travail-là et assurer qu'ils sont dans la rue, ça n'a donc rien à voir a priori avec le radicalisme, ça existe depuis 17 ans, ça fonctionne comme ça, c'est un peu une des sources de financement dans le cadre des anciens contrats de sécurité et de société, ça date de la période Tobback, c'est très ancien et c'est répété chaque année et il faut une convention qui est la même chaque année, point 1. Votre 2^{ème} question qui est liée à l'actualité, il est dommage que vous ne l'ayez pas introduite par les voies normales, on a beaucoup parlé de ce fonctionnaire radicalisme que Schaerbeek engageait depuis le mois de juillet, on a une publicité remarquable sur cet engagement et on a reçu plus de 50 candidatures. Pour vous dire que nous prenons très au sérieux le phénomène du radicalisme religieux en particulier, mais toutes formes de radicalisme sur le territoire de Schaerbeek. Lutter contre toutes formes de radicalisme est une des missions du dispositif global de préventions qui est mise en place à Schaerbeek depuis longtemps. Mais puisque ce radicalisme religieux a pris une prévalence particulière ces derniers temps et nous occupe particulièrement, nous avons mis en place à Schaerbeek comme dans d'autres communes, une cellule qui se réunit très régulièrement pour traiter de ce phénomène-là depuis 1 an et demi, depuis que les 2 jeunes sont partis grosso modo et puis le Ministère de l'Intérieur s'en est occupé, il y a des échos-presses et tout le monde s'en préoccupe. Il y a donc des rencontres régulières pratiquement tous les 15 jours, 3 semaines suivant les événements, entre cette cellule de préventions du radicalisme religieux qui réunit le Commissaire en charge du radicalisme, le fonctionnaire de préventions, son adjoint, le Chef des éducateurs de rues et mon Chef de Cabinet. Ils échangent de l'information. Chacun reste dans son rôle : les acteurs de préventions restent dans leur rôle de préventions, les acteurs policiers restent dans leur rôle de police et il y a une frontière étanche entre ce qui relève du judiciaire, policier, et ce qui relève du préventif. Mais il est bon parfois de tout simplement de s'entendre et d'éviter qu'il y ait des mécompréhensions sur ce que font les uns et les autres et que chacun reste bien dans son rôle. A Schaerbeek, nous sommes très attentifs et depuis très longtemps et nous n'avons pas varié cette ligne-là, de ne pas mêler le travail socio-préventif et le travail policier, ça n'empêche qu'ils se parlent, ça n'empêche qu'ils peuvent se rencontrer et qu'ils peuvent évaluer chacun qu'elle est la sphère d'interventions des uns et des autres et ne pas se perturber l'un l'autre, chacun dans sa tâche. Mais nos acteurs socio-préventifs ne souhaitent pas, et ils ont bien raison, être des indicis de la police et la police ne souhaite pas qu'ils soient traités comme tels sinon leurs missions au contact des populations ne pourraient pas se faire dans de bonnes conditions. Mais de temps en temps, il arrive qu'on se parle : quand il y a une tension dans un quartier, il peut arriver qu'on se parle parce que la source de la tension est peut-être liée à des phénomènes criminels, mais les effets de la tension a des impacts en terme de climat dans le quartier sur lequel le socio-préventif peut et doit agir, mais il a besoin de connaître un petit peu ce qui se passe et on a besoin que l'information qu'on voit et que parfois le socio-préventif peut expliquer aux policiers : attention, le ressenti dans le quartier est celui-là et donc dans vos interventions nécessaires et légitimes en matière policière, soyez attentifs à ce contexte. Mais il n'y a pas d'échange en disant : un tel a fait ci ou un tel a fait ça, pas du tout, OK ? Ça c'est notre philosophie. Dans ce cadre-là, nous avons reçu un subside spécifique du Ministère de l'Intérieur pour pouvoir engager un fonctionnaire radicalisme qui sera un nouvel adjoint du fonctionnaire de préventions, qui fait cette mission déjà, de quoi se décharger ce cette mission pour conserver son rôle de direction générale, se décharger de la mission radicalisme sur un fonctionnaire spécifique qui est en cours d'engagement, nous avons reçu plus de 50 CV, c'est dire l'intérêt pour la fonction, des CV d'excellentes qualités et les sélections sont quasiment terminées, il ne reste pas

24.09.2014

que 2 personnes et le choix sera fait avant la fin du mois, voilà. Le fonctionnaire de préventions a reçu et il délègue à celui qui est chargé, ce sont tous les Directeurs de départements qui sont chargés de faire les sélections de personnel et qui font des propositions au Collège. Le Collège décide en finale et vous décidez en finale, mais, non le Collège Echevinal, voilà. Et donc sans doute il y a-t-il une différence avec ce que fait la Ville, mais je n'en sais rien, je n'ai pas à me prononcer là-dessus. Et soyons clair que dans le profil choisi, il y avait des profils qui avaient pour certains d'entre eux de ces candidats, un profil plutôt enquêteur, c'était pas le profil recherché, nous cherchons quelqu'un qui puisse faire du travail de coordination des acteurs socio-préventifs, acteurs de 1^{ère} ligne, puisque sur le terrain nous avons 45 éducateurs de rues, 75 gardiens de la Paix, une quinzaine d'animateurs sportifs, qui sont en contact de populations à sens divers, des ASBL avec lesquelles nous sommes en contact, nous travaillons avec les Mosquées, à tous ces niveaux-là, quels qu'ils soient, associatifs, communal, ASBL privée, parfois ils peuvent être en demande, j'ai un phénomène qui me dérange est-ce que c'est lié à ça, cette personne sera donc une ressource relais qui pourra diriger, entendre, coordonner, ok, nous sommes d'accord, parfait.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 135 de la nouvelle loi communale

Vu l'existence d'un Programme de Prévention Urbaine et de projets impliquant des conventions entre la Commune et des partenaires extérieurs ;

Vu l'obligation pour la Commune de respecter ses engagements contractuels vis-à-vis du pouvoir subsidiant ;

Vu l'arrêté royal du 11 mars 2014 relatif à l'octroi d'une allocation contrat de sécurité et de société destinée aux communes ex-contrats de sécurité et de société dans le cadre de la mise en oeuvre d'une politique locale de sécurité et de prévention ;

Considérant les contrats de sécurité et de société conclus entre 29 villes ou communes et l'Etat ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et échevins du 19/8/2014 ;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;

DECIDE

D'approuver la convention 2014 entre la Commune et la zone de police 5344

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 135 van de nieuwe gemeentewet

Aangezien het bestaan van een Stedelijke Preventie Programma en projecten die overeenkomsten tussen de Gemeente en externe instellingen verweekelt;

Gelet op de verplichting, voor de Gemeente, om haar contractuele verbintenissen tegenover de subsidiërende overheid na te komen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 maart 2014 betreffende de toekenning van een toelage voor een veiligheid- en samenlevingscontract voor gemeenten die vroeger een veiligheid- en samenlevingscontract hadden in het kader van de implementie van lokaal beleid voor veiligheid en preventie;

Overwegende dat die veiligheid- en samenlevingscontracten werden afgesloten tussen 29 steden of gemeenten en de Staat;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 19 augustus 2014;

Overwegende dat dit verslag ingewilligd dient te worden;

BESLUIT

De overeenkomst 2014 tussen de Gemeente en de politiezone 5344 goed te keuren.

Ordre du jour n° 55 -=- Agenda nr 55

Cellule de coordination du PPU - Convention de collaboration entre le service de Gardiens de la paix et la zone de police 5344 - Approbation

Coördinatieceel van de SPP - Samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeenschapswachtendienst en de politiezone 5344 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 119 bis et 144 et suivants ;
Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création du service des gardiens de la paix et à la modification de l'article 119 bis de la nouvelle loi communale, notamment les articles 2, 3 et 6 ;
Vu la modification de la loi du 15 mai 2007 en date du 7 août 2008 ;
Vu la loi du 13 janvier 2014 modifiant la loi du 15 mai 2007 ;
Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 26 août 2014 approuvant le projet de convention de collaboration entre le service des gardiens de la paix et la zone de police 5344

DECIDE :

D'approuver le projet de convention de collaboration entre le service des gardiens de la paix de la commune de Schaerbeek et la zone de polie 5344

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet, in het bijzonder de artikelen 119 bis en 144 en volgende ;
Gelet op de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet, in het bijzonder de artikels 2, 3 en 6 ;
Gezien de wijziging van de wet van 15 mei 2007 op 7 augustus 2008 ;
Gelet op de wet van 13 januari 2014 tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 ;
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen die machtiging verleende op 26 augustus 2014 voor het project van samenwerkingsconventie tussen de gemeenschapswachtendienst en de politiezone 5344

BESLUIT :

het ontwerp van samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeenschapswachtendienst en de politiezone 5344 goed te keuren

Subventions et partenariats -=- Subsidies en partnerships

Ordre du jour n° 56 -=- Agenda nr 56

Subvention Performance Energétique des bâtiments(PEB) - Convention avec l'IBGE - Approbation

Subsidie over de Energieprestatie van Gebouwen (EPB) - Overeenkomst met de BIM - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

24.09.2014

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu le courrier de l'IBGE du 19 août 2014 confirmant la volonté du Gouvernement bruxellois de financer l'engagement d'agents communaux en vue de la mise en œuvre de l'ordonnance de « Performance Energétique des Bâtiments » (PEB) du 7 juin 2007 ;
Vu l'engagement du Gouvernement à financer 1 et ½ poste de niveau A pour une durée de 12 mois ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 9 septembre 2014 ;
DECIDE :
D'approuver la convention subsides PEB 2014 entre l'IBGE et la Commune de Schaerbeek.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de briefwisseling van het BIM van 19 augustus 2014 die de wil van de Brusselse Regering bevestigt om gemeenteamtensaren te financieren met het oog op de toepassing van de ordonnantie "Energieprestaties van Gebouwen" (EPB) van 7 juni 2007;
Gelet op de toezegging van de Regering voor de financiering van 1 en ½ post op A-niveau voor een periode van 12 maanden;
Op basis van de propositie van de College van Burgmeester en Schepenen van 9 september 2014;
BESLUIT:
De overeenkomst van EPB 2014 tussen het BIM en de Gemeente goed te keuren.

Ordre du jour n° 57 == Agenda nr 57

Commémorations de la guerre 14-18 - Conventions avec VisitBrussels - Approbation

Herdenkingen van de oorlog 14-18 - Overeenkomsten met VisitBrussels - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale;
Vu la décision du Collège du 21 janvier 2014 de répondre positivement à l'appel à projets lancé conjointement par la Région de Bruxelles-Capitale et l'asbl VisitBrussels;
Vu que les projets "Cycles de conférences" et "Visites guidées pédagogiques" ont reçu une subvention d'un montant respectif de 10.884,00€ et 7.500,00€;
DECIDE
d'approuver les conventions entre la commune de Schaerbeek et l'asbl VisitBrussels portant sur les subventions obtenues pour ces deux projets

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet;
Gezien het besluit van het College van 21 januari 2014 en om positief te reageren op de oproep voor projecten die gezamenlijk gestart werd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de vereniging VisitBrussels;
Aangezien de projecten "Cycles lezingen" en "Tours educatieve" ontving een subsidie van een respectievelijk bedrag dat € 10,884.00 en € 7.500,00 bedraagt;
BESLIST
de overeenkomsten tussen de gemeente Schaarbeek en de vereniging VisitBrussels op subsidies verkregen voor deze twee projecten goed te keuren

Ordre du jour n° 58 -=- Agenda nr 58

Infrastructures consacrées aux crèches – Appel à projets 2007 - Projet de construction de la crèche Lyra, 26 rue Marcel Marien - Approbation

Infrastructuren gebruikt als kinderdagverblijven - Projectoproep 2007 - Gebouwproject van het kinderdagverblijf LYRA, 26 Marcel Marienstraat - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale;

Vu la décision du Conseil communal, en séance du 30 avril 2014, d'approuver le projet de construction d'une crèche passive de 48 lits sur le terrain sis rue Marcel Marien 26 à 1030 Schaerbeek;

Vu la décision du Conseil communal, en séance du 30 avril 2014, d'approuver le financement de la dépense par le subside régional fixé à 500.000,00€ et la part communale par l'emprunt;

Vu que la procédure de subsidiation en vigueur requiert une délibération favorable du Conseil communal ;

DECIDE :

1. d'augmenter, par le biais des travaux, le nombre de places dans ce milieu d'accueil des 0-3 ans, du nombre indiqué lors de l'appel à projet au minimum (48 lits);
2. de ne pas modifier, dans les vingt années suivant l'octroi du subside, les affectations de la future crèche ;
3. d'assurer l'entretien et la gestion du bien subsidié;
4. de ne pas solliciter de subsides pour la même tranche du projet auprès d'autres pouvoirs subsidiaires;
5. d'appliquer la réglementation de l'ONE relative aux participations financières des parents .

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad, van 30 april 2014, het project goed te keuren om een passief kinderdagverblijf te bouwen met 48 bedden op het terrein gelegen Marcel Mariënstraat 26 te 1030 Schaarbeek;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad, van 30 april 2014, de uitgave te financieren met de gewestsubsidie vastgesteld op 500.000€ en het gemeentelijke aandeel met een lening;

Gelet op de van kracht zijnde subsidiëring procedure die een gunstige beslissing van de gemeenteraad vereist;

BESLIST :

1. het aantal plaatsen voor 0-3 jarigen in deze opvangruimte te verhogen door middel van deze werken en het minimum aantal aan te duiden tijdens de projectoproep (48 bedden).
2. de bestemming van deze gebouwen niet te wijzigen tijdens 20 jaren minimum na de toekenning van de subsidie;
3. het onderhoud en het beheer van het gesubsidieerde goed te verzekeren;
4. geen subsidies voor hetzelfde aandeel van het project naar andere subsidiërende overheden werven;
5. de reglementering van het 'ONE', betreffende de financiële participatie van de ouders toe te passen

Eco-conseil == Milieuraadgeving
Ordre du jour n° 59 == Agenda nr 59

**Octroi d'une prime communale à l'achat d'une compostière - Modification du règlement -
Approbation**

**Toekenning van een gemeentelijke premie voor de aankoop van een compostvat -
Reglementswijziging - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 119 de la nouvelle loi communale;

Vu sa délibération du 25 janvier 2006 approuvant la modification du règlement pour l'octroi de la prime à l'acquisition d'un fût composteur ;

Considérant que l'octroi de cette prime doit rester au bénéficiaire unique des ménages privés et des associations sans but lucratif présentes sur le territoire schaarbeekoïse et exclure les sociétés commerciales, il s'avère nécessaire de clarifier le règlement au niveau de la procédure d'octroi ;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 16 septembre 2014 ;

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de ce rapport;

DECIDE:

D'approuver le règlement modifié pour l'octroi de la prime à l'achat d'une compostière dont le texte ci-dessous :

Article 1:

Dans les limites du présent règlement et des crédits budgétaires disponibles, la commune de Schaerbeek, dans le cadre de la prévention et de la gestion des déchets ménagers, octroie une prime pour l'achat d'une compostière individuelle

Article 2:

Pour l'application du présent règlement, on entend par "compostière", tout dispositif destiné à la transformation de la matière organique en matière minérale (fût, silo, bac à compost, vermicompostière...).

Article 3:

La prime est octroyée à :

- toute personne physique domiciliée à Schaerbeek ou toute personne morale ayant son siège social situé à Schaerbeek, à l'exclusion des sociétés commerciales
- qui a acheté une compostière et s'engage à réaliser le compostage de ses déchets organiques (de cuisine, de jardin...).

Article 4:

Le montant de la prime communale est limité à 50% du prix d'achat avec un maximum de 50,00 EUR par compostière et par ménage.

Article 5:

La demande de prime doit être introduite par écrit auprès de l'administration communale de Schaerbeek sur base du formulaire ad hoc auquel est jointe la preuve originale d'achat de la compostière (facture ou ticket de caisse).

Article 6:

La prime communale sera liquidée après examen du dossier de demande et décision du Collège des Bourgmestres et Echevins.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 119 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op zijn beraadslaging van 25 januari 2006 die de wijziging van het reglement voor de toekenning van de premie voor de aankoop van een compostvat goedkeurt;

Overwegende dat de toekenning van deze premie ten enige gunste van particulieren en de verenigingen zonder winstoogmerk aanwezig op het territorium van Schaerbeek moeten blijven en de

handelszaken uitsluiten, blijkt het noodzakelijk om de regeling op het niveau van de toekenningsprocedure op te helderen;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 september 2014;

Aangezien het aangewezen is om gevolg te geven aan de besluiten van dit verslag;

BESLUIT:

het gewijzigde reglement voor de toekenning van de premie voor de aankoop van een compostvat waarvan de tekst hieronder is vermeld, goed te keuren

Artikel 1:

Binnen de perken van het huidige reglement en van de beschikbare begrotingskredieten, kent de gemeente Schaarbeek, in het kader van de preventie en het beheer van huishoudelijk afval, een premie toe voor de aankoop van een individuele compostrecipiënt.

Artikel 2:

Voor de toepassing van het huidige reglement verstaat men onder "compostrecipiënt", elke installatie bestemd voor de verandering van organisch materiaal in mineraal materiaal (compostvat, -silo, -bak, wormcompostbak...).

Artikel 3:

De premie wordt toegekend aan:

- iedere natuurlijke persoon woonachtig in Schaarbeek of iedere rechtspersoon met het hoofdkantoor gelegen in Schaarbeek, met uitzondering van commerciële bedrijven.
- die een compostvat kocht en belooft om te composteren met zijn organisch afval (van de keuken, tuin ...).

Artikel 4:

Het bedrag van de gemeentelijke premie wordt maximaal op 50% van de aankoopprijs vastgelegd, met een maximum van 50,00 EUR per compostrecipiënt en per huishouden.

Artikel 5:

De aanvraag voor de premie moet schriftelijk bij het gemeentebestuur van Schaarbeek ingediend worden op basis van het geschikte formulier met het origineel aankoopbewijs van de compostrecipiënt (factuur of kassaticket) in bijlage.

Artikel 6:

De gemeentelijke premie zal uitbetaald worden na onderzoek van het aanvraagdossier en na beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen.

Mobilité ==- Mobiliteit

Ordre du jour n° 60 ==- Agenda nr 60

Règlement communal complémentaire relatif à la circulation routière en voirie communale - Modifications - Approbation

Aanvullend gemeentereglement betreffende het gemeentelijk wegverkeer - Wijzigingen - Goedkeuring

M. Grimberghs : et si vous me le permettez M. le Président, rapidement expliquer aux Conseillers ce dont il s'agit d'autant plus que je n'ai pas pu tenir de commission ce mois-ci. Il s'agit de l'application en fait du Règlement sur le stationnement que nous avons approuvé au mois de juin, mais vous savez que quand on approuve le Règlement communal sur le stationnement, nous devons approuver après le Règlement complémentaire de police qui voirie par voirie identifie les voiries qui sont en zones vertes, en zones rouges ou en zones bleues. Il y avait une demande de Conseillers visant à identifier l'horaire des zones rouges. Pendant l'été, le Collège a interrogé les commerçants, puisque les zones rouges ça les concernent un peu, c'est une initiative que j'ai prise avec l'Echevin du commerce M. Noël, sur la question de savoir comment on allait harmoniser les horaires dans les zones rouges. Et la décision est prise en fonction des réponses que nous avons obtenues de prévoir un horaire commun dans toutes les zones rouges, sauf dérogation à l'horodateur comme à la place Colignon où la zone rouge fonctionne en fonction de l'horaire d'ouverture de la Maison communale ou à la zone de la rue de Brabant qui fonctionne le dimanche, mais sinon, l'horaire habituel en zones rouges sera de 9h. à midi 30, sera interrompu de 12h.30' à 13h.30', la 2^{ème} partie de la journée commencera donc de 13h.30' à 18h. et pas au-delà. Je rappelle que pour le reste, on a décidé qu'en zone verte et en zone bleue, le contrôle serait réalisé jusque 20h. Nous avons également adapté les zones vertes en prévoyant 2, 3 choses : la 1^{ère} c'est d'étendre la zone verte à la rue de Genève, vous avez peut-être suivi cette

saga : Evere avait décidé de son côté de faire une zone verte et donc nous avons décidé de suivre la commune d'Evere pour éviter une confusion totale dans cette petite rue qui est partagée entre nos 2 communes. Nous avons prévu également de faire une zone verte à la place d'une zone bleue dans tout le quartier Nord : y compris la place Solvay qui était en zone rouge par cohérence. Et enfin, et notamment pour faciliter la signalisation, nous avons prévu que la zone verte autour de la Maison communale serait désormais clarifiée depuis le boulevard Lambermont jusqu'à la rue des Palais, disons, donc tout passera en zone verte dès que la signalisation aura été adaptée et que les horodateurs auront été placés. Voilà les modifications du Règlement complémentaire de police qui sont proposées à votre approbation.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les lois relatives à la police de la circulation routière coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968 ;

Vu l'arrêté royal du 1 décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière ;

Vu l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la sécurité routière ;

Vu la circulaire ministérielle du 14/11/1977 relative aux règlements complémentaires et au placement de la signalisation routière ;

Vu l'article 119 de la nouvelle loi communale ;

Vu son ordonnance du 03/07/80, portant règlement communal complémentaire relatif à la circulation routière en voirie communale les 7/10/81- 10/02/83- 26/04/84- 09/05/85- 05/06/86- 13/03/87- 20/04/89- 26/04/90- 27/06/94 – 29/03/95 – 21/01/97 – 18/02/98 – 18/03/98 -13/05/98 – 16/09/98 – 26/05/99 – 23/10/2002-

Considérant que les mesures suivantes concernant la voirie communale doivent être adoptées pour tenir compte de l'évolution des circonstances locales :

ARRETE :

CHAPITRE V :ARRET ET STATIONNEMENT (signaux routiers)

Art 24 zone bleue – stationnement limité dans le temps

La mesure sera matérialisée par les panneaux « ZE9a GT » en début de zone et la fin de zone par des signaux « ZE9a GT' ». Ces panneaux comportent la mention « excepté carte de stationnement /Uitgezonderd parkeerkaart, 9h/u-20h/u »

Modifier :

- Boulevard Lambermont (entre le pont Van Praet et avenue Chazal: le long des maisons uniquement)
- Avenue des Glycines
- Rue des Mimosas
- Avenue des Capucines
- Avenue des Héliotropes
- Avenue des Jacinthes
- Rue des Pensées
- Avenue Gustave Latinis
- Rue Armand de Roo
- Rue Caporal Claes
- Rue P. Theunis
- Allée des Frésias
- Rue J-B Brems
- Rue Godefroid Guffens
- Rue Arthur Roland
- Avenue Gilisquet
- Rue Julius Hoste
- Rue Alexandre de Craen
- Rue Théo Coopman
- Rue Charles Vanderstappen
- Avenue Raymond Foucart

- Rue Désiré Desmet
- Rue Hubert Krains
- Rue Herman Richir
- Rue Vanderhoeft
- Place Bichon
- Clos du chemin Creux
- Avenue Frans Courtens
- Rue Jules Merckaert
- Rue Paul Leduc
- Rue Camille Wolles
- Rue Paul Hymans
- Rue Henri Chomé
- Rue Louis Socquet
- Rue des Compagnons
- Avenue Fortin
- Avenue Sleeckx
- Avenue Materlinck
- Avenue Albert Giraud
- Avenue Jean Jaurès
- Avenue Emile Verhaeren
- Avenue Emile Zola
- Rue Iwan Gilkin
- Rue Nicolas Defrecheux
- Rue Max Roos
- Rue Joseph Van Camp
- Rue Georges Garnier
- Rue Maurice Des Ombiaux
- Avenue Monplaisir
- Avenue Colonel Piquart
- Rue Anatole France
- Rue Auguste Snieders
- Avenue Zenobe Gramme
- Rue Chaumontel
- Rue Walckiers
- Rue Sander Pierron
- Rue Charles Meert
- Rue Fernand Séverin
- Chaussée d'Helmet (entre la rue du Tilleul et rue de l'Agriculture)
- Rue Marguerite Van de Wiele
- Rue Guido Gezelle
- Rue Docteur Elie Lambotte
- Avenue de Roodebeek (entre Reyers et limite communale)
- Avenue Herbert Hoover (limite communale)
- Rue Vergote (limite communale)
- Rue Knaepen
- Rue Aime Smekens
- Rue de Gouve de Nuncques
- Avenue des Cerisiers (limite communale)
- Square Vergote (limite communale)
- Boulevard Reyers (entre Meiser et limite communale de woluwé saint lambert) côté plasky
- Boulevard reyers entre Diamant et limite communale de woluwé saint lambert
- Rue Frédéric Pelletier
- Rue G. Gratry
- Rue de l'Orme
- Rue Victor Lefevre
- Rue Théodore Roosevelt
- Place Jamblinne de Meux

- Avenue de Mars
- Rue du Noyer (chaussée de Louvain et limites communales)
- Rue Artan
- Rue G Fuss (entre vinçotte et consolation)
- Rue des Pâquerettes
- Rue Josse Impens
- Rue Fontaine d'Amour
- Rue Godefroid Devresse
- Avenue Général Eisenhower (sauf le long du Parc Josaphat)
- Rue Frans Binje
- Avenir Stobbaerts
- Rue Vandebussche
- Rue Paul Devigne
- Rue Henri Jacquet
- Avenue Chazal (entre Patrie et le Square Delaunay)
- Rue des Chardons
- Rue des Pavots
- Avenue Ernest Cambier
- Rue de la Luzerne
- Rue Emile Witman
- Rue Joseph Coosemans
- Rue Jacques Janssen
- Rue Auguste Lambiotte
- Grande rue au bois
- Rue Alexandre Markelbach
- Rue François Bossaerts
- Rue Léon Mignon
- Avenue Clays
- Rue Albert De Latour
- Rue Monroe
- Rue Eugène Smits
- Rue Van Hammé
- Rue de la Consolation (entre Deschanel et Gustave Fuss)
- Rue Willem Kuhnen
- Rue Marbotin
- Rue Guillaume Kennis
- Rue Joseph Wauters
- Avenue Eugène Demolder
- Rue du Dalhia
- Rue Jan Blockx
- Rue Nestor De Tière
- Square Riga (côté facades)
- Avenue George Eeckhoud
- Rue Van Drogenbroeck
- Rue Grégoire Leroy
- Rue Gustave Huberti
- Rue Bruyère
- Avenue Albert Desenfans
- Rue du Corbeau
- Rue Charles Van Lerberghe
- Rue de l'agriculture
- Rue Henri Jacobs
- Rue Georges Raeymaeckers
- Rue Achille Detienne
- Rue du Foyer Schaerbeekois
- Avenue urbain britsiens
- Chaussée d'haecht entre le boulevard lambermont et la limite avec Evere

- Rue du Tilleul (côté schaerbeekois)
- Rue Jules Destrée
- Rue Stijn Streuvels
- Avenue Charbo
- Rue Louis scutenaire
- Rue Marechal Marien
- Avenue de la brabançonne
- Avenue Felix Marchal
- Rue du Radium
- Rue victor Hugo
- Avenue de la Topaze
- Avenue Léon Mahillon
- Rue du Saphir
- Avenue de l'Emeraude
- Avenue Milcamps
- Avenue Emile Max
- Place des chasseurs ardennais
- Rue Victor Oudart
- Rue Rasson
- Rue du Noyer
- Rue Leon Frédéric
- Avenue de l'Opale
- Avenue Adolphe Lacomblé

Art 25 : Zone payante (excepté cartes de stationnement)

La mesure sera matérialisée par des signaux « ZE9 a t » en début de zone et par des signaux « ZE9a f » en fin de zone. Ces panneaux comportent une mention « Excepté cartes de stationnement uitgezonderd parkeerkaart ».

- Rue de Genève
- Rue Portaels
- Rue Capronnier
- Rue d'Anethan
- Avenue Demolder (entre la place verboeckoven et le lambermont)
- Rue Léopold Courouble
- Rue Fraikin
- Avenue Maréchal Foch
- Rue des Ailes
- Rue Camille Simoens
- Rue Quinaux
- Rue Vondel
- Rue Floris
- Rue Verhas
- Rue Renkin
- Rue Emmanuel Hiel
- Rue Rubens
- Rue Royale Sainte-Marie
- Place Colignon (derrière la maison communale)
- Rue Général Eenens
- Rue Metsys
- Rue Goosens
- Rue Verwée
- Rue Creuse
- Rue Henri Bergé
- Rue Jenatzy
- Rue Vogler
- Rue Ern Discailles
- Rue Ernest Laude
- Rue Joseph Brand

- Rue Herman
- Rue Teniers
- Place Masui
- Rue Masui
- Rue du Progrès
- Rue Destrouvelles
- Rue Jolly
- Rue Gaucheret
- Place Gaucheret
- Rue Gendebien
- Avenue Philippe Thomas
- Rue Rogier
- Boulevard Albert II

Art 35 :

La signalisation prévue ci-dessus sera placée conformément aux dispositions de l'A.R. et de l'A.M.

Art 36 :

Le présent règlement sera soumis à l'approbation du Ministre de la Mobilité

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de politiewetgeving betreffende het wegverkeer gecoördineerd door het koninklijk besluit van 16 maart 1968;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 aangaande het algemeen politiereglement van het wegverkeer;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimale afmeting en de bijzondere plaatsvoorwaarden van de verkeersborden worden bepaald;

Gelet op het ministeriële rondschrijven van 14/11/77 betreffende de aanvullende reglementen en de plaatsing van de verkeersborden;

Gelet op artikel 119 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de politieverordening van 03/07/80, betreffende het aanvullend gemeentereglement aangaande het wegverkeer op de gemeentewegen gewijzigd op 07/10/81 – 10/02/83 – 26/04/84 - 09/05/85 – 05/06/86 – 18/03/87 – 20/04/89 – 26/04/90 – 27/06/94 – 27/03/95 – 21/01/97 -18/02/98 – 18/03/97 – 13/05/98 – 16/09/98 – 26/05/99 – 23/10/2002

Overwegend dat de volgende maatregelen met betrekking op het gemeentewegennet aangenomen moeten worden rekening houdend met de evolutie van de lokale omstandigheden;

BESLUIT :

HOOFSTUK V:STILSTAAN EN PARKEREN(verkeersborden)

Art 24: Blauwe zone –parkeren met beperkte tijd

De maatregel zal door de panelen „ZE9a GT“ in het begin en aan het eind van de zone door signalen „ZE9a GT“ belichaamd worden. Deze panelen bevatten de vermelding « excepté carte stationnement-Uitgezonderd parkeekaart », en de vermelding “9h u-20h/u”.

Wijzigen:

- Lambermontlaan (tussen Van Praet en Chazal laan (alleen langs de huizen)
- Blauwenregenlaan
- Mimosasstraat
- Kapucijnbloemenslaan
- Héliotropenlaan
- Hyacintenlaan
- Penséestraat
- Latinis Gustave-laan
- de Roo Arman-straat
- Korporaal Claes-straat
- Theunis Pierre-straat
- Freesiadreef
- Brems J-B-straat
- Guffens Godefroid-straat
- Roland Arthur-straat
- Gilisquet Charles-laan

- Hoste Julius-straat
- De Craene Alexandre-straat
- Coopman Théo-straat
- Vanderstappen Charles-straat
- Foucart Raymond-laan
- Desmet Désiré-straat
- Krains Hubert-straat
- Richir Herman-straat
- Vanderhoeft Victor-straat
- Bichon-Plein
- Holleweggaarde
- Courtens Frans-laan
- Merckaert Jul-straat
- Leduc Paul-straat
- Wolles Camille-straat
- Hymans Paul-straat
- Chomé Henri-straat
- Socquet Louis-straat
- Gezellenstraat
- Fortin-Laan
- Sleenckxlaan
- Maeterlinck Maurice-laan
- Giraud Albert-laan
- Jaurès Jean-laan
- Verhaeren Emile-laan
- Emile Zola Emile-laan
- Gilkin Iwan-straat
- Defrecheux Nicolas-straat
- Roos Max-straat
- Van Camp Joseph-straat
- Garnier Georges-straat
- Des Ombiaux Maurice-straat
- Monplaisirlaan
- Kolonel Picquart-laan
- Anatole-straat
- Snieders Auguste-straat
- Gramme Zénobe-straat
- Chaumontelstraat
- Walckiersstraat
- Sander Pierronstraat
- Meert Charles-straat
- Séverin Fernand-straat
- Helmetsesteenweg (Tussen Evere en lanbouwstraat
- Van de Wiele Marguerite-straat
- Gezelle Guido-straat
- Dokter Elie Lambottestraat
- Rodebeeklaan (Tussen Reyers et gemeentelijk grens)
- Hooverl Herbert-laan
- Vergote August -Straat
- Knapenstraat
- Smekens Aimé-straat
- Degouve de Nuncques William-straat
- Avenue des Cerisiers
- Square Vergote
- Reyerslaan (tussen de Meiserplein et de gemeentelijke grens van st-lambrechts-woluwe) naast plasky
- Reyerslaan (tussen Diamant et degemeentelijke grens van s-lambrechts-Woluwe)

- Pelletier Frédéric-Straat
- Generaal Gratrystraat
- Olmstraat
- Lefevre Victor-sstraat
- Roosevelt Théodore-sstraat
- de Jamblinne de Meuxplein
- Maartlaan
- Notelaarstraat (Leuvensesteenweg en gemeentelijke grensen)
- Artanstraat
- Fuss Gustave-sstraat (Tussen Vinçotte en Vaderlandplein)
- Madeliefjesstraat
- Impens Josse-sstraat
- Minnebronstraat
- Devreese Godefroid-sstraat
- Generaal Eisenhowerlaan (uitgezonderd langs Josafatpark)
- Binje Frans-sstraat
- Stobbaerts Jan-laan
- Vandenbusschestraat
- Devigne Paul-sstraat
- Jacquet Henri-sstraat
- Chazal Laan (tusse de Vaderlandplein entre Patrie en de Delaunay Square)
- Distelsstraat
- Papaverstraat
- Cambier Ernest-laan
- Luzernestraat
- Witman Emile-sstraat
- Coosemans Joseph-sstraat
- Janssen Jacques-sstraat
- Lambiotte Auguste-sstraat
- Grote Bosstraat
- Markelbach Alexandre-sstraat
- Bossaerts François-sstraat
- Mignon Léon-sstraat
- Clayslaan
- De Latour Albert-sstraat
- Monrosestraat
- Smits Eugène-sstraat
- Van Hammé Antoine-sstraat
- Trooststraat (Dussen Deschanel en Fuss Gustave)
- Kuhnen Willem-sstraat
- Marbotin Adoolphe-sstraat
- Kennis Guillaume-sstraat
- Wauters Joseph-sstraat
- Demolder Eugène-laan
- Dahliastraat
- Blockx Jan-sstraat
- De Tière Nestor-sstraat
- Riga Square (langs de huizen)
- Eeckhoud Georges-laan
- Van Drogenbroeckstraat
- Leroy Grégoire-sstraat
- Huberti Gustave-sstraat
- Heidestraat
- Desenfans Albert-laan
- Raafstraat
- Van Lerberghe Charles-sstraat
- Landbouwstraat

- Jacobs Henri-straat
- Raeymaeckers Georges-straat
- Detienne Achille-straat
- Schaarbeekse Haardstraat
- Britsiers Urbain-laan
- Haachtsesteenweg tussen de Lambermontlaan en de gemeentelijke grens met Evere
- Lindestraat (Schaarbeekse kant)
- Destrée Jules-straat
- Streuvels Stijn-straat
- Charbolaan
- Scutenaire Louis-straat
- Marien Marcel-straat
- Brabançonnellaan
- Marchal Felix-laan
- Radiumstraat
- Hugo Victor-straat
- Topaaslaan
- Mahillon Leon-laan
- Saffierstraat
- Smaragdlaan
- Milcampslaan
- Emile Max Emile-laan
- Ardense Jagersplein
- Oudart Victor-straat
- Rasson Jean-Baptiste-straat
- Notelaarstraat
- Frédéric Leon-straat
- Opaallaan
- Lacombié Adolphe-laan

Art 25: BETALENDE ZONE (inwoners uitgezonderd)

De maatregel zal verwezenlijkt door het plaatsen bij het betreden van de zone door een bord "ZE9bt" en op het einde van de zone door de vermelding "ZE9bf" Deze borden hebben de vermelding "Excepté riverains- Uitgezonderd inwoners".

- Geneve Straat
- Portaels Jean-françois-straat
- Capronnier Jean-Baptiste-straat
- d'Anethan Jules-straat
- Demolder Eugène-laan(tussen de Verboeckovenplein en de Lambermontlaan)
- Courouble Leopold-straat
- Fraikinstraat
- Marschalk Fochlaan
- Vleugelsstraat
- Simoens Camille-straat
- Quinauxstraat
- Vondelstraat
- Florisstraat
- Verhasstraat
- Renkinstraat
- Hiel Emmanuel-straat
- Rubensstraat
- Koninklijke Ste-Mariastraat
- Colignonplein (achter de gemeente)
- Generaal Eenensstraat
- Metsysstraat
- Rue Goossensstraat
- Verwéestraat
- Hollestraat

- Henri Bergé Henri-sstraat
- Jenatzystraat
- Rue Voglerstraat
- Discailles Ernest-sstraat
- Laude Ernest-sstraat
- Brand Joseph-sstraat
- Hermanstraat
- Teniersstraat
- Place Masuiplein
- Masuistraat
- Vooruitgangstraat
- Destouvellesstraat
- Jollystraat
- Gaucheretstraat
- Place Gaucheretplein
- Rue Gendebienstraat
- Philippe Thomas Philippe-laan
- Rue Rogierstraat
- Koning Albert II-laan

Art 35:

De signalisatie zoals hierboven voorzien zal geplaatst worden conform aan de schikkingen van het KB en het MB

Art 36:

Dit reglement zal voorgelegd worden ter goedkeuring van de Minister van Mobiliteit

SERVICES GÉNÉRAUX -- ALGEMENE ZAKEN

Gestion immobilière technique -- Technisch vastgoedbeheer

Ordre du jour n° 61 -- Agenda nr 61

Rachat pour cause d'utilité publique du mitoyen sis rue d'Anethan, 4 - Approbation

Muurovername ten algemenen nutte van nr 4, d'Anethanstraat - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu le procès-verbal de reprise de mitoyenneté établi par Monsieur le géomètre communal en date du 08.01.2014

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 21.01.2014

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 19.08.2014

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de cette décision

DECIDE :

1. De marquer son accord sur le rachat pour cause d'utilité publique de la mitoyenneté avec le n°4, rue d'Anethan au prix de 4.773,24 euros + frais notariaux
2. Imputer la dépense de 4.773,24 euros à l'article 922/712-CQ-60/06

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op het proces-verbaal van muurovername opgesteld door de gemeentelandmeter dd. 08.01.2014

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 21.01.2014

24.09.2014

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 19.08.2014
Overwegende dat het betaamt gevolg geven aan de conclusies van deze beslissing
BESLUIT :

1. akkoord te gaan met de muurovername, ten algemene nutte, met n°4 d'Anethanstraat tegen de prijs van 4.773,24 euro vermeerderd met de notariskosten
2. de uitgave van 4.773,24 € te boeken op artikel 922/712-CQ-60/06

Ordre du jour n° 62 -- Agenda nr 62

Maison des Femmes - Rue Josaphat, 253 - Occupation par l'asbl SEED - Approbation

Huis van de Vrouwen - Josafatstraat, 253 - Bezetting door de vzw SEED - Goedkeuring

- **Mevr. Byttebier** : Zoals U weet wordt de infrastructuur die zeer mooi is en zeer geapprecieerd wordt, en die van de gemeente is, maw Het Vrouwenhuis, stelt haar gebouw ook op en voor vzw's die activiteiten organiseren die helemaal beantwoorden aan de missie en de filosofie van het vrouwenhuis en ons beleid Gelijke Kansen Man-Vrouw. 'Seed' geeft sessies waar mindfulness wordt meegebracht en dat betekent dat mensen voor zichzelf tot een beter evenwicht komen. Het is vooral een aanbod dat interessant is voor mensen die psychische rust zoeken die ofwel gestresseerd zijn ofwel met serieuze problemen geconfronteerd worden en die dus psychisch evenwicht zoeken. Zij krijgen die op een eerder luchtige manier door middel van tips, oefeningen, om bij zichzelf een evenwicht terug te vinden. Wij vinden dat dit soort activiteiten zeer zeker behoren tot het aanbod dat interessant is voor ons publiek hier in Schaarbeek. Dit aanbod is specifiek gericht aan vrouwen.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu sa délibération du 25 janvier 2006 évoquant le projet dans le cadre du Contrat de Quartier « Lehon-Kessels »

Vu des délibérations du 27 juin et 17 octobre 2007 approuvant le projet de construction de la Maison des Femmes et l'appel d'offres pour l'architecte

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 24.11.2009 approuvant le principe d'organisation de la Maison des Femmes

Vu le rapport intermédiaire sur la Maison des Femmes de Schaarbeek de novembre 2009

Vu sa délibération du 03.03.2010 approuvant le règlement d'ordre intérieur relatif à la Maison des Femmes située rue Josaphat, 253

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 19.08.2014 approuvant l'occupation par l'asbl SEED

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de cette décision

DECIDE :

1. De marquer son accord sur l'occupation à titre précaire et révocable d'un local situé à la Maison des Femmes – rue Josaphat, 253 à 1030 Bruxelles par l'asbl SEED (Place Colignon, 28 – 1030 Bruxelles) tous les mercredis de 18h à 20h30 pour des cours de mindfulness pour un loyer mensuel de 40 euros (charges comprises)
2. D'adopter la nouvelle convention d'occupation à titre précaire et révocable déposée au dossier

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op haar beraadslaging dd. 25 januari 2006 betreffende het project in het raam van het Wijkcontract "Lehon-Kessels"

Gelet op de beraadslagingen dd. 27 juni en 17 oktober 2007 goedkeurend het bouwproject van het Huis van de Vrouwen en de offerteaanvraag voor de architect;

24.09.2014

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 24.11.2009 goedkeurend het organisatieprincipe van het Huis van de Vrouwen

Gelet op het tussentijds verslag over het Huis van de Vrouwen van Schaarbeek van november 2009

Gelet op haar beraadslaging dd. 03.03.2010 goedkeurend het huishoudelijk reglement betreffende het Huis van de Vrouwen gelegen Josafatstraat, 253

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 19.08.2014 goedkeurend de bezetting door de vzw SEED

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT :

1. akkoord te gaan met de tijdelijke en herroepelijke bezetting van een lokaal van het Huis van de Vrouwen – Josafatstraat, 253 te 1030 Brussel door de vzw SEED (Colignonplein, 28 - 1030 Brussel) alle woensdagen vanaf 18u tot 20u30 voor mindfulness lessen voor een maandelijkse huur van 40 euro (lasten inbegrepen).
2. de nieuwe bezettingsovereenkomst ten tijdelijken en herroepelijken titel, neergelegd in het dossier, aan te nemen

Ordre du jour n° 63 -=- Agenda nr 63

Vente de 2 emplacements de parking avenue Foch, 59-61 - Approbation

Verkoop van 2 parkeerplaatsen Fochlaan, 59-61 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale

Vu les rapports d'estimation du Receveur de l'Enregistrement

Vu la décision du Collège du 15.07.2014

Vu la décision du Collège du 02.09.2014

Vu l'enquête publique

Considérant qu'il y a lieu de faire suite à cette décision

DECIDE :

d'approuver la vente de deux emplacements de parking N°3 et n°28 (10ème Division Section E 124 R 20) situés avenue Foch, 59-61 au prix minimal de 3.875 € et 4.750 €

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de schattingsverslagen van de Ontvanger van Registratie

Gelet op de beslissing van het College dd. 15.07.2014

Gelet op de beslissing van het College dd 02.09.2014

Gelet op het openbare onderzoek

Overwegende dat het past om gevolg aan deze beslissing te geven

BESLUIT :

de verkoop van twee parkeerplaatsen nr 3 en nr 28 (10de Afdeling Sectie E 124 R 20) gelegen Fochlaan, 59-61 voor de minimum prijs van 3.875 € en 4.750 € goed te keuren

Ordre du jour n° 64 -=- Agenda nr 64

Contrat de quartier durable "Reine-Progrès" - Expropriation pour cause d'utilité publique du bien sis rue Destouvelles, 37 - Approbation

24.09.2014

Duurzame wijkcontract "Koningin- Vooruitgang" - Onteigening ten algemenen nutte van het pand gelegen Destouvellesstraat, 37 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2011 de lancer en partenariat avec la Commune un nouveau contrat de quartier durable pour le quartier Reine-Progrès

Vu l'ordonnance organique de la revitalisation urbaine du 28 janvier 2010

Vu l'arrêté du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du 27 mai 2010 portant exécution de cette ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine

Vu sa délibération du 24.10.2012 approuvant le programme du Contrat de quartier Reine-Progrès

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2012 approuvant le programme du contrat de quartier durable Reine-Progrès

Vu l'estimation du Receveur de l'enregistrement

Vu l'absence d'accord pour une acquisition de gré à gré pour le bien sis rue Destouvelles, 37

Vu qu'une offre à 72.000 euros a été faite aux propriétaires Monsieur et Madame Altinok-Tugluku (rue Destouvelles, 4 - 1030 Bruxelles)

Vu les entretiens avec les propriétaires

Vu l'absence d'accord sur le prix de vente

Vu la circulaire ministérielle du 15.07.2013 précisant la procédure d'expropriation dans le cadre de la mise en oeuvre des contrats de quartier durables

Considérant que le n°37, rue Destouvelles verra la construction d'une maison médicale, d'une consultation ONE et de logements sociaux et que ce projet permettra la construction d'un bâtiment neuf (passif) à l'endroit d'un chancre laissé par l'explosion au gaz de septembre 2010

Considérant que la population du quartier étant en augmentation, il est opportun de créer du logement public à destination des moins nantis sur le périmètre étudié

Vu que les équipements souhaités par le quartier ont été placés à des endroits à la fois stratégique et symbolique et qu'ils seront couplés à du logement afin de créer des bâtiments mixtes.

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 02.09.2014

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à cette décision

DECIDE :

de marquer son accord sur l'expropriation pour cause d'utilité publique du bien sis rue Destouvelles, 37 (10ème division - section E 36 E 17 d'une superficie de 71 ca)

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de beslissing van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 22 december 2011 om in samenwerking met de Gemeente een nieuw duurzaam wijkcontract voor de wijk Koningin Vooruitgang uit te voeren

Gelet op de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering van 27 mei 2010 tot uitvoering van de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering

Gelet op haar beraadslaging dd. 24.10.2012 goedkeurend het programma van het wijkcontract Koningin-Vooruitgang

Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 13 december 2012 goedkeurend het programma van het duurzame wijkcontract "Koningin-Vooruitgang"

Gelet op het schattingsverslag van de Ontvanger van Registratie

Gelet op het ontbreken van een akkoord voor een onderhandse aankoop van het pand gelegen Destouvillestraat, 37

Gelet dat een aanbod van 72.000 € aan de eigenaars De Heer en Mevrouw Altinok-Tugluku (Destouvillestraat, 4 - 1030 Brussel) werd gedaan

24.09.2014

Gelet op de onderhandelingen met de eigenaars
Gelet op de afwezigheid van een akkoord voor de verkoopprijs
Gelet op de ministriële omzendbrief van 15 juli 2013 tot verduidelijking van de onteigeningsprocedure in het kader van de uitvoering van de duurzame wijkcontracten ;
Overwegende dat 37, Destouvellesstraat bestemd is voor de bouw van een medisch huis, een zuigelingenraadpleging (ONE) en sociale huisvesting en dat dit project de bouw van een nieuw (passief) gebouw zal toelaten op de plaats van een stadskanker veroorzaakt door de gasexplosie van september 2010 ;
Overwegende dat door de bevolkingstoename in de wijk, het opportuun is om openbare huisvesting voor de minstbesteden in deze perimeteer te creëren ;
Gelet dat de door de wijk gewenste voorzieningen worden geplaatst op strategische en symbolische plaatsen en dat zij aan huisvesting worden gekoppeld teneinde gebouwen met een gemengd gebruik te creëren ;
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 02.09.2014;
Overwegende dat het past om gevolg aan deze beslissing te geven;
BESLUIT :
akkoord te gaan met de onteigening ten algemene nutte van het pand gelegen Destouvellesstraat, 37 (10de Afdeling - sectie E 36 17 met een oppervlakte van 71 ca)

INFRASTRUCTURES ==- INFRASTRUCTUUR

Architecture et Bâtiments ==- Architectuur en gebouwen

Ordre du jour n° 65 ==- Agenda nr 65

Athénée Fernand Blum - Section Renan - Travaux de traitement des murs contre l'humidité - Paiement des honoraires d'architecte - Décompte final - Approbation

Atheneum Fernand Blum - Afdeling Renan - Behandeling van de muren tegen vocht - Betaling van de erelonen van de architect - Eindafrekening - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 24 décembre 1993- en particulier son article 17 § 2, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour, et plus particulièrement l'article 7 traitant de la modification du marché;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale ;
Vu la délibération du conseil communal du 22 novembre 2006 prenant acte de la décision du collège des Bourgmestres et Echevins du 14 novembre 2006 par laquelle il décide :
1. d'arrêter le mode de passation du marché de services concernant la mission d'étude relative aux travaux de rénovation des espaces situés au sous-sol de l'athénée Fernand Blum – section Renan: procédure négociée sans publicité, après consultation d'au moins trois bureaux d'études spécialisés ;
2. de fixer les conditions du marché, telles qu'énoncées dans le cahier spécial des charges et dans le contrat d'études déposés au dossier,
3. d'imputer la dépense estimée à 30.000 € sur le crédit inscrit en MB à l'article 731/733 IN-60/51 du budget extraordinaire de 2006;
4. De financer la dépense par l'emprunt.

24.09.2014

Vu la décision du conseil communal du 21 novembre 2007 approuvant la majoration de la dépense relative à cette mission d'études et portant son estimation à un total de 80.000 € TVAC ;
Considérant que le projet de base des travaux a considérablement évolué ;
Considérant que le montant de l'adjudication était de 931.668,30 €
Considérant que le montant de la mission de l'architecte est fixé à 12 % du montant total des travaux soit 111.800,24 € TVAC;
Considérant que des missions supplémentaires ont été confiées au bureau d'architecte telles la mise en conformité PEB pour un montant de 5082 € TVAC;
Considérant que le montant total de la mission s'élève à 116.882 € TVAC ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits au budget extraordinaire, à l'article 731/733 IN-60/2011-51;
Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins du 20 mai 2014 d'approuver la dernière note d'honoraire du bureau d'architecte;

DECIDE

d'approuver le décompte final d'un montant de 116.882 € TVAC payable au bureau d'architectes Délices Architectes sis bld Léopold II 53 à 1080 Bruxelles

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 24 december 1993 - inzonderheid artikel 17 § 2, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd, en in het bijzonder het artikel 7 betreffende de wijziging van de opdracht;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het raadsbesluit van 22 november 2006 nemende akte van het collegebesluit van 14 november 2006 houdende :

1. vaststelling van de gunningswijze van de opdracht van diensten betreffende de studieopdracht voor de renovatie van de ruimtes gelegen in de kelder verdieping van het Atheneum Fernand Blum - afdeling Renan : onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van minstens drie gespecialiseerde studie bureaus;
2. vastlegging van de voorwaarden van de opdracht, zoals vermeld in het bij het dossier gevoegde bijzonder bestek en de studieovereenkomst;
3. aanrekening van de uitgave geraamd op 30.000 € op het krediet ingeschreven bij BW op artikel 731/733 IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2006;
4. financiering van de kosten met een lening.

Gelet op het raadsbesluit van 21 november 2007 houdende goedkeuring van de verhoging van de uitgave voor deze studieopdracht tot een totale raming van 80.000 € BTW inbegrepen;

Overwegende dat het basisproject aanzienlijk is geëvolueerd;

Overwegende dat het aanbestedingsbedrag 931.668,30 € bedroeg;

Overwegende dat het bedrag van de architectenopdracht werd vastgesteld op 12 % van het totale bedrag van de werken, hetzij 111.800,24 € BTW inbegrepen;

Overwegende dat bijkomende opdrachten aan het architectenbureau werden toevertrouwd, waaronder het in conformiteit stellen met de EPB, voor een bedrag van 5082 € BTW inbegrepen;

Overwegende dat het totale bedrag van de opdracht 116.882 € BTW belooft;

Overwegende dat de nodige kredieten werden ingeschreven op de buitengewone begroting, op artikel 731/733 IN-60/2011-51;

Gelet op het Collegebesluit van 20 mei 2014 houdende goedkeuring van de laatste ereloonnota van het architectenbureau;

BESLUIT

de eindafrekening goed te keuren voor een bedrag van 116.882 € BTWI, betaalbaar aan het architectenbureau Délices Architectes, gelegen Leopold II-laan 53 te 1080 Brussel

Ordre du jour n° 66 ==- Agenda nr 66

**Parc Josaphat - Placement d'une signalétique - Mission supplémentaire du bureau d'études -
Approbation**

**Josafatpark - Plaatsing van een signalisatie - Bijkomende opdracht voor het studiebureau -
Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l' article 234 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993- en particulier son article 17 § 2, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la décision du conseil communal du 21 octobre 2008 qui prend acte de la décision du collège du 21 octobre 2008 de lancer un appel à la concurrence pour désigner un bureau d'étude spécialisé en vue de rédiger un cahier spécial des charges pour le placement d'une signalétique dans le parc Josaphat;

Vu la décision du collège du 30 décembre 2008 de désigner un adjudicataire pour cette mission;

Considérant que deux appels à la concurrence ont été menés pour désigner une entreprise capable de réaliser la signalétique du parc Josaphat ;

Vu les décisions du collège des Bourgmestre et Echevins des 20 août 2013 et 22 avril 2014 d'acter deux PV dressés pour défaut d'exécution ;

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins du 17 juin 2014 de présenter pour approbation au conseil communal du 25 juin 2014 un nouvel appel à concurrence par procédure négociée directe avec publicité ;

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins du 17 juin 2014 qui approuve le principe de poursuivre la mission du bureau d'études désigné, en son temps, par le collège du 28 décembre 2008;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et plus particulièrement l'article 7 traitant de la modification du marché;

Considérant que ce bureau d'études nous a envoyé une offre d'un montant de 15.211,80 € TVAC pour poursuivre la mission d'études;

Considérant que cette offre a été négociée et acceptée par le Département Infrastructures ;

Vu la décision du Collèges des Bourgmestre et Echevins du 8 juillet 2014 par laquelle il décide :

1. approuver l'offre présentée par le bureau d'études pour mener à bien la mission d'accompagnement du Maître d'ouvrage pour l'installation d'une signalétique au parc Josaphat
2. imputer la dépense de 15.221,80 € TVAC à l'article 766/7633 IN-60/51
3. financer la dépense par l'emprunt

DECIDE

d'approuver la décision du collège du 8 juillet 2014

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 24 december 1993 - inzonderheid artikel 17 § 2, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het raadsbesluit van 21 oktober 2008 nemende akte van het Collegebesluit van 21 oktober 2008 om een oproep tot mededinging uit te schrijven met het oog op de aanduiding van een gespecialiseerd studie bureau voor het opmaken van een bijzonder bestek voor de plaatsing van een signalisatie in het Josafatpark;

Gelet op het Collegebesluit van 30 december 2008 houdende aanduiding van een aannemer voor deze opdracht;

Overwegende dat twee oproepen tot mededinging werden georganiseerd om een onderneming aan te duiden die in staat is de signalisatie van het Josafatpark te verwezenlijken;

Gelet op de Collegebesluiten van 20 augustus 2013 en van 22 april 2014 nemende akte van twee PV's van gebrekkige uitvoering;

Gelet op het Collegebesluit van 17 juni 2014 om aan de gemeenteraad van 25 juni 2014 een nieuwe oproep tot mededinging ter goedkeuring voor te leggen, bij onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Gelet op het Collegebesluit van 17 juni 2014 houdende goedkeuring van het principe om de opdracht van het destijds, door het college op 28 december 2008, aangeduide studie bureau verder te zetten;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en meer in het bijzonder het artikel 7 betreffende de wijziging van een opdracht;

Overwegende dat dit studie bureau ons een offerte toestuurde voor een bedrag van 15.211,80 € BTW inbegrepen, voor het verderzetten van de opdracht;

Overwegende dat deze offerte door het Departement Infrastructuur werd onderhandeld en aanvaard;

Gelet op het Collegebesluit van 8 juli 2014 houdende :

1. goedkeuring van de door het studie bureau voorgestelde offerte om de opdracht van ondersteuning aan de Bouwheer voor de plaatsing van een signalisatie in het Josafatpark tot een goed einde te brengen ;
2. aanrekening van de uitgave ten bedrage van 15.221,80 € BTW inbegrepen op artikel 766/763 IN-60/51;
3. financiering van de kosten met een lening.

BESLUIT

het collegebesluit van 8 juli 2014 goed te keuren

Ordre du jour n° 67 == Agenda nr 67

Crèche "Les petites étoiles" rue Godefroid Guffens 26, Adaptation des sections moyens et bébés - Majoration de la dépense - Pour information

Kinderdagverblijf "Les petites étoiles" Godefroid Guffensstraat 26, aanpassing van de baby- en de peuterafdeling - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

24.09.2014

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 -en particulier son article 26, §1er, 1° a -relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la décision du 19 décembre 2012 d'approuver le mode de passation: adjudication publique en vue de désigner un adjudicataire pour adapter les sections moyens et bébés de la crèche communale sise rue Godefroid Guffens 26 et de fixer les conditions du marché;

Considérant que ce marché avait été estimé à 105.000€ TVAC;

Vu la délibération du collège des bourgmestre et échevins du 28 décembre 2012 désignant un adjudicataire pour la somme de 63.749,84€ TVAC;

Considérant que la somme de 70.124€ a été engagée en faveur de cet adjudicataire en tenant compte, conformément à la circulaire régionale du 2 août 2006, de la révision des prix et d'éventuels dépassements de quantités présumées;

Vu la prise d'information du conseil communal du 28 mai 2014 relatifs à la majoration de la dépense de 20.458,46€ TVAC en travaux supplémentaires et en divers avenants;

Considérant que ces suppléments et décomptes dépassent de 10% le montant de l'adjudication;

Considérant qu'une ultime proposition d'avenant a été déposée par l'entrepreneur avec sa dernière facture;

Considérant que ce décompte consisterait à placer une adaptation électrique supplémentaire et des plinthes en bois afin de parachever les travaux;

Considérant que ce cinquième décompte s'élèverait à 676,37€ TVAC;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du collège des bourgmestre et échevins du 24 juin 2014.

2. La majoration de la dépense.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid het artikel 26 § 1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten - klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het raadsbesluit van 19 december 2012 houdende goedkeuring van de gunningswijze: openbare aanbesteding, en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht betreffende de aanduiding van een aannemer voor de aanpassing van de baby- en de peuterafdeling van de gemeentelijke crèche, gelegen Godefroid Guffensstraat 26;

Overwegende dat deze opdracht werd geraamd op 105.000 € BTW inbegrepen;

Gelet op het Collegebesluit van 28 december 2012 houdende aanduiding van de aannemer voor de som van 63.749,84 €, BTW inbegrepen;

24.09.2014

Overwegende dat het bedrag van 70.124 € werd vastgelegd ten gunste van deze aannemer, rekening houdend, overeenkomstig de gewestelijke omzendbrief van 2 augustus 2006, met de prijsherziening en de eventuele overschrijdingen van de vermoedelijke hoeveelheden;
Gelet op de door de gemeenteraad van 28 mei 2014 ter informatie genomen verhoging van de uitgave van 20.458,46 €, BTW inbegrepen, voor meerwerken en diverse aanhangsels;
Overwegende dat deze meerwerken en verrekeningen het aanbestedingsbedrag met 10 % overschrijden;
Overwegende dat de aannemer samen met zijn laatste factuur een laatste voorstel doet voor een aanhangsel;
Overwegende dat deze verrekening de plaatsing van een bijkomend elektrische stopcontact inhoudt en van houten plinten om de aanneming af te werken;
Overwegende dat deze vijfde verrekening 676,37 € zou bedragen, BTW inbegrepen;
NEEMT TER INFORMATIE

1. het collegebesluit van 24 juni 2014
2. de verhoging van de uitgave

Ordre du jour n° 68 -- Agenda nr 68

Stade Chazal -Remplacement de la chaudière - Pour information

Chazalstadium - Vervanging van de stookketel - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;
Considérant que la chaudière du stade Chazal est défectueuse depuis peu;
Considérant que cette défectuosité provoque des court-circuits;
Considérant qu'il convient de remplacer au plus vite cette chaudière par une entreprise spécialisée;
Considérant que plusieurs firmes spécialisées ont été consultées par le fonctionnaire en charge des techniques spéciales;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 9 septembre 2014 de:

1. D'approuver l'appel à la concurrence pour les travaux susmentionnés.
2. D'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché: procédure négociée sans publicité sur facture acceptée après consultation de plusieurs firmes spécialisées.
3. Imputer la dépense, estimée à 5.600€ TVAC, à l'article 764/724-IN-60/51 du budget extraordinaire 2014.
4. Financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 9 septembre 2014.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

24.09.2014

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en zijn latere wijzigingen;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Overwegende dat de stookketel van het Chazalstadium sinds kort defect is;
Overwegende dat dit defect kortsluitingen veroorzaakt;
Overwegende dat het past om deze stookketel zo snel mogelijk te laten vervangen door een gespecialiseerde firma;
Overwegende dat verschillende gespecialiseerde firma's geraadpleegd zijn door de ambtenaar belast met speciale technieken;
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 september 2014 houdende:

1. de goedkeuring van een oproep tot mededinging voor de bovengenoemde werken;
2. vaststelling van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op basis van aanvaarde factuur, na raadpleging van verschillende gespecialiseerde firma's;
3. aanrekening van de uitgave, geraamd op 5.600 € - BTW inbegrepen, op het krediet van artikel 764/724-IN-60/51 over 2014;
4. de uitgave te financieren met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE
Voor genoemd besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 september 2014.

Ordre du jour n° 69 ==- Agenda nr 69

Rue Guffens 22 - Rénovation des locaux réservés aux ouvriers communaux - Placement d'un système de détection d'incendie et d'intrusion, et d'un système de surveillance par caméras - Pour information.

Guffensstraat 22 - Renovatie van de lokalen voorbehouden voor de gemeentearbeiders - Plaatsing van een brand- en inbraakdetectiesysteem, en van een camerabewaking - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;
Vu le projet de rénovation des locaux des ouvriers du bâtiment sis rue Guffens 22;
Considérant qu'il conviendrait de sécuriser le bâtiment contre l'effraction et l'incendie, d'installer un système de surveillance par caméras, afin de parachever les travaux;
Considérant que ces travaux seraient à confier au secteur privé;

24.09.2014

Vu la délibération du collège des bourgmestre et échevins du 16 septembre 2014:

1. D'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché: procédure négociée sans publicité sur facture acceptée après consultation de cinq firmes spécialisées.
2. D'imputer la dépense (6.029,43€ TVAC) à l'article 766/724-IN-60/51 du budget extraordinaire 2014.
3. De financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

La décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 16 septembre 2014.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het renovatieproject van de lokalen voor de arbeiders, in het gebouw gelegen Guffensstraat 22;

Overwegende dat het zou passen het gebouw te beveiligen tegen inbraak en brand en er een camerabewakingssysteem te voorzien om deze werken te vervolledigen;

Overwegende dat deze werken aan de privésector zouden worden toevertrouwd;

Gelet op het besluit van het college van burgemeester en schepenen van 16 september 2014, houdende:

1. vaststelling van de gunningswijze en van de opdrachtvoorwaarden : onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op aangenomen factuur, na raadpleging van vijf gespecialiseerde firma's;
2. aanrekening van de uitgave (6.029,43€ TVAC) op artikel 766/724-IN-6051 van de buitengewone begroting 2014;
3. financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld besluit van het college van burgemeester en schepenen van 16 september 2014.

Ordre du jour n° 70 -== Agenda nr 70

Centre Technique Rodenbach - Rénovation et isolation de la toiture - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Approbation

Technisch Centrum Rodenbach - Renovatie en isolatie van het dak - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -== BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -== Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment les articles 117, 234 et 236 relatif aux compétences du collège de Bourgmestre et Echevins et du conseil communal, et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 24;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures;

Considérant que la toiture, en particulier la partie au-dessus du 6^{ième} étage du Centre Technique Rodenbach (CTR) situé Av. G. Rodenbach 29, se trouve en mauvais état et qu'il y a d'infiltrations d'eau ;

Considérant que le service architecture a développé un projet pour renouveler et isoler cette toiture selon des travaux décrits dans le cahier spécial des charges dont la référence scha/infra/2014/031 ;

Considérant que les coûts ont été estimés à 199.893,21 EUR – TVAC – et que, compte tenu des révisions des prix et des éventuels imprévus, une marge de 10 % doit être prévue suite à laquelle il a lieu d'engager un crédit de 220.000 EUR ;

Considérant que les crédits nécessaires sont disponibles à l'article 137/724-IN-60/51 du budget extraordinaire de 2014.

DECIDE :

1. d'approuver le projet relatif à la rénovation et l'isolation de la toiture du CTR, sis Av. G. Rodenbach 29, comprenant le cahier spécial des charges, les plans, les métrés descriptif, récapitulatif et estimatif et le plan général de sécurité et de santé (PGSS);
2. de retenir l'adjudication ouverte comme mode de passation du marché de travaux;
3. de fixer les conditions du marché telles qu'énoncées dans le cahier spécial des charges Scha/Infra/2014/031;
4. d'approuver le texte de l'avis de marché à publier dans le bulletin des Adjudications énonçant notamment les critères de sélection qualitative des soumissionnaires;
5. d'imputer la dépense estimée à 220.000 € à l'article 137/724-IN-60/51 du budget extraordinaire de 2014;
6. de financer la dépense par les subsides de Fonds Politique des Grandes Villes.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikels 117, 234, en 236, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen en de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 24;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd.

Overwegende dat het dak, in het bijzonder het deel boven de 6^{de} verdieping van het Technisch Centrum Rodenbach (TCR) gelegen G. Rodenbachlaan 29, in slechte staat verkeert en er waterinfiltraties zijn;

Overwegende dat de dienst architectuur een project ontwikkeld heeft om dit dak te renoveren en te isoleren volgens werkzaamheden beschreven in het bijzonder bestek met als referentie scha/infra/2014/031;

Overwegende dat de kosten geraamd werden op 199.893,21 EUR – BTW inbegrepen en dat, rekening houdend met prijsherzieningen en eventuele onvoorziene meerwerken, een marge voorzien dient te worden van 10 % waardoor het gepast is een krediet van 220.000 EUR vast te leggen; Overwegende dat de benodigde kredieten aanwezig zijn op artikel 137/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014.

BESLUIT

1. het project goed te keuren met betrekking tot de renovatie en de isolatie van het dak van het TCR, gelegen G. Rodenbachlaan 29, omvattende het bijzonder bestek, de plannen, de beschrijvende en samenvattende meetstaten en de kostenraming, alsook het algemeen veiligheids- en gezondheidsplan (AVGP);
2. de open aanbesteding te weerhouden als gunningswijze van de opdracht van werken;
3. de voorwaarden van de opdracht vast te leggen, zoals opgesomd in het bijzonder bestek Scha/Infra/2014/031
4. de tekst goed te keuren van het in het Bulletin der Aanbestedingen te publiceren bericht van opdracht, in het welk met name de kwalitatieve selectiecriteria voor de inschrijvers vermeld staan;
5. de uitgave, geraamd op 220.000 €, aan te rekenen op artikel 137/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014;
6. de uitgave te financieren met betoelaging van het Fonds Grootstedenbeleid.

Ordre du jour n° 71 -- Agenda nr 71

Institut Frans Fischer - Construction d'un ascenseur avec gaine extérieure pour les élèves à mobilité réduite - Mode de passation et conditions du marché de travaux - Approbation

Frans Fischer Instituut - Bouw van een lift in een buitenschacht voor leerlingen met beperkte mobiliteit - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht van werken - Goedkeuring

M. Vanhalewyn : il s'agira de rendre accessible aux personnes à mobilité réduite l'Institut Frans Fischer grâce à un ascenseur qui se fera via l'école 1 et que pour info cette dépense sera couverte par un don/subside de CAP 48. Si on devait les soutenir, on voit que c'est dans des initiatives concrètes que l'argent de CAP 48 arrive pour les personnes handicapées.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment les articles 117, 234 et 236 relatif aux compétences du collège de Bourgmestre et Echevins et du conseil communal, et ses modifications ultérieures ;
Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;
Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 24;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures;
Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de 2 avril 1999 classant 'Ecole communale n° 1, le gymnase et l'ancienne Ecole industrielle, sis rue Josaphat 229 et 241, et rue de la Ruhe 30, dans sa totalité comme monument en raison de sa valeur historique et artistique;

Vu le partenariat de l'Institut Frans Fischer avec l'asbl 'Ecole intégrée', définissant l'école comme une école d'enseignement secondaire spécial du type IV forme 4 et permettant ainsi l'accueil d'élèves ayant une déficience physique;

Considérant que plusieurs réunions ont été organisées avec des organismes spécialisés au sujet de l'accessibilité de l'école pour les élèves à mobilité réduite, afin de concrétiser ce projet d'intégration;

Considérant que suite à ces réunions, l'asbl 'Plain-Pied (organisme spécialisé en accessibilité et mobilité piétonne) a proposé de placer une rampe extérieure à l'entrée de la rue de la Ruche, ensuite une plate-forme élévatrice verticale dans le couloir suivie d'une passerelle pour accéder aux étages;

Considérant que la Commission Royale des Monuments et des Sites (CRMS) a jugé le projet précité irrecevable, étant donné que le complexe est classé comme monument;

Considérant que la CRMS recommande d'utiliser la différence de niveau de deux étages entre les rues Josaphat et de la Ruche et de développer le projet en plaçant un ascenseur du côté de la rue Josaphat;

Considérant qu'il ressort de l'étude du service d'architecture que la concrétisation du projet n'est pas possible sans exécution de travaux en sous-sol;

Considérant qu'il a été décidé de placer un ascenseur dans une gaine extérieure au niveau d'une des cours de récréation, permettant de relier le rez-de-chaussée, le 1er étage et le 2ème étage de l'école n°1 et ainsi d'accéder, par le deuxième étage de l'école n°1 au rez-de-chaussée de l'institut Frans Fischer, où se situent les classes des élèves à mobilité réduite;

Considérant que deux locaux sanitaires (dames - messieurs) et un local de soins seront également aménagés;

Considérant que ce projet a été élaboré en collaboration avec la CRMS, qui a déjà émis un accord de principe;

Considérant que le coût des travaux est estimé à 156.395, 58 €, TVA incluse et que, en tenant compte des révisions de prix et d'éventuels imprévus, une marge de 10 % doit être prévue, portant le crédit à 175.000 €;

Considérant que les crédits nécessaires figurent à l'article 735/724-IN-60/51 du budget extraordinaire de 2014;

Considérant que ces travaux pourraient être subsidiés par la Fédération Wallonie -Bruxelles, dans le cadre du programme prioritaire des travaux, et également par l'asbl 'Cap 48'

DECIDE :

1. d'approuver le projet relatif à la construction d'un ascenseur avec gaine extérieure permettant l'accès aux élèves à mobilité réduite à l'Institut Frans Fischer, sis rue de la Ruche 30, ainsi que l'aménagement de deux sanitaires et d'un local de soins, comprenant le cahier spécial des charges, les plans, les métrés descriptif, récapitulatif et estimatif et le plan général de sécurité et de santé (PGSS);
2. de retenir l'adjudication ouverte comme mode de passation du marché de travaux;
3. de fixer les conditions du marché telles qu'énoncées dans le cahier spécial des charges Scha/Infra/2014/030;
4. d'approuver le texte de l'avis de marché à publier dans le bulletin des Adjudications énonçant notamment les critères de sélection qualitative des soumissionnaires;
5. d'imputer la dépense estimée à 175.000 € à l'article 735/724-IN-60/51 du budget extraordinaire de 2014;
6. de financer la dépense par les subsides de la Fédération Bruxelles-Wallonie dans le cadre du Programme Prioritaire des Travaux (70%) et les fonds Cap 48 (30%).

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikels 117, 234, en 236, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen en de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 24;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 april 1999, waarbij de Gemeenteschool nr. 1, de turnzaal en de voormalige Nijverheidsschool, gelegen Josaphatstraat 229 en 241 en Bijenkorfstraat 30, in haar totaliteit beschermd wordt als monument vanwege haar historische en artistieke waarde;

Gelet op het Partnerschap van het Instituut Frans Fischer met de vzw 'Ecole Intégrée', waarbij het Instituut opgenomen werd als zijnde een school voor buitengewoon secundair onderwijs van het type IV vorm 4, meer bepaald voor leerlingen met lichamelijke beperkingen;

Overwegende dat een reeks vergaderingen werden belegd met gespecialiseerde organismen met als voorwerp 'de toegankelijkheid van de school voor kinderen met beperkte mobiliteit' om aldus deze integratie vorm te geven;

Overwegende dat uit deze vergaderingen concreet het voorstel volgde van één van de betrokkenen namelijk vzw 'Plain-Pied (organisme gespecialiseerd in toegankelijkheid en voetgangersmobiliteit) om een hellend vlak aan te leggen aan de ingang aan de Bijenkorfstraat, om vervolgens via de gang, met een liftplatform en een passerelle de verdiepingen te bereiken;

Overwegende dat dit voorstel door de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) als niet aanvaardbaar werd bevonden, omwille van het beschermde karakter van het complex;

Overwegende dat de KCML voorstelt om gebruik te maken van het niveauverschil (van twee verdiepingen) tussen de twee straten, namelijk de Josafat- en Bijenkorfstraat, en het project uit te breiden door een lift te plaatsen aan de kant van de Josafatstraat;

Overwegende dat uit de studie van de dienst architectuur blijkt dat een uitbreiding van het project niet mogelijk is zonder ondergrondse werken uit te voeren;

Overwegende dat besloten werd om een lift te plaatsen in een buitenschacht op één van de speelplaatsen waardoor het gelijkvloers en de eerste en tweede verdieping van School nr. 1 met elkaar worden verbonden en men op die manier - via de tweede verdieping van school nr. 1 - toegang krijgt tot het gelijkvloers van het Frans Fischer Instituut, waar zich de klaslokalen bevinden voor leerlingen met beperkte mobiliteit;

Overwegende dat eveneens twee sanitaire lokalen (dames - heren) en een verzorgingslokaal ingericht zullen worden;

Overwegende dat dit project werd uitgewerkt in samenwerking met de KCML en deze instantie haar principeakkoord reeds heeft gegeven;

Overwegende dat de kosten werden geraamd op 156.395,58 EUR – BTW inbegrepen en dat, rekening houdend met prijsherzieningen en eventuele onvoorziene meerwerken, een marge dient te worden ingerekend van 10 %, zodat het noodzakelijke krediet op 175.000 EUR wordt gebracht;

Overwegende dat de nodige kredieten aanwezig zijn op artikel 735/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014;

Overwegende dat deze kredieten zouden kunnen worden betoelaagd door de Franse Gemeenschap, in het kader van het prioritair programma van werken en eveneens door de vzw 'Cap 48';

BESLUIT

1. het project goed te keuren met betrekking tot de bouw van een lift in een buitenschacht, om leerlingen met beperkte mobiliteit toegang te verlenen tot het Frans Fischer Instituut, gelegen Bijenkorfstraat 30, alsook de inrichting van twee sanitaire lokalen en een verzorgingslokaal, omvattende het bijzonder bestek, de plannen, de beschrijvende en samenvattende meetstaten en de kostenraming, alsook het algemeen veiligheids- en gezondheidsplan (AVGP);
2. de open aanbesteding te weerhouden als gunningswijze van de opdracht van werken;
3. de voorwaarden van de opdracht vast te leggen, zoals opgesomd in het bijzonder bestek Scha/Infra/2014/030;
4. de tekst goed te keuren van het in het Bulletin der Aanbestedingen te publiceren bericht van opdracht, in hetwelk met name de kwalitatieve selectiecriteria voor de inschrijvers vermeld staan;
5. de uitgave, geraamd op 175.000 €, aan te rekenen op artikel 735/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014;

6. de uitgave te financieren met een subsidie van de Franse Gemeenschap in het kader van het Prioritair Programma voor Werken (70 %) en fondsen van Cap 48 (30 %);

* * *

Monsieur Reghif et Monsieur de Beaufort entrent en séance -- De heer Reghif en de heer de Beaufort treden ter vergadering

* * *

Ordre du jour n° 72 -- Agenda nr 72

École néerlandophone 'De Kriek' - Grande rue au Bois 76 - Construction de classes préfabriqués - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour approbation

Nederlandstalige school 'De Kriek' - Grote Bosstraat 76 - Bouwen van prefab klaslokalen - Vaststelling van de gunningswijze en de opdrachtvoorwaarden - Ter goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;
Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;
Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 2 §1 3° ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Considérant qu'il est nécessaire de porter la capacité d'accueil de l'école temporaire néerlandophone à 220 élèves;
Considérant qu'il faut réorganiser le site accueillant l'école temporaire néerlandophone situé Grande rue au Bois 76 et enlever les pavillons actuels pris en location;
Vu la décision du Collège du 20 mai 2014 par laquelle il approuve le principe de l'enlèvement des pavillons actuels et l'acquisition de nouveaux pavillons plutôt qu'une nouvelle location;
Considérant que le budget nécessaire à la construction de nouvelles classes est estimé à 600.000€ TVAC;
Considérant que l'école temporaire néerlandophone devra être fonctionnelle pour la rentrée scolaire du premier septembre 2015;
Vu le cahier spécial des charges N° Scha/Infra/2014/025 relatif au marché de "Construction de classes préfabriquées pour l'école temporaire néerlandophone" établi par le département de l'Infrastructure ;
Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publicité ;
Considérant que le crédit permettant cette dépense devra être inscrit au budget extraordinaire de 2015, mais que la procédure de passation doit être entamée en 2014 ;

DECIDE :

1. d'approuver le cahier spécial des charges Scha/Infra/2014/025 établi par le département de l'Infrastructure fixant les conditions du marché de travaux;
2. d'approuver le montant du marché pour la construction de classes préfabriquées pour l'école temporaire néerlandophone 'De Kriek' estimé à 600.000€ TVA comprise;
3. de fixer le mode de passation : procédure négociée directe avec publicité;
4. d'approuver le texte de l'avis de marché à publier au niveau national;
5. de prévoir l'inscription du crédit au budget extraordinaire de 2015, à l'article 722/724-IN-60/51;
6. de financer la dépense par l'emprunt ;
7. de transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 2 §1 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de noodzaak om de capaciteit van de tijdelijke Nederlandstalige school uit te breiden tot 220 leerlingen;

Gelet op de noodzaak om de site voor de tijdelijke Nederlandstalige school, gelegen Grote Bosstraat 76, te reorganiseren en de huidige gehuurde paviljoenen te verwijderen;

Gelet op het Collegebesluit van 20 mei 2014 waarbij het principe werd goedgekeurd om de huidige paviljoenen te verwijderen en om nieuwe paviljoenen aan te kopen eerder dan er opnieuw te huren;

Gelet op het budget noodzakelijk voor de bouw van nieuwe klassen, geraamd op 600.000 € BTWI;

Overwegende dat de tijdelijke Nederlandstalige school operationeel zou moeten zijn tegen het begin van volgend schooljaar, dus tegen 1 september 2015;

Gelet op het bijzonder bestek nr. Scha/Infra/2014/025 betreffende de opdracht "Bouw van prefabklassen voor de tijdelijke Nederlandstalige school", opgemaakt door het departement Infrastructuur;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Overwegende dat het krediet dat deze uitgave toelaat ingeschreven moet worden op de buitengewone begroting 2015 en dat de gunningsprocedure nog in 2014 moet worden aangevat;

BESLUIT :

1. het bijzonder bestek Scha/Infra/2014/025 goed te keuren, dat werd opgemaakt door het departement Infrastructuur en dat de voorwaarden van de overeenkomst vastlegt ;
2. het bedrag van de opdracht betreffende de bouw van prefabklassen voor de tijdelijke Nederlandstalige school 'De Kriek', geraamd op 600.000 € - BTW inbegrepen, goed te keuren;
3. de gunningswijze vast te leggen : vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking;
4. de tekst van het bericht van opdracht goed te keuren dat op nationaal niveau zal worden gepubliceerd;
5. de inschrijving te voorzien van een krediet op de buitengewone begroting over 2015;
6. de uitgave te financieren met een lening;
7. dit raadsbesluit over te maken aan de toezichthoudende overheid, met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht

Ordre du jour n° 73 -=- Agenda nr 73

Centre de stockage et déchetterie communale - Acquisition et placement de matériel pour la sécurisation du site - Mode de passation et conditions de marché - Pour information

Gemeentelijk stock- en afvalcentrum - Aankoop en plaatsing van materiaal voor de beveiliging van de site - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu les récents vols perpétrés dans l'enceinte de la déchetterie communale;

Considérant le manque de moyens actuels de sécurisation du site;

Vu la nécessité de mettre en place un système de détection d'intrusions et de remplacer la clôture ;

Considérant qu'il convient de confier la fourniture et le placement de ce matériel à une firme spécialisée;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 16 septembre 2014:

1. d'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché: procédure négociée sans publicité aux conditions du CSC Scha/Infra/2014/035 après consultation de 6 firmes spécialisées.
2. Imputer la dépense estimée à 20.000€ TVAC à l'article 421/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014
3. Financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 16 septembre 2014

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1°a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de recentelijk gepleegde diefstallen op het grondgebied van het stock- en afvalcentrum;

Gelet op het gebrek van de huidige middelen voor de beveiliging van de site;

Gelet op de noodzaak om een inbraakdetectiesysteem te installeren en het slot te vervangen;

Overwegende dat het past de levering en de plaatsing van dit materiaal toe te vertrouwen aan een gespecialiseerde firma;

24.09.2014

Gelet op het Collegebesluit van 16 september 2014, houdende;

1. vaststelling van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht : onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2014/035, na raadpleging van 6 gespecialiseerde firma's;
2. aanrekening van de uitgave van 20.000€ BTW incl. op artikel 421/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting over 2014;
3. financiering van de kosten met een lening

NEEMT TER INFORMATIE

Voornoemd besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 september 2014.

Ordre du jour n° 74 ==- Agenda nr 74

Divers établissements communaux - Travaux d'isolation thermique de tuyauteries - Marché de stock - Mode de passation et conditions de marché - Pour information

Verschillende gemeentegebouwen - Thermische isolatie van buizen - Stockopdracht - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale; Considérant la nécessité d'entreprendre des travaux d'isolation des tuyauteries de chauffage, d'eau chaude sanitaire et d'eau froide dans divers établissements et bâtiments communaux.;

Considérant que ces travaux permettront une nette diminution des déperditions d'énergie et une isolation thermique des tuyauteries;

Considérant qu'il convient de confier ce marché à une entreprise privée ;

Considérant que le coût de l'opération est estimé à 97.250€ t vac ;

Vu le procès-verbal du Collège des Bourgmestres et Echevins du 15 juillet 2014 par lequel il décide:

1. d'approuver le principe du marché visant aux travaux de calorifugeage de tuyauteries de divers établissements communaux;
2. d'arrêter le mode de passation et les conditions du marché : procédure négociée sans publicité, après consultation de cinq firmes spécialisées et aux conditions du CSC Scha/Infra/2014/026 ;
3. d'imputer la dépense estimée à 97.250€ aux crédits des articles 104/724IN-60/51 (20.000€), 722/724-IN-60/51 (35.000€), 731/724IN-06/51 (35.000€), 735/724IN-06/51 (5.000€) et 751/724IN-06/51 (2.250 €) du budget extraordinaire 2014;
4. de financer la dépense par l'emprunt

PREND POUR INFORMATION

La décision précitée du Collège des Bourgmestres et Echevins du 15 juillet 2014

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1°a - betreffende de

overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren,
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Overwegende de noodzaak om in verschillende gemeentelijke instellingen en gebouwen de buizen van de verwarmingsinstallaties en van het sanitair warm en koud water te isoleren ;
Overwegende dat deze werken de energieverliezen duidelijk zullen verminderen en de thermische isolatie van de buizen toelaten;
Overwegende dat het past om deze opdracht toe te vertrouwen aan een privé-onderneming;
Overwegende dat de kosten voor deze operatie geraamd werden op 97.250 €, BTW inbegrepen;
Gelet op het Collegebesluit van 15 juillet 2014 houdende:

1. principiële goedkeuring van de werken met het oog op de thermische isolatie van buizen in verschillende gemeentelijke instellingen ;
2. vaststelling van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van drie gespecialiseerde firma's, aan de voorwaarden van het bijzonder bestek Scha/Infra/2014/026;
3. aanrekening van de op 97.250 EUR geraamde uitgave op de artikels 104/724IN-60/51 (20.000€), 722/724-IN-60/51 (35.000€), 731/724IN-06/51 (35.000€), 735/724IN-06/51 (5.000€) en 751/724IN-06/51 (2.250 €) van de buitengewone begroting over 2014;
4. financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE
Voornoemd besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juli 2014.

Ordre du jour n° 75 -- Agenda nr 75

Plaines de jeux - Fourniture de sols amortissants - Marché de fourniture - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Speeltuinen - Levering van valdempende ondergronden - Opdracht van leveringen - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

M. le Bourgmestre : ça mérite qu'on le souligne puisque nous menons un programme de sécurisation de nos plaines de jeux et nous adaptons le matériel qui permet d'amortir les petites chutes des petits enfants pour éviter qu'ils ne se blessent, ce qui n'est quand même pas le souhait dans une plaine de jeux.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;
Vu le danger que présente la plupart des plaines de jeux et la nécessité de mettre ces plaines aux normes;

24.09.2014

Considérant que les risques les plus élevés sont dus au manque, voire à l'absence de surface amortissante sous les jeux;

Considérant la nécessité d'acquérir du sol amortissant à placer sous les jeux des plaines ;

Considérant qu'il convient de confier la fourniture de ces matériaux à une firme spécialisée ;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 8 juillet 2014:

1. d'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché: procédure négociée sans publicité aux conditions du CSC Scha/Infra/2014/024 après consultation de 5 firmes spécialisées.
2. Imputer la dépense (85.000,00 € TVAC) à l'article 766/124IN-60/51 du budget extraordinaire 2014
3. Financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 8 juillet 2014

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1^a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de gevaren op de meeste speelpleinen en de noodzaak deze aan te passen aan de normen;

Overwegende dat de grootste risico's bestaan door een gebrekkige aanwezigheid of het volledig ontbreken van schokdempende oppervlakken onder de speeltuigen;

Overwegende de noodzaak om schokdempende ondergronden aan te kopen om onder de speeltuigen van de speelpleinen aan te brengen;

Overwegende dat het past de levering van deze materialen toe te vertrouwen aan een gespecialiseerde firma;

Gelet op het Collegebesluit van 8 juli 2014, houdende;

1. vaststelling van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht : onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, aan de voorwaarden van het BB Scha/Infra/2014/024, na raadpleging van 5 gespecialiseerde firma's;
2. aanrekening van de uitgave (85.000,00 €) op artikel 766/124IIN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014;
3. financiering van de kosten met een lening

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd Collegebesluit van 8 juli 2014.

Ordre du jour n° 76 -=- Agenda nr 76

Divers bâtiments communaux - Remplacement de chaudières individuelles au gaz avec production d'eau chaude sanitaire - Mode de passation et conditions du marché - Pour information

Verschillende gemeentegebouwen - Vervanging van de individuele gasstookketels met productie van sanitair warm water - Gunningwijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

24.09.2014

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;
Considérant qu'il s'avère nécessaire de remplacer un certain nombre de chaudières individuelles au gaz dont la puissance n'excède pas 70KW ainsi que des préparateurs d'eau chaude sanitaire dans plusieurs bâtiments de la commune occupés par des services administratifs ainsi que dans les conciergeries des écoles;
Considérant qu'il convient de lancer un appel à la concurrence sous forme de marché stock (à bordereau de prix);
Vu l'inscription d'un crédit de 100.000 € en modification budgétaire à cet effet;
Considérant que les commandes seront passées au gré de nos besoins sans obligation aucune d'utiliser la totalité du crédit;
Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 15 juillet 2014 dans lequel celui-ci décide:

1. Approuver le projet de lancer un marché stock pour le placement de nouvelles chaudières individuelles au gaz et préparateurs d'eau chaude sanitaire dans divers bâtiments communaux;
2. Arrêter le mode de passation du marché : "Divers bâtiments communaux - Remplacement de chaudières individuelles au gaz avec production d'eau chaude sanitaire" par procédure négociée sans publicité après consultation de trois entreprises spécialisées;
3. Fixer les conditions du marché suivant le cahier spécial des charges Scha/Infra/2014/027;
4. Financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 15 juillet 2014.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Overwegende dat het noodzakelijk blijkt om een aantal individuele gasstookketels met een vermogen lager dan 70KW te vervangen, alsook enkele bereiders van sanitair warm, dit in verschillende gemeentegebouwen die bezet worden door administratieve diensten en in de conciërgewoningen van de scholen;
Overwegende dat het past een oproep tot mededinging uit te schrijven onder de vorm van een stockopdracht (tegen prijslijst);
Gelet op het hiertoe bij begrotingswijziging ingeschreven krediet van 100.000 €;
Overwegende dat de bestellingen volgens de behoeften zouden worden geplaatst, zonder de verplichting het totale krediet te gebruiken;

Gelet op het Collegebesluit van 15 juli 2014 houdende :

1. goedkeuring van het project om een stockopdracht uit te schrijven voor de plaatsing van nieuwe individuele gasstookketels en bereiders van sanitair warm water, in verschillende gemeentebouwen;
2. vaststelling van de gunningswijze van de opdracht : "Verschillende gemeentebouwen - Vervanging van individuele gasstookketels met productie van sanitair warm water" bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van drie gespecialiseerde ondernemingen;
3. vaststelling van de opdrachtvoorwaarden volgens het bijzonder bestek Scha/Infra/2014/027
4. financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

Bovenvermeld collegebesluit van 15 juli 2014

Ordre du jour n° 77 -=- Agenda nr 77

Bâtiment communal 'Tamines' sis rue Stephenson 80 - Isolation acoustique de 3 locaux de l'asbl 'Lire et Ecrire' - Marché de service - Mode de passation et conditions de marché - Pour information

Gemeentebouw 'Tamines' gelegen Stephensonstraat 80 - Geluidsisolatie van 3 lokalen van de vzw 'Lire et Ecrire' - Dienstenopdracht - Gunningwijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu l'occupation prochaine par l'asbl 'Lire et Ecrire' de 3 locaux situés dans le bâtiment communal 'Tamines' pour y dispenser des cours d'alphabétisation;

Vu les nuisances sonores occasionnées par la salle de sport situé sous ces locaux;

Considérant qu'il convient de procéder à l'isolation acoustique de ces locaux;

Vu la nécessité de procéder au préalable à une étude permettant d'effectuer les mesures, de proposer les moyens techniques adéquats à mettre en oeuvre et d'en estimer les coûts. ;

Vu la nécessité de confier cette mission à un bureau d'étude privé spécialisé en acoustique;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 8 juillet 2014:

1. d'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché: procédure négociée sans publicité sur facture acceptée.
2. Imputer la dépense (2.389,75€ TVAC) à l'article 930/733IN-60/51 du budget extraordinaire 2014
3. Financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 8 juillet 2014.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid het artikel 26, §1, 1^oa - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en haar latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de eerstdaagse bezetting van 3 lokalen in het gemeentegebouw 'Tamines', door de vzw 'Lire et Ecrire' die er alfabetiseringscursussen zal geven;

Gelet op de geluidshinder die veroorzaakt wordt in de sportzaal, gelegen onder deze lokalen;

Overwegende dat het past over te gaan tot de geluidsisolatie van deze lokalen.

Gelet op de noodzaak om over te gaan tot een voorafgaande studie om metingen uit te voeren, adequate technische middelen voor te stellen en de kosten te ramen.

Gelet op de noodzaak om deze opdracht toe te vertrouwen aan een privé studiebureau gespecialiseerd in akoestiek.

Gelet op het Collegebesluit van 8 juli 2014, houdende;

1. vaststelling van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht : onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op aangenomen factuur;
2. aanrekening van de uitgave (2.389,75€ BTWI) op artikel 930/733IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014;
3. financiering van de uitgave met een lening

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd Collegebesluit van 8 juli 2014.

Ordre du jour n° 78 -- Agenda nr 78

Seniorie Brems sis rue Jean-Baptiste Brems 2 - Audit technique et étude de faisabilité de rénovation - Marché de service - Mode de passation et conditions du marché - Pour information

Seniorei Brems gelegen Jean-Baptiste Bremsstraat 2 - Technische audit en haalbaarheidsstudie voor de renovatie - Dienstenopdracht - Gunningwijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1^o a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu les nombreux problèmes techniques que présente la Seniorie Brems ;

Considérant qu'avant d'éventuels investissements pour des travaux, il est nécessaire de procéder à un relevé de la situation existante, d'identifier clairement les problèmes techniques, d'en déterminer la cause et enfin de chiffrer les investissements nécessaires à la rénovation du bâtiment ;

Considérant qu'il convient dès lors de procéder à un audit technique complet et d'une étude de faisabilité de rénovation du bâtiment ;

24.09.2014

Vu la nécessité de confier cette mission à un bureau d'études privé spécialisé ;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 8 juillet 2014:

1. d'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché: procédure négociée sans publicité aux conditions du CSC Scha/Infra/2014/023 après consultation de 8 bureaux d'études spécialisés.
2. Imputer la dépense à l'article 930/733IN-60/51 du budget extraordinaire 2014 (60.000€ TVAC)
3. Financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 8 juillet 2014

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1^a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de talrijke technische problemen die zich voordoen in de Seniorie Brems;

Overwegende dat alvorens te investeren in werken, het noodzakelijk is een overzicht te maken van de bestaande situatie, de technische problemen duidelijk te identificeren, de oorzaak ervan te bepalen en ten slotte het becijferen van de investeringen noodzakelijk voor de renovatie van het gebouw;

Overwegende dat het bijgevolg past een volledige technische audit en een haalbaarheidsstudie aangaande de renovatie van het gebouw te laten uitvoeren ;

Gelet op de noodzaak om deze opdracht toe te vertrouwen aan een gespecialiseerd privé studie bureau;

Gelet op het Collegebesluit van 8 juli 2014, houdende;

1. vaststelling van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht :
onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, aan de voorwaarden van het BB Scha/Infra/2014/023, na raadpleging van 8 gespecialiseerde studie bureaus
2. aanrekening van de uitgave op artikel 930/733IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014 (60.000€ BTW incl.)
3. financiering van de uitgave met een lening

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd Collegebesluit van 8 juli 2014.

Voirie ==- Wegen

Ordre du jour n° 79 ==- Agenda nr 79

Aménagement du tronçon de l'avenue Paul Deschanel, entre la rue de la Consolation et le square Armand Steurs - Mission d'étude - Majoration de la dépense - Pour information

Aanleg van de Paul Deschanellaan, gedeelte tussen de Trooststraat en de Armand Steurssquare - Studieopdracht - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 32 voix contre 0 et 11 abstention(s). ==- Besloten, met 32 stem(men) tegen 0 en 11 onthouding(en).

24.09.2014

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 32 voix contre 0 et 11 abstention(s).

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 mars 2010 par laquelle il décide :

1. d'arrêter le mode de passation et les conditions du marché : procédure négociée sans publicité, pour la mission d'étude en vue de l'aménagement du tronçon de l'avenue Paul Deschanel, entre la rue de la Consolation et sur square Armand Steurs, aux conditions du cahier spécial des charges Scha/Infra/2010/005 ;
2. d'approuver la liste des bureaux à consulter ;
3. d'imputer la dépense estimée à 50.000€ tva incluse, à l'article 421/733-IN 60/53 du budget extraordinaire de 2010;
4. de financer la dépense au moyen du boni su service extraordinaire ;
5. de soumettre pour information le dossier au Conseil communal lors de sa séance du 31 mars 2010.

Vu sa délibération du 31 mars 2010 par laquelle il prend pour information la décision du Collège du 16 mars 2010 ;

Vu la décision du Collège du 4 mai 2010 par laquelle il désigne le bureau d'études/adjudicataire pour un montant de 19.965€ tvac ;

Vu le dossier de demande de permis d'urbanisme introduit auprès de l'AATL en octobre 2012;

Considérant que suite aux diverses remarques de la commission de concertation, la Commune a décidé d'apporter une série de modifications au plan;

Considérant que ces modifications demandent de réintroduire complètement le permis d'urbanisme;

Considérant que ces modifications entraînent une charge supplémentaire de travail pour le bureau d'étude adjudicataire;

Vu l'offre de prix du bureau d'étude adjudicataire du 26 juin 2014 au montant de 2.541€ tvac, correspondant au coût supplémentaire;

Considérant que le Bureau d'Etudes Voirie estime ce coût supplémentaire justifié;

Considérant que cette dépense dépasse de 10% le montant du bon de commande initial;

Vu la décision du Collège du 25 juillet 2014, par laquelle il décide :

1. d'approuver l'offre de prix du bureau ALIFERIA sprl avenue de la Brabançonne 74 - 1000 Bruxelles, pour le supplément de travail pour la réintroduction complète de la demande de PU ;
2. d'imputer la dépense supplémentaire, estimée à 2.541€ TVA incluse, à l'article 421/733-IN 60/53 du budget extraordinaire 2014;
3. de financer la dépense au moyen de l'emprunt;
4. de soumettre pour information le dossier au Conseil communal lors de sa séance du 24 septembre 2014.

PREND POUR INFORMATION :

la décision précitée du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 juillet 2014.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 32 stem(men) tegen 0 en 11 onthouding(en).

Gelet op de artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het Collegebesluit van 16 maart 2010 houdende:

1. goedkeuring van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, voor de studie betreffende de heraanleg van de Paul Deschanellaan, gedeelte tussen de Trooststraat en de Armand Steurssquare, aan de voorwaarden van het bijzondere bestek nr. Scha/Infra/2010/005;
2. goedkeuring van de lijst van de te raadplegen bureaus;
3. aanrekening van de uitgave, geraamd op 50.000 € - BTW inbegrepen, op artikel 421/733-IN-60/53 van de buitengewone begroting over 2010;
4. financiering van de kosten met de boni van de buitengewone dienst;
5. het dossier ter informatie voorleggen aan de gemeenteraad tijdens de zitting van 31 maart 2010.

Gelet op het besluit van 31 maart 2010 waarbij de Gemeenteraad het Collegebesluit van 16 maart 2010 ter informatie neemt;

Gelet op het Collegebesluit van 4 mei 2010, waarbij het studiebureau / de aannemer werd aangeduid voor een bedrag van 19.965 € btw;

Gelet op het aanvraagdossier voor de stedenbouwkundige vergunning, ingediend bij het BROH in oktober 2012;

Overwegende dat ten gevolge van de verschillende opmerkingen van de overlegcommissie, de Gemeente besliste om een reeks wijzigingen aan te brengen aan het plan;

Overwegende dat door deze wijzigingen het volledige aanvraagdossier voor de stedenbouwkundige vergunning opnieuw moet worden ingediend;

Overwegende dat deze wijzigingen een bijkomende werklust met zich meebrengen voor het aangeduide studiebureau;

Gelet op de prijsofferte van het aangeduide studiebureau dd. 26 juni 2014 voor een bedrag van 2.541 € btw, wat overeenstemt met de bijkomende kosten;

Overwegende dat deze uitgave 10% hoger ligt dan het bedrag van de oorspronkelijke bestelbon;

Gelet op het Collegebesluit van 25 juli 2014, houdende:

1. goedkeuring van de prijsofferte van het bureau ALIFERIA bvba Brabançonnelaan 74 - 1000 Brussel, voor de bijkomende werken voor de volledige herindiening van de aanvraag voor de SV;
2. aanrekening van de bijkomende uitgave, geraamd op 2.541 € btw inbegrepen, op artikel 421/733-IN 60/53 van de buitengewone begroting over 2014;
3. financiering van de kosten met een lening;
4. ter informatie voorleggen van het dossier aan de Gemeenteraad van 24 september 2014.

NEEMT TER INFORMATIE :

bovengenoemd Collegebesluit van 25 juli 2014.

Ordre du jour n° 80 -- Agenda nr 80

Aménagement de l'avenue Louis Bertrand et des abords de l'Eglise Saint-Servais - Mission d'étude et de direction des travaux - Mode de passation et conditions du marché - Approbation

Aanleg van de Louis Bertrandlaan en de directe omgeving van de Sint-Servaaskerk - Studie en leiding van de werken - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Goedkeuring

M. Vanhalewyn : le Collège est très heureux de vous annoncer par ce point-ci que nous allons entamer la rénovation de l'ensemble de l'avenue Louis Bertrand, dont le périmètre s'étend depuis l'Eglise Saint Servais jusqu'à l'avenue Voltaire, le dernier tronçon de l'avenue Louis Bertrand ayant été pris en charge par la STIB pour mettre le site propre. Il a été estimé par le Collège et par le service de la voirie que cette artère importante de Schaerbeek, que cette artère exemplaire en terme architectural et patrimonial nécessitait un relifiting complet à partir du moment où son état, il est vrai, les cheminements piétons sont très, très forts dégradés et donc nous allons lancer cette rénovation avec une petite spécificité puisque dans le cahier spécial des charges de l'étude qui vous est soumis aujourd'hui, on demande évidemment de prendre en compte l'aspect architectural et patrimonial, évidemment de prendre en compte la sécurité routière et en particulier

les traversées qui sont pour le moment compliquées avec ces grands carrefours, mais nous avons demandé et c'est dans le cahier spécial des charges qu'il y ait, que le bureau d'étude organise au moins 5 réunions publiques en concertation avec les habitants, aussi en concertation avec les commerçants parce que vous savez que cette avenue, pour ceux qui la connaissent un peu, connaît un renouveau commercial, un dynamisme commercial naissant que le Collège a envie de soutenir et nous allons le faire en collaboration avec lui. Et donc une fois n'est pas coutume, nous allons renverser les choses plutôt, les remettre à l'endroit si je puis me permettre et nous allons commencer par, avant de proposer tout plan aux habitants comme on le fait classiquement, on demande un bureau d'étude, il dessine, on le confronte entre guillemets aux habitants, nous allons dès le point zéro écouter, entendre les habitants, les riverains, les utilisateurs, les commerçants pour savoir ce qu'ils veulent faire de leur avenue avant que le travail des paysagistes, des architectes commence et donc il y aura, on vous tiendra au courant, vous serez bien-entendu comme élus invités à ces différentes concertations. Il y aura une vraie écoute, une vraie participation des habitants au renouvellement de cette avenue qui n'est pas simplement une avenue des gens qui y habitent, des gens qui traversent, c'est une artère extrêmement importante parce qu'elle relie l'ensemble de ce quartier-ci si je puis dire entre ici et la gare du Nord à notre poumon vert qui est le parc Josaphat, donc c'est une avenue qui est extrêmement utilisée par l'ensemble de la population Schaerbeekoise et le Collège et moi-même se réjouissons qu'elle puisse vivre une nouvelle jeunesse.

M. Bernard : je vous remercie pour ces explications. Mon cher Vincent, je pense qu'il y a quand même un aménagement très simple à faire et qui va changer la qualité de vie de tous ceux qui y habitent, c'est simplement le traçage de passages piétons au sommet de l'avenue Louis Bertrand afin de pouvoir distinguer le trottoir de la route et je pense que c'est avec très peu de moyens immédiats qu'on pourra réaliser un changement qui est important pour les habitants et pour la sécurité routière de cette artère importante.

Mme de Fierlant : je suis heureuse de voir avancer l'aménagement d'un magnifique quartier de la commune. Le grand atout de Schaerbeek en matière d'espace public consiste en son énorme patrimoine architectural et urbanistique et donc ces dernières années, je trouve que la commune a amélioré considérablement la qualité de l'espace public, de l'environnement, du bâti privé et public, ainsi que des espaces verts. Donc cet effort doit être maintenu et renforcé en poursuivant la rénovation des places publiques et de certaines artères, tels que 3 grands axes symboliques de la commune, reprenant plusieurs biens classés, structurant tout un quartier : l'avenue Louis Bertrand, l'avenue Huart Hamoir et aussi l'avenue Paul Deschanel. Je me permets ici de demander au Collège un calendrier précis concernant la rénovation de ces 3 axes, 3 axes structurant Schaerbeek, où une vie de quartier se développe harmonieusement. Et en complément de ces opérations de rénovations urbaines menées depuis 17 ans sur le territoire communal, je rappelle que 10 contrats de quartier ont été opérés qui ont permis la rénovation d'un nombre substantiel de rues locales et places principalement dans la partie Ouest de Schaerbeek et aux alentours de la gare de Schaerbeek. Et enfin pour terminer sur ces belles rénovations urbaines, je me réjouis de l'engagement par Beliris de faire rénover un autre axe structurant de la commune : la rue Royale Sainte Marie par désignation d'un architecte, merci.

Mme Saglam : moi je voulais simplement signaler que je suis très heureuse que ce point revienne sur la table. Ce projet apportera une plus-value à ce quartier emblématique de Schaerbeek. Etant sur le terrain, je constate qu'elle a intérêt pour l'immobilier aux alentours de la gare de Schaerbeek dont le quartier a été rénové en profondeur et j'espère qu'on aura le même cas pour l'avenue Louis Bertrand.

M. Verzin : Monsieur le Président, évidemment que tous les membres de ce Conseil communal se réjouissent de voir ce dossier aboutir. Vous savez comme moi que c'est un dossier sur lequel nous nous sommes tous les 2 penchés déjà au moins depuis une législature sinon plus. Et donc je me réjouis effectivement de l'initiative que le Collège a prise de prendre entre guillemets le taureau par les cornes à ce sujet. Je voudrais simplement demander à Vincent Vanhalewyn si après cette étape tout-à-fait intéressante dont je le félicite aussi de consultation des habitants, mais aussi des commerces et des restaurants qui se sont installés le long de cette voirie, de faire un rapport sur les conclusions auxquelles il aura abouti, sinon devant ce Conseil, en tous cas devant une commission, de telle sorte que nous puissions être au clair avec les conclusions auxquelles les différents groupes concernés auront été confrontés. Je profite de l'occasion pour vous dire aussi qu'il faut évidemment tout faire pour soutenir le commerce de proximité, le renouveau du commerce de proximité, commerces qui se sont installés sur cette portion de Schaerbeek dans la mesure où c'est vraiment devenu un des pôles de développements de la vie en ville qui effectivement s'appuie sur le renouvellement des populations qu'il soutient grâce à ça.

Et donc je ne voudrais pas passer sous silence le fait que ces commerces sont aujourd'hui soumis à des difficultés, il ne faut pas s'en cacher, qui sont liées d'une part en ce qui concerne la fameuse librairie que vous connaissez comme moi, de survie purement et simplement économique et donc je voulais rendre le Collège et l'Echevin des Classes Moyennes attentives à ce sujet, mais aussi aux problématiques spécifiques des restaurants qui se trouvent là et qui souvent sont confrontés entre l'heure de midi en tous cas à des problèmes de stationnements. Et donc je voulais rendre le Collège encore plus attentif à l'occasion de la rénovation de cette voirie à la problématique des stationnements de manière à ne pas handicaper plus qu'ils ne le sont aujourd'hui la capacité des restaurants à accueillir de la population et donc on active là de la restauration de qualité. Ils sont aussi essentiels pour la promotion, la promotion de notre image positive de Schaerbeek, je vous remercie.

M. Vanhalewyn : dans l'ordre, M. Bernard vous avez tout-à-fait raison, ces carrefours sont tout-à-fait cons dans le sens où c'est sûr que les enfants ne comprennent pas la fin du trottoir, du milieu de la route et tout ça, il est évident que nous allons nous attacher à résoudre ces problèmes et je vais d'ailleurs suggérer, vous avez raison de peut-être que dans l'urgence de commencer à faire, dès maintenant avant d'attendre des travaux qui auront lieu dans le courant à mon avis de fin 2016, début 2017. Sur l'agenda Mme de Fierlant que vous avez demandé des différentes avenues : pourquoi nous avons choisi l'avenue Louis Bertrand, je vous l'ai expliqué, mais ce n'est pas par hasard non plus. Nous avons demandé au service voirie sur des critères relativement objectifs de nous donner un agenda de ce qu'on a considéré comme les 4 grands axes structurants de Schaerbeek : l'avenue Paul Deschanel ne l'étant pas au même titre que les autres, mais c'est pas pour ça qu'on ne réfléchira pas à l'avenue Paul Deschanel, je cite l'avenue Louis Bertrand, Huart Hamoir, Rogier et ce qu'on appelle l'axe royal, l'axe sur lequel nous nous situons ce soir. L'axe royal et l'avenue Rogier ont été dans un 1^{er} temps mis entre parenthèse parce que pour l'un, ici l'axe royal nous sommes en concertation, en discussion avec Beliris pour pouvoir le refaire tout-à-fait, donc il ne sera pas fait comme maître d'ouvrage par la commune. L'avenue Rogier nous semblait importante et la discussion qu'il y a eue en Collège d'attendre et on en reparlera d'ailleurs en fin de journée ce soir, d'attendre un peu ce qui allait se faire autour de la place Meiser avant de commencer ce qu'on allait faire à l'avenue Rogier, on ne voulait pas mettre la charrue avant les bœufs et donc il nous paraissait important de connaître bien ce qui se faisait autour de Meiser. Et entre Huart Hamoir et Deschanel, nous avons décidé que ce sont donc les 2 prochains axes sur lesquels nous allons travailler. Louis Bertrand est passé prioritairement par rapport à Huart Hamoir dans le sens où l'état de dégradations, le nombre de personnes y passant était plus important que Huart Hamoir, mais nous avons décidé de lancer à partir de l'année prochaine, le marché pour l'étude d'Huart Hamoir, donc ça va se faire à un rythme relativement soutenu. Ça c'était sur les axes structurants. Le rapport M. Verzin : oui, je le ferai à ma commission sans aucun problème et on le fera d'ailleurs régulièrement, c'est un chantier qui va voir différentes étapes pendant les 24 à 30 mois qui vont suivre. Sur les commerçants : je vous rejoins tout-à-fait, j'ai parlé du dynamisme, du renouveau des commerçants qui avait lieu, mais il y a aussi des anciens commerces très importants : le STELLE, l'ESPERANCE, d'autres commerces qui sont là depuis bien longtemps et qu'il faut aussi soutenir. C'est un pôle de développements, vous avez tout-à-fait raison M. Verzin, et d'ailleurs sans doute une des seules avenues qui est visitée par les cars des étrangers quand ils doivent venir voir la commune de Schaerbeek. Quand on parle dans des fascicules à l'étranger de Schaerbeek, c'est souvent l'avenue Louis Bertrand qui est mise en photo pour l'illustrer. Ceci dit, c'est important pour le rayonnement de Schaerbeek, mais c'est aussi important comme je l'ai expliqué pour les Schaerbeekois parce que nombreux sont les Schaerbeekois qui y vivent et nombreux sont les Schaerbeekois qui n'y vivent pas mais qui l'empruntent pour les raisons que je vous ai expliqué tout à l'heure et je ne doute pas que le Collège sera attentif avec moi à la problématique, à toutes les problématiques de la mobilité, que ce soient les parkings, que ce soit la sécurité routière, que ce soit la vitesse automobile et j'en passe et des meilleures, je vous remercie.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §2, 1°, d - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel que modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel que modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale;

Considérant qu'il y aurait lieu de lancer un appel à la concurrence en vue de la mission d'études et de direction des travaux d'aménagement de l'avenue Louis Bertrand et des abords de l'Eglise Saint-Servais;

Considérant que le périmètre d'étude concerne l'avenue Louis Bertrand entre la chaussée de Haecht et l'avenue Voltaire, et les abords de l'église Saint-Servais, en ce compris les Rues Hancart et François Degreef, entre la chaussée de Haecht et la rue Royale Sainte-Marie;

Vu le cahier spécial des charges n° Scha/Infra/2014/028 déposé au dossier;

Considérant que le cahier spécial des charges prévoit entre-autre un dédommagement de 1.000€ pour compenser les frais consentis par les bureaux d'études qui auront étudié et proposé une offre complète, détaillée et jugée satisfaisante, à l'exception du bureau d'étude qui se verra attribuer le marché.

DECIDE :

1. d'arrêter les termes du projet de contrat, déposé au dossier, pour la mission d'étude et de direction des travaux d'aménagement de l'avenue Louis Bertrand et des abords de l'Eglise Saint-Servais;
2. d'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché de service telles qu'énoncées dans le cahier spécial des charges Scha/Infra/2014/028;
3. de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de la passation du contrat, par procédure négociée avec publicité;
4. d'imputer la dépense, estimée à 200.000€ TVA incluse, à l'article 421/733-IN-60/53 du budget extraordinaire de 2014;
5. de financer la dépense par l'emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 – inzonderheid artikel 26, §2 – 1°, d) - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het Koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren, en zijn latere wijzigingen, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het Koninklijk besluit van 14 januari 2013, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de Ordonnantie van 14 mei 1988 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende een oproep tot mededinging uit te schrijven voor de studieopdracht en de leiding van de inrichtingswerken van de Louis Bertrandlaan en de directe omgeving van de Sint-Servaaskerk;

Overwegende dat de studie, de Louis Bertrandlaan betreft tussen de Haachtsesteenweg en de Voltairelaan, en de directe omgeving van de Sint-Servaaskerk, de Hancartstraat en François Degreefstraat, tussen de Haachtsesteenweg en de Koninklijke Ste Mariastraat inbegrepen;

Gelet op het bij het dossier gevoegde bijzondere bestek nr. Scha/Infra/2014/028;

Overwegende dat het bijzonder bestek een compensatie van 1000€ voorziet voor de gemaakte kosten door het studiebureau die een volledige, gedetailleerde en als bevredigende offerte hebben voorgesteld, behalve aan het studiebureau aan wie de de opdracht wordt gegund;

BESLUIT:

1. de termen van het bij het dossier gevoegde contractontwerp betreffende de opdracht voor studie en leiding van de inrichtingswerken van de Louis Bertrandlaan en de directe omgeving van de Sint-Servaaskerk vast te stellen;

2. de gunningswijze en de voorwaarden van de dienstenopdracht vast te stellen zoals aangeduid in het bijzonder bestek Scha/Infra/2014/028;
3. het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de gunning van het contract, , door onderhandelingsprocedure met publiciteit;
4. de uitgave, geraamd op 200.000€ - BTW inbegrepen, aan te rekenen op artikel 421/733-IN-60/53 van de buitengewone begroting over 2014;
5. de kosten te financieren met een lening.

* * *

Monsieur Goldstein quitte la séance == De heer Goldstein verlaat de vergadering.

* * *

Contrats de quartier == Wijkcontracten
Ordre du jour n° 81 == Agenda nr 81

Contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat - Opération commerces - Approbation du règlement d'octroi des primes à la rénovation des devantures commerciales

Duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen -Josaphat - Operatie handelszaken - Goedkeuring van het reglement voor de toekenning van premies voor de renovatie van handelsuitstalramen

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine. ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 27 mai 2010 portant exécution de cette ordonnance ;

Vu L'approbation du 23 décembre 2011 par l'Exécutif du programme du contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat;

Vu l'approbation du 23 décembre 2013 par l'Exécutif de la modification de programme.

Considérant que l'opération de valorisation et d'embellissement du noyau commercial de la rue Josaphat constitue l'opération 2.2 de ce programme ;

Considérant que cette opération consiste à mettre en place des mesures de primes à la rénovation des devantures commerciales.

Considérant les missions de management du noyau commercial et d'accompagnement technique et administratif des commerçants pour les projets de rénovation des devantures sont confiées à un prestataire extérieur (marché confié à l'Association pour le Managment de Centre Ville) ;

Considérant que les dossiers de demande de primes sont examinés par un comité d'avis dont la liste des membres est définie dans le présent règlement.

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 09 septembre 2014 ;

DECIDE :

1. d'approuver le règlement d'octroi des primes à la rénovation des devantures commerciales annexé à la présente délibération ;
2. de prendre acte de la subsidiation de cette opération à concurrence de 100% par la Région de Bruxelles Capitale dans le cadre du contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat ;
3. d'autoriser le collège à engager les sommes correspondantes aux versement des primes en fonction des dossiers individuels déposés par les commerçants et du solde disponible à l'article budgétaire n°930/122-CQ-02/08 inscrit à cet effet au budget ordinaire 2014 ;

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet de organieke ordonnantie van 28 januari 2010 voor de stadsherwaardering;
Gelet het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 27 mei 2010 houdende de uitvoering van deze ordonnantie;
Gelet op de goedkeuring van 23 december 2011 van het programma van het duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat door de Executieve;
Gelet op de goedkeuring van de programmawijziging door de Executieve op 23 december 2013.
Overwegende dat de operatie voor de herwaardering en verfraaiing van de handelskern van de Josaphatstraat de operatie 2.2 van dit programma vormt; Overwegende dat deze operatie bestaat uit het opzetten van premies voor de renovatie van handelsuitstalramen.
Overwegende dat de opdrachten voor management van de handelskern en technische en administratieve begeleiding van de handelaars voor de projecten van renovatie van de uitstalramen worden toevertrouwd aan een externe aannemer (opdracht toevertrouwd aan het Centrummanagement); Overwegende dat de dossiers voor het aanvragen van de premies zullen worden onderzocht door een adviescomité waarvan de ledenlijst wordt bepaald in onderhavig reglement.
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen op 09 september 2014;

BESLIST

1. het reglement voor het toekennen van de premies voor renovatie van de handelsuitstalramen, in bijlage bij onderhavige beraadslaging, goed te keuren;
2. akte te nemen van de subsidiëring van deze operatie ten bedrage van 100% door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van het duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen -Josaphat;
3. het College toestemming te verlenen om de sommen die overeenstemmen met de stortingen van de premies in functie van de individuele dossiers ingediend door de handelaars en het beschikbaar saldo te boeken op het begrotingsartikel nr. 930/122-CQ-02/08 dat hiertoe is ingeschreven op de gewone begroting 2014 ;

SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES ==- SPECIFIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING

Sports ==- Sport

Ordre du jour n° 82 ==- Agenda nr 82

Subsides aux clubs sportifs pour l'exercice 2014 - Approbation

Subsidies aan de sportclubs voor het dienstjaar 2014 - Goedkeuring

M. Eraly : je voudrais tout d'abord remercier M. l'Echevin pour les explications qu'il a apportées lors de la commission. Lors de la commission, il était notamment expliqué que c'était la dernière fois qu'on présentait au Conseil communal des subsides sans critères établis avant. A partir de maintenant, il y aura une réflexion qui sera élaborée. Je voudrais juste signaler que sur la base de ce qui a été expliqué en commission, ce qui est très important pour Ecolo-Groen en matière de sports notamment, mais aussi petite enfance, mais en matière de sports c'est d'avoir une approche, une politique sportive pour les Schaerbeekois, mais également de favoriser la promotion du sport, de tous les sports. Et donc à l'avenir pour cette réflexion qui va être élaborée, ça serait de tenir compte de 2 éléments très importants pour Ecolo-Groen : tout d'abord le genre. Dans les calculs que je me suis permis de faire sur les 90.000€ de subsides aux clubs sportifs, en gros c'est 74.000€ qui vont pour les hommes et 16.000€ pour les femmes. Je pense que comme nous savons tous qu'il est très important que, et d'ailleurs les chiffres de la population que nous avons reçus sur nos pupitres le montre très clairement, en gros Schaerbeek est composé de 50% de femmes, 49% d'hommes, donc il est très important de tenir en compte ce critère dans l'élaboration je dirais du projet lié aux subsides aux clubs sportifs. Ça c'est un 1^{er} élément qui me semble important. 2^{ème} élément qui doit être pris en compte, c'est que désormais les subsides doivent s'appuyer sur un projet social et un projet éducatif. On le sait, le sport c'est l'éducation par l'action, c'est un formidable apprentissage, c'est une école de vie et donc c'est surtout ça qui doit

primer et pas nécessairement le classement dans une division, c'est donc un élément qui nous semble très important et donc qui doit être le fil rouge dans ce texte, c'est vraiment d'octroyer des subsides sur base de projets, de projet social, de projet éducatif. Et je voudrais encore signaler un élément par rapport à prendre en compte. Dans d'autres communes, les subsides aux clubs sportifs qui étaient destinés pour les jeunes étaient détournés vers l'équipe première, ça s'est passé au FC Brussels RWDM et donc j'espère que dans le nouveau projet, on pourra être attentif au fait que l'argent va directement, lorsqu'il est prévu pour les jeunes, qu'il aille directement à l'école des jeunes notamment et pas au profit pour les salaires de joueurs de l'équipe première, je vous remercie.

M. Köse : mais justement c'est pour éviter tous ces pièges que je pense qu'il faudra associer tout le Conseil communal sur les Règlements que nous allons voter dans 2 mois. Je dis les Règlements parce qu'il y en aura 2 : notamment il y aura un Règlement chèques-sports! Nous voulons réinstaurer, des chèques-sports à Schaerbeek. Et c'est pour ça que je convoquerai une, peut-être 2 commissions, parce que je crois que le travail est assez long pour que tous les Conseillers communaux, de la majorité comme de l'opposition, puissent intervenir et venir avec leurs idées, leurs bonnes idées et faire un Règlement presque parfait qu'on votera probablement au Conseil communal du mois de novembre.

M. Eraly : je ne doute pas qu'avec l'enthousiasme des Conseillers communaux qui seront présents, on arrivera à un Règlement plus que parfait. J'entends bien aussi la réflexion sur les chèques-sports, c'est évidemment là comme ça je ne peux pas réagir à chaud là-dessus, mais donc je me réjouis que l'on puisse travailler tous les Conseillers communaux qui le souhaitent avec l'Echevin pour établir ce projet de Règlement qui sera plus que parfait.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Vu sa délibération du 3 février 2014 adoptant le budget communal pour l'exercice 2014;

Vu le règlement sur les subsides octroyés aux cercles sportifs, adopté en séance du 26 novembre 2008 ;

Considérant qu'un crédit de 90.500 € est prévu à l'article 764/332-SS-02/AA du budget ordinaire 2014 pour l'octroi de subsides aux clubs sportifs;

Vu le rapport du 16 septembre 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;

DECIDE

De répartir comme suit les subsides aux cercles sportifs pour l'exercice 2014, pour un montant global de 90.500 €

Club	Discipline	Montant
ASBL Sport Schaerbeekois		15.000 €
A.S. Schaerbeek	Mini-foot	7.000 €
F.C. Crossing Schaerbeek	Football	7.000 €
Racing Club de Schaerbeek	Football	7.000 €
RCAS	Athlétisme	4.000 €
Royal Crossing Club Schaerbeek	Judo	4.000 €

Kituro	Rugby	4.000 €
Royal Canter Schaerbeek	Basket	4.000 €
Queensburry	Boxe	3.500 €
F.C. Kosova	Football	2.500 €
CTT Royal Alpa	Tennis de table	2.000 €
Yama Tsuki Karaté	Karaté	1.500 €
Cercle Royal de Natation	Natation	1.500 €
RTC Lambermont	Tennis	1.500 €
Tennis Club Set Wahis	Tennis	1.500 €
Tennis Club Terdelt	Tennis	1.500 €
A.I.D.D.E.S.	Arts martiaux	1.000 €
Beltoy lutte	Lutte	1.000 €
Biaf	Taekwondo	1.000 €
BRASS	Natation synchro	1.000 €
Centre de formation R. Gérard	Football	1.000 €
Crossing de Schaerbeek	Football	1.000 €
Dynamik Do	Arts martiaux	1.000 €
F.C. Isma	Football	1.000 €
Matkopen MG (ex Milli Genclik)	Football	1.000 €
Mondial Sport	Multisports	1.000 €
RPC	Basket	1.000 €
Schaerbeek United	Football	1.000 €
Sportclub Schaerbeek	Arts martiaux	1.000 €
Turkish United	Mini-foot	1.000 €
Turkish United	Football	1.000 €
United Brussels Handball Club	Handball	1.000 €
Afyon Sport	Mini-foot	500 €
La Carmagnole	Dance	500 €
Le Phenix	Dance	500 €
F.C. Cheverny	Football	500 €
F.C. Helmet	Football	500 €
F.C. Karakartallar	Football	500 €
Koninklijke Gilde Sint Sebastiaan	Tir à l'arc	500 €
Los Extranos	Football	500 €
Pétanque Club Josaphat	Pétanque	500 €
Pétanque Les Jardins	Pétanque	500 €
Pétanque Terdelt	Pétanque	500 €

Union Schaerbeekoise 96	Football	500 €
Xtreme Team Parkour	Multisports	500 €
Zumba sport	Zumba	500 €
	TOTAL :	90.500 €

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;

Gelet op zijn raadsbesluit van 3 februari 2014 dat het gemeentelijk budget voor het dienstjaar 2014 aanvaard;

Gelet op het reglement op de subsidies toegestaan aan de sportclubs, beraadslaagd op 26 november 2008;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 90.500€ voorzien is op artikel 764/332-SS-02/AA van het gewoon budget 2014 voor de subsidies toegestaan aan de sportclubs;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen dd 16 september 2014;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST

De subsidies aan de sportclubs voor het dienstjaar 2014, voor een totaal bedrag van 90.500 €, als volgt te verdelen.

Club	Sporttak	Bedrag
ASBL Sport Schaerbeekois		15.000 €
A.S. Schaerbeek	Mini-voetbal	7.000 €
F.C. Crossing Schaerbeek	Voetbal	7.000 €
Racing Club de Schaerbeek	Voetbal	7.000 €
RCAS	Atletiek	4.000 €
Royal Crossing Club Schaerbeek	Judo	4.000 €
Kituro	Rugby	4.000 €
Royal Canter Schaerbeek	Basket	4.000 €
Queensburry	Boksen	3.500 €
F.C. Kosova	Voetbal	2.500 €
CTT Royal Alpa	Tafeltennis	2.000 €
Yama Tsuki Karaté	Karaté	1.500 €
Cercle Royal de Natation	Zwemmen	1.500 €
RTC Lambermont	Tennis	1.500 €
Tennis Club Set Wahis	Tennis	1.500 €
Tennis Club Terdelt	Tennis	1.500 €
A.I.D.D.E.S.	Oosterse vechtsporten	1.000 €

Beltoy lutte	Worstelen	1.000 €
Biaf	Taekwondo	1.000 €
BRASS	Synchroon zwemmen	1.000 €
Centre de formation R. Gérard	Voetbal	1.000 €
Crossing de Schaerbeek	Voetbal	1.000 €
Dynamik Do	Oosterse vechtsporten	1.000 €
F.C. Isma	Voetbal	1.000 €
Matkopen MG (ex Milli Genklik)	Voetbal	1.000 €
Mondial Sport	Multisport	1.000 €
RPC	Basket	1.000 €
Schaerbeek United	Voetbal	1.000 €
Sportclub Schaerbeek	Oosterse vechtsport	1.000 €
Turkish United	Mini-voetbal	1.000 €
Turkish United	Voetbal	1.000 €
United Brussels Handball Club	Handbal	1.000 €
Afyon Sport	Mini-voetbal	500 €
La Carmagnole	Dans	500 €
Le Phenix	Dans	500 €
F.C. Cheverny	Voetbal	500 €
F.C. Helmet	Voetbal	500 €
F.C. Karakartallar	Voetbal	500 €
Koninklijke Gilde Sint Sebastiaan	Boogschieten	500 €
Los Extranos	Voetbal	500 €
Pétanque Club Josaphat	Pétanque	500 €
Pétanque Les Jardins	Pétanque	500 €
Pétanque Terdelt	Pétanque	500 €
Union Schaerbeekoise 96	Voetbal	500 €
Xtreme Team Parkour	Multisport	500 €
Zumba sport	Zumba	500 €
	TOTAL :	90.500 €

Enfance == Kindsheid
Ordre du jour n° 83 == Agenda nr 83

**Subventions aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance - Exercice 2014 -
 Approbation**

Subsidies aan de verenigingen die werken met kleine kinderen - Dienstjaar 2014 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Considérant qu'un crédit de 10 800€ est prévu à l'article 844/332-SS-02/AD du budget de 2014 pour l'octroi de subsides aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

DECIDE:

D'accorder, pour l'exercice 2014, un subside aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance, reprises ci-après, pour un montant total de 10.800€

	Nom de l'Association	Subsides octroyés 2012	Subsides octroyés 2013	Subsides proposés 2014	Projet 2013
1	Atout Couleur	4.000,00 €	4.000,00 €	3.500,00 €	Achats de matériaux, organiser des activités parents-enfants, frais prestataires externes
2	Enfants et Cie	2.500,00 €	1.000,00 €	1.500,00 €	Achat matériaux spécifiques, frais de communication, fournitures de bureau
3	FEZZA asbl	1.200,00 €	1.200,00 €	500,00 €	Activités enfants-parents, des sorties récréatives et éducatives
4	Le Caméléon Bavard	1.500,00 €	1.500,00 €	1.000,00 €	Achat de matériel et remboursement de frais forfaitaires pour bénévoles ds les centres ONE
5	Le Club des Petits Débrouillards	- €	500,00 €	500,00 €	Organisation d'événements familiaux, fête de quartier
6	Les amis d'Aladdin	1.000,00 €	1.000,00 €	500,00 €	Aménagement de la pièce de sommeil et de l'espace d'accueil
7	Ludocontact	800,00 €	800,00 €	800,00 €	Achat de jeux, matériaux, communication, ,,,
8	RCE	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Développement du projet " L'éveil aux arts pour les tout-petits"
9	Main dans la main	- €	500,00 €	1.500,00 €	Achats matériaux, organisation activités
	TOTAUX	12.000,00 €	11.500,00 €	10.800,00 €	

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
 Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
 Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
 Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
 Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
 Overwegende dat in uitgaven een krediet van 10 800 € voorzien is op artikel 844/332-SS-02/AD op de begroting van 2014 voor de subsidies aan de verenigingen die werken met kleine kinderen.
 Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST

Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke aan de verenigingen die werken met kleine kinderen voor het dienstjaar 2014 voor een totaal van 10.800 €.

	Naam van de vereniging	Toegekende toelage 2012	Toegekende toelage 2013	Voorgestelde toelage 2014	Projet 2013
1	Atout Couleur	4.000,00 €	4.000,00 €	3.500,00 €	Aankoop van materiaal, organiseren van activiteiten ouders-kinderen, externe verstrekingsplichtige kosten
2	Enfants et Cie	2.500,00 €	1.000,00 €	1.500,00 €	Aankoop van bijzonder materiaal, kosten voor de mededelingen, Aankoop van bureaumateriaal
3	FEZZA asbl	1.200,00 €	1.200,00 €	500,00 €	Activiteiten kinderen-ouders, Ontspannende en leerrijke uitstappen
4	Le Caméléon Bavard	1.500,00 €	1.500,00 €	1.000,00 €	Aankoop van materiaal en teruggave van de forfaitaire bedragen voor de vrijwilligers in de ONE centra
5	Le Club des Petits Débrouillards	- €	500,00 €	500,00 €	Organiseren van familiale evenementen, Wijkfeest
6	Les amis d'Aladdin	1.000,00 €	1.000,00 €	500,00 €	Inrichting van de slaapplek en onthaalruimte
7	Ludocontact	800,00 €	800,00 €	800,00 €	Aankoop van spelen, materiaal, communicatie, ,,,
8	RCE	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Ontwikkeling van het ontwerp "L'éveil aux arts pour les tout-petits"
9	Main dans la main	- €	500,00 €	1.500,00 €	Aankoop van materiaal, Organiseren van activiteiten
	TOTAAL	12.000,00 €	11.500,00 €	10.800,00 €	

Ordre du jour n° 84 -=- Agenda nr 84

**Subventions aux associations actives dans le domaine de l'Enfance - Exercice 2014 -
Approbation**

Subsidies aan de verenigingen die werken met kinderen - Dienstjaar 2014 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Considérant qu'un crédit de 20 000€ est prévu à l'article 761/332-SS-02/AB du budget de 2014 pour l'octroi de subsides aux associations actives dans le domaine de l'Enfance;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

DECIDE:

D'accorder, pour l'exercice 2014, un subside aux associations actives dans le domaine de l'Enfance, reprises ci-après, pour un montant total de 20 000€.

	Nom de l'Association	Subsides octroyés en 2012	Subsides octroyés en 2013	Subsides proposés 2014	Projet 2013
1	7ème unité Sainte Suzanne - Ronde Lutins Brownies - FILLES 7 - 11 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Organisations d'activités diverses, achat matériels divers, organiser des sorties
2	7ème unité Ste Suzanne - Lutins Farfadets FILLES 7 - 11 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Organisation d'un camp, activités culturelles, achat matériel
3	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 5 - 7 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Achat matériel, nourriture, visites culturelles, frais de transports, location du camp
4	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Seeone LOUVETEAUX 7 - 11 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Organisation d'un camp, activités culturelles, achat matériel et mobilier pour local
5	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Waigunga GARCONS 7 - 11 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Projet voyage à vélo
6	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Meute Pleine Lune FILLES 8 - 12 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Organisations d'activités diverses, achat matériels divers, organiser des sorties
7	41ème Unité Albert 1er, SECTION - Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 8 - 12 ANS	500,00 €	500,00 €	500,00 €	Organisations d'activités, achat matériels, nourriture, organiser des camps, tickets de transport,,,,
8	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Louveteaux GARCONS 8 - 12 ANS	650,00 €	550,00 €	500,00 €	Organisations d'activités, achat matériels, nourriture, organiser des camps, tickets de transport,,,,

9	48 ème Unité - SECTION - Baladins	700,00 €	700,00 €	500,00 €	Achats matériaux, organisations d'activités, sorties sportives
10	48 ème Unité - SECTION - Louveteaux	700,00 €	700,00 €	500,00 €	Achats matériaux, organisation d'activités, sorties sportives
11	66ème unité "Le Corbeau Noir" - Les scouts pluralistes	1.300,00 €	1.300,00 €	1.000,00 €	Financer le prochain camp de passage, frais de logement, frais de transport
12	97ème Unité Sainte - Alice	600,00 €	600,00 €	500,00 €	Participation aux frais gaz et électricité des locaux de la paroisse
13	Atelier des Petits Pas	1.000,00 €	1.000,00 €	900,00 €	Organisation d'activités, frais de fonctionnement, formations personnel
14	Atout sports	- €	500,00 €	500,00 €	Achats matériaux, organisation activités, sorties sportives
15	Créations a.s.b.l.	1.600,00 €	1.600,00 €	1.500,00 €	Frais de fonctionnement pour diverses activités, sportives, artistiques, culturelles
16	Enfants et Compagnie	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Matériaux spécifiques de fonctionnement, animation, publicité
17	Entrartist	- €	500,00 €	500,00 €	Sorties culturelles, achats matériaux
18	FEZZA a.s.b.l	500,00 €	500,00 €	500,00 €	Organisation d'activités et sorties récréatives et éducatives
19	GAFFI	1.000,00 €	1.000,00 €	900,00 €	Elaboration du projet " Apprendre à parler, lire et écrire en s'amusant
20	Ludocontact	/	- €	550,00 €	Achat de jeux, matériaux, encadrement animations, frais communications, administratifs, ...
21	Maison de Quartier d'Helmet	1.500,00 €	1.500,00 €	1.300,00 €	Poursuivre le progamme général de diverses activités, accompagnement scolaire, stages de vacances
23	Musiques Mosaïques	800,00 €	800,00 €	700,00 €	Elaboration d'un projet de stages d'été "atelier amadéo" au quartier nord, en partenariat avec d'autres associations

24	Rasquinet	1.550,00 €	1.550,00 €	1.350,00 €	frais de fonctionnement, soutien scolaire, école de devoir et diverses activités et pour combler leur budget en déficit de 2013
25	RCE	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Organisation d'une animation "un mercredi après-midi", visites, spectacles ou ateliers
26	Rubens Kiids	- €	800,00 €	800,00 €	Achats matériaux, organisation d'activités, sorties culturelles
27	Yacasports			500,00 €	
28	Main dans la main			1.500,00 €	
	TOTAUX	18.300,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 20 000 € voorzien is op artikel 761/332-SS-02/AB op de begroting van 2014 voor de subsidies aan de verenigingen die werken met kinderen;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST:

Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke aan de verenigingen die werken met kinderen voor het dienstjaar 2014 voor een totaal van 20 000 €

	Naam van de vereniging	Toelage toegekend in 2012	Toelage toegekend in 2013	Voorgesteld de toelage 2014	Project 2013
1	7ème unité Sainte Suzanne - Ronde Lutins Brownies - FILLES 7 - 11 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Organiseren van diverse activiteiten, aankoop van divers materiaal, organiseren van uitstappen
2	7ème unité Ste Suzanne - Lutins Farfadets FILLES 7 - 11 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Organiseren van een kamp, culturele activiteiten, aankoop van materiaal
3	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 5 - 7 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Aankoop van materiaal, eten, culturele uitstappen, vervoerskosten, huren van een kamp

4	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Seeone LOUVETEAUX 7 - 11 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Organiseren van een kamp, culturele activiteiten, aankoop van materiaal en meubilair voor het lokaal
5	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Waigunga GARCONS 7 - 11 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Project reizen per fiets
6	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Meute Pleine Lune FILLES 8 - 12 ANS	650,00 €	650,00 €	500,00 €	Organiseren van diverse activiteiten, aankoop van divers materiaal, organiseren van uitstappen
7	41ème Unité Albert 1er, SECTION - Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 8 - 12 ANS	500,00 €	500,00 €	500,00 €	Organiseren van activiteiten, aankoop van materiaal, eten, organiseren van kampen, vervoers tickets
8	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Louveteaux GARCONS 8 - 12 ANS	650,00 €	550,00 €	500,00 €	Organiseren van activiteiten, aankoop van materiaal, eten, organiseren van kampen, vervoer tickets, ...
9	48 ème Unité - SECTION - Baladins	700,00 €	700,00 €	500,00 €	Aankoop van materiaal, organiseren van activiteiten, sportuitstappen
10	48 ème Unité - SECTION - Louveteaux	700,00 €	700,00 €	500,00 €	Aankoop van materiaal, organiseren van activiteiten, sportuitstappen
11	66ème unité "Le Corbeau Noir" - Les scouts pluralistes	1.300,00 €	1.300,00 €	1.000,00 €	Financieren van het volgende doorgangskamp, logeerkosten en transportkosten
12	97ème Unité Sainte - Alice	600,00 €	600,00 €	500,00 €	Deelname in de gas- en electriciteitsprijzen van de parochiezaal
13	Atelier des Petits Pas	1.000,00 €	1.000,00 €	900,00 €	Organiseren van activiteiten, werkingskosten, persoonlijke opleidingen
14	Atout sports	- €	500,00 €	500,00 €	Aankoop van materiaal, organiseren van activiteiten, sport uitstappen
15	Créations a.s.b.l.	1.600,00 €	1.600,00 €	1.500,00 €	Werkingskosten voor diverse sport-, kunst en culturele activiteiten
16	Enfants et Compagnie	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Bijzonder uitrustingsmateriaal, animatie, reclame

17	Entrtartist	- €	500,00 €	500,00 €	Culturele uitstappen, aankoop van materiaal
18	FEZZA a.s.b.l	500,00 €	500,00 €	500,00 €	Organiseren van activiteiten en ontspannende en educatieve uitstappen
19	GAFFI	1.000,00 €	1.000,00 €	900,00 €	Uitbreiden van een project "Leren praten, lezen en schrijven door te spelen"
20	Ludocontact	/	- €	550,00 €	Aankoop van spelen, materiaal, omkladering van animaties, communicatie- en administratieve kosten
21	Maison de Quartier d'Helmet	1.500,00 €	1.500,00 €	1.300,00 €	Vervolgen van het algemeen programma van divers activiteiten, meevolgen van de school, vakantiestages
23	Musiques Mosaïques	800,00 €	800,00 €	700,00 €	Ontwerpen van een project voor zomerstages "atelier amadéo" in de Noorderwijk in samenwerking met divers andere verenigingen
24	Rasquinet	1.550,00 €	1.550,00 €	1.350,00 €	Werkingskosten, steun tijdens de school, school voor huiswerk, diverse activiteiten en om hun tekort aan budget 2013 te minderen
25	RCE	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Organiseren van een animatie "een woensdag namiddag", bezoeken van spektakels of ateliers
26	Rubens Kiids	- €	800,00 €	800,00 €	Aankoop van materiaal, organiseren van activiteiten, culturele uitstappen
27	Yacasports			500,00 €	
28	Main dans la main			1.500,00 €	
	TOTAUX	18.300,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	

Classes moyennes == Middenstand
Ordre du jour n° 85 == Agenda nr 85

**Programme d'enlèvement des enseignes obsolètes en collaboration avec Atrium Brussels -
Convention - Approbation**

**Programma voor het verwijderen van de verouderde reclameborden in samenwerking met
Atrium Brussel – Overeenkomst - Goedkeuring**

24.09.2014

Mme Querton : je voulais simplement vous dire que dans la Liste du Bourgmestre on se réjouit de cet incitant financier de cette convention avec Atrium. L'agence en effet proposait un incitant financier pour enlever les vitrines obsolètes dans 2 quartiers commerçants de Schaerbeek : Brabant et Helmet. Nous sommes donc ravis de cette collaboration qui vise à rendre encore plus agréable ces 2 quartiers de notre commune, merci.

M. Noël : juste dire à ce propos qu'on peut se réjouir dans ce dossier comme dans d'autres qui concerne l'économie et l'emploi de l'excellente relation entre la Région et la commune de Schaerbeek sur des projets qui sont de l'intérêt public.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale,

Vu le règlement régional d'urbanisme -titre VI, Chapitre V, article 35,

Considérant que l'Agence Régionale du Commerce Atrium Brussels propose un projet de collaboration pour mettre en oeuvre une opération d'enlèvement des enseignes obsolètes,

DECIDE

d'approuver la convention avec Atrium Brussels

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet,

Gelet op het regionaal reglement van stedenbouw –titel VI, hoofdstuk V, artikel 35,

Gezien het feit dat het regionaal bureau van koophandel Atrium Brussel een samenwerkingsproject biedt om een operatie op poten te zetten voor het verwijderen van de verouderde reclameborden,

BESLUIT

de overeenkomst met Atrium Brussel goed te keuren

Cohésion sociale - prévention - solidarité -=- Sociale cohesie - preventie - solidariteit

Ordre du jour n° 86 -=- Agenda nr 86

**Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés - Projet de répartition FIPI communal 2014 -
Approbation**

**Impulsfonds voor het Migrantenbeleid - Gemeentelijke verdelingproject FIM 2014 -
Goedkeuring**

Mme Trachte : je voudrais simplement et très clairement attirer l'attention, ou cette fois attirer l'attention de l'Autorité Régionale sur le maintien des subsides FIPI puisqu'on sait que le FIPI a été défédéralisé et régionalisé, reste évidemment la question du maintien des fonds aux associations qui en bénéficient et donc je souhaiterais attirer l'attention, que nous puissions attirer l'attention des Autorités Régionales si elles nous écoutent ou si certains d'entre nous peuvent leur en parler sur la nécessité de poursuivre, de maintenir les fonds aux associations qui en bénéficient.

M. le Bourgmestre : vous avez entièrement raison Mme Trachte, vous avez entièrement raison, il y a certains aspects de la 6^{ème} réforme de l'Etat qui nous posent questions et nous pouvons légitimement craindre que cette 6^{ème} réforme de l'Etat ait des impacts négatifs sur le financement de certains programmes sociaux au sens large dont nous bénéficions en tant que commune, en tant que ville. Il en va ainsi du Fonds Politique des Grandes Villes, il en va ainsi du FIPI, il en va ainsi d'autres sources de budgets en contrats de sécurité et prévention et donc il faudra toujours s'interroger sur la pertinence du choix d'avoir voté cette 6^{ème} réforme de l'Etat, mais rassurez-vous, je crois que tous les Schaerbeekoïses seront mobilisés pour tenter de maintenir les lignes

24.09.2014

budgétaires qui nous permettent d'assurer ces programmes sociaux essentiels à la cohésion sociale et à la prévention sur le territoire de Schaerbeek.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'initiative du Gouvernement fédéral visant à créer un Fonds d'Impulsion pour financer des projets dans le cadre de la Politique des Immigrés ;
Vu la décision prise par le Comité de gestion du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés attribuant pour l'année 2014 une subvention d'un montant de 50.630,00 € versée par le CECLR (part Loterie Nationale) à la Commune de Schaerbeek, avec un financement complémentaire de 63.966,00 € de la Commission Communautaire Française ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 septembre 2014.

DECIDE

d'approuver les conventions du Fonds n° 2014/FR/0605 et de partenariat pour l'exercice 2014, ainsi que la proposition de répartition budgétaire présentée par le Collège des Bourgmestre et Echevins pour les actions envisagées.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op het initiatief van de federale Regering om een Impulsfonds op te richten om projecten te financieren in het kader van het Migrantenbeleid ;
Gelet op de beslissing genomen door het Beleidscomité van het Impulsfonds voor Migrantenbeleid voor het dienstjaar 2014 die een toelage van 50.630,00 € aan de gemeente toekent, gestort door het Interfederale Gelijke kansen Centrum (op de Nationale Loterij), met een bijkomende cofinanciering van 63.966,00 € door de Commission Communautaire Française ;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen op 16 september 2014

BESLUIT

de overeenkomsten van Impulsfonds nr 2014/FR/0605 en het partnerschap voor het dienstjaar 2014 alsook het voorstel tot budgettaire verdeling voorgesteld door het College van Burgemeester en Schepenen goed te keuren.

ENSEIGNEMENT COMMUNAL ==- GEMEENTELIJK ONDERWIJS

Ordre du jour n° 87 ==- Agenda nr 87

La rentrée scolaire 2014-2015 - Bilan - Pour information

De start van het schooljaar 2014-2015 - Balans - Pour information

M. De Herde :

Bilan des inscriptions.

Ecoles maternelles, primaires et fondamentales

Un dernier bilan du nombre d'élèves inscrits dans les différentes écoles du réseau communal a été effectué le 19 septembre dernier. Les écoles maternelles, primaires et fondamentales atteignent presque toutes leur capacité maximale. 5.640 enfants peuplent ainsi les écoles du réseau, alors que la capacité maximale a été fixée à 5.849. Il reste par ailleurs des places libres pour chacun des niveaux, surtout en primaire.

A titre de comparaison, au 1^{er} octobre 2013 on comptait 5.355 enfants en primaire et en maternelle au sein du réseau.

L'existence de places libres s'explique par le fait que de nombreux parents inscrivent leur enfant dans plusieurs écoles, parfois de réseaux différents. Actuellement rien ne permet de lutter efficacement contre le phénomène des multiples inscriptions.

24.09.2014

Nombre d'enfants inscrits										
Ecoles	Acc/ M1	M2	M3	1P	2P	3P	4P	5P	6P	Total par école
1	84	57	54	54	64	39	40	38	38	468
2	120	90	90	72	60	56	57	39	44	628
3	24	46	24	41	41	19	41	39	15	290
6	114	92	100	100	100	95	98	100	96	895
8	90	60	60	60	60	43	45	47	50	515
10	77	56	67	48	44	49	47	47	43	478
13	70	46	48	48	48	48	44	45	46	443
14	36	36	40	39	40	36	24	23	24	298
16	99	74	75	75	75	75	72	71	45	661
17	152	104	104	96	96	104	104	104	100	964
Total Réseau:	866	661	662	633	628	564	572	553	501	Total réseau: 5640

Capacité maximale										
Ecoles	Acc/ M1	M2	M3	1P	2P	3P	4P	5P	6P	Total par école
1	90	63	54	54	66	48	46	46	46	513
2	120	90	90	72	66	58	69	47	46	658
3	24	46	24	42	42	20	42	42	20	302
6	122	100	100	100	100	100	100	100	100	922
8	90	60	60	60	60	50	50	50	50	530
10	90	69	69	48	48	50	50	50	50	524
13	72	48	48	48	48	48	48	48	48	456
14	36	36	40	40	40	37	24	24	24	301
16	100	75	75	75	75	75	75	75	50	675
17	152	104	104	96	96	104	104	104	104	968
10 établissements Total Réseau:	896	691	664	635	641	590	608	586	538	Total réseau: 5849

En ce qui concerne l'enseignement spécialisé, l'école la Vallée est complète et l'école Chazal effectue les derniers bilans pour voir s'il reste des places dans les classes correspondant aux besoins spécifiques des enfants.

Ecoles secondaires

Actuellement, 881 élèves sont inscrits à l'Athénée Fernand Blum (444 pour Renan et 437 pour Roodebeek), 706 élèves sont inscrits au Lycée Emile Max (435 pour Haecht et 271 pour Dailly) et 763 élèves sont inscrits à l'Institut Frans Fischer.

2.350 élèves sont donc inscrits dans une école secondaire du réseau communal schaarbeekois. Au 1^{er} octobre 2013, ils étaient 2.380 à être inscrits dans une école secondaire.

Topo au 19 septembre des Inscriptions dans le secondaire								
Ecoles	1ère	2ème	3ème	4ème	5ème	6ème	7ème	TOTAL PAR ECOLE
Athénée Fernand Blum	248	184	163	123	88	75	-	881
Lycée Emile Max	191	210	102	79	68	56	-	706
Institut Frans Fischer	95	82	178	88	179	117	24	763
3 établissements: TOTAL RESAU	534	476	443	290	335	248	24	TOTAL DES INSCRIPTIONS POUR LE RESAU 2350

Promotion sociale

560 étudiants sont inscrits en promotion sociale. (355 en français, 61 en anglais et 144 néerlandais). Les inscriptions sont ouvertes jusqu'en mars 2015.

Académie de musique

En date du 19 septembre, 930 élèves étaient inscrits à l'Académie de musique. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 30 septembre. Pour information, chaque année l'Académie atteint environ 1.000 inscriptions.

2. Enseignants

Excepté un ou deux cas, et uniquement à Frans Fischer, tous les postes ont été pourvus, tous niveaux d'enseignement confondus.

La pénurie d'enseignants porteurs d'un titre requis s'est essentiellement ressentie pour les cours de néerlandais. Elle s'est également observée, pour des matières spécifiques, dans quelques options à Frans Fischer (des heures en dactylographie, des cours pratiques en horticulture et en soins infirmier par exemple). Pour donner ces cours, des professeurs ont pu être engagés via l'introduction de demandes d'avis préalables à l'engagement auprès de la Fédération Wallonie-Bruxelles car les titres ne sont pas requis par rapport aux fonctions). Une douzaine de demandes d'avis préalables ont été demandés pour cette rentrée scolaire, en ce compris les demandes qui avaient déjà été introduites l'année scolaire précédente et qu'il a fallu reconduire.

824 enseignants (en ce compris les directions) travaillent au sein du réseau communal.

53 autres agents occupent par ailleurs un emploi dans le réseau au sein du service PSE, des PMS et des secrétariats des différents établissements scolaires.

M. Verzin : M. le Président, comme l'Echevin l'a signalé en commission, ce sont évidemment des chiffres provisoires puisqu'ils ne seront définitifs qu'au 30 septembre et donc il faut prendre ces chiffres qui témoignent effectivement d'une tendance, je dirais en latin *congrano salis*. La réalité est effectivement sociologique et là les écoles sont complexes, je n'en disconviens pas. Je vais simplement attirer l'attention de l'Echevin sur un risque que nous avons de voir, en ce qui concerne les sections maternelles, nous voir perdre des charges d'enseignants pour une raison bien précise, c'est que les services de l'Instruction Publique ou de l'enseignement communal comme vous le dites aujourd'hui ont décidé de limiter à 24 le nombre d'enfants fréquentant les classes maternelles, au lieu des 30 précédemment. Ce qui a comme conséquence qu'à la date qui nous occupe aujourd'hui un certain nombre d'enfants n'ont pas pu être entre guillemets comptabilisés, hors il faut savoir que si la date du 15 janvier est effectivement la date définitive à partir de laquelle en primaire et en secondaire on détermine le nombre d'enseignants dans notre réseau, il n'en va pas de même dans le maternel pour laquelle la date du 30 septembre est une date butoir. Dès lors, nous courons effectivement le risque, j'espère que ce ne sera pas le cas, mais nous courons effectivement le risque à cause de la décision qui a été prise de voir diminuer le nombre de charges d'enseignants maternels dans notre réseau et si c'était le cas, je crois qu'il faudra le regretter et corriger le tir l'année prochaine. 2. Je m'interroge toujours sur l'absence d'enseignants spécialement en primaires disposant des titres requis en néerlandais. Donc quand bien même les charges sont-elles remplies aujourd'hui par des gens disposant de titres suffisants, je pense que c'est vraiment le grand défi du futur si l'on veut progresser à Bruxelles vers un bilinguisme correct en tous cas, sachant par ailleurs que les enseignants normalement désignés, comme le cours en néerlandais de néerlandais dans leur formation est aujourd'hui un cours à option, je parle en l'absence de celle qui l'a décidé, c'est évidemment, ça a évidemment pour conséquence que quasi plus aucun enseignant ne suit ce cours. Ce qui veut dire qu'aujourd'hui les enseignants qui assurent le titulariat d'une classe ne disposent pas, même pas de la connaissance, même pas de la didactique du néerlandais et donc je le regrette et donc je me fais l'avocat auprès du Collège et de l'Echevin en particulier pour que des demandes précises soient adressées à la Fédération Wallonie-Bruxelles pour qu'il soit remédié à cet état de chose dans les plus brefs délais, je vous remercie.

Mme Moureaux : on constate que le nombre d'enfants sur liste d'attente augmente très, très fort dans les petites classes et ce sans surprise puisque c'est effectivement la raison pour laquelle tout Bruxelles se mobilise aujourd'hui pour avoir plus de place pour nos enfants. Le fameux boom démographique. Ceci est inversement proportionnel avec les places restantes. Donc les 2 tableaux forcément coïncident. Sauf pour la 1^{ère} maternelle... Et là je voudrais vous entendre parce qu'en fait dans 3 écoles il reste pas mal de places en 1^{ère} maternelle, alors même que 67 enfants sont en liste d'attente : il s'agit de l'école 6, de l'école A et de l'école 10 et j'aurais voulu savoir quelles explications vous donnez à cette situation.

Mme Trachte : oui, je voudrais remercier l'Echevin pour l'information qui a été donnée et pour sa concision et pour son exposé qui a apaisé mes inquiétudes puisqu'à la lecture des chiffres, j'étais moi-aussi inquiète du nombre d'enfants inscrits sur les listes d'attentes. Alors j'imaginai bien qu'un certain nombre de ces enfants avaient procédé, enfin de ces parents avaient procédé à des multi inscriptions que ce soit au sein même du réseau communal, voire même des inscriptions

dans d'autres réseaux, peut-être que même qu'un certain nombre de ces personnes avaient déjà obtenu des inscriptions dans d'autres réseaux et donc il était nécessaire d'un petit peu clarifier la situation par rapport à ces parents. Mais donc je me réjouis d'entendre qu'en tous cas à ce stade au jour d'aujourd'hui personne n'est venu vous dire, comme vous l'avez dit, qu'il n'avait pas de place dans une école. J'aurais souhaité attirer simplement l'attention de M. l'Echevin sur un aspect de notre accord de majorité qui n'a pas été abordé ici mais qui pourrait l'être me semble-t-il dans les prochaines semaines ou les prochains mois, c'est sur l'information des parents sur les places disponibles et sur les procédures d'inscriptions. Nous l'avions inscrit dans l'accord de majorité, en particulier pour l'école maternelle, je pense que c'est un aspect qui est au moins, enfin qui est à côté des statistiques, est au moins aussi important pour les familles de connaître les procédures et aussi de connaître les écoles où il y a des places disponibles.

Mme Querton : merci M. l'Echevin pour votre concision, je reprends les propos de ma Collège Barbara. Votre exposé était vraiment très clair et ça nous donne une vision globale de la rentrée scolaire 2015-2014. C'est la 1^{ère} fois que vous faites ce genre de statistiques et je voulais remercier votre service et le personnel pour le travail effectué, parce que c'est un travail je pense qui a été assez ardu. Ces statistiques nous serviront de base pour les années à venir afin d'anticiper au mieux les mouvements, les arrivées, les départs, les inscriptions des élèves. Particulièrement attentifs aux défis démographiques de Schaerbeek, nous saluons cette initiative qui contribue à répondre justement à ces enjeux démographiques.

M. De Herde : merci d'abord à Mme Querton, ensuite merci à Barbara et effectivement tu as raison, on doit prendre une position totalement définitive sur les modalités d'inscriptions et on doit avancer les dates d'inscriptions par rapport à cette année scolaire-ci et on doit certainement faire une meilleure publicité en terme qualitatif et quantitatif, je suis parfaitement d'accord avec toi. Pour répondre à Catherine Moureaux : donc effectivement dans certaines écoles, il reste des places en 1^{ère} maternelle. Je répète ce que je disais tout à l'heure, c'est peut-être pas plus mal parce qu'on sait qu'il y a aussi des enfants ou des parents qui veulent que leurs enfants rentrent en janvier ou en avril quand ils ont 2 ans et demi et/ou qu'ils sont propres, etc. Mais je te rappelle que nous ne pouvons pas, dans l'état actuel des choses, laisser le libre choix aux parents. Ils peuvent s'inscrire dans une école, deux et chez nous jusque dix, ça c'est eux qui choisissent. Et si ils n'ont pas de place le 1^{er} ou le 2 septembre dans l'école de leur choix, nous leur signalons que s'ils le souhaitent il reste des places à l'école 1, à l'école 6, à l'école 10, il y en avait encore une autre mais qui depuis est complète. Pour le moment, on ne peut rien faire d'autre ou alors on devrait imaginer un système un peu plus centralisé, peut-être un peu plus coercitif, mais aujourd'hui on n'en est pas là. Et donc il sera intéressant de voir au 1^{er} janvier par exemple, ou au 10 janvier, si ces places sont toujours vacantes ou si entretemps elles ont été occupées. Mais voilà, on le sait, certaines de nos écoles sont plus sollicitées que d'autres, ça c'est un fait, on peut en discuter pendant des heures mais c'est un fait et on pourrait en parler en commission un jour : pourquoi ? Il y a de la géographie là-dedans notamment mais on sait bien qu'il n'y a pas que ça. Ensuite pour répondre à M. Verzin : vous avez raison, nous avons décidé que la taille maximum des classes en maternelles n'était désormais plus que de 24. Pourquoi avons-nous décidé cela ? Pour 2 raisons : c'est que nous pensons et personne n'est obligé d'être d'accord avec nous, qu'à un moment la quantité nuit à la qualité et qu'on fait un meilleur travail avec 24 enfants en maternelle qu'avec 29 ou 30 ou 28. Et la 2^{ème} raison : c'est qu'il y a une pression légitime des syndicats qui demandent qu'on respecte les dispositions réglementaires sur la taille des classes, qui en maternelle est 24 et qui en primaire est 25. Donc nous pensons bien l'avoir fait et nous assumons cela et le vrai défi me semble-t-il c'est de pouvoir ouvrir demain, après-demain, des nouvelles classes dans des nouveaux bâtiments, notamment pour les maternelles mais aussi pour les primaires. Et le risque, vous avez raison, qu'avec cette nouvelle règle on perde un demi emploi à gauche, un emploi à droite d'après nos estimations actuelles, mais on en saura le fin mot que le 30 au plus tôt. On parle de 2 emplois, 2 emplois et demi, mais c'est une conséquence logique et je vous précise que comme j'ai le plaisir de représenter la commune au Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces, à peu près tous les P.O. Bruxellois et les grandes Villes wallonnes ont pris mutatis mutandis la même décision que nous, c'est-à-dire respecter les dispositions réglementaires sur les tailles de classes et ça va un peu éroder l'emploi et je termine par là et les spécialistes savent de quoi je parle, il y a aussi une circulaire un peu bizarre qui a été prise par la Ministre sortante qui a modifié le système de comptage des enfants en maternelles et c'est véritablement celui-là qui pourrait aussi entraîner un quart ou un demi emploi à gauche ou à droite. Voilà je pense avoir répondu à toutes vos questions, merci.

24.09.2014

POINTS EN URGENGE ==- PUNTEN IN SPOED

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE ==- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING

Programme de prévention urbaine ==- Programma voor stadspreventie

Ordre du jour n° 195 ==- Agenda nr 195

Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention 2014/2017 - Projet de convention - Approbation

Strategisch veiligheids- en Preventieplan 2014/2017 - Overeenkomst - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. ==- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'obligation pour la Commune de respecter ses engagements contractuels vis-à-vis des pouvoirs subsidiants ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 2006 relatif aux plans stratégiques de sécurité et de prévention ;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 2007 déterminant les modalités d'octroi, d'utilisation et de contrôle de l'allocation financière des villes et communes bénéficiaires d'un plan stratégique de sécurité et de prévention ;

Vu l'arrêté royal du 7 novembre 2014 relatif à la prolongation des plans stratégiques de sécurité et de prévention pour 2014/2017 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23/9/2014 ;

DECIDE

d'approuver le projet de convention relatif au plan stratégique de sécurité et de prévention 2014/2017

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de verplichting, voor de Gemeente, om haar contractuele verbintenissen tegenover de subsidiërende overheid na te komen;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 2006 betreffende de strategische veiligheids- en preventieplannen;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 2007 tot bepaling van de toekenning-, aanwending- en controlevoorwaarden van de financiële toelage van de steden en gemeenten die begunstigde zijn van een strategisch veiligheids- en preventieplannen,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 november 2014 betreffende de verlenging van de strategische veiligheids- en preventieplannen voor 2014/2017;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23/9/2014;

BESLUIT

het voorstel van overeenkomst aan het strategisch veiligheids- en preventieplan betreffende de strategische veiligheids- en preventieplannen voor 2014/2017 goed te keuren.

Ordre du jour n° 196 ==- Agenda nr 196

Personnel civil supplémentaire chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires alternatives (SEMJA) 2014 - Convention entre le Service Public Fédéral Justice et la Commune - Approbation

Bijkomend personeel voor de omkadering van alternatieve gerechtelijke maatregelen - Overeenkomst SEMJA 2014 - Goedkeuring

24.09.2014

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -==- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.
Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu le courrier daté du 17/7/2014 du Service Public Fédéral Justice - Direction générale des Maisons de Justice;
Vu l'arrêté royal du 25 avril 2014 accordant une aide financière aux communes et aux villes pour le recrutement de personnel civil supplémentaire chargé de l'encadrement des mesures judiciaires alternatives;
Vu l'importance pour la commune d'approuver les conventions afin de pouvoir bénéficier de subsides pour mener à bien ses projets;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 septembre 2014;
DECIDE
d'approuver cette convention 2014

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de brief dd. 17/7/2014 van de Federale Overheidsdienst Justitie - Algemene Directie vand de Justitiehuzen;
Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de aanwerving door de gemeenten van bijkomend personeel voor de omkadering van alternatieve gerechtelijke maatregelen;
Gelet op het belang voor de gemeente om de overeenkomsten goed te keuren zodat zij kan beschikken over subsidies om deze projecten tot een goed einde te brengen;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 september 2014;
BESLUIT
het voorstel van overeenkomst 2014 goed te keuren.

INFRASTRUCTURES -==- INFRASTRUCTUUR

Rénovation urbaine -==- Stedenbouwkundige renovatie
Ordre du jour n° 197 -==- Agenda nr 197

**Transfert des logements communaux - Détermination des logements à transférer à ASIS -
Approbation**

**Overdracht van de gemeentelijke woningen - Vaststelling van de aan Asis over te dragen
panden - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -==- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.
Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;
Vu l'accord de majorité 2012-2018 prévoyant le transfert de gestion des logements communaux au Foyer schaarbeekoïse et à l'ASIS;
Vu sa délibération du 3 décembre 2013, approuvant le plan communal Logement, dont le transfert des logements communaux constitue une des actions à entreprendre;
Vu les statuts de l'asbl ASIS et ses missions spécifiques en matière de logement ;
Considérant que l'Asis doit fixer pour le 30 septembre la liste des logements qu'elle aura en gestion en 2015 et pour lesquels elle sollicite des subsides régionaux de fonctionnement;

24.09.2014

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.09.2014;
Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de cette décision;
DECIDE

De donner son accord de principe sur la liste de 25 logements communaux à transférer à Asis en 2015 .:

adresse	nombre logements	1 ch	2 ch	3 ch	4 ch
Chaussée de Haecht, 450	4	1	2	1	
Rue de la Poste, 200	maison unifamiliale				1
Rue Godefroid Devreese, 53	3		2	1	
Rue Linné, 114:	2		2		
Rue Linné, 116:	2		2		
Rue Walhem, 17	3	1	2		
avenue Princesse Elisabeth 48	5		3	1	1
angle Navez Portaels	5		1	4	
total	25	2	14	7	2

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het meerderheidsakkoord 2012-2018 dat voorziet in de transfer van het beheer van de gemeentewoningen aan de Schaarbeekse Haard aan de vzw ASIS;

Gelet op zijn beraadslaging van 3 december 2013 tot goedkeuring van het gemeentelijk Huisvestingsplan waarin de transfer van de gemeentewoningen één van de uit te voeren acties is;

Gelet op de statuten van de vzw ASIS en haar specifieke opdrachten inzake huisvesting;

Overwegende dat Asis vóór 30 september de lijst moet vaststellen van de in 2015 te beheren woningen, voor dewelke een aanvraag tot subsidies ingediend zal worden ;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 09 2014 :

Overwegende dat het past gevolg te geven aan deze beslissing;

BESLIST

om zijn principieel akkoord te geven over de lijst van de in 2015 aan ASIS over te dragen 25 woningen :

adres	aantal woningen	1 slaapkamer	2 slk	3 slk	4 slk
Haachtsesteenweg, 450	4	1	2	1	
Poststraat, 200	ééngesinshuis				1
Godefroid Devreesestraat, 53	3		2	1	
Linnéstraat, 114:	2		2		
Linnéstraat, 116:	2		2		
Walhemsestraat, 17	3	1	2		
Princesse Elisabethlaan 48	5		3	1	1
hoek Navez Portaels	5		1	4	
total	25	2	14	7	2

* * *

Monsieur Köse et Madame Aliç quittent la séance ==- De heer Köse en Mevrouw Aliç verlaten de vergadering

* * *

* * * * *

Après le point 197 vote nominal auquel participent les conseillers communaux suivants ==- Na het punt 197 hoofdelijke stemming waaraan de volgende gemeenteraadsleden deelnemen : M.-h. Bernard Clerfayt; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs; M.-h. Frederic Nimal; MM.-hh. Etienne Noel, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme-mevr. Cécile Jodogne, M.-h. Emin Ozkara, Mmes-mevr. Laurette Onkelinx, Isabelle Durant, MM.-hh. Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mmes-mevr. Mahinur Ozdemir, Filiz Güles, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Mmes-mevr. Catherine Moureaux, Döne Sönmez, Jamila Sanhayi, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant, M.-h. Abdallah Kanfaoui, Mme-mevr. Joëlle Van Zuylen, M.-h. Quentin van den Hove, Mmes-mevr. Barbara Trachte, Berrin Saglam, M.-h. Bram Gilles, Mme-mevr. Asma Mettioui, M.-h. Thomas Eraly.

* * * * *

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

Points de l'O.J. Punten agenda	5-7, 9, 11-78, 80-87, 195- 197	8
BERNARD GUILLAUME	0	0
ETIENNE NOEL	0	0
GEORGES VERZIN	0	0
MICHEL DE HERDE	0	0
JEAN-PIERRE VAN GORP	0	0
DENIS GRIMBERGHS	0	0
CECILE JODOGNE	0	0
EMIN OZKARA	0	0
SAÏT KÖSE	—	—
MOHAMED LAHLALI	—	—
LAURETTE ONKELINX	0	0
ISABELLE DURANT	0	0
HALIS KÖKTEN	0	0
SADIK KÖKSAL	0	0
IBRAHIM DÖNMEZ	0	0
DERYA ALIC	—	—
MAHINUR OZDEMIR	0	0
FREDERIC NIMAL	0	0
FILIZ GÜLES	0	0
ABOBAKRE BOUHJAR	0	0
MOHAMED EL ARNOUKI	0	0
YVAN DE BEAUFFORT	0	-
ANGELINA CHAN	0	0
MOHAMED REGHIF	0	0
MOHAMED ECHOUEL	0	0
VINCENT VANHALEWYN	0	0
YVES GOLDSTEIN	—	—
HASAN KOYUNCU	0	0
CATHERINE MOUREAUX	0	0
DÖNE SÖNMEZ	0	0
ADELHEID BYTTEBIER	0	0
JAMILA SANHAYI	0	0
SOPHIE QUERTON	0	0
DEBORA LORENZINO	0	0
BURIM DEMIRI	0	0
AXEL BERNARD	0	0
SEYDI SAG	0	0
LORRAINE DE FIERLANT	0	0
ABDALLAH KANFAOUI	0	0
JOËLLE VAN ZUYLEN	0	0
QUENTIN VAN DEN HOVE	0	0
BARBARA TRACHTE	0	0
BERRIN SAGLAM	0	0
BRAM GILLES	0	0
ASMA METTIOUI	0	0
THOMAS ERALY	0	0
BERNARD CLERFAYT	0	0
OUI-JA	43	42
NON-NEEN	0	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	1

24.09.2014

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : 0

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE – GEEN STEM : _____

Points de l'O.J. Punten agenda	79
<hr/>	
BERNARD GUILLAUME	0
ETIENNE NOEL	0
GEORGES VERZIN	0
MICHEL DE HERDE	0
JEAN-PIERRE VAN GORP	-
DENIS GRIMBERGHS	0
CECILE JODOGNE	0
EMIN OZKARA	-
SAÏT KÖSE	_____
MOHAMED LAHLALI	_____
LAURETTE ONKELINX	-
ISABELLE DURANT	0
HALIS KÖKTEN	-
SADIK KÖKSAL	0
IBRAHIM DÖNMEZ	-
DERYA ALIC	_____
MAHINUR OZDEMIR	0
FREDERIC NIMAL	0
FILIZ GÜLES	0
ABOBAKRE BOUHJAR	-
MOHAMED EL ARNOUKI	0
YVAN DE BEAUFFORT	0
ANGELINA CHAN	0
MOHAMED REGHIF	0
MOHAMED ECHOUEL	0
VINCENT VANHALEWYN	0
YVES GOLDSTEIN	_____
HASAN KOYUNCU	-
CATHERINE MOUREAUX	-
DÖNE SÖNMEZ	-
ADELHEID BYTTEBIER	0
JAMILA SANHAYI	-
SOPHIE QUERTON	0
DEBORA LORENZINO	0
BURIM DEMIRI	0
AXEL BERNARD	-
SEYDI SAG	0
LORRAINE DE FIERLANT	0
ABDALLAH KANFAOUI	0
JOËLLE VAN ZUYLEN	0
QUENTIN VAN DEN HOVE	0
BARBARA TRACHTE	0
BERRIN SAGLAM	0
BRAM GILLES	0
ASMA METTIOUI	0
THOMAS ERALY	0
BERNARD CLERFAYT	0
<hr/>	
OUI-JA	32
NON-NEEN	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	11

RÉSULTAT DES VOTES ANONYMES – UITSLAG VAN ANONIEME BESTEMMINGEN

NUMERO DU POINT/ PUNT NUMMER	OUI/ JA	NON/ NEE	ABSTENTION/ ONTHOUDING
SP 1	29	2	0
SP 2	44	0	0
SP 3	44	0	0
SP 4	44	0	0
SP 10	44	0	0

ORDRE DU JOUR (REPRISE) -- AGENDA (VERVOLG)

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX -- PUNT(EN) OPGETEKENT OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN

Ordre du jour n° 88 -- Agenda nr 88

Le réaménagement du Boulevard Reyers (Motion de Madame Isabelle DURANT)

De herinrichting van de Reyerslaan (Motie van Mevrouw Isabelle DURANT)

Mme Durant : j'ai déposé cette motion parce qu'il me semble que l'annonce de la démolition du viaduc Reyers est je pense une excellente nouvelle, non seulement pour Schaerbeek mais pour Bruxelles. C'est d'ailleurs quelque chose que nous avons mis dans la déclaration de majorité déjà depuis 2 législatures si je ne me trompe, avec relativement peu de succès et d'ailleurs je ne me fais aucune illusion sur les motivations qui ont préluées à la décision de démolition de ce viaduc puisqu'elles sont avant tout évidemment budgétaires. Mais enfin peu importe, transformons une contrainte budgétaire en opportunité, puisque les travaux de rénovations auraient coûtés plus chers que la démolition, et donc je pense que ce que je soumetts à notre Conseil communal ici, c'est 2 points, 2 demandes. La 1^{ère} c'est de demander à la Région, puisque c'est à eux de le faire bien-sûr, de lancer dès maintenant un appel à projet. Un appel à projet auprès à la fois d'acteurs urbanistiques, d'écoles d'urbanismes, de manière à ce que le réaménagement du carrefour Diamant mais aussi de l'ensemble de ce boulevard qui va devoir être fait, le soit à partir de projets qui sont bien-sûr cadrés, mais qui permettraient tout de même de réfléchir un peu plus, de façon un peu plus large et plus complète, plus participative sur la manière de réaménager ces espaces que sont le carrefour Diamant, le carrefour Reyers et l'ensemble de ce boulevard. La 2^{ème} demande, proposition que je fais dans cette motion, c'est de remettre à plat la question des tunnels. On avait décidé ici et d'ailleurs la Région aussi à l'époque avait décidé, au moment où le viaduc était là et avait peut-être encore devant lui 20 ou 30 ans de vie, de procéder au percement de 2 tunnels sous Meiser, pas sous Diamant, c'est impossible de mettre un tunnel sous Diamant, 2 tunnels : un tram et un voiture. Aujourd'hui, je pose la question et je propose qu'au moins on mette ça à plat parce que la situation a changée. Elle a changé parce que le viaduc va disparaître et que il était peut-être pensable au moment où on avait un viaduc qui était un espèce de toboggan, qu'on ait ensuite un tunnel pour absorber les voitures. Aujourd'hui, il n'y a plus de viaduc, enfin bientôt il n'y en aura plus. Ensuite parce que je pense que ça pourrait poser aussi des questions en matière de mobilité en surface. Si on fait une grande trémie, on risque d'avoir des problèmes en surface pour tourner chaussée de Louvain dans les 2 sens, parce que tout simplement une large trémie sur le boulevard va réduire à une bande de chaque côté le trafic en surface, toute la longueur de la trémie. Et enfin troisièmement peut-être aussi pour des raisons budgétaires : on a fait quelques petits calculs comme ça : si on prend les moyens qui sont consacrés ou potentiellement consacrés au percement des tunnels, à savoir à peu près 250 millions d'euros, c'est grosso-modo 25.000 places d'écoles, 12.000 de crèches et aussi 50 à 70.000 places de parkings de délestages hors Bruxelles pour diminuer la navette entrante, c'est quand même à mon avis, mais c'est à titre de comparaison bien-sûr, des dépenses qui me paraîtraient peut-être plus utiles que celles du percement. Pour toutes ces raisons et sans du tout avoir une position dogmatique, je vous propose dans cette motion de remettre à plat la question des tunnels et de suggérer à la Région de revoir et de remettre à l'étude l'opportunité du percement de ces tunnels dans le cadre du réaménagement complet d'un boulevard qui je l'espère deviendra autre chose que le boulevard Léopold II, on ne peut pas dire qu'il a été

particulièrement bien réussi en terme de boulevard urbain quand on a enlevé le viaduc, on a un gros défi ici et donc peut-être que notre motion si nous l'adoptons pourrait contribuer à apporter sa pierre à l'édifice dans le cadre en tous cas de cette 1^{ère} partie qui est la mise à l'étude du réaménagement d'une part et d'autre part la mise à plat de la question des aménagements des tunnels. Voilà ce que je vous propose et j'espère que j'aurai un large soutien.

M. le Bourgmestre : je donne la parole à M. de Beaufort qui avait introduit une question sur le même sujet et donc par correction je propose qu'il ait la parole en premier dans ce débat après Mme Durant.

M. de Beaufort : je voulais juste préciser dans ce débat et je sais que ça va paraître un peu toxique mais voilà, que j'ai introduit mes points comme étant des points à l'ordre du jour et que systématiquement ils sont repris tout en bas de l'agenda comme des questions orales, j'aimerais que ça cesse, j'apprécierais beaucoup, sinon je ferai des interpellations, etc.

M. le Bourgmestre : je vous réponds sur ce point : le service des Assemblées, c'est même pas moi, le service des Assemblées traite les demandes qui sont sibyllines avec juste une phrase comme une simple question et souhaite, comme c'est le Règlement le prévoit, que pour la mise d'un point, une interpellation, on ait un développement suffisant, donc voilà la règle qui s'applique simplement, peut-être brutalement mais simplement, que tous les Conseillers le sachent, une simple petite phrase est une question, un point à développer c'est un point à l'ordre du jour.

M. de Beaufort : ok, parfait et j'aurais donc associé cette question-ci au débat en cours, la question que j'avais sur la rentrée évidemment a été dûment élaborée par l'Echevin responsable, je l'en remercie et donc je n'aurai plus qu'une question à suivre orale alors cette fois-ci en fin de débat sur les statistiques en matière de survol de Schaerbeek. Pour le reste, je laisse le débat se poursuivre sur le viaduc merci.

M. van den Hove : Nu dat we het nog eens over het viaduc hebben denk ik dat het toch belangrijk is dat de gemeente er vooral op let dat gedurende de lange afbraakwerken en de heropbouwwerken van heel die plaats, dat heel het verkeer zo weinig mogelijk verhinderd wordt en ook dat de veiligheid gegarandeerd wordt van zowel voetgangers, fietsers als de automobilisten. We gaan er toch een heel aantal jaren, maanden vanaf zien.

M. Verzin : M. le Président, j'ai écouté avec beaucoup d'intérêts et d'attentions l'intervention de Mme Durant. J'avoue que je suis assez étonné d'entendre sa prise de position du mois de septembre, alors qu'il me semble me souvenir qu'au mois de juin dernier, à l'initiative de M. Grimberghs, nous avons avec l'ensemble des Chefs de groupes qui composent ce Conseil, majorité et opposition confondus, élaboré une motion qui avait recueilli l'unanimité de ce Conseil. Je rappelle à Mme Durant que cette motion soulignait effectivement notre volonté de voir disparaître le viaduc Reyers le plus rapidement possible, mais en tous cas à la demande expresse du Chef de groupe du parti socialiste M. Goldstein, avait insisté pour mettre à l'ordre du jour de ce Gouvernement qui vient de s'installer la nécessité de prévoir un tunnel double, voiture et tram sous la place Meiser, problème récurrent pour ceux qui connaissent ce dossier depuis plus de 40 ans. Je suis donc très étonné d'entendre cette volte-face : est-ce lié au fait que le groupe Ecolo maintenant se retrouve à la Région dans le Conseil dans l'opposition, je m'interroge, en tous cas ça me paraît tout-à-fait incohérent. Pour le reste, j'espère que les autres groupes du Conseil majorité comme opposition seront fidèles à l'esprit qui a présidé à l'élaboration et la motion du mois de juin et j'insiste pour que, comme nous l'avions dit au mois de juin, la demande que nous avons formulée portait pas simplement sur la démolition du viaduc, pas simplement sur la construction d'un double tunnel à Meiser, mais sur le réaménagement de l'ensemble du tronçon entre le pont Van Praet et le square Montgomery, sachant par ailleurs que la RTB on allait déposer un développé, un projet de cité des médias. C'est donc l'ensemble de cela qui doit être pris en compte par le Gouvernement Régional même si, et j'entends bien, sur le plan budgétaire, il est nécessaire de prévoir un plan pluriannuel et peut-être pour le Gouvernement Régional de rechercher des pistes de financements à l'extérieur du budget de la Région de Bruxelles-Capitale, sachant par ailleurs et Mme Onkelinx le sait pertinemment, en ce qui concerne la réalisation des égouts VIVAQUA a en l'occurrence fait appel à des fonds émanant de la Banque Européenne d'Investissements, l'un n'est pas exclusif de l'autre. Et donc, en terminant cette intervention, je voulais souligner combien il est important à Bruxelles effectivement de cicatriser les grands boulevards, de recréer de la convivialité. J'ajoute toutefois que ça ne peut pas se faire au détriment de la circulation des Bruxellois dans leur ville, sachant par ailleurs que la moyenne ceinture est le seul axe structurant qui permet à des véhicules de se déplacer du bois de la Cambre jusqu'à Laeken. Et donc j'insiste auprès de tous les membres de ce Conseil pour prendre en compte cela, même si nous savons pertinemment bien que par ailleurs il faut évidemment favoriser le développement des modes alternatifs de circulations comme le tram par exemple. Et

donc j'en terminerai en disant : si il nous faut pénaliser aujourd'hui à Bruxelles quelques automobilistes, ce soit en priorité en tous cas et quasiment exclusivement ceux qui percolent dans Bruxelles en utilisant la voiture au débouché de l'autoroute E/40, seule chose à laquelle je pense le Bourgmestre est également sensible. Voilà j'en termine et donc j'espère que nous de donnerons pas suite à la proposition de Mme Durant, je vous remercie.

Mme Özdemir : très brièvement M. le Bourgmestre, je me joins à certaines choses qui ont été dites, mais j'aurais juste une demande Mme Durant sur le fait de savoir si nous pouvions voter votre motion en 2 points : le point 1, le point 2 de votre motion parce que il y a des choses sur lesquelles je pense qu'une partie du Conseil communal peut se joindre et une autre partie qui pose un peu plus problème puisqu'il ne faut pas avoir la mémoire très courte, je vais dire le réaménagement de Reyers a été voté lorsque Ecolo était encore au Gouvernement et alors du jour au lendemain, on remet à plat certaines choses, notamment le tunnel qui a été voté quand vous étiez au Parlement Européen, mais vos Collègues, vous aviez des relais au sein du Parlement Bruxellois et donc qu'il est plus sage de revoir un peu la motion qui a été présentée aujourd'hui.

M. Grimberghs : plusieurs choses que je dois vous dire, évidemment on a tous suivi le feuilleton pendant l'été mais enfin c'est quand même important de se rappeler : 1. qu'à l'initiative de M. Nimal, il faut lui rendre justice, une motion a été déposée devant notre Conseil et nous avons travaillé effectivement en commission pour que ça devienne une motion de tous les groupes politiques au mois de juin, qui clairement Mme Durant mettait en évidence le fait qu'effectivement des travaux de réfections sur ce viaduc étaient prévus à ce moment-là, même en cours, mais que nous voulions nous assurer que l'argent qui serait investi dans ces réparations n'handicaperait pas le débat sur l'avenir futur de ce viaduc, donc nous ne voulions pas qu'il y ait un investissement trop important pour qu'on nous dise, je me souviens bien de nos débats, qu'on ne peut plus revenir en arrière, on vient de mettre, je sais pas moi, 10 millions d'euros dans le viaduc, vous comprenez bien que c'est trop tard pour revenir en arrière. C'était ça le sens de la motion de Schaerbeek et je dois dire que là-dessus, nous avons visé juste puisque ça a été la réaction de bon sens du nouveau Ministre compétent qui a dit : STOP, on arrête, on va quand même d'abord voir combien ça coûte. On aurait pu continuer, parce que c'était pas 10 millions d'euros, c'était même moins, mais je pense très sincèrement que le Gouvernement Bruxellois a pris la bonne décision en mesurant qu'effectivement, en faisant cet investissement-là, il donnait un signal qu'il allait consacrer quand même beaucoup d'argent public pour maintenir un ouvrage d'art dont effectivement nous étions nombreux à nous poser la question de savoir s'il était encore très actuel dans cette région. Donc je pense que la Région a pris une bonne décision. Cette décision entraîne évidemment un certain nombre d'inconvénients parce que pendant la période actuelle, on est avec une impossibilité d'utiliser le viaduc, on a donc des mesures qui ont été prévues normalement pendant la phase des travaux, pendant l'été, mais depuis évidemment on sait que ces mesures vont devoir perdurer pendant plus longtemps. Il n'empêche qu'une évaluation régulière est réalisée sur les problèmes de trafics et jusqu'à présent, faut-il le dire, touchons du bois, du côté de Schaerbeek on n'annonce pas de grandes catastrophes. Je ne dis pas que d'autres communes environnantes sourient énormément de voir le trafic percoler dans d'autres quartiers, mais à Schaerbeek ce n'est pas la grande catastrophe qu'on nous annonçait. Oui, oui, je ne dis pas que c'est facile, je ne dis pas que tout va bien. Nous avons par ailleurs très vite, à l'initiative du nouveau Ministre, une rencontre avec la commune d'Evere et la commune de Woluwé-Saint-Lambert pour que les Autorités Régionales nous écoutent, nous annoncent plus ou moins le timing dans lequel ils allaient agir. Nous nous mettions d'accord sur la manière dont il s'agissait de communiquer à l'égard des riverains et notamment, c'est un des points que Mme Durant met en évidence, nous nous entendions sur un certain nombre d'initiatives à prendre pour que le réaménagement définitif qui doit faire place à ce fameux viaduc soit imaginé dans le cadre d'une bonne collaboration tant avec les Autorités locales qu'avec les habitants. Vous savez que la Région a distribué, vous l'avez tous reçu, une petite lettre d'informations au bord de la zone du viaduc, donc pas dans tout Schaerbeek, mais ce document a déjà été distribué, il donne une information qui, à ce stade-ci, est encore relativement limitée, mais il annonce que ce travail d'information sera poursuivi et que le contact sera entrepris avec les riverains pour qu'ils soient au courant des délais dans lesquels les travaux seront réalisés. La question de la réflexion plus large au-delà de l'espace boulevard Reyers, elle a été posée d'entrée de jeu. Elle a été posée d'entrée de jeu d'ailleurs dans la motion que nous avons adoptée au Conseil communal en disant : attention, non seulement on demande réflexion sur la suppression du viaduc Reyers, mais on invite le Gouvernement à réfléchir sur ce qu'il y a lieu d'entreprendre depuis le pont Van Praet jusqu'au square Vergote et je rappelle que d'ailleurs un certain nombre d'initiatives, un certain

nombre de promesses avaient d'ailleurs été faites par le précédent Ministre des Travaux Publics qui n'est autre que l'actuel Ministre des Travaux Publics puisqu'il se succède à lui-même avec une parenthèse de législature. Donc on lui a un peu rafraîchi la mémoire en lui rappelant les promesses qui avaient été faites pour le boulevard Wahis et le boulevard Lambermont lorsqu'on l'a rencontré récemment. Reste évidemment la question, dont on sent bien qu'elle est un peu difficile, du lien qui est fait dans la motion de Mme Durant entre le viaduc et le tunnel. Le tunnel Meiser, il était prévu avec ou sans viaduc et aujourd'hui la bonne nouvelle, c'est qu'il n'y a plus de viaduc. Certains disent, et je lis bien la motion de Mme Durant, ça va donc diminuer, la suppression du viaduc va diminuer l'intensité du trafic sur la place Meiser : ça ce n'est pas démontré. On ne comprend pas très bien pourquoi le trafic qui était aérien et qui va se retrouver à la hauteur du sol diminuerait grandement le trafic de la place Meiser, donc en tous les cas ça c'est un élément dont on est loin d'être certain. Et donc moi, quand on fait un accord politique, quand on s'engage à un moment donné dans une demande vis-à-vis de la Région, j'aime bien d'être assez cohérent. Nous avons accepté, ça a suscité des débats, mais nous avons accepté de dire que nous voulions un tunnel tram et un tunnel voiture en-dessous de la place Meiser, c'est ça qui est à l'étude, c'est ça qui va faire l'objet d'une étude d'incidences et l'étude d'incidences permet évidemment d'examiner le projet et toutes ses alternatives possibles et imaginables, mais donc c'est bien ça que le Gouvernement Bruxellois veut nous proposer. Et s'il y a une chose que la suppression du viaduc pourrait rendre possible, c'est que le dit tunnel pourrait être légèrement prolongé pour que la possibilité de traversée du boulevard Reyers à la hauteur de la future cité des médias soit davantage possible que dans la situation actuelle évidemment et même dans la situation projetée lorsqu'on avait un tunnel et un viaduc. Voilà ce que je voulais dire à ce stade-ci et donc je crois qu'effectivement, il serait peut-être utile M. le Président, que l'on suive la suggestion de voter par division cette motion puisque j'imagine bien que sur le point 1 nous serions facilement assez bien tous d'accord et que c'est bien sur le point 2 qu'il y a des nuances pour le moins dans cette assemblée.

Mme Durant : merci pour vos remarques et commentaires. Donc je rassure tout le monde, j'ai pas perdu la mémoire et j'ai pas oublié ce qui s'était passé et avant les élections et au moment de l'accord politique et au moment du vote de la motion ici au Conseil. Simplement, comme le disait très bien M. Verzin, il y a un problème avec différents éléments et il y a un élément extrêmement structurant qui tout d'un coup change depuis le 4 septembre 2014. Et donc la décision d'abattre le viaduc n'existait pas au moment, même si nous la souhaitions, n'existait pas au moment de la motion que nous avons adoptée. Donc cet élément est un élément extrêmement structurant. La seule chose que je propose ici, c'est pas de dire : jamais de tunnel, ça veut dire simplement : c'est peut-être le moment de remettre les choses à plat, de voir dans quelles mesures à la fois la cité des médias d'une part, le grand boulevard réaménagé et le non-viaduc ne devraient pas nous amener à remettre à plat un certain nombre de choses budgétairement et en termes d'impacts sur l'espace public, c'est tout ce que je vous propose de faire. J'entends qu'il n'y a pas un enthousiasme immodéré, mais en tous cas, moi je pense qu'il est plus raisonnable aujourd'hui, même si on a eu un accord politique sur lequel tout le monde avait marqué son accord, quand un des éléments structurant de l'accord disparaît, je ne trouve pas ça anormal de dire : tiens, on va le regarder de plus près, c'est tout ce que je vous propose de faire et j'accepte évidemment bien volontiers l'idée de voter par division.

M. le Bourgmestre : donc nous allons voter par division, je pense que tout le monde est d'accord de mettre à plat le viaduc, c'est déjà ça. Je cherche une demande de voter par division, donc je propose de voter le point 1 et puis le point 2 si vous le voulez bien.

Le point 1 vise à lancer au plus vite un appel à idées, etc. Je voudrais, à titre purement personnel, on n'en a pas parlé en Collège, me tourner vers l'auteur : elle demande qu'on lance un appel à idées conformément au principe arrêté dans la vade-mecum des projets aux écoles et bureaux d'urbanismes. Peut-on l'élargir aux citoyens ?

Mme Durant : on peut, simplement je pense que là on risque d'avoir un peu de tout, les écoles et les bureaux d'urbanismes nous garantissent quand même d'avoir quelque chose qui ressemble à un projet à tous les citoyens, tout le monde n'est pas nécessairement en capacité de réfléchir, même si on a plein d'idées, je n'ai pas d'objection

M. le Bourgmestre : soyons clair, si vous lancez un appel à un concours idées aux écoles et bureaux d'urbanismes, vous n'empêchez pas qu'une association passe à travers un bureau ou quoi que ce soit, qu'un comité de quartier, vous aurez si vous lancez un appel à idées et donc c'est plus sympathique de mettre aux citoyens, même si on sait bien que la qualité des propositions qui seront là seront de natures différentes et il me semble que c'est l'esprit de votre proposition, c'est qu'on ait un large débat public sur des pistes. Si tout le monde est d'accord, on

24.09.2014

peut ajouter ce mot là et voter sur le point 1 de la motion de Mme Durant, amendée avec ce mot citoyen.

Vote par division -- Stemming per afdeling:

Vote sur point 1 amendé-- Stemming op het eerste geamendeerde lid:

Approuvé à l'unanimité -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

Vote sur point 2 -- Stemming op het 2de lid:

Rejeté par 7 pour, 34 contre et 1 abstention -- Verworpen met 7 voor, 34 tegen en 1 onthouding

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la motion portant sur le même objet adoptée à l'unanimité par le Conseil communal du 28 mai 2014;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 4 septembre 2014 de procéder à la démolition du viaduc Reyers;

Vu l'importance d'un réaménagement de qualité, tant pour les riverains et pour l'ensemble des usagers en particulier les piétons et les cyclistes, que pour la fluidité du trafic automobile;

Vu l'absolue nécessité de procéder à un réaménagement global de l'axe depuis le Boulevard Général Wahis jusqu'à Montgomery;

Vu l'occasion qu'offre cette démolition de promouvoir un vrai boulevard urbain et le danger de le voir se transformer en autoroute urbaine;

Vu l'opportunité de travailler de façon plus participative et inclusive au réaménagement de ce morceau de ville qui sera par ailleurs l'objet de profondes transformations dans les années à venir;

DECIDE à l'unanimité

de demander au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale:

1. de lancer au plus vite un appel à idées, conformément aux principes arrêtés dans le vademecum des projets publics d'architecture, aux écoles et bureaux d'urbanisme et aux citoyens afin de pouvoir ensuite s'inspirer des meilleurs projets ou idées dans les phases de définition du futur réaménagement et des étapes qu'il connaîtra

DECIDE par 7 voix pour, 34 voix contre et 1 abstention

de rejeter la demande

2. de réétudier la pertinence du tunnel voiture et éventuellement du tunnel tram en dessous de Meiser étant donné le changement de contexte : la suppression du viaduc Reyers devrait entraîner de facto une baisse de l'intensité du trafic sur la place Meiser

* * *

**Madame Aliç entre en séance, Monsieur Demiri et Madame Güles quittent la séance --
Mevrouw Aliç treedt ter vergadering, de heer Demiri en Mevrouw Güles verlaten de
vergadering.**

* * *

Ordre du jour n° 89 -- Agenda nr 89

**Les futurs travaux d'aménagement du square Riga et leur implication sur le marché
hebdomadaire du lundi à Helmet (Demande de Monsieur Jean-Pierre VAN GORP)**

**De toekomstige inrichtingswerken aan de Riga square en hun invloed op de wekelijkse markt
van maandag te Helmet (Verzoek van de heer Jean-Pierre VAN GORP)**

M. Van Gorp : M. le Président, Mevrouw de Schepen, Messieurs les Echevins, le lundi 21 juillet dernier, lors du marché hebdomadaire de Helmet, j'ai été interpellé par plusieurs maraîchers inquiets pour le devenir du marché. Renseignement pris, j'ai en effet pu constater que le Collège Echevinal avait décidé de donner le renom aux marchands situés le long de l'église, côté impair de l'avenue Huart Hamoir. Il s'avère de plus que le Collège a chargé le service des classes moyennes de vérifier que les marchands pourront bien être ré-emplantés après travaux sans empiéter sur la voirie et à défaut de donner également ensuite le renom à ces marchands. J'avoue que je ne comprends pas bien ces décisions. Ce qui m'interpelle surtout, c'est de constater que l'on va charger le service des classes moyennes de vérifier ces travaux permettront bien de ré-implanter tous les maraîchers qui n'ont pas fait l'objet d'un renom préalable. Les plans sont pourtant clairement établis et l'ont été justement en tenant compte des maraîchers du lundi, ainsi que les forains lors des périodes de foires. C'est donc un aménagement qui a été dessiné en fonction de ce type d'occupation, ce qui est donc beaucoup plus contraignant qu'un aménagement classique, pour quoi dès lors venir avec cette demande de vérification. Ensuite, en ce qui concerne le renom donc définitif donné aux maraîchers situés le long de l'église, côté des n° impairs, pourquoi ne pas avoir bien étudié la possibilité de délocaliser le marché durant les travaux. J'ai pris connaissance des différents scénarios de relocalisations qui avaient tous au final un avis négatif quant à la circulation. Je m'en étonne à nouveau et vous savez pourtant M. l'Echevin que je suis le premier à déplorer des travaux qui engendrent de lourdes perturbations sur la fluidité du trafic. Dans le cas du marché long et du marché Chasseurs Ardennais, la relocalisation du marché provoquait des conséquences bien plus fâcheuses sur le trafic au vu des artères très empruntées par les véhicules qui étaient concernés. Un déplacement en contrebas sur la rue Huart Hamoir ou même place Princesse Elisabeth n'aurait pas généré de problèmes majeurs. Enfin, je me demande si ces travaux ne sont pas l'excuse appropriée pour faire quelque peu le ménage parmi les maraîchers et essayer d'en introduire d'autres pour modifier le contenu du marché du lundi à Helmet et le transformer d'une certaine manière en marché Chasseurs Ardennais bis. Je suis évidemment comme tout un chacun favorable à une amélioration des produits proposés, mais comme vous le savez, le lundi matin n'est pas un jour spécialement prisé par les maraîchers et ceux qui pourraient apporter des produits de qualité ont déjà des emplacements dans d'autres marchés. La réflexion étant de dire qu'à vouloir métamorphoser le marché, on en finira par le laisser sans exposants pour les raisons que je viens de développer. Je souhaiterais en conclusion, tout d'abord savoir si vous entendez à présent déplacer le marché dans son intégralité le temps des travaux. Ensuite que l'on nous confirme que les plans établis prévoient en effet la réimplantation de tous les maraîchers actuellement en place au marché de Helmet. Et enfin, que l'on me précise si les futurs travaux du métro et l'étude de parking souterrain à Riga sont compatibles avec ces futurs travaux et s'il y a eu éventuellement concertation dans cette optique, merci pour votre réponse.

M. Noël : chers Collègues, d'abord en réponse précise à vos 3 questions : à la 1^{ère} c'est non, à la seconde c'est non et à la 3^{ème} c'est le service de l'urbanisme qui sera particulièrement attentif. Je voudrais clairement dire ici que le marché du lundi à Helmet sera maintenu. Il y a eu beaucoup d'excitations autour de ce débat en été, mais une excitation mal comprise par un certain nombre de clients de ce marché, puisqu'ils étaient persuadés, et j'ai eu des échos, qu'on allait définitivement fermer le marché. Il n'en est pas question, je confirme ici publiquement que le marché du lundi matin à Helmet est et sera maintenu. Par contre, son étendue sera minoritairement réduite. Le marché à l'avenir sera définitivement concentré sur le U du square Riga. La majorité des ambulants pourront y être recasés, pas tout le monde, et c'est pourquoi dans un respect des modalités légales, un an avant la fermeture d'une petite partie du marché nous en avons averti les ambulants. En fermant une petite d'une partie du marché, quel est l'avantage que nous créons pour le quartier ? 1. Nous laissons disponibles les parkings le long de l'église. Vous le savez, il y a là une voirie en impasse avec des parkings, nous sommes le lundi matin, la rentrée scolaire, nous trouvons qu'il est important de laisser ces espaces de parkings libres pendant la durée du marché. 2. Nous mettons fin à une aberration, parce qu'il y avait une aberration sur ce marché. Comme vous le savez, il était divisé en deux : une grande partie qui reste, une petite partie qui va disparaître. Et entre les deux, la prolongation de l'avenue Demolder qui elle restait ouverte au trafic de voitures. Tous les jours pendant le marché, des clients traversaient cette rue au moment où des voitures passaient. Je suis sûr qu'il y aurait eu un accident, assez légitimement l'opposition aurait demandé que fait la majorité, comment avez-vous laissé faire ça. Je crois que c'était une aberration, encore aujourd'hui, ce midi, lors du groupe de travail commerce que j'ai institué au sein de l'administration communale, la police de notre zone a effectivement soutenu publiquement que c'était une bonne mesure de laisser cette voirie ouverte,

mais d'empêcher qu'il y ait une petite partie du marché de l'autre côté. Enfin, je voudrais attirer votre attention, et ça c'est plus une réflexion, sur le fait que je crois que nous devons penser à l'intérêt général et l'intérêt général dans ce quartier qui est, qui motive beaucoup de gens ici au sein du Conseil communal, l'intérêt général c'est de penser aux 3 offres commerciales qui s'y trouvent, parce que dans ce quartier d'Helmet que nous aimons tous, il y a 3 types d'offres commerciales. Alors je voudrais, parce que vous avez suscité 2 articles pendant l'été, je voudrais reprendre un des 2 articles que vous avez sûrement lu où vous avez l'occasion d'exprimer votre point de vue. Comme j'étais en vacances, c'est le Bourgmestre qui répond et puis la journaliste va faire un peu de radiotrottoir comme les journalistes aiment bien faire maintenant. Et qu'est-ce qu'elle raconte la journaliste, qu'est-ce qu'elle voit, elle rencontre une cliente et que dit la cliente, je lis : c'est mon marché et j'y tiens, je viens chaque lundi et cela me permet de ne pas devoir courir au Delhaize, ça me permet de ne pas devoir courir au Delhaize. Ah ben oui, je vous l'ai expliqué longuement un jour quand j'ai parlé de l'avenir du quartier d'Helmet : 3 offres commerciales sur un quartier, c'est peut-être un peu trop, en tous les cas quand elles ne sont pas cadrées. Personnellement, s'il y avait demain une nouvelle demande de mettre une grande surface à Helmet, comme vous le savez la Loi nous impose un permis socio-économique, moi j'émettrais un avis défavorable. Je suis pour et nous en avons discuté ici le maintien du Delhaize à Helmet et il n'en faudrait pas un de plus. De même, nous avons tous ici pris des positions pour soutenir le commerce de proximité et il faut vraiment le soutenir. On le sait bien et on le voit en France, quand il y a trop de grandes surfaces les commerces de proximité disparaissent. Il y a des tas d'études, ce n'est pas moi qui le dit, l'UCL, d'autres, ont fait des études là-dessus qui le démontrent très clairement. Et bien, un marché, surtout quand c'est un marché dominé par des fruits et légumes et du textile, à savoir 2 offres qui se trouvent auprès de commerces de proximité dans le quartier, il peut lui-aussi amener une concurrence à ces commerçants. Et donc je citerai le Bourgmestre puisque c'est lui qui a répondu comme j'étais en vacances, il disait : au fil du temps, le marché s'est étendu, on le ramène à sa juste proportion. Oui il y a de la place pour 3 offres commerciales de types différents dans le quartier d'Helmet, mais il faut les encadrer et veiller à l'intérêt général.

M. Van Gorp : M. l'Echevin, je pense que vous devriez, c'est vrai qu'on n'est pas en période électorale, mais faire des déplacements un petit peu plus souvent et aller vers les chalands, vers les commerçants aussi bien d'Helmet que les commerçants du marché car j'ai été moi-même étonné en écoutant évidemment l'inquiétude de ces nombreux chalands d'ailleurs qui ont signé une pétition avec plus de 1.000 signatures et je vous en rapporterai encore 500, parce que je pense qu'aussi bien les commerçants d'Helmet qui sont à l'initiative de ce marché, je vous rappelle quand même qu'en 93 ce sont les commerçants d'Helmet voyant le quartier en déclin principalement le samedi matin qui ont demandé de créer un marché. Ce marché dans un 1^{er} temps était situé rue Richard Vandervelde, et puis par la suite vu son ampleur, son succès, a été déplacé sur la place, sur le square Riga mais en maintenant une artère qui allait vers Helmet. Et si on a maintenu effectivement ce marché à la fois sur le square Riga et une artère qui allait sur Helmet, c'était pour permettre évidemment aux chalands d'aller du marché vers Helmet et également aux commerçants et aux chalands d'Helmet d'aller vers le marché. En prenant cette initiative, je crois qui n'a pas été faite en concertation ni en conscience avec la réalité du terrain, va faire que vous risquez je pense, en diminuant ce marché et en le coupant d'Helmet, à terme le supprimer un petit peu, vous avez évoqué le Delhaize, mais c'est un petit peu la technique de Delhaize aussi, on liquide une partie du personnel et par la suite évidemment, on en finit avec l'établissement. Je crois que ça vaudrait la peine, et je suis près à vous accompagner, d'entendre ces centaines et ces centaines de personnes qui nous disent clairement que le lundi matin pour eux c'est un signal intergénérationnel et multiculturel d'affirmer aux personnes pensionnées, sans emplois ou âgées de rencontrer des personnes d'autres origines. Je sais que bien souvent on essaye par des ASBL ce genre de chose, ici cela existe et vous risquez d'avoir la responsabilité de faire en sorte que ce marché disparaisse. Donc je vous demande un petit peu de réfléchir, de prendre la peine d'aller vers les chalands, de les écouter et je me remets, je me fais un plaisir M. l'Echevin de vous remettre cette pétition et une autre partie arrivera. Je vous rappelle également que cette pétition tourne chez les commerçants, pas chez les commerçants du marché mais chez les commerçants d'Helmet qui se battent également pour le maintien de l'artère qui relie le quartier d'Helmet au square Riga, merci pour votre attention.

M. Noël : très brièvement, je vous signale que je vais sur tous les marchés de Schaerbeek, donc je connais aussi bien ces marchés d'Helmet sans doute que vous. 2. C'est assez facile d'obtenir des pétitions quand on raconte des carabistouilles aux gens et donc je suis désolé de devoir vous dire qu'un certain nombre de ces chalands sont venus me voir en étant persuadé qu'on allait

24.09.2014

supprimer le marché. Mais je viens de vous le répéter et je le dis publiquement : nous ne supprimerons pas le marché. Que le Collège n'a pas suivi, il y avait une analyse qui envisageait toutes les hypothèses mais nous l'avons refusée cette analyse.

M. le Bourgmestre : Messieurs, vous n'allez pas être d'accord à la fin de la soirée, vous avez chacun exprimé votre opinion on l'a tous entendu, l'incident est clos comme on dit dans le langage parlementaire.

Ordre du jour n° 198 -- Agenda nr 198

L'utilisation des pétards et autres artifices pendant la période des réveillons de Noël et Nouvel An (Demande de Monsieur Seydi SAG)

Het gebruik van rotjes en ander vuurwerk tijdens de periode rond Kerst- en Nieuwjaarsavond (Verzoek van de heer Sedyi SAG)

M. Sag : donc je vous avais interpellé au mois de janvier 2014 et je disais justement donc plusieurs Schaerbeekois se plaignent des jeunes qui utilisent des pétards et d'autres artifices de façon abusive et agressive pendant la période des réveillons de Noël et de Nouvel-An. Il y a un risque pour les utilisateurs, ça effraye les habitants et les animaux domestiques, l'odeur est terrible, ces pétards peuvent provoqués des dégâts matériels sur les voitures, les boîtes aux lettres et les poubelles, donc je parle bien des pétards qui explosent. Je vous interroge sur les questions suivantes : est-ce qu'il y a une prévention pour sensibiliser les jeunes et leurs parents, il y a-t-il eu des contrôles pour détecter les marchands illégaux à l'approche des réveillons, il y a-t-il eu des contrôles auprès des jeunes lors des réveillons et est-ce qu'il y a eu des sanctions, comptez-vous renforcer les mesures actuelles. Dans votre réponse, vous aviez parlé d'une éventuelle collaboration entre les communes en vue de mieux contrôler la vente de pétards et d'autres artifices. Vous aviez déjà pris contact avec les autres communes, mais le sujet a été suspendu suite au décès du Commissaire Janssen. Vous m'aviez demandé de revenir avec la même question au mois de septembre, donc c'est fait. Je vous remercie pour vos réponses.

M. le Bourgmestre : voilà, je ne vais pas répéter les éléments de réponses que je vous ai donnés la fois précédente. Il est vrai que ce dossier est un petit peu moins bien suivi qu'auparavant pour les raisons personnelles que vous venez de citer par la zone de police, je le lui ai donc rappelé. La conférence des Bourgmestres s'était penchée sur la question il y a déjà quelques temps sur mon initiative, avait confié à la conférence des Chefs de Corps, des 6 Chefs de Corps de police de Bruxelles, le soin de faire un groupe de travail, de récolter les expériences de chacune des communes, de chacune des zones de polices et de nous présenter un plan d'actions. Je l'ai rappelé au Président de la conférence des Chefs de Corps parce que je souhaite que la conférence des Bourgmestres puisse être saisie d'une proposition afin que nous ayons une stratégie partagée sur tout le territoire de la Région Bruxelloise. Je vous rappelle que notre zone de manière préventive visite une série de commerces pour ne pas permettre que l'on vende des pétards et autres feux d'artifices de manière illégale, mais si on peut se procurer ce genre d'artifice à proximité immédiate de Schaerbeek ça n'a pas beaucoup de sens et c'est l'expérience des années précédentes, donc il convient qu'il y ait de réelles coordinations entre toutes les communes et c'est l'objet du travail que j'ai rappelé au Chef de Corps afin que la conférence des Bourgmestres puisse rapidement prendre une mesure. Mais je peux vous confirmer que, sous quelques formes que ce soit, les pétards sont interdits à Schaerbeek.

QUESTIONS ORALES -- MONDELINGE VRAGEN

Ordre du jour n° 90 -- Agenda nr 90

Le viaduc Reyers (Question de Monsieur Yvan de BEAUFFORT)

De viaduct Reyers (Vraag van de heer Yvan de BEAUFFORT)

Monsieur de Beaufort a posé sa question lors de la discussion du point 88

Ordre du jour n° 91 -- Agenda nr 91

Un état des lieux sur la Rentrée (Question de Monsieur Yvan de BEAUFFORT)

Een beschrijving over de start van het nieuwe schooljaar (Vraag van de heer Yvan de BEAUFFORT)

Ce point a été débattu lors de la discussion du point 87

Ordre du jour n° 92 -- Agenda nr 92

Les dernières statistiques en matière de survol aérien (Question de Monsieur Yvan de BEAUFFORT)

De laatste gegevens aangaande de geluidsoverlast door vliegtuigen (Vraag van de heer Yvan de BEAUFFORT)

M. de Beaufort : je remercie d'avance l'Echevin en charge de la problématique, avec qui j'ai aussi beaucoup collaboré depuis de nombreuses années, on se souviendra en matière de factuelisation de la problématique, je remercie l'Echevin d'avance d'envoyer l'ensemble des statistiques qu'il ne manque pas de collecter de façons régulières par écrit évidemment et je le remercie d'avance de nous aider à préparer la fin du moratoire qui devrait, je vous remercie de m'aider ou de nous aider à préparer la fin du moratoire, moratoire qui devait être proposé par le nouveau Gouvernement, en factuelisant donc ce débat et en nous indiquant si nous sommes plus survolés qu'au début de cette année, je le remercie.

M. Guillaume : et bien, en plus des informations que je vous ai déjà données au mois de janvier et de mars de cette année M. de Beaufort sur les statistiques, je tiens à vous préciser pour la Nième fois que des statistiques sont accessibles à tout un chacun qui veut se brancher sur le site de l'IBGE. Nous avons fait néanmoins quelques recherches et déjà avant, déjà au mois de juillet et d'août et nous avons vu qu'effectivement l'application du plan Schouppe-Wathelet a généré ces derniers temps de nombreux dépassements des normes de bruit, à savoir 65 dB, c'est la norme diurne. En effet, le sonomètre installé sur le toit de l'Athénée Fernand Blum que vous connaissez bien à l'avenue de Roodebeek relève certains jours plus de 100 dépassements du niveau sonore de 65 dB. A titre d'exemple, je ne vais en citer que deux, le 20 juin : le sonomètre a enregistré 106 dépassements de 7h00 à 23h00, avec un avion dépassant même les 80 dB, sans compter les 9 dépassements enregistrés entre 23h00 et 7h00. Autre exemple : le 4 juillet, ce ne sont pas moins de 12 avions qui sans cesse, l'un à la queue-leu-leu, ont dépassé les 65dB et ce entre 6h06 et 7h19 du matin. Vous n'êtes pas sans savoir que fin mars, ce même Conseil communal a déjà voté une motion faisant état de sa préoccupation à l'égard des nuisances aériennes, mais nous n'avons pas à l'époque été plus loin vu l'absence de chiffres précis. Depuis lors cependant, compte-tenu des dernières études sur les mesures de bruits d'avions, celles de l'ULB et surtout celles de l'IBGE, qui objectivaient bien une augmentation des nuisances aériennes, le Collège a décidé d'intervenir en Justice en déposant une requête en intervention volontaire dans le cadre de l'action introduite par la Région de Bruxelles-Capitale en cessation environnementale. Le Conseil communal d'ailleurs a donné son autorisation au mois de mai ou de juin. Le 31 juillet de cette année, le Président du Tribunal de Première Instance de Bruxelles prononce un jugement favorable aux plaignants, dont la commune de Schaerbeek, à l'encontre du 'plan Wathelet'. Le Président retient deux illégalités, d'une part la violation de la Convention d'Aarhus pour absence de participation du public lors de l'élaboration de ce plan, qui est un argument introduit par Schaerbeek, et d'autre part la violation de l'Arrêté Gosuin pour multiplication des infractions aux normes de cet Arrêté, ça tout le monde s'y attendait. Un retour à la situation antérieure au 6 février 14 est ordonné en ce qui concerne les routes aériennes litigieuses, c'est-à-dire la route du canal et les 2 sous-ensembles du virage à gauche tels qu'utilisés depuis le 6 février, au plus tard dans un délai de 3 mois à dater de la signification de la décision. Donc la décision a été signifiée début août et donc en principe ça serait d'application à partir de début novembre, mais pour le moment on est encore dans les anciennes routes, enfin dans les routes du 6 février. La condamnation est prononcée sous peine d'une astreinte de 50.000€ par jour de retard. Mais bien-sûr, la décision du tribunal ne mentionne pas les routes qui devraient être activées ou réactivées,

privège du pouvoir exécutif et c'est ici que les Romains s'empoignèrent. En date du 2 septembre dernier, de manière proactive, le Collège a acté que tout retour à 'l'ancien virage à gauche', tel qu'utilisé avant le 6 février 14, serait aussi illégal en vertu d'autres décisions de Justice, plus précisément de l'Arrêt de la Cour d'Appel du 9 juin 2005 qui est définitif parce que la Cour de Cassation l'a confirmé, car il nous revient que le prochain Gouvernement Fédéral, come vous l'avez dit vous-même, aurait l'intention de rétablir cet ancien virage à gauche, donc en direction de la balise d'Huldenberg, qui survolait aussi Schaerbeek. La commune est donc prête à aller de nouveau en justice si nécessaire. Je rappelle aussi que cet ancien virage à gauche est loin d'être inoffensif, puisqu'il comprenait à l'époque les avions de plus de 136 tonnes qui eux pénétraient beaucoup plus profondément à Schaerbeek et allaient virer au-delà de la place Dailly. De 2004 à 2014, donc c'est la période du plan Anciaux et suivants pendant lesquels donc ce virage à gauche était en usage, il y a eu aussi un virage à 2.000 pieds et même à 3.000 pieds qui impactait beaucoup plus Schaerbeek puisque les avions viraient ici au-dessus de l'église Sainte Marie. A l'occasion d'un débat, je reprends l'actualité des derniers jours, à l'occasion d'un débat « Mise au point » de la RTB du dimanche 14 septembre dernier, M. Vincent De Wolf évoquait aussi ce dossier en rappelant l'engagement des négociateurs de recourir à un moratoire reconduisant le dossier à la situation préalable au 6 février 14, donc là ça donne un peu une indication sur ce qu'on voudrait faire. M. De Wolf a également souligné la constance de son parti en indiquant que c'était leur position avant les élections régionales du mois de mai et ça c'est surprenant et pour cause. Pour rappel, le parti de M. De Wolf faisant partie de la majorité fédérale avait voté et soutenu les réformes de 2008 et 2010 et ce jusqu'en 2014, qui visaient bien la dispersion des nuisances et la déconcentration des survols sur certaines zones bruxelloises. Par contre, le parti de M. De Wolf ne soutient pas ou plus semble-t-il, en tous cas je n'ai rien lu là-dessus, l'extension de la nuit environnementale ou encore l'allongement des pistes qui permettrait pourtant un survol allégé de la capitale mais engendrerait évidemment plus de vols vers l'Est, donc vers Louvain, ou encore la création d'une autorité neutre de contrôle des trajets d'avions. Donc le retour à l'ancien virage à gauche n'est pas la solution pour nous et la saga d'ailleurs est plus compliquée que ça. Elle se complique car les communes de Kraainem et de Wezembeek-Oppem, ainsi que 2 ASBL de défenses des riverains et 3 personnes privées ont introduit le 16 septembre dernier une requête d'appel contre le jugement prononcé le 31 juillet par le Tribunal de Première Instance de Bruxelles. Je ne sais pas, je ne suis pas juriste et j'ai pas eu le temps d'interroger les juristes, mais je ne sais pas si cette action est encore recevable, mais en tous cas elle existe et probablement qu'elle est recevable. Voilà, je corrige une chose que j'ai dite : l'allongement des pistes vers l'Est ne va pas évidemment faire décoller les avions vers l'Est, c'est simplement qu'ils auront plus de champs pour décoller vers l'ouest. Nous pensons en conclusion M. de Beaufort qu'il faut trouver une solution structurelle en faveur de tous les Bruxellois et non pas simplement déplacer les nuisances d'un quartier à un autre, d'une commune à une autre.

M. de Beaufort : je vous remercie de cette réponse très documentée, argumentée, comme à votre habitude M. l'Echevin. Puis-je vous demander de bien vouloir me la faire communiquer par courriel, j'apprécierai beaucoup et pour le reste, nous suivrons avec attention les développements de cette question qui intéresse beaucoup de Schaerbeekois.

Ordre du jour n° 199 -- Agenda nr 199

Le marché hebdomadaire à la rue Josaphat (Question de Monsieur Seydi SAG)

De wekelijkse markt in de Josafatstraat (Vraag van de heer Seydi SAG)

M. Sag : un accès important du contrat de quartier durable Josaphat consiste à favoriser la rénovation des devantures commerciales et renforcer la dynamique commerçante dans la rue. Un accompagnement technique, ainsi que des aides financières sont accordées aux commerçants pour réaliser certains travaux d'embellissements : façades, vitrines commerciales et volets. Dans la continuité est-il possible de créer un marché hebdomadaire à la rue Josaphat ? Il y a-t-il eu des discussions sur ce sujet lors des réunions de commerçants et d'habitants, merci.

M. Noël : cher Collègue, comme vous l'avez-vous-même expliqué, un gros effort est fait pour l'instant dans ce quartier, en ce compris pour les commerçants, dans le cadre du contrat de quartier, dossier qui était mené par Mme Jodogne avec tout mon soutien et avec ma participation. Oui des discussions ont eu lieu par rapport à l'idée d'un marché hebdomadaire dans le quartier, mais je dois vous signaler qu'à Schaerbeek, nous avons déjà 5 marchés par semaine. Vous

pouvez compter sur les doigts d'une main les communes en Belgique qui ont 5 marchés par semaine. Oui M. de Beaufort Anvers est plus grand et il n'y a pas 5 marchés par semaine ou si vous voulez un autre exemple, c'est Bruxelles Ville. Donc 5 marchés par semaine c'est beaucoup et nous n'envisageons pas dans la déclaration de majorité de créer d'autres marchés que un marché BIO qui est pour l'instant à l'étude, dont l'emplacement d'ailleurs n'est pas encore défini, mais certains ont cité l'avenue Louis Bertrand dont nous parlions tout à l'heure en soutien aux commerces, mais donc là il y a une réflexion qui est menée pour l'instant, mais il n'y a pas de lieu qui est fixé. Ça ferait un 6^{ème} marché sur une semaine à Schaerbeek, c'est déjà beaucoup. Mais 2^{ème} point qui est un écueil par rapport à un projet de marché rue Josaphat, c'est que la police nous autorise d'y faire une braderie par an, mais avec beaucoup de réticences parce que la rue est très étroite et que c'est dangereux au niveau de l'accès pour des véhicules de secours. Le 3^{ème} élément plutôt négatif qui a été mis en avant, c'est qu'on n'est franchement pas loin du marché du vendredi matin dans la rue Royale Sainte Marie et que refaire un marché dans le même quartier pratiquement, ou en tous cas à moins d'1 kilomètre, ce n'est tout de même d'un point de vue commercial pas une très, très bonne idée. Donc ce que nous avons discuté avec les commerçants, c'est l'hypothèse de faire de temps en temps des animations commerciales : type une nocturne, type une petite braderie de quartier, donc pas la grande braderie que nous faisons chaque année, donc de développer plusieurs petites animations commerciales dans le quartier pour lui donner ce côté de proximité qu'il a, mais malheureusement nous ne pouvons pas répondre favorablement à une demande de créer un nouveau marché hebdomadaire.

M. Sag : merci pour les réponses M. l'Echevin. Donc l'objectif de cette interpellation c'est de créer le débat, nous ne négligeons pas évidemment la création d'un grand marché, mais je pense quand même que suite aux aménagements, il y aurait une possibilité pour faire peut-être un petit marché, au moins étudier la possibilité de ce petit marché qui pourrait je vais dire tout nouveau, par exemple qui pourrait commencer un peu plus tard le matin, disons à 9h, pourquoi pas, ce qui évidemment empêcherait d'avoir des problèmes de circulations, de stationnements, etc. et peut-être revitaliser le quartier. Je ne sais pas si ce genre de marchés sont intéressants, mais je pense que suite aux aménagements, ça peut être intéressant de tester au moins peut-être une fois ou deux fois par an pour voir l'effet, puisque donc nous avons déjà discuté sur un autre marché qui posait pas mal de problèmes puisqu'il était assez grand et voilà.

M. Noël : on envisage effectivement de tester une petite animation mais donc ça ne prendra, on pourra tester même un petit marché un jour à une occasion déterminée, mais pas de manière hebdomadaire, je le répète, mais par contre permettre à un ambulant ou l'autre venir se mettre à des espaces dans le quartier assez régulièrement, comme par exemple ça se fait Porte de Namur pour prendre un exemple à Bruxelles, pourquoi pas effectivement ce genre de chose-là pourrait être envisagée sans vraiment ouvrir un nouveau marché. Mais de toute façon vous ouvrez le débat, le débat est ouvert et nous pouvons encore en parler avec grand plaisir et notamment dans ma commission.

Ordre du jour n° 200 -- Agenda nr 200

La propreté des quartiers commerçants. (Question de Monsieur Seydi SAG)

De netheid van de handelswijken (Vraag van de heer Seydi SAG)

M. Sag : je salue tout d'abord la collaboration entre le service communal Schaerbeek-propreté-espaces verts et l'Agence Régionale Bruxelles-Propreté pour plus de propreté aux bénéfices des citoyens dans le quartier Liedts-Brabant où une majorité des voiries sont gérées par la Région. Mes questions sont les suivantes : est-ce qu'il y a eu des discussions avec l'ABP sur la propreté des quartiers commerçants, notamment chaussée de Helmet, chaussée de Haecht, etc., les commerçants se plaignent de l'horaire de ramassage des poubelles. Est-il possible de demander à l'ABP de modifier ou d'adapter les heures de collectes de poubelles, merci.

M. Köksal : oui M. Sag nous avons des réunions trimestrielles avec l'ABP, que ce soit le Cabinet, nos services propreté de Schaerbeek, l'ABP, mais également d'autres personnes qui sont présentent du Cabinet du Ministre en charge. Nous avons une très bonne collaboration parce que par preuve, nous avons effectivement un test dans le quartier Liedts-Brabant qui est en cours. La collaboration entre les 2 services sont de plus en plus meilleure que de par le passé, ça c'est un fait. D'autre part, par rapport à la demande de certains commerçants sur la chaussée de Haecht particulièrement, nous avons déjà l'année dernière souligné la demande du changement de jour

24.09.2014

de collecte puisque de par le passé c'était le mardi et le vendredi soir, je pense que les riverains pouvaient sortir leurs ordures ménagères à partir de 18h jusque 20h et qu'après le camion passait. Mais c'est également pour la partie commerçante avec un taux élevé d'Horeca, de restaurants dans le haut de la chaussée de Haecht, c'était très moche par rapport à l'heure d'affluence de leurs clients. La problématique avait déjà été signalée à plusieurs reprises. Il y a eu également un contact avec les commerçants de quartier de la petite Anatolie qui nous ont également sollicité et depuis le 2 juin, cela est alterné, l'alternance se fait, la collecte se fait actuellement le mercredi matin et le samedi matin et puis en soirée, mais il faut également que les commerçants sortent leurs poubelles après leurs fermetures et pas pendant leurs heures d'ouvertures non plus. Ça a occasionné effectivement un autre basculement entre la chaussée de Haecht et l'avenue Louis Bertrand sur l'avenue Rogier, puisqu'il y a également un problème de tonnages au niveau des camions pour leurs passages, ça fait que le quartier entre la chaussée de Haecht jusqu'à l'avenue Rogier et de l'avenue Rogier jusqu'à Paul Deschanel, il y a un changement effectif, mais pour la chaussée de Helmet je n'ai eu aucune demande au niveau du Cabinet. Disons tous les problèmes sont discutés et en fonction, on ne nous promet pas un timing, une date, mais de toutes façons l'ABP donne suite même si c'est quelques mois plus tard en fonction également de leurs disponibilités.

* * *

Madame Güles entre en séance --- Mevrouw Güles treed ter vergadering.

* * *

COMMUNICATIONS – MEDEDELINGEN

* * * * *

M. le Bourgmestre : voilà, nous avons terminé notre ordre du jour. On va donc commencer le comité secret. J'ai juste avant ça une petite communication à vous faire : j'ai reçu en fin d'après-midi un mail que je n'avais pas lu avant le début du Conseil communal que je viens de découvrir maintenant par lequel M. Kanfaoui me fait part de son souhait de venir siéger sur les rangs ou avec le groupe MR. Donc je propose qu'à la prochaine séance du Conseil communal, nous organisions ce déplacement.

* * * * *

* * * * *

M. van den Hove : beste collega's, het imago van de gemeente heeft de laatste jaren een positieve evolutie gekend. Niet zomaar, maar wel door het harde werk door de voorgaande huidige meerderheid. Zoals u wellicht hebt gemerkt steunt Open VLD Schaarbeek sinds geruime tijd de huidige meerderheid. Het bouwen van nieuwe Franstalige en Nederlandstalige gemeentescholen, openbare netheid, veiligheid, mobiliteit en parkeren, het verder vernieuwen van het Josafatpark, de renovatie van kwetsbare buurten, een goed werkend ocmw, het in evenwicht brengen van de gemeentelijke financiën, zijn enkele van de vele thema's die ons nauw aan het hart liggen en die ook in het meerderheidsakkoord staan. Daarom wenst Open VLD Schaarbeek vandaag aan te kondigen dat ik, als Open VLD-er, vanaf heden als onafhankelijke aansluit bij de fractie van de lijst van de Burgemeester. Ik nodig hierbij alle fracties uit om samen te bouwen aan een beter Schaarbeek. Et puis comme petit clin d'œil, ça permettra au MR d'être ensemble sur le même banc.

* * * * *

La séance publique est levée à 21 heures et 10 minutes --- De openbare vergadering wordt beëindigd om 21.10 uur.

COMITE SECRET - BESLOTEN VERGADERING

Absents -- Afwezig : M.-h. Köse Echevin-Schepen, MM.-hh. Lahlali, Bernard, Demiri, Goldstein et/en Mme-mev. Jodogne, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

SERVICES GÉNÉRAUX -- ALGEMENE ZAKEN

Affaires juridiques -- Juridische Zaken

Le conseil décide, à l'unanimité, de donner l'autorisation requise pour intervenir dans l'affaire Dugauquier contre Région de Bruxelles-Capitale, afin de, aux côtés de la Région de Bruxelles-Capitale, identifiée comme partie adverse, défendre la légalité du permis d'urbanisme attaqué -- De raad beslist, met eenparigheid van stemmen, om de vereiste machtiging te geven om tussen te komen in de zaak Dugauquier tegen Brussels Hoofdstedelijk Gewest, teneinde, aan de zijkant van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, verwerende partij, de wettigheid van de betwiste stedenbouwkundige vergunning te verdedigen.

Le conseil décide, à l'unanimité, d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à interjeter appel du jugement rendu le 23 mai dernier dans l'aff. c/AFOTA Michel -- De raad beslist, met eenparigheid van stemmen, om het College van Burgemeester en Schepenen toe te laten om in beroep te gaan tegen het vonnis van 23 mei jongstleden in het geding t/AFOTA Michel.

Le conseil décide, à l'unanimité, d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à poursuivre le recouvrement judiciaire de la créance à l'encontre de Mme Livemont. -- De raad beslist, met eenparigheid van stemmen, om het College van Burgemeester en Schepenen toe te laten de gerechtelijke inning van de schuld tegen Mvr Livemont te vervolgen.

Le conseil décide, à l'unanimité, d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à interjeter appel contre le jugement rendu le 16 juillet 2014 par le Tribunal de Première Instance de Bruxelles - 34ème Chambre dans l'affaire c/Monsieur BAHAMOU Hecham -- De raad beslist, met eenparigheid van stemmen, om het College van Burgemeester en Schepenen toe te laten om een beroep in te dienen tegen het vonnis uitgesproken op 16 juli 2014 door de Rechtbank van 1ste aanleg van Brussel - 34ste Kamer in de zaak t/Monsieur BAHAMOU Hecham.

Le conseil décide, à l'unanimité, d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à agir en justice afin de poursuivre le recouvrement par voie judiciaire de ses créances à l'égard de Mme Taghzou et M. Cherkaoui-Dekkaki -- De raad beslist, met eenparigheid van stemmen, om het College van Burgemeester en Schepenen toe te laten om de inning van de schuldvordering langs juridische weg ten opzichte van Mvw Taghzou en Mr Cherkaoui-Dekkaki verder te zetten.

Gestion immobilière technique -- Technisch vastgoedbeheer

Le conseil décide, à l'unanimité; de marquer son accord sur l'occupation à titre précaire et révocable d'un local situé à la Maison des Femmes par Madame Catherine Nyssens -- De raad beslist, met eenparigheid van stemmen, om akkoord te gaan met de tijdelijke en herroepelijke bezetting van een lokaal van het Huis van de Vrouwen door Mevrouw Catherine Nyssens.

Le conseil décide, à l'unanimité; de marquer son accord sur l'occupation à titre précaire et révocable d'un local situé à la Maison des Femmes par Madame Babette BIEHNE -- De raad beslist, met eenparigheid van stemmen, om akkoord te gaan met de tijdelijke en herroepelijke bezetting van een lokaal van het Huis van de Vrouwen door Mevrouw Babette BIEHNE.

Le conseil décide, à l'unanimité, de marquer son accord sur l'expropriation pour cause d'utilité publique du terrain situé entre l'Ecole Ste-Marie-de-la-Sagesse et le Parc Rasquinet, rue Josaphat -- De raad beslist, met eenparigheid van stemmen, om akkoord te gaan met de onteigening ten algemene nutte van het grond gelegen tussen de School Sainte-Marie-de-la Sagesse en het park Rasquinet, Josaphatstraat.

RESSOURCES HUMAINES == HUMAN RESOURCES

Service du Personnel == Personeelsdienst

Le conseil décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de prendre acte de l'arrêté de Monsieur le Vice-Gouverneur de l'Arrondissement Administratif de Bruxelles-Capitale du 15 juillet 2014, suspendant l'exécution de la délibération du Conseil Communal du 25 juin 2014 relative à la nomination en stage par voie de promotion de Monsieur Bernard ROYEN en qualité de directeur du département Infrastructure, pour une période d'un an prenant cours le 1er août 2014 et décide de justifier sa délibération précitée du 25 juin 2014.

Il décide, à l'unanimité, de désigner Monsieur Bernard ROYEN, pour l'exercice des fonctions supérieures de directeur du Département Infrastructure pour une période de six mois prenant cours le 1er août 2014, à renouveler selon les nécessités du service.

Il décide, à l'unanimité, de désigner Madame Nathalie BERGHMANS, secrétaire d'administration à titre définitif, pour exercer des fonctions supérieures de directeur-adjoint au service de la Culture, pour une période de 6 mois, prenant cours le 1er juillet 2014.

Il décide, à l'unanimité, de procéder à la désignation de Monsieur Eric FRABONI en qualité de médecin-vérificateur de l'Etat Civil, pour une période d'un an prenant cours le 7 octobre 2014.

Il décide, à l'unanimité, de procéder à la désignation de Monsieur Georges KIAME, en qualité de médecin-vérificateur de l'Etat Civil, pour une période d'un an prenant cours le 1er septembre 2014.

Traitements – Pensions == Wedde – Pensioenen

De raad beslist, met eenparigheid van stemmen, om de heer LENAERTS René, directeur, vanaf 01/09/2015 op pensioen te stellen.

Le conseil décide, à l'unanimité, de fixer, à la date du 01/08/2014, le montant annuel de la pension de retraite à octroyer à Monsieur MERCIER André.

Il décide, à l'unanimité, d'allouer à Madame TAY France, à charge des fonds communaux, à partir du 01/07/2014, une pension de retraite.

Il décide, à l'unanimité, de fixer, à la date du 01/10/2014, le montant annuel de la pension de retraite à octroyer à Monsieur DE SCHEPPER Henri.

Il décide, à l'unanimité, d'allouer à Madame VERSCHOORE Josiane, à charge des fonds communaux, à partir 01/10/2014, une pension de retraite.

De raad beslist, met eenparigheid van stemmen, om op de gemeentefondsen, vanaf 01/04/2010, aan de heer SCHELFTHOUT Franciscus, een rustpensioen toe te kennen.

Le conseil décide, à l'unanimité, de fixer au 01/01/2010 le montant de la part d'intervention de la Commune de Schaerbeek dans la pension de retraite servie par Bruxelles Coordination Régionale à Monsieur VERDOODT Jean, ancien chargeur.

SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES == SPECIFIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING

Enseignement néerlandophone == Nederlandstalig Onderwijs

Le conseil décide, à l'unanimité, over te gaan tot de aanwerving voor de periode van 1 septembre 2014 tot 30 juni 2015 van Mevrouw Astrid BENTEIN, in een tijdelijke betrekking van kleuteronderwijzer; Mevrouw Astrid BENTEIN in een tijdelijke betrekking van onderwijzer; Mevrouw Liselotte BOGAERTS, in een tijdelijke betrekking van zorgcoördinator ten minste PBA; de heer Sam CLAEYS, in een tijdelijke betrekking van leermeester lichamelijke opvoeding; de heer Sam CLAEYS, in een tijdelijke betrekking van onderwijzer; Mevrouw Sofie DE SAEGER, in een tijdelijke betrekking van onderwijzer; Mevrouw Turkan GUMUSTEKIN, in een tijdelijke betrekking van Administratief medewerker; Mevrouw Aurélie JOOS de ter BEERST, in een tijdelijke betrekking van onderwijzer; Mevrouw Griet VAN LANDEGEM, in een tijdelijke betrekking van onderwijzer en Mevrouw Erika VANDEPLAS, in een tijdelijke betrekking van onderwijzer.

ENSEIGNEMENT COMMUNAL == GEMEENTELIJK ONDERWIJS

Service du personnel enseignant == Onderwijzend personeelsdienst

Le conseil décide, à l'unanimité, d'accepter la démission de ses fonctions d'institutrice maternelle à titre définitif dans l'enseignement maternel ordinaire de Madame Françoise TOURNEUR, institutrice maternelle définitive sous réserve de l'obtention d'une pension à charge du Trésor public.

Il décide, à l'unanimité, d'accepter la démission de ses fonctions d'institutrice maternelle à titre définitif dans l'enseignement maternel ordinaire de Madame Christine HOLOGNE, institutrice maternelle définitive sous réserve de l'obtention d'une pension à charge du Trésor public.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'accorder à Mme Claire NIHANT, puéricultrice définitive, une mise en disponibilité pour convenances personnelles pour la période du 23/06/2014 au 30/06/2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité de placer Madame NIHANT Claire, puéricultrice à titre définitif, en disponibilité pour cause de maladie du 19 juin 2014 au 22 juin 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de placer Madame DESANTIS Marysa, institutrice maternelle à titre définitif, en disponibilité pour cause de maladie du 30 mai 2014 au 1er juin 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de placer Madame DE MULDER Stéphanie, institutrice maternelle à titre définitif, en disponibilité pour cause de maladie du 6 mai 2014 au 11 mai 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de placer Madame VAN GORP Julie, institutrice maternelle à titre définitif, en disponibilité pour cause de maladie du 23 avril 2014 au 22 juin 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame TIELEMANS Stéphanie, à titre définitif en qualité d'institutrice maternelle dans un emploi subventionné.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame AMENCHAR Meriam, Madame BARATA NEVES Julie, Madame BEGUE Christine, Madame BELHAJ Amal, Madame BLANCO PRIETO Leticia, Monsieur BOGAERTS Benjamin, Madame BRAHIMI Nora, Madame DUBYJ Sarah et Madame DUSSAUSSOIS Julie.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame EL KAOUTIT Hasna, Monsieur ENNAMIR Mohssine, Madame GIRALDO CARMONA Kely Marcela, Madame HAMMAS Jamila, Madame HUYSMANS Julie, Madame IDE Cusi, Monsieur JOANNES Julien, Madame JOURDAIN Nadège, Madame Lambotte Cindy et Madame LECLERE Sarah.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame MAES Rebecca, Madame MASSART Cynthia, Monsieur M'RABET Hicham, Madame PANNEELS Vinciane, Madame PITROPAKIS Sophie, Madame POTENZA Stéphanie, Madame RANSBOTIJN Morgane, Madame RENARD Roxane, Madame ROGGMAN Jennifer et Madame ROUSSEAU Laetitia.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame SARTI Cindy, Madame THOMAS Cindy, Madame TRAN Thi Phuong Trang, Madame VANDAELE Gwendolyne, Madame VANOVERBEKE Sarah et Madame WAGENER Caroline.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de placer Madame BELGHITI Yasmina, institutrice primaire à titre définitif en disponibilité pour cause de maladie du 4 avril 2014 au 21 avril 2014, le 5 mai 2014 et du 2 juin 2014 au 4 juin 2014.

Il décide, à l'unanimité, d'accepter la démission partielle de ses fonctions avec effet au 1^{er} avril 2014 en qualité de maître spécial de religion orthodoxe à titre définitif dans l'enseignement ordinaire de Monsieur POGOR Constantin.

Il décide, à l'unanimité, d'accepter la démission de ses fonctions d'instituteur primaire et maître spécial de seconde langue à titre définitif dans l'enseignement primaire ordinaire de Monsieur Claude DIZIER sous réserve de l'obtention d'une pension à charge du Trésor public.

Il décide, à l'unanimité, d'accepter la démission de ses fonctions d'institutrice primaire à titre définitif dans l'enseignement ordinaire de Madame Maria-Luisa CORDOVIL de SOUSA UVA.

Il décide, à l'unanimité, d'accepter la démission de ses fonctions avec effet au 31 mars 2014 en qualité de maître spécial de religion islamique à titre définitif dans l'enseignement ordinaire de Monsieur METTIOUI Sidi Mohammed.

Il décide, à l'unanimité, d'accepter la démission de ses fonctions de chef d'école à titre définitif dans l'enseignement primaire ordinaire de Madame Danielle CAPITTE sous réserve de l'obtention d'une pension à charge du Trésor public.

Il décide, à l'unanimité, d'accepter la démission de ses fonctions d'institutrice primaire à titre définitif dans l'enseignement primaire ordinaire de Madame Chantal FREDERIX, sous réserve de l'obtention d'une pension à charge du Trésor public.

Il décide, à l'unanimité, d'accepter la démission de ses fonctions d'institutrice primaire à titre définitif dans l'enseignement primaire ordinaire de Madame Nadine FREDERIX, sous réserve de l'obtention d'une pension à charge du Trésor public.

Il décide, à l'unanimité, d'accepter la démission de ses fonctions d'institutrice primaire à titre définitif dans l'enseignement primaire ordinaire offerte par Madame Nadine HABETS, sous réserve de l'obtention d'une pension à charge du Trésor public.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'accorder à Mme Zeynep TURK, institutrice primaire définitive, une mise en disponibilité pour convenances personnelles pour la journée du 30/06/2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de placer Madame BELMAHJOURI Khadija, institutrice primaire à titre définitif aux écoles communales, en disponibilité pour cause de maladie du 25 avril 2014 au 27 avril 2014, le 13 mai 2014 et le 2 juin 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de placer Madame BEKKOURI Hamida, institutrice primaire à titre définitif en disponibilité pour cause de maladie le 1er avril 2014, le 7 mai 2014, le 13 mai 2014 et le 11 juin 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de placer Madame SAIDI Yousra, institutrice primaire à titre définitif en disponibilité pour cause de maladie du 2 mai 2014 au 4 mai 2014, du 13 mai 2014 au 14 mai 2014, le 3 juin 2014 et du 12 juin 2014 au 15 juin 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de placer Madame GOKTAS Fatma, institutrice primaire à titre définitif, en disponibilité pour cause de maladie du 4 juin 2014 au 31 août 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame BILGE Mine, à titre définitif en qualité d'institutrice primaire dans un emploi subventionné.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame COSTEA Anda-Elena, à titre définitif en qualité de maîtresse spéciale de religion orthodoxe dans un emploi subventionné avec effet au 1^{er} avril 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Monsieur DEKNOCK Julien, à titre définitif en qualité d'instituteur primaire dans un emploi subventionné avec effet au 1^{er} avril 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame HEMMERYCKX Nathalie, à titre définitif en qualité d'institutrice primaire dans un emploi subventionné avec effet au 1^{er} avril 2014.

Il décide, à l'unanimité, d'accorder à Mr. Olivier PEEL, maître spécial de religion protestante à titre définitif, l'application du décret du 12 juillet 1990 pour exercer les fonctions de professeur d'Histoire/Géo à titre temporaire dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'accorder à Mr. Olivier PEEL, maître spécial de religion protestante à titre définitif, l'application du décret du 12 juillet 1990 pour exercer les fonctions de professeur de religion protestante à titre temporaire dans l'enseignement secondaire.

Il décide, à l'unanimité, d'accorder à Mme Séverine JACQUES, institutrice primaire à titre définitif, l'application du décret du 12 juillet 1990 pour exercer les fonctions d'institutrice primaire à titre temporaire dans l'enseignement spécialisé.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame AHRAS Samira, Madame ARENDAS Gabrielle, Madame AYI Ihssan, Monsieur BARE Michel, Madame BELHAJ Nadia, Madame BERGER Delphine, Madame B'JAYOU Sara, Madame BLICQ Julie, Madame BOUACHMIR Nabila et Madame BOUSMAN France.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Monsieur CACHAPA MEIRA Eduardo, Madame CLESER Céline, Madame COLON Coralie, Madame DEKELVER Mary, Madame DELVAULX Laetitia, Madame DE MAEYER Lise, Madame DEMIRALP Sevda, Madame DESRUELLES Céline, Madame EL BOUSKLAOUI Hafsa et Madame EL FELLAH Majda.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame EL MORABET Salima, Madame GEMMEKE Charlotte, Madame GKIZAS Parasquevi, Madame GRANDJEAN Charlotte, Madame GROSS Jessica, Madame HANEUSE Mélissa, Madame HASSANI Hanen, Madame HELGUERA Caroline, Madame INGHAM Sylvie et Madame KOPARAN Sukriye.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame LEDENT Géraldine, Madame LEGRAND Vanessa, Madame LEMOINE Alizée, Monsieur LEPAIN Maxime, Madame MANNEBACK Delphine, Madame MARTIN Isaline, Madame MASOIN Eloïse, Madame MULLER Joëlle, Madame NOELANDERS Audrey, Madame RICHARD-DAOUDI Véronique.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame ROSY Lucyl, Madame SPELTENS Mélanie, Madame TOUBARHI Myriam, Madame TOURNEMENNE Anais, Madame UBEDA Vanessa, Madame VAN BELLE Audrey, Madame VANDAELE Gwendolyne, Madame VANKERKHOVEN Sophie, Madame VERHOEVEN Joëlle et Madame WAUTERS Nadège.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Monsieur WILLIOT Philippe et Madame ZARRAD Narjes.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Monsieur BAKRIM Khalid, Madame BAUWENS Aline, Madame BENKAHIA Yosra, Madame BLONDIAU Delphine, Madame CARDENA TINTAYA Lourdes Maria, Monsieur DE BOOM Tom, Monsieur DELGRANGE Alexandre, Madame DE WASSEIGE Patricia, Madame DE WASSEIGE Patricia et Monsieur EL ARIFI Mostafa.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Monsieur GESQUIERE Frido, Madame GKIZAS Parasquevi, Monsieur GOURAD Ahmed, Madame GRUDZINSKA Katarzyna, Madame HALFLANTS Gentiane, Monsieur KANDALA KENGELE Benoit, Monsieur KARENZI Augustin, Madame KAVIRA WANGAHEMUKA Julienne, Madame MARHFOUR Amall et Monsieur MECHACH Abderhaman.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Monsieur MOLDOVEANU Toma, Madame MOURET DE LOTZ Ségolène, Monsieur MYASIRO Alphonse, Monsieur NASSIR-SAHLI Anas, Monsieur NGAMENI Thomas, Monsieur NZUKI Flavien, Monsieur POPESCU Bogdan, Monsieur RACHEM Rachid, Monsieur TEMSAMANI Yassir et Madame TIMMERMANS Anne.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Monsieur TRIFIN Jacques et Madame ZAHARIA Iona Raluca.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame BENICOURT Sarah, Madame BOUACHMIR Samia, Madame DE DONDER Nancy, Madame DEHAYE Natacha, Madame DELOBBE Sarah, Madame HUYSMANS Julie, Madame ORBAN Adriana, Madame PETITJEAN Céline, Madame ROGGEMAN Jennifer et Madame ROUSSEAU Laetitia.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de Madame JACQUES Séverine, à titre définitif en qualité d'institutrice primaire dans un emploi subventionné avec effet au 1^{er} avril 2014.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame LEMA Aurélie, à titre définitif en qualité de maîtresse spéciale d'éducation physique dans un emploi subventionné avec effet au 1^{er} avril.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Monsieur BEN MESSAOUD Yakine, Madame B'JAYOU Sara, Madame D'HERDE Justine, Madame DUCHÊNE Mélanie, Monsieur HANIQUE Benoit, Madame LANSSENS Tiphonie et Madame LAUWERS Julie.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'appliquer les mesures préalables à la disponibilité par défaut d'emploi de Monsieur ACHKARI.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'appliquer les mesures préalables à la disponibilité par défaut d'emploi de Madame SOUYAS.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'appliquer les mesures préalables à la disponibilité par défaut d'emploi de Madame DEROME.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'appliquer les mesures préalables à la disponibilité par défaut d'emploi de Madame GARCIA.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'appliquer les mesures préalables à la disponibilité par défaut d'emploi de Madame MAINIL.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'appliquer les mesures préalables à la disponibilité par défaut d'emploi de Monsieur VANDEVELDE.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'appliquer les mesures préalables à la disponibilité par défaut d'emploi de Monsieur CHARPENTIER.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, d'arrêter les mises en disponibilités par défaut d'emploi et les pertes partielles de charge, avec effet au 01.09.2014, de Madame Nathalie SERRY, Madame Helia GARCIA APARICIO, Madame Pascale GORIS, Madame Ariane VANDERSTEEN, Madame Bénédicte ODEURS, Monsieur Rémi MARLIER, Madame Sophie VANDERPOOTEN, Monsieur John MEAD et Madame Mioara URZICA.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Maud MOMMAERTS à titre définitif en qualité de surveillante-éducatrice dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Josiane BUREAU, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Pamela ALMEKIAS, en qualité de chargée de cours à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Monsieur Richard BUISSON, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Myriam DELELPIERRE, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Andréa NEVE, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Christelle VANVOLSEM, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Monsieur Louis VANDEVELDE, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Nathalie SERRY, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Bénédicte ODEURS, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Patricia MAINIL, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Déborah LESAGE, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Monsieur Paul LHOIR, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Monsieur Abdelali EL ASRI, en qualité de professeur à titre définitif dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Monsieur Philippe LAURIA, en qualité de chargé de cours à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Madame Olivia GRILLO, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de nommer Monsieur Alexandre DESGUIN, en qualité de professeur à titre définitif dans un emploi subventionné dans l'enseignement secondaire.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame Myriam GREBEUDE et Monsieur Antoine MARTIN.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame Astrid TUNCKY, Madame Martine VANEBERG et Madame Corinne VAN HOOFF.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame Chaïma ABARICHA, Monsieur Karim AOURINICH, Madame Najoua BENISSA, Madame Virginie BONAMY, Monsieur François BREULET, Madame Laurence CASTELAIN, Madame Vanessa COQUELLE, Madame Johara CORTY, Madame Anna CROES et Monsieur Benjamin DELINCE.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame Valérie BASTE, Monsieur Jean-François BERTEN, Monsieur Guillaume GRIGNARD, Madame Camille GUENOT, Madame Marie-Christine HELBOIS Madame Khatouna KOKOTCHACHVILI.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame Cindy LOSSER, Monsieur Stefano POLETTO, Monsieur Fabrice RODRIGUEZ MERINO, Madame Ann ROE, Madame Marianne RUBENSTEIN, Monsieur Michaël SCORIELS et Madame Brigitte SEGHERS.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame Géraldine STEYER, Monsieur Nicolas THOMAS et Madame Heleen VANDEPUTTE.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame Amandine MONSEL, Madame Béatrice MUJAWIYERA et Madame Hélène VAN DEN BOSSCHE.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Monsieur Benoît BARETTE, Madame Swagata BARVAUX, Madame Stéphanie BAUDREZ, Madame Patricia DE BEULE, Madame Virginie DE MAESSCHALCK, Monsieur Thomas DE MEY, Madame Françoise DUCHESNE, Monsieur Paul ERNST, Madame Nathalie FAYNSZTEIN et Madame Anaïs FOURNAUX.

Il décide, au scrutin secret, à l'unanimité, de ratifier les désignations temporaires de Madame Gioia FROLLI, Madame Emily GALASSO, Madame Fabienne GHEYSSENS, Madame Laurence GILLION, Madame Esma HASSAYOUN, Madame Kimberley MARCHAL, Madame Marielle SALDEN et Madame Sophie ZEOLI.